南通軍山氣象臺

中華民國十二年年報

Chen-shan Meteorological Observatory

of

Nantung

Kiangsu China.

Annual 1923.

QC
990
.C62
N36
1923

LIBRARY
N.O.A.A.
U.S. Dept. of Commerce

發行所　南通軍山氣象臺
印刷所　南通翰墨林印書局

Published by the Observatory, Nantung.

Printed at Hanmoling Printing Office, Nantung.

1925

National Oceanic and Atmospheric Administration

Environmental Data Rescue Program

ERRATA NOTICE

One or more conditions of the original document may affect the quality of the image, such as:

Discolored pages
Faded or light ink
Binding intrudes into the text

This document has been imaged through the NOAA Environmental Data Rescue Program. To view the original document, please contact the NOAA Central Library in Silver Spring, MD at (301) 713-2607 x124 or www.reference@nodc.noaa.gov.

Lason, Inc.
Imaging Subcontractor
Beltsville, MD
December 20, 2000

目　　次

例言
萬國普通記號表
本臺在地球上之位置
本臺主要儀器高度一覽表
本臺現任職員一覽表
本年第一季報告
本年第二季報告
本年第三季報告
本年第四季報告
本年報告輯要
第一編　本年南通氣象概況　頁
本臺民國十二年逐日平均氣象變化圖……1－2
五日之平均……3－4
本臺民國十二年逐月風之合成方向及行程總計圖……5－6
本年十二個月南通氣象概況……7－18
草上溫度……19－21
地下溫度……22－24
最低氣溫……25
最高氣溫……26
最低氣溫之時刻……27
最高氣溫之時刻……28
氣壓一日之變化……29
全年氣溫之擺動……30
本臺本年氣象一日之變化……31
全年氣象一覽表……32－40
本臺近七年氣象觀測成果表……41－50
第二編　烈風雷雨潮汐及中國各省降水量等表
本年南通之烈風概況……51－53

本年各次强風以上之風達五小時以上之時數表 …… 54
本年南通顯著之颶風 …… 55
本年行近南通之颶風軌道圖 …… 56
本年颶風中心行近南通時本臺之氣象變化圖 …… 57
近七年南通顯著之颶風 …… 58－59
南通蘆涇港近七年潮汐觀測成果表 …… 60－61
本年南通雷雨紀要 …… 62－63
中國各省降水量概況 …… 64－65
本年本臺時辰儀之溫度及日差對照表 …… 66－67
本年本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表 …… 68
第三編　農業氣象
本年南通寒中氣象說略 …… 69
本年南通寒中氣象概況 …… 70－71
表解一 …… 72
本年南通梅雨期中氣象說略 …… 73
本年南通梅雨期中氣象概況 …… 74－75
表解二 …… 76
本年南通伏中氣象說略 …… 77
本年南通伏中氣象概況 …… 78－79
南通近七年寒中梅雨期中伏中氣象比較表 …… 80
本年南通縣主要農作物記載簡表 …… 81
本年南通縣元麥生長期間氣象概況 …… 82－83
本年南通縣小麥生長期間氣象概況 …… 84－85
本年南通縣稻作生長期間氣象概況 …… 86－87
本年南通縣棉作生長期間氣象概況 …… 88－89
南通縣主要農作物生長期間各期之日數及每日之平均氣象與收穫量比較表 …… 90－91
附　錄
本年第一季報告附錄 頁

附錄一　本年第一季南通氣象及農業概況……1
附錄二　本年二月十五日南通雷雨紀要……1-2
附錄三　日本大雪……2
本年第二季報告附錄
附錄一　本年第二季南通氣象及農業概況……1
附錄二　霪霖已屆河水將溢之警告……1-2
附錄三　旱蝗水雹爲災……2
附錄四　美國奇熱殺人之烈……2
附錄五　上海電火燎原之慘劇……2
本年第三季報告附錄
附錄一　本年第三季南通氣象及農業概況……1-2
附錄二　本年南通之颶風……2-4
附錄三　本年梅雨期中南通全縣水災之概況……4-8
附錄四　本年中國各省之大水災……8-16
附錄五　本臺駁斥荒誕之傳單……16-17
附錄六　本臺對於大同會預言中秋將有空前大地震之平論……17-18
附錄七　徐家匯氣象臺對於大同教會傳單之駁論……18
附錄八　歷史上地震之調查……18-20
附錄九　日本亘古未有之地震鉅災……20-24
本年第四季報告附錄
附錄一　本年第四季南通氣象及農業概況……1-2
附錄二　本年通棉之出產額……2
附錄三　天文家澄通參觀記……2-3
附錄四　中國天文學會之組織……3-4

本編係就中華民國十二年及前六年本臺氣象觀測之成績而編纂者、凡本臺與徐家匯氣象臺諸現象之差異、南通農業潮汐之概況、以及各省之降水量等項、亦附載之

觀測之時刻及方法等、係參酌我國中央觀象臺觀測總所徐家匯氣象臺及日本中央觀象臺等處之辦法、併度本臺之所能行者而定、其要點如下、

觀測時用我國標準時、即東經一百二十度之地方平時、但日照時數則用眞太陽時、　觀測訂每日八次、其時刻如下、

0時（即子正）	12時（即午正）
3時（上午）	15時（即下午三時）
6時（上午）	18時（即下午六時）
9時（上午）	21時（即下午九時）

但在0時及3時之兩次、係從自記機比較求得之、

氣壓除以公厘明記外、僅施冰點之訂正、不施海面及重力之訂正、但海面及重力之訂正數、揭示表格之下、

溫度用攝氏度、不施海面之訂正、其在冰點下者、則以負號表示之、

最低寒暑表、於昨日下午六時整置之、本日午刻觀測之、最高寒暑表、於上午六時整置之、下午六時觀測之、　觀測此兩寒暑表時、須考察自記寒暑計所留痕迹之形狀、而依下列之四則規定之、（一）氣溫在午前有一最低度、隨後有一最高度、自最高度以後、即一順下降、倘在本日末期所達之度、反較午前之最低度尤低時、應仍以午前之最低度爲準、（二）倘本日有兩個最低度、一在日中最高度之前一在日中最高度之後、則計算本日之最低度、仍以在最高度之前者爲準、（三）氣溫若自零時以後、即漸漸上升、經過最高度而後漸降時、則本日之最低度、當求之零時之前、此所前之時刻、則加以負號、（四）溫度若終日上升、或終日下降時、則是本日無最高度或最低度也、畫上祇作一橫畫、

地溫每日上午九時觀測一次、其深度分0.3公尺0.6公尺及1.0公尺三種

草上最低寒暑表於昨日下午六時整置之、本日上午九時觀測之、草上最高寒暑表於上午九時整置之、下午六時觀測之、

例言

風之速度以每小時行若干公里計、凡稱某時刻之速度云者、指在該時刻前後半小時以內所行之公里數而言、譬如3h之風速、即自兩點半鐘至三點半鐘之公里數也、　風之方向用十六方位、

雲量以自零至十之比例計、雲之形式、約分十種、雲之來向、用十六方位、

雲行速度以自零至三之比例計、停止爲0、徐行爲1、疾行爲3、徐疾適中爲2、無雲量時、則於雲形雲向雲速各行中作一橫畫、

濕度以百分率計、

水氣壓(水蒸氣張力)以公厘計、

不拘雨雪雹霰之種類統稱降水、降水量以公厘計、有降水而無量足計時冊上作零、不降水時、作一橫畫、全日降水量達公厘十分之一以上時、均稱降水日、但至特別計算雪雹霰時、則不計其量之多寡、凡有雪雹霰之日、皆以其日數算入、

最大風速一小時間達五十乃至六十一公里之日、稱强風日、

最大風速一小時間達六十二公里或六十二公里以上之日、稱大風日、

絕對最低氣溫、達冰點或在冰點以下之日(以自0時至24時爲限)稱凍日、

各種現象概依萬國普通符號記載、但畧有增益之處、

讀數如不十分正確時、則加疑問符號(?)於其右、觀測有缺時、則作三點爲記、

南通軍山氣象臺　總　理　張　謇

主　任　劉潤清

This report contains the meteorological observations made in our observatory, during the whole year 1923 and during the past six years (1917-1922). The difference of the various phenomena at Chenshan and Sicawei observatories, the conditions of agriculture and tide of Nantung and the amount of precipitation of each districts etc. are taken into this report.

All observations and computations are refered to the observatories of Peking, Sicawei and Japan and moreover according to the conditions of our observatory. The important points are as follows.

Hours of Observation. — The Chinese Standard Time (mean time of the meridian 120°E.) is adopted in our observatory, but for Sunshine duration, we use apparent solar time. Daily observations are 8 times, at the following hours.

0h (= midnight)	12h (= noon)
3h (= 3 a.m.)	15h (= 3 p.m.)
6h (= 6 a.m.)	18h (= 6 p.m.)
9h (= 9 a.m.)	21h (= 9 p.m.)

But the readings of 0^h and 3^h are obtained from the self-recording instruments.

Pressure. — The barometric readings in millimetres are reduced only to freezing point, unless specially mentioned; the corrections to sea level and standard gravity are given at the bottom of the respective pages.

Air Temperature.—The degrees are given in Centigrade, and not reduced to sea level; those below freezing point are shown in minus signs.

The Extreme Thermometers.—The Minimum thermometer is prepared at 6 p. m. the day before and observed at noon on date. The Maximum thermometer is prepared at 6 a. m. and observed at 6 p. m. When we observe the two thermometers we take into account the form of the trace of the thermograph, according to the following four rules.

1) The air temperature has a Minimum in the forenoon and then a Maximum, but afterwards the temperature is gradually falling, so that the

temperature at the end of the day is lower than the forenoon Minimum, as Minimum temperature we still use that of the forenoon.

2) If the air temperature has two Minimum in one day, one before and one after the midday Maximum, we still use the Minimum which preceded the Maximum.

3) If the air temperature gradually rises after 0^h and gradually falls after the Maximum, the Minimum temperature we use is that obtained before 0^h, this hour is shown with a minus sign.

4) If the air temperature rises or falls a whole day, there is no Minimum or Maximum, we only record a dash (—) in the register.

Earth Thermometers.—Earth thermometers are observed only at 9a. m. The Depths are $0^m.3$, $0^m.6$ and $1^m.0$.

The Extreme Thermometers on Grass. —The grass minimum thermometer is prepared at 6p.m. the day before and observed at 9a.m. on date. The grass maximum thermometer is prepared at 9a.m. and observed at 6p.m.

Wind. — The Velocity is expressed in kilometres per hour. The velocity at any hour is that during two half-hours, that which is before and that which is after the named hour; for instance, the velocity of wind at 3^h is the velocity from $2\frac{1}{2}^h$ to $3\frac{1}{2}^h$. The Direction is observed according to the sixteen cardinal points.

Clouds. — The Amount is estimated by the scale 0—10. The Cloud-form is only recorded according to the ten kinds. The Direction where coming is observed according to the sixteen cardinal points. The Velocity is estimated by the scale 0—3: —

0.	Calm or stop.	Velocity.
1.	Slow.	
2.	Moderate.	
3.	Fast.	

When the sky is cloudless, we record the dash (—) in the columns

of forms, direction and velocity.

Relative Humidity. — It is given in percentages.

Tension of Aqueous Vapour. — It is given in millimetres.

Precipitation. — The Rain, Snow, Hail or Graupel (Soft Hail) are called Precipitation. The Amount is given in millimetres. When the precipitation is very small and without amount, we only record a zero (0) in the register. When there is no precipitation, we record a dash (—) in the register. The Number of days is counted only when the amount is 0.1 millimetre or more in a day ; but for days with either Snow, Hail or Graupel the amount is not taken into consideration.

Days with Moderate Gales.—As such are counted the days when the maximum velocity is from 50 to 61 kilometres per hour.

Days with Gales. — As such are counted the days when the maximum velocity reaches or exceeds 62 kilometres per hour.

Frosty days. — Any day in which (from 0^h to 24^h) the absolutely lowest air temperature has reached or fallen under freezing point, is called a frosty day.

The occurrence of phenomena is usually recorded according to the international symbols, to which several others are added.

Interrogation and Ellipsis. — If a reading is not completely right, we record a note of interrogation (?) at the right of this reading. If the observation is wanting, we only record the ellipsis (...) in the register.

Chang Chien

Director of Chenshan Meteorological Observatory, Nantung.

W. C. Liun

Principal observer.

萬國普通記號 ILLUSTRATION OF SYMBOLS.

雨	●	Rain	日暈	⊕	Solar halo	卷雲	Ci	Cirrus
雪	✳	Snow	日光環(日華)	⦶	Solar corona	卷層雲	Ci-St	Cirro-Stratus
雹	▲	Hail	月暈	☽	Lunar halo	卷積雲	Ci-Cu	Cirro-Cumulus
霰,雪珠	△	Graupel (Soft Hail)	月光環(月華)	☽	Lunar corona	高積雲	A-Cu	Alto-Cumulus
冰針,細冰	←	Ice crystals	虹	∩	Rainbow	高層雲	A-St	Alto-Stratus
露	⌓	Dew	極光	⩔	Aurora	層積雲	St-Cu	Strato-Cumulus
霜	⌴	Hoar frost	閃電(無雷)	⤳	Lightning	亂雲	Nb	Nimbus
霧凇,樹冰	∨	Silver thaw	雷聲,遠雷	⊤	Thunder	積雲	Cu	Cumulus
雨凇 {冰霜 凝雷}	∽	Grazed frost(Verglas)	雷電,雷雨	⇱	Thunderstorm	積亂雲	Cu-Nb	Cumulo-Nimbus
霧	≡	Fog	大風	⩔	Gale	層雲	St	Stratus
烟霧	≡°	Mist	吹雪(大風雪)	⸸	Snowdrift	散層雲	Fr-St	Fracto-Stratus
濕霧	≡ᵃ	Wet fog	地上雪	⊠	Snow on ground	散積雲	Fr-Cu	Fracto-Cumulus
低霧	≡	Ground fog	地震	⊙	Earthquake	散亂雲(飛雲)	Fr-Nb	Fracto-Nimbus
塵霧,黃沙	∞	Dust haze	黃道光	◗	Zodiacal light	乳頭狀積雲	M-Cu	Mammato-Cumulus

用於紀要中之略語 ABBREVIATIONS USED IN REMARKS.

m. = The interval between 0^h and 6^h .....子正卯正之間

a. = The interval between 6^h and 12^h.....卯正午正之間

p. = The interval between 12^h and 18^h.....午正酉正之間

e. = The interval between 18^h and 24^h.....酉正子正之間

M.G. = Moderate gale or High wind .....强風

g.v. = Greatest velocity .....最大速度

本臺在地球上之位置
Geographic position of our observatory.

本臺居英國格林威池東經一百二十度五十五分三十秒以時計之即東八點三分四十二秒北緯三十一度五十六分四十秒氣壓表(水銀槽)高於中等海面一百十公尺四

Longitude : 120°55′30″(8 3′ 42″) E from Greenwich.

Latitude : 31°56′40″ N.

Altitude : 110m4 over Mean Sea Level (cistern of our barometer).

本臺主要儀器高度一覽表
The Altitudes of our Principal Instruments are shown below :—

	主要儀器 Principal instruments	高度 Altitudes	高于軍山頂 Hight over the top of Chen-Shan.	高于中等海面 Hight over Mean Sea Level.
	風機(最高部)	Anemometer (Uppermost part)	21m70	128m1
	福爾墩氣壓表(水銀槽)	The Fortin Barometer (Mercurial tank)	3.99	110.4
寒暑亭內諸儀器 The instruments in the Thermometer Shed	自記寒暑計	Thermograph	2.83	109.3
	自記毛髮濕度計	The Hair Hygrograph	,,	,,
	寒暑乾表	Dry Bulb Thermometer	,,	,,
	寒暑濕表	Wet ,, ,,	,,	,,
	最高寒暑表	Maximum ,,	,,	,,
	最低寒暑表	Minimum ,,	,,	,,
	自記雨量計(口面)	Self-Recording Rain Gauge (The rim of funnel)	1.38	107.8
	雨量器(口面)	Raingauge (The rim of funnel)	,,	,,
	無綫電天綫(最高部)	Aerial wire for Wireless (Uppermost part)	19.94	126.3

附註 (1)寒暑亭內各儀器如自記寒暑計自記毛髮濕度計等均高於土墩面1m77. (2)軍山頂高於平原104m

Appendix —(1) The instruments in the Thermometer Shed as Thermograph and The Hair Hygrograph etc. are 1m77 over the Surface of The Hillock.
(2) Height of the top of Chen-Shan above the plain : 104m

本臺現任職員一覽表

職務	總理	協理	視察	主任	助員	測算員	書記員
姓名	張謇	張詧	張孝若	劉渭清	陳濬	趙日升	蔣鏞濂
籍貫	南通	南通	南通	南通	南通	南通	南通

The Staves of our observatory are shown below:—

Name	Office	Native
Chang Chien	Director	Nantung
Chang Cha	Sub-director	,,
S. Y. Chang	Inspector	,,
W. C. Liun	Principal	,,
Ch'ên Lei	Assistant	,,
J. S. Tsao	Observer	,,
C. L. Chiang	Writer	,,

本年第一季

報告

Report

for

first quarter, 1923.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm +)

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	63.92	63.95	64.89	66.68	66.92	67.18	68.43	69.22	66.40
2	70.03	70.38	70.74	71.85	70.73	69.62	70.03	70.36	70.47
3	69.91	68.84	68.08	68.52	67.07	65.61	65.76	66.11	67.49
4	66.15	66.10	66.09	67.08	66.94	65.72	65.75	65.83	66.21
5	65.08	64.64	64.05	64.47	62.77	61.13	61.33	60.79	63.03
6	60.86	60.79	60.79	61.91	61.14	60.29	60.36	60.08	60.78
7	58.83	57.66	56.42	56.04	54.95	53.06	53.18	53.95	55.51
8	54.90	55.26	56.91	59.02	58.69	58.45	59.61	60.65	57.94
9	60.89	61.22	61.80	63.48	62.85	62.13	62.94	63.85	62.40
10	63.97	64.10	63.99	64.50	62.97	60.42	59.68	59.41	62.38
11	58.30	56.38	55.93	55.49	54.07	53.18	53.45	54.75	55.19
12	54.78	54.80	55.26	57.33	56.63	56.58	58.27	59.22	56.61
13	60.15	60.50	61.09	62.10	61.63	61.02	61.32	61.20	61.13
14	59.92	57.87	56.53	56.72	53.30	50.32	49.32	48.69	54.08
15	50.25	53.60	56.79	59.88	60.87	60.96	62.87	63.69	58.61
16	65.10	65.14	65.04	65.81	64.54	63.99	64.14	64.90	64.83
17	66.35	65.30	65.21	66.46	65.04	63.55	63.52	62.88	64.79
18	62.42	62.74	62.22	63.13	62.46	61.44	61.44	61.17	62.13
19	61.02	60.78	59.76	61.86	59.47	58.07	58.47	58.49	59.74
20	58.00	58.01	57.97	58.01	56.20	55.10	55.22	55.00	56.69
21	54.34	54.60	53.61	53.95	52.88	52.77	53.60	54.54	53.79
22	54.72	55.50	56.86	59.81	59.66	59.50	60.82	61.38	58.53
23	61.05	61.08	61.59	62.57	61.88	60.69	61.86	62.67	61.67
24	62.88	63.30	63.27	64.04	63.29	62.69	63.40	64.55	63.43
25	64.27	64.64	64.58	66.39	65.34	64.89	65.03	66.40	65.19
26	65.68	65.50	65.56	66.39	65.80	65.39	66.29	66.87	65.94
27	67.41	67.42	67.35	68.47	67.35	66.24	66.96	68.02	67.40
28	68.15	68.10	67.97	68.65	67.49	66.22	67.00	67.08	67.58
29	66.17	65.28	65.03	65.40	64.12	62.72	62.96	63.38	64.38
30	63.39	63.36	63.38	65.00	64.87	64.35	65.30	66.75	64.55
31	67.32	66.90	66.77	67.08	65.96	64.79	64.89	64.95	66.08
平均 Mean.	62.14	62.06	62.11	63.16	62.19	61.23	61.72	62.16	62.10

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.) 761.88mm 在(at) 4h40m

第一最大 (1st Max.) 763.26 在(at) 9h30m

第二最小 (2nd Min.) 761.15 在(at) 15h45m

第二最大 (2nd Max.) 762.24 在(at) 22h30m

較差 (Range) 2.11mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm44

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. / 時 Hour.	0		3		6		9	
1	N	39	N	33	N	31	N	29
2	NW	50	NW	49	NW	39	NW	39
3	NW	32	NW	22	WNW	24	WNW	21
4	NW	2	Calm	0	Calm	0	Calm	0
5	ESE	11	SE	12	SE	6	S	20
6	S	22	SW	22	SW	22	WSW	17
7	ESE	40	SE	40	SE	44	SE	45
8	W	32	NW	30	NW	32	NNW	22
9	N	38	NNE	40	NNE	35	NE	19
10	E	23	E	25	ENE	21	ENE	17
11	ESE	46	SE	46	SE	41	SE	48
12	WSW	40	W	34	N	22	N	20
13	ENE	39	NE	37	NNE	40	NE	37
14	ENE	49	E	51	ESE	45	E	50
15	WSW	72	WNW	62	NW	58	WNW	48
16	NW	35	NW	36	NW	25	NW	23
17	NNW	21	NNW	23	NNW	19	NNW	6
18	NNW	6	Calm	0	NNW	6	NNW	16
19	ESE	26	ESE	28	ESE	34	ESE	25
20	ESE	38	SE	24	SE	18	SE	21
21	SE	43	SSE	40	SSE	50	SSE	62
22	N	47	N	63	N	75	NNW	59
23	NNW	35	NNW	45	NNW	46	N	35
24	NNW	33	NNW	32	NNW	27	NNW	29
25	WNW	36	WNW	42	WNW	31	WNW	31
26	WNW	28	WNW	27	NW	28	NW	26
27	NW	19	NW	19	NW	22	NW	16
28	NW	22	NW	18	NW	19	NW	28
29	NNW	10	NNW	12	NNW	7	NNW	10
30	WNW	1	WNW	13	WNW	7	Calm	0
31	NW	11	NW	11	NW	17	NW	5
平均 Mean.		30.8		30.2		28.7		26.6

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
NNW	37	NNW	49	NNW	41	NW	31	36.3
NW	43	NW	42	NW	38	NW	32	41.5
WNW	21	W	15	WNW	12	NW	9	19.5
NNE	3	NNE	3	NE	8	E	20	4.5
SSW	13	SSW	5	SSW	24	S	41	16.5
W	9	SW	4	E	24	ESE	37	20.9
SSW	27	SSE	20	SSE	27	SSW	25	33.5
NNW	27	N	31	N	27	N	37	29.8
ENE	2	SSW	8	ENE	36	ENE	31	26.1
SE	19	ESE	20	ESE	39	ESE	41	25.6
SSE	37	S	27	SW	17	SW	29	36.4
NE	12	NNE	25	NE	32	NE	39	28.0
ENE	40	ENE	37	ENE	40	ENE	48	39.8
ESE	55	ESE	46	ESE	45	SE	35	47.0
WNW	43	WNW	47	NW	39	NW	38	50.9
WNW	21	W	27	NW	23	NNW	21	26.4
WNW	20	WNW	22	WNW	11	WNW	13	16.9
SSW	7	SW	2	SW	8	ESE	32	9.6
E	40	ESE	41	ESE	43	ESE	46	35.4
SE	20	SE	11	ESE	35	SE	33	25.0
SSE	45	SSE	22	NNW	29	NNE	33	40.5
NNW	48	NNW	50	NNW	46	NNW	37	53.1
NNW	33	NNW	32	NNW	30	NNW	32	36.0
NW	31	NW	29	WNW	35	NW	32	31.0
NW	37	WNW	26	NW	19	W	34	32.0
NW	33	NW	29	NW	15	NW	14	25.0
NNW	19	NNW	19	N	29	N	13	19.5
NNW	16	NNW	20	NNW	12	NNW	14	18.6
WNW	15	W	16	W	1	WNW	2	9.1
WNW	12	NW	15	NW	11	NW	11	8.8
NW	17	WNW	26	WNW	19	WNW	18	15.5
	25.9		24.7		26.3		28.3	27.7

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	-0.2	-0.8	-1.5	-0.2	1.0	0.3	-2.5	-4.2	-1.01	4.1
2	-5.1	-6.0	-6.9	-6.3	-4.0	-3.3	-5.6	-7.3	**-5.56**	4.9
3	-7.8	-8.3	**-8.9**	-6.3	-2.2	-1.7	-3.9	-4.9	-5.50	8.1
4	-5.2	-5.3	-5.5	-1.6	1.8	2.6	-0.1	-1.8	-1.89	9.3
5	-1.7	-1.1	-0.9	2.5	6.4	6.3	4.9	3.2	2.45	10.2
6	2.6	2.2	1.9	5.0	9.5	9.1	5.6	2.7	4.75	9.6
7	3.2	3.4	3.5	6.9	11.6	12.3	11.1	10.9	7.86	10.8
8	8.1	5.6	2.9	3.5	7.1	7.7	3.9	2.1	5.11	6.5
9	1.7	1.5	1.9	3.9	7.2	7.3	3.2	1.8	3.56	8.4
10	1.6	1.4	1.2	2.7	6.6	6.4	3.8	2.8	3.31	6.7
11	2.8	3.0	2.8	5.4	7.6	9.0	8.5	8.3	5.93	7.1
12	7.0	5.6	2.9	2.8	10.0	9.5	6.0	4.0	5.98	9.5
13	4.2	3.5	3.5	5.0	8.2	7.4	4.4	2.9	4.89	6.8
14	3.1	3.6	5.2	6.8	10.4	10.8	9.0	9.9	7.35	9.8
15	7.2	3.3	1.4	1.2	1.6	2.8	0.3	-1.9	1.99	2.7
16	-2.9	-3.5	-4.7	-3.4	0.6	1.2	-1.5	-2.1	-2.04	6.9
17	-2.8	-3.7	-4.8	-1.7	2.7	2.3	0.4	-1.2	-1.10	8.9
18	-1.4	-1.5	-1.6	3.1	5.5	4.7	3.6	0.1	1.56	9.1
19	0.6	0.8	1.1	2.1	5.7	5.5	6.0	5.9	3.46	5.9
20	5.7	5.8	5.8	8.3	13.4	**15.7**	11.0	11.0	9.59	**11.0**
21	11.0	11.3	11.9	12.7	15.6	15.1	13.6	10.7	**12.74**	5.7
22	7.4	5.3	2.8	2.1	2.0	1.7	1.3	1.1	2.96	—
23	0.9	0.0	-0.2	-0.1	0.2	-0.2	-0.8	-1.4	-0.20	**0.8**
24	-1.7	-2.6	-3.0	-3.2	-2.9	-3.8	-3.8	-3.9	-3.11	1.2
25	-4.8	-6.0	-7.2	-5.6	-4.0	-3.5	-4.6	-3.9	-4.95	4.3
26	-4.6	-5.0	-5.8	-4.6	-2.6	-2.0	-2.8	-3.9	-3.91	4.7
27	-4.8	-5.1	-5.6	-3.0	-1.3	-0.7	-2.1	-3.1	-3.15	5.7
28	-3.6	-4.2	-4.6	-3.3	-1.5	-1.1	-1.9	-2.2	-2.80	4.8
29	-2.8	-3.1	-3.5	-2.9	0.7	0.3	-1.8	-2.9	-2.00	4.4
30	-3.7	-4.2	-4.7	-3.2	0.7	1.1	-0.9	-1.3	-2.03	7.1
31	-1.6	-1.9	-2.1	-1.7	0.6	2.3	-0.6	-1.4	-0.80	5.7
平均 Mean.	0.42	-0.19	**-0.73**	0.87	3.81	**4.04**	2.04	0.97	1.40	6.69

絕對最高值 16°.4 在 20 日 Absolute maximum: 16°.4 on the 20th.
絕對最低值 -9°.3 在 3 日 Absolute minimum: -9°.3 on the 3rd.

濕度
RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	73	77	78	71	50	48	55	66	64.8
2	66	61	59	63	55	44	45	50	55.4
3	54	57	50	38	32	35	31	36	41.6
4	32	**25**	33	30	30	33	40	57	**35.0**
5	71	69	71	61	36	42	31	50	53.9
6	52	57	69	46	40	39	64	79	55.8
7	80	71	87	72	40	38	38	30	57.0
8	47	64	91	92	68	58	78	89	73.4
9	90	87	75	67	45	47	70	77	69.8
10	73	67	76	77	53	57	70	69	67.8
11	70	85	82	66	57	52	56	51	64.9
12	55	61	78	93	57	48	79	93	70.5
13	89	90	85	81	46	59	70	76	74.5
14	79	85	80	80	72	77	92	96	82.6
15	96	97	87	77	73	67	61	73	78.9
16	69	70	77	65	49	44	54	71	62.4
17	65	69	67	53	41	38	36	37	50.1
18	44	56	48	56	35	33	38	60	46.3
19	82	82	85	75	57	67	84	91	77.9
20	94	97	99	87	62	56	92	94	85.1
21	95	92	87	85	70	78	87	97	86.4
22	99	**100**	**100**	98	**100**	96	89	89	96.4
23	92	94	84	79	89	92	95	99	90.5
24	**100**	**100**	**100**	97	91	99	97	99	**96.8**
25	86	82	86	72	59	58	60	64	70.9
26	65	64	69	62	53	56	73	80	65.3
27	80	78	67	64	50	54	69	75	47.1
28	81	87	84	70	56	61	71	77	73.4
29	84	86	83	75	64	59	67	78	74.5
30	78	84	77	77	60	59	73	76	73.0
31	80	79	83	82	56	52	55	56	67.9
平均 Mean.	74.9	76.6	**77.3**	71.3	56.3	**56.2**	65.2	71.8	68.7

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	3.3	3.3	3.2	3.2	2.5	2.2	2.1	2.2	2.75
2	2.1	1.8	1.6	1.8	1.9	1.6	1.4	1.3	1.69
3	1.4	1.4	1.2	1.1	1.2	1.4	1.1	1.1	1.24
4	1.0	0.8	1.0	1.2	1.5	1.8	1.8	2.3	1.43
5	2.9	2.9	3.1	3.4	2.6	3.0	2.0	2.9	2.85
6	2.8	3.1	3.7	3.0	3.5	3.4	4.2	4.4	3.51
7	4.6	4.2	5.1	5.3	4.1	4.0	3.7	2.9	4.24
8	3.7	4.3	5.2	5.4	5.1	4.5	4.8	4.8	4.73
9	4.6	4.5	3.9	4.1	3.4	3.6	4.0	4.0	4.01
10	3.7	3.4	3.8	4.3	3.8	4.1	4.2	3.9	3.90
11	4.0	4.8	4.7	4.4	4.4	4.5	4.6	4.1	4.44
12	4.1	4.1	4.4	5.2	5.2	4.3	5.5	5.7	4.81
13	5.5	5.3	5.0	5.3	3.7	4.5	4.4	4.3	4.75
14	4.5	5.0	5.3	5.9	6.7	7.5	7.8	8.7	6.43
15	7.3	5.6	4.4	3.9	3.7	3.8	2.8	2.9	4.30
16	2.5	2.5	2.5	2.3	2.3	2.2	2.2	2.8	2.41
17	2.4	2.4	2.1	2.2	2.3	1.8	1.7	1.6	2.06
18	1.8	2.3	1.9	3.2	2.4	2.1	2.2	2.8	2.34
19	3.9	4.0	4.2	4.0	3.9	4.5	5.8	6.3	4.58
20	6.4	6.7	6.8	7.0	7.1	7.3	8.9	9.2	7.43
21	9.3	9.1	9.0	9.1	9.3	10.0	10.0	9.2	9.38
22	7.6	6.7	5.6	5.2	5.3	5.0	4.5	4.4	5.54
23	4.5	4.3	3.8	3.6	4.1	4.2	4.1	4.1	4.09
24	4.1	3.8	3.7	3.5	3.4	3.4	3.3	3.1	3.54
25	2.8	2.4	2.3	2.2	2.0	2.1	2.0	2.2	2.25
26	2.1	2.0	2.1	2.0	2.0	2.2	2.7	2.8	2.24
27	2.7	2.5	2.0	2.4	2.1	2.4	2.7	2.7	2.44
28	2.8	2.9	2.7	2.5	2.3	2.6	2.8	3.0	2.70
29	3.1	3.1	2.9	2.8	3.1	2.8	2.7	2.9	2.93
30	2.7	2.8	2.5	2.8	2.9	2.9	3.1	3.2	2.86
31	3.3	3.2	3.3	3.3	2.7	2.8	2.4	2.3	2.91
平均 Mean.	3.79	3.72	3.65	3.73	3.57	3.63	3.73	3.81	3.70

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	0.0	0.0	—	—	—	—	0.0
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0
15	0.0	0.0	—	—	0.0	—	—	—	0.0
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	0.0	1.0	0.0	0.4	0.6	2.0
22	1.2	1.4	1.8	1.2	0.3	0.0	0.2	0.0	6.1
23	0.2	—	—	—	—	0.0	0.0	0.4	0.6
24	0.4	0.5	0.0	0.0	1.2	1.1	0.0	—	3.2
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—		—	—	—	—	—
合計 Sum.	1.8	1.9	1.8	1.2	2.5	1.1	0.6	1.0	11.9

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	0	—	—	—	0	—	—	—	3	Cu	N	1
2	10	St-Cu	…	…	10	St-Cu	N	1	5	St-Cu	N	1
3	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
4	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
5	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
6	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
7	1	Ci-St	…	…	1	Ci-St	…	…	9	Ci-St	W	1
8	10	Ci-St	…	…	10	Ci-St	W	1	8	Ci-St	W	1
9	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Cu	…	…
10	2	A-Cu	W	1	0	—	—	—	1	Cu	…	…
11	0	—	—	—	2	A-Cu	W	1	10	A-St	W	1
12	0	—	—	—	2	Ci-St	…	…	0	—	—	—
13	10	A-Cu	…	…	10	A-Cu	W	1	1	Cu	…	…
14	0	—	—	—	1	A-Cu	…	…	10	{A-Cu St-Cu	W …	1 …
15	10	Nb	…	…	10	St-Cu	NNW	1	10	St-Cu,Nb	NW	2
16	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
17	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
18	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
19	10	Ci-St	…	…	10	Nb,A-St	W	1	10	Nb,A-St	W	1
20	10	Nb	…	…	0	—	—	—	0	—	—	—
21	10	A-Cu	…	…	10	St-Cu,Nb	…	…	10	Nb	SSW	1
22	10	Nb	…	…	10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	2
23	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	NNE	1
24	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…
25	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci-Cu	W	1
26	0	—	—	—	3	Ci	W	1	0	—	—	—
27	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
28	1	A-Cu	…	…	1	A-Cu	…	…	3	{Cu Ci-Cu	N W	1
29	10	Nb	…	…	8	A-Cu,Ci-Cu	W	1	5	St-Cu,Cu	NNW	1
30	4	Ci-St	…	…	1	Ci-St	…	…	2	Ci	…	…
31	6	Ci-St	…	…	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1
平均 Mean.	4.0				3.8				4.5			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附來向及速度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
2	St-Cu	N	1	0	—	—	—	0	—	—	—	0.8
10	Ci-Cu	W	1	10	Ci-Cu	W	1	0	—	—	—	7.5
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
4	Ci-St	...	...	0	—	—	—	10	Ci-St	W	1	2.3
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci-St	...	...	1.7
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	1.8
1	Cu	NNW	1	0	—	—	—	0	—	—	—	4.8
1	Cu	...	...	0	—	—	—	0	—	—	—	0.3
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.5
10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	7.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.3
1	St-Cu	...	...	1	St-Cu	...	...	0	—	—	—	3.8
10	A-Cu	W	1	10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	6.8
10	St-Cu	NW	2	1	St-Cu	...	...	0	—	—	—	6.8
0	—	—	—	6	Ci-St	...	...	0	—	—	—	1.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	—	—	—	4	A-Cu	...	...	10	A-Cu	...	...	4.0
10	Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	N	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-St	...	...	6.7
0	—	—	—	0	—	—	—	10	A-Cu	NNE	1	2.2
1	Cu,Ci	...	...	10	Ci-St / St-Cu	WSW ...	1 ...	10	Ci-St	...	...	3.5
10	St-Cu	N	1	10	St-Cu,Nb	N	1	10	A-St	...	...	5.8
3	St-Cu	WNW	1	6	St-Cu	W	1	0	—	—	—	5.3
10	Ci-St / Cu	W / N	1	8	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-St	...	...	5.8
3	St-Cu	NW	1	0	—	—	—	0	—	—	—	4.8
4.4				4.4				4.8				4.3

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.62	1.00	1.00	0.68	1.00
2	—	—	0.00	0.00	0.29	0.90	1.00	1.00
3	—	—	0.00	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	—	0.00	0.66	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.00	0.60	1.00	1.00	1.00	1.00
6	—	—	0.00	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00
7	—	—	0.00	0.69	1.00	1.00	1.00	1.00
8	—	—	0.00	0.00	0.32	1.00	1.00	1.00
9	—	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00
10	—	—	0.00	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00
11	—	—	0.00	0.22	1.00	0.42	0.17	0.00
12	—	—	0.00	0.42	1.00	1.00	1.00	1.00
13	—	—	0.00	0.00	0.23	1.00	1.00	1.00
14	—	—	0.00	0.60	1.00	1.00	1.00	0.42
15	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	—	—	0.00	0.74	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	—	0.00	0.71	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	—	0.00	0.86	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
20	—	—	0.00	0.60	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
22	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
25	—	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	0.80
26	—	—	0.00	0.71	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	—	0.00	0.89	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	—	0.00	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00
29	—	—	0.00	0.00	0.45	0.50	1.00	0.92
30	—	—	0.00	0.88	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.70	0.71
合計 Sum.	—	—	0.00	12.13	21.20	22.82	23.55	22.85

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
1.00	1.00	1.00	1.00	0.52	0.00	—	—	8.82
1.00	1.00	0.71	0.58	0.40	0.00	—	—	6.88
1.00	1.00	1.00	1.00	0.32	0.00	—	—	8.83
1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	0.00	—	—	8.86
1.00	1.00	1.00	1.00	0.46	0.00	—	—	9.06
1.00	1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	—	—	9.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	—	—	9.10
1.00	1.00	1.00	1.00	0.39	0.00	—	—	7.71
1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.00	—	—	9.20
1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.00	—	—	9.01
0.00	0.00	0.20	0.00	0.00	0.00	—	—	2.01
1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	—	—	8.72
1.00	1.00	0.94	0.69	0.00	0.00	—	—	6.86
0.55	0.89	0.18	0.00	0.00	0.00	—	—	5.64
0.00	0.00	0.20	0.36	0.27	0.00	—	—	0.83
1.00	1.00	1.00	1.00	0.71	0.00	—	—	9.45
1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	—	9.31
1.00	1.00	1.00	1.00	0.77	0.00	—	—	9.63
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.21	0.00	0.00	—	—	7.81
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.34	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.84
1.00	1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	—	—	9.20
1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	—	—	9.30
0.88	0.35	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	5.14
1.00	1.00	0.91	0.90	0.50	0.00	—	—	7.18
1.00	1.00	0.48	1.00	0.50	0.00	—	—	8.86
1.00	1.00	1.00	1.00	0.65	0.00	—	—	6.06
22.77	22.24	20.62	19.74	9.39	0.00	—	—	197.31
								62 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.			
	km		km	h	km
1	870	N	1707	48	35.6
2	996				
3	468	NNE	537	21	25.6
4	108				
5	396	NE	552	21	26.3
6	501				
7	804	ENE	1080	33	32.7
8	714				
9	627	E	699	21	33.3
10	615				
11	873	ESE	2319	63	36.8
12	672				
13	954	SE	1518	51	29.8
14	1128				
15	1221	SSE	909	24	37.9
16	633				
17	405	S	360	12	30.0
18	231				
19	849	SSW	327	21	15.6
20	600				
21	972	SW	312	21	14.9
22	1275				
23	864	WSW	387	9	43.0
24	744				
25	768	W	504	24	21.0
26	600				
27	468	WNW	2202	90	24.5
28	447				
29	219	NW	3963	150	26.4
30	210				
31	372	NNW	3228	120	26.9
		無定向 Var.			
合計 sum.	20604	靜 Calm		15	

時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
h	km		km	km	km
0	30.8	N17.4W	244.8	+233.6	−73.2
3	30.2	N20.4W	319.1	+299.1	−111.4
6	28.7	N11.3W	333.2	+326.7	−65.4
9	26.6	N 6.8W	224.1	+222.5	−26.6
12	25.9	N35.1W	232.4	+190.2	−133.5
15	24.7	N35.1W	274.8	+225.0	−157.8
18	26.3	N 4.4E	265.3	+264.5	+20.5
21	28.3	N22.9E	187.5	+172.7	+73.0

一日之平速 Mean velocity in one day. 664.5 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 27.7 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N13.8W	5974.9 km	+5802.9 km	−1423.2 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	231h	E	126h
下午 Afternoon.		240h		132h
夜間 Night.	N	258h	S	108h
日間 Day.		252h		111h

紀 要

REMARKS.

1	☰°— M.G. 14h50m-17h40m,23h30m—
2	☰°— ✳°8h47m-9h15m M.G.-2h10m,13h40m-14h40m
3	☰°—
4	☰°—
5	☰°—
6	☰°—
7	☰°— M.G.5h50m—8h15m
8	☰m.,a. ☰°p.
9	☰°—
10	☰°—
11	☰°—
12	☰°—
13	☰°—
14	☰°— ●°21h30m—; ✐4h20m—5h50m(g.v.73^{km}),10h15m—11h50m(g.v.65^{km}), 22h10m—(g.v.73^{km})
15	☰°— ●°—5h ✳°13h35-14h20m ✐-3h40m(g.v.82^{km})
16	☰°—
17	☰°—
18	☰°—
19	☰°— ⊔m. M.G.18h05m-20h10m ●°14h05m-14h10m
20	☰°— ⌂²m.
21	☰°— ●°10h54m-●12h36m-●°13h12m-14h32m,14h57m-●18h49m—●°20h 10m-●23h45m- ✐8h20m-9h30m(g.v.62^{km})
22	☰°- ●-●°3h-●4h50m-●°14h47m-●18h30m-●°20h35m- ✐2h20m—8h25m (g.v.77^{km})
23	☰°— ●1h-3h;●°15h17m- ●°,△°15h43m-●°18h50m-✳°20h35m—✳22h30—
24	☰°- ✳-△°,✳°6h12m-✳°6h21m-8h40m,9h45m-✳12h17m-✳°17h20m-20h35m ⊠1^{cm}.6
25	☰°— ⊠
26	☰°— ⊠
27	☰°— ⊠ De.
28	☰°— ⊠ ✳°21h30m-21h45m
29	☰°— ⊠
30	☰°— ⊠ ⊔m.
31	☰°— ⊠

附記 本月雪之厚度共計一公分六Appendix—Total Depth of Snow in this month:1^{cm}.6.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	771.66 mm	771.56 mm	+0.10 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	1°.87	3°.52	−1°.65
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	16°.4	23°.3	−6°.9
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−9°.3	−9°.3	0°.0
凍日 The Number of Frosty days.	18	20	−2
降水量 Amount of Precipitation.	11.9 mm	6.8 mm	+5.1 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	4	7	−3
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	27.7 km	18.3 km	+9.4 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm +)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	64.61	64.05	63.58	64.10	63.57	62.45	62.18	62.29	63.35
2	62.14	61.19	60.67	60.75	59.28	57.52	56.87	57.12	59.44
3	56.71	55.78	55.50	56.13	55.66	55.90	56.93	57.88	56.31
4	58.97	60.02	60.68	61.79	61.35	60.80	61.93	62.26	60.98
5	63.16	62.44	62.34	63.50	63.10	61.93	62.97	62.86	62.79
6	62.66	62.13	63.01	63.51	63.03	61.59	62.41	62.70	62.69
7	63.17	62.76	62.41	63.32	62.49	62.14	62.46	62.70	62.68
8	63.23	62.90	62.79	63.59	62.81	60.95	59.87	69.70	61.98
9	58.02	57.08	57.05	57.48	56.11	55.86	56.24	57.62	56.93
10	57.45	56.87	56.52	57.50	56.72	55.27	55.71	56.13	56.52
11	55.89	54.88	54.32	54.70	53.52	51.57	51.23	51.69	53.48
12	51.00	50.02	49.23	49.68	48.52	47.42	46.97	48.57	48.93
13	47.60	47.10	48.26	50.65	50.45	51.13	52.58	53.64	50.18
14	53.26	53.55	53.62	54.11	53.14	51.97	51.37	51.28	52.79
15	48.50	45.00	44.52	45.41	45.56	46.21	48.91	51.30	46.93
16	52.91	54.00	54.93	56.12	56.07	55.93	56.10	56.52	55.32
17	57.21	56.49	56.09	57.07	56.14	53.80	54.55	54.56	55.74
18	54.73	53.61	52.73	52.70	51.41	49.33	49.19	49.52	51.65
19	49.53	49.17	49.60	51.21	51.41	52.01	53.14	54.64	51.34
20	55.36	55.49	55.60	56.87	56.57	56.51	57.58	59.32	56.66
21	59.76	60.19	60.78	62.04	61.88	60.51	61.30	62.27	61.09
22	62.68	62.61	61.79	62.88	62.94	62.14	63.10	63.80	62.74
23	63.81	63.56	63.49	63.54	62.98	62.15	62.11	62.60	63.03
24	62.50	62.05	61.22	62.27	61.61	59.62	59.64	60.44	61.17
25	60.90	61.61	62.29	64.14	63.73	63.64	64.62	65.65	63.32
26	65.39	65.36	65.57	65.84	65.26	63.55	63.37	63.78	64.77
27	63.65	63.42	63.31	64.76	64.16	63.34	63.32	63.81	63.72
28	63.62	62.83	62.05	62.22	61.17	58.98	58.57	59.07	61.06
平均 Mean.	58.52	58.08	58.00	58.85	58.24	57.29	57.69	58.37	58.13

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.)	757.84 mm	在(at)	4h45m
第一最大 (1st Max.)	758.91 mm	在(at)	9h35m
第二最小 (2nd Min.)	757.21 mm	在(at)	15h40m
第二最大 (2nd Max.)	758.46 mm	在(at)	21h55m

較差 (Range) 1.70 mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm41

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. \ 時 Hour.	0		3		6		9	
1	WNW	21	WNW	29	W	29	W	30
2	WSW	31	WSW	26	WSW	22	WSW	8
3	S	13	S	18	Calm	0	Calm	0
4	N	36	N	31	N	30	N	26
5	NNE	19	NNE	16	NNE	25	NNE	20
6	NNW	20	NNW	28	NNW	12	NNW	19
7	N	27	N	25	N	17	NNW	12
8	NNW	16	NNW	16	NNW	14	Calm	0
9	ESE	16	SE	27	SE	8	SE	20
10	WNW	4	WNW	6	WNW	15	WNW	11
11	NE	15	NE	24	ENE	30	ENE	22
12	ESE	23	ESE	19	ESE	15	ESE	19
13	NE	58	NE	40	NNE	36	N	42
14	NNE	17	NNE	21	NNE	24	NE	25
15	E	64	E	57	E	46	SW	45
16	W	48	W	54	W	46	W	42
17	NNE	11	NE	17	E	15	ESE	10
18	ESE	28	E	32	ENE	40	E	61
19	ENE	27	N	17	NW	28	NW	38
20	NW	37	WNW	30	WNW	27	WNW	20
21	NW	23	NW	20	NW	23	NW	25
22	NNE	17	NNE	15	NNE	28	NNE	30
23	NNE	18	NNE	30	NNE	18	NNE	30
24	NE	13	NE	15	NE	9	ENE	1
25	NE	14	NNW	48	NNW	45	NNW	48
26	N	29	N	28	N	17	NNW	15
27	Calm	0	NNE	12	Calm	0	NNE	1
28	NE	21	E	26	E	26	SE	41
平均 Mean.		23.8		26.0		23.0		23.6

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
W	41	W	47	W	39	WSW	36	34.0
WSW	6	WSW	1	Calm	0	SW	2	12.0
SSE	5	NNE	6	NNE	24	NNE	32	12.3
NNE	21	NNE	25	NNE	21	NNE	20	26.3
N	23	N	33	N	23	N	14	21.6
NNW	21	NNW	24	N	27	N	20	21.4
NNW	19	NW	21	NW	15	NNW	21	19.6
WSW	10	Calm	0	SE	4	ESE	21	10.1
S	9	W	11	WNW	8	WNW	6	13.1
NW	2	NW	8	NNE	24	NE	27	12.1
E	22	ESE	27	ESE	28	ESE	22	23.8
E	38	ENE	42	ENE	45	ENE	41	30.3
NNE	54	NNE	36	NNE	8	NNE	3	34.6
ENE	33	ENE	33	ENE	38	E	49	30.0
WSW	62	W	56	W	51	W	54	**54.4**
WNW	30	W	26	WNW	17	NW	10	34.1
ESE	31	E	41	E	35	ENE	37	24.6
E	**70**	ENE	69	ENE	67	ENE	56	52.9
NW	41	WNW	42	NW	38	WNW	34	33.1
WNW	34	WNW	35	NW	30	NW	27	30.0
N	23	N	31	N	31	NNE	22	24.8
NE	29	NNE	29	NE	32	NNE	24	25.5
ENE	23	NE	17	NE	24	NE	17	22.1
ESE	4	S	3	Calm	0	E	14	**7.4**
N	39	N	34	NNE	27	N	25	35.0
WNW	22	W	23	W	12	N	15	20.1
WNW	13	WNW	14	NE	19	NE	29	11.0
SSE	30	SSE	25	SSE	39	SE	45	31.6
	27.0		27.1		25.9		25.8	25.8

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	-1.6	-1.8	-2.1	-1.9	1.5	3.0	1.3	0.2	-0.18	6.5
2	-0.8	-2.2	-2.9	0.7	4.5	5.8	3.6	2.5	1.40	9.5
3	1.5	1.1	0.7	4.3	6.9	8.2	3.3	0.0	3.25	8.2
4	-0.4	-1.3	-2.0	0.8	2.5	2.1	-0.3	-0.9	0.06	6.6
5	-1.2	-1.3	-1.4	-1.0	-0.4	-0.3	-1.4	-1.9	-1.11	1.5
6	-2.2	-2.3	-2.6	-1.3	0.2	1.5	-1.5	-3.2	-1.43	5.5
7	-3.9	-4.5	-4.9	-3.1	0.1	0.3	-0.4	-2.5	-2.36	6.9
8	-3.2	-4.3	-4.9	-2.2	2.5	3.4	0.5	-1.7	-1.24	0.6
9	-1.3	-0.7	-0.5	0.5	4.7	4.0	3.3	2.4	1.55	6.8
10	2.1	1.3	0.8	1.8	5.3	6.5	3.7	1.5	2.88	7.1
11	1.0	0.7	0.4	2.0	4.2	4.0	2.9	3.2	2.30	4.8
12	3.6	4.0	4.3	4.8	5.9	5.5	5.7	4.3	4.76	3.2
13	4.1	3.6	3.2	3.5	3.5	4.3	4.2	4.1	3.81	1.6
14	3.7	3.4	3.1	3.9	5.5	6.0	6.5	7.1	4.90	—
15	7.1	7.2	7.5	6.9	7.5	5.5	3.3	2.7	5.96	—
16	2.0	1.5	1.2	2.0	3.6	4.5	4.0	4.0	2.85	4.6
17	2.3	1.5	0.5	5.0	6.0	5.3	4.5	3.8	3.61	6.6
18	4.1	4.6	5.5	7.3	7.4	7.3	7.1	7.0	6.29	3.8
19	6.9	6.7	5.1	4.8	4.5	3.5	2.7	1.7	4.49	—
20	1.0	0.5	0.0	0.2	2.0	2.3	1.3	0.9	1.03	3.1
21	0.0	-0.9	-1.3	-0.6	1.8	2.2	-0.1	-0.3	0.10	4.8
22	-0.4	-0.5	-0.6	1.1	2.9	3.4	1.8	0.7	1.05	4.2
23	0.3	-0.6	-1.2	1.4	4.4	4.8	2.2	0.5	1.48	6.8
24	0.3	0.2	0.0	2.9	6.5	5.9	3.6	2.6	2.75	8.6
25	1.3	-0.9	-1.6	-1.4	-0.4	0.4	-1.9	-2.8	-0.91	3.9
26	-3.4	-4.0	-4.6	-3.9	-0.5	1.8	-0.8	-1.4	-2.10	8.2
27	-1.7	-1.3	-1.2	1.9	4.3	6.4	1.9	-0.9	1.18	9.0
28	-1.3	-1.4	-1.4	2.7	6.9	9.6	8.0	4.6	3.46	11.4
平均 Mean.	0.71	0.30	-0.03	1.54	3.71	4.19	2.46	1.36	1.78	6.12

絕對最高值 9.8 在 28 日 Absolute maximum: 9.8 on the 28th.
絕對最低值 -5.6 在 26 日 Absolute minimum: -5.6 on the 26th.

濕度
RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	58	55	67	69	60	50	53	70	60.3
2	77	90	86	73	50	37	44	55	74.0
3	82	70	82	68	49	26	52	83	64.0
4	86	78	75	64	50	48	63	71	66.9
5	73	72	76	69	72	73	64	75	71.8
6	79	72	74	66	51	42	58	72	64.3
7	78	82	81	77	60	50	55	68	68.9
8	75	82	79	75	55	46	56	82	68.8
9	84	82	92	92	68	67	63	70	77.3
10	73	91	98	80	54	44	52	74	70.8
11	87	92	92	80	70	75	90	98	85.5
12	100	100	100	100	100	100	100	98	99.8
13	98	98	100	100	97	90	93	90	95.8
14	97	100	100	100	100	100	100	100	99.6
15	94	94	100	100	91	96	97	98	96.3
16	94	94	98	89	83	82	80	78	87.3
17	84	89	94	80	70	74	76	92	82.4
18	97	98	100	98	96	100	100	100	98.6
19	100	100	100	100	100	100	100	100	100.0
20	96	94	92	87	82	79	76	84	86.3
21	77	81	82	74	68	61	71	73	73.4
22	78	82	86	75	61	66	68	77	74.1
23	83	88	87	69	56	53	70	80	73.3
24	74	74	73	66	46	56	69	82	67.5
25	94	93	82	56	49	47	53	63	67.1
26	68	55	58	55	51	49	48	50	54.3
27	51	60	69	67	51	41	69	75	60.4
28	80	72	80	70	63	48	50	67	66.3
平均 Mean.	82.8	83.5	85.8	78.5	68.0	64.3	70.4	79.5	76.6

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

時 HOUR / 日 Day	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	2.3	2.2	2.6	2.7	3.1	2.8	2.7	3.2	2.70
2	3.3	3.5	3.2	3.5	3.1	2.6	2.6	3.0	6.10
3	4.2	3.5	3.9	4.2	3.7	2.1	3.0	3.8	3.55
4	3.8	3.3	3.0	3.1	2.7	2.6	2.8	3.1	3.05
5	3.0	3.0	3.1	2.9	3.2	3.2	2.6	3.0	3.00
6	3.1	2.8	2.8	2.8	2.4	2.1	2.4	2.6	2.63
7	2.7	2.7	2.6	2.8	2.8	2.3	2.4	2.6	2.61
8	2.7	2.7	2.5	2.9	3.0	2.7	2.6	3.3	2.80
9	3.5	3.5	4.0	4.4	4.4	4.1	3.7	3.8	3.93
10	3.9	4.6	4.7	4.2	3.6	3.2	3.1	3.8	3.89
11	4.3	4.5	4.4	4.3	4.3	4.6	5.1	5.7	4.65
12	5.9	6.1	6.2	6.4	7.0	6.8	6.9	6.1	6.43
13	6.0	5.8	5.8	5.9	5.7	5.6	5.8	5.5	5.76
14	5.8	5.8	5.7	6.1	6.8	7.0	7.2	7.5	6.49
15	7.1	7.1	7.7	7.4	7.1	6.4	5.6	5.5	6.74
16	5.0	4.8	4.9	4.7	4.9	5.2	4.9	4.8	4.90
17	4.6	4.5	4.5	5.2	4.9	4.9	4.8	5.5	4.86
18	5.9	6.2	6.8	7.4	7.4	7.6	7.5	7.5	7.04
19	7.4	7.3	6.6	6.4	6.3	5.9	5.6	5.2	6.34
20	4.7	4.5	4.2	4.0	4.3	4.3	3.8	4.1	4.24
21	3.5	3.5	3.4	3.2	3.5	3.3	3.2	3.2	3.35
22	3.5	3.6	3.7	3.7	3.4	3.9	3.5	3.7	3.63
23	3.9	3.8	3.6	3.5	3.5	3.4	3.8	3.8	3.66
24	3.4	3.4	3.3	3.7	3.3	3.9	4.1	4.6	3.71
25	4.8	4.0	3.3	2.3	2.2	2.2	2.1	2.3	2.90
26	2.4	1.9	1.9	1.9	2.3	2.6	2.1	2.1	2.15
27	2.1	2.5	2.9	3.5	3.2	3.0	3.7	3.2	3.01
28	3.3	3.0	3.3	3.9	4.7	4.3	3.9	4.2	3.83
平均 Mean.	4.15	4.08	4.09	4.18	4.17	4.02	3.98	4.17	4.11

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 HOUR.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	0.0	0.0	0.0	—	—	0.0
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	0.0	0.0	—	—	—	—	0.0
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
12	—	—	—	0.0	5.6	6.4	6.0	4.6	22.6
13	0.0	0.3	0.8	0.8	0.0	0.0	—	—	1.9
14	—	—	2.9	0.2	0.0	1.2	1.8	0.0	6.1
15	0.3	17.8	3.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	22.0
16	0.0	0.0	0.0	—	—	—	—	—	0.0
17	—	—	—	—	—	—	1.4	1.7	3.1
18	1.3	0.4	0.5	3.3	4.0	2.0	1.5	2.1	15.1
19	1.5	0.4	0.2	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	2.2
20	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	0.0	—	—	—	—	—	—	0.0
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	3.1	18.9	8.3	4.3	9.6	9.6	10.8	8.4	73.0

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
2	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
3	3	Ci-St	...	...	1	Ci	...	...	0	—	—	—
4	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
5	10	A-St,Nb	...	...	10	A-St,Nb	...	...	10	Nb	N	1
6	10	Nb	...	...	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	8	Cu	N	1
7	1	St-Cu	...	...	10	St-Cu	N	1	10	St-Cu	N	1
8	0	—	—	—	0	—	—	—	5	Cu	N	1
9	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	W	1
10	10	Nb	...	...	10	A-St,Nb	...	...	10	A-St	...	...
11	10	St-Cu	...	...	10	St-Cu	WSW	1	10	Nb	...	...
12	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
13	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	2
14	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
15	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	WSW	2
16	10	Nb	NW	2	10	Nb	NW	2	10	Nb	NW	1
17	0	—	—	—	1	A-Cu	...	...	9	St-Cu	SE	1
18	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	2
19	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NNW	2
20	10	Nb	...	...	10	Nb	NNW	1	10	Nb	NW	1
21	0	—	—	—	0	—	—	—	10	St-Cu	N	1
22	9	Ci-St	...	...	10	A-St	...	...	10	St-Cu	NE	1
23	0	—	—	—	0	—	—	—	8	Cu	NE	1
24	10	A-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	{Ci-St Cu	W ...	1 ...
25	10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	8	St-Cu	N	1
26	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1	2	Cu	NNW	1
27	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Cu	...	...
28	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
平均 Mean.	6.2				6.5				7.2			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
1	Ci	...	...	10	Ci.St,Ci	...	...	1	Ci.St	...	...	2.7
7	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	Nb	ENE	1	10	Nb	...	...	4.5
10	St-Cu,Nb	N	1	10	Nb	N	1	2	St-Cu	...	...	8.7
1	Cu	...	...	0	—	—	—	0	—	—	—	4.8
10	St-Cu	N	1	10	St-Cu	N	1	0	—	—	—	6.8
8	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	5.5
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	0	—	—	—	8.3
3	Ci-Cu	...	...	5	Ci-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	8.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	WNW	1	10	Nb	N	1	10	St-Cu	...	...	10.0
10	{St-Cu A-Cu	E W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	6.7
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	NNW	1	10	Nb,St-Cu	NW	1	10	Nb	...	...	10.0
9	St-Cu	N	1	4	{Ci-St St-Cu	W ...	1 ...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	5.5
10	St-Cu	NE	1	10	Nb,St-Cu	ENE	1	10	St-Cu	...	...	9.8
7	St-Cu	NE	1	3	St-Cu	...	...	0	—	—	—	3.0
10	A-Cu	W	1	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10.0
7	St-Cu	N	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	9.2
4	Cu,St-Cu	NNW	1	1	St-Cu	...	...	0	—	—	—	4.5
7	Cu	NNW	1	0	—	—	—	0	—	—	—	1.3
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
7.3				7.3				6.2				6.8

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. / 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.76	1.00	1.00	1.00	1.00
2	—	—	0.07	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	—	0.00	0.76	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	—	0.00	0.85	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	—	0.00	0.00	0.77	1.00	1.00	0.70
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.20	0.24	0.25
8	—	—	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.90
9	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	—	0.00	0.00	0.00	0.20	0.38	0.00
11	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	—	0.00	0.73	1.00	0.87	0.30	0.36
18	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
20	—	—	0.00	0.00	0.00	0.30	0.00	0.00
21	—	—	0.13	1.00	1.00	0.94	0.26	0.27
22	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	—	0.10	1.00	1.00	1.00	0.72	0.86
24	—	—	0.00	0.00	0.86	1.00	1.00	1.00
25	—	—	0.00	0.00	0.56	0.94	0.90	0.85
26	—	—	0.00	0.75	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	—	0.16	1.00	1.00	0.88	0.96	1.00
28	—	—	0.06	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	—	0.52	9.85	13.19	14.33	12.76	12.19

與最長可能時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	—	9.36
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.00	—	—	10.07
1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	—	9.36
1.00	0.83	0.68	0.00	0.00	0.00	—	—	7.36
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.90	0.82	0.84	1.00	0.56	0.00	—	—	7.59
0.00	0.14	0.16	0.00	0.00	0.00	—	—	0.99
1.00	1.00	1.00	1.00	0.66	0.00	—	—	9.56
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.00	—	—	4.08
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.45	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.71
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.30
0.[illegible]	0.16	0.37	0.67	0.40	0.00	—	—	5.54
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.35	0.47	0.70	0.25	0.32	0.00	—	—	6.77
1.00	0.55	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	5.41
0.90	0.49	0.83	0.70	0.60	0.00	—	—	6.77
1.00	1.00	0.87	0.77	0.80	0.05	—	—	9.24
1.00	1.00	0.97	1.00	0.77	0.00	—	—	9.74
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.00	—	—	10.06
11.[illegible]	12.[illegible]	11.42	10.39	7.81	0.05	—	—	116.91

38 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.			
	km		km	h	km
1	816	N	1989	75	26.5
2	238				
3	294	NNE	2292	105	21.8
4	630				
5	519	NE	1335	57	23.4
6	513				
7	471	ENE	1812	48	37.8
8	243				
9	315	E	1788	45	39.7
10	291				
11	570	ESE	789	39	20.2
12	726				
13	831	SE	435	18	24.2
14	720				
15	1305	SSE	297	12	24.8
16	819				
17	591	S	129	12	10.8
18	1269				
19	795	SSW	0	0	0.0
20	720				
21	594	SW	141	6	23.5
22	612				
23	531	WSW	606	27	22.4
24	177				
25	840	W	1827	48	38.1
26	483				
27	264	WNW	1254	60	20.9
28	759				
		NW	1158	48	24.1
		NNW	1134	48	23.6
		無定向 Var.			
合計 sum.	16986	靜穆 Calm		24	

時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
h	km		km	km	km
0	23.8	N20°6E	318.7	+298.4	+111.9
3	26.0	N11.8E	332.5	+325.5	+ 68.1
6	23.0	N 5.5E	317.6	+316.1	+ 30.3
9	23.6	N 5.0W	224.3	+223.5	− 19.5
12	27.0	N 7.0E	218.5	+216.9	+ 26.5
15	27.1	N 4.0W	295.3	+294.6	− 20.3
18	25.9	N22.4E	331.3	+306.2	+126.3
21	25.8	N35.2E	327.6	+267.7	+188.8

一日之平速 Mean velocity in one day. 606.6 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 25.3 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N12.8E	6919.4 km	+6746.7 km	+1536.3 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	141h	E	180h
下午 Afternoon.		147h		180h
夜間 Night.	N	267h	S	60h
日間 Day.		240h		81h

紀要

REMARKS.

1 ≡°— ⊠
2 ≡°— ⊠ ⊔m.
3 ≡m.,a.,≡°p.,e. ⊔m. ⊠
4 ≡°— ⊔²m. ⊠
5 ≡°m.,a. ✳°9h26m–15h32m ⊠
6 ≡°— ⊠
7 ≡°— ⊠
8 ≡°— ⊠
9 ≡°— ✳°8h10m—9h48m ⊠
10 ≡²—≡°7h24m—
11 ≡°—≡e. ●°15h20m–●°,△°15h38m–●°15h51m–16h41m,16h22m–17h46m
12 ≡²—≡14h45m– ●°11h23m–●12h35m– M.G.21h30m—
13 ≡²m.,a. ≡°14h19m— ●°—●4h10m–●°10h47m—12h20m,14h27m—16h30m M.G.–1h50m,10h10m–14h20m
14 ≡²—≡ 19h49m–●6h45m–9h40m;●°10h40m–●16h24m–●°21h– ⸙22h35m–(g.v.65ᵏᵐ)
15 ≡²—≡8h49m–≡°10h48m–≡²13h15m–≡°14h04m– ●–●°1h–●2h45m–●°8h43m–10h29m,13h20m–13h58m,15h28m—16h35m,19h45m– ⸙–3h25m(g.v.73ᵏᵐ), 10h–15h(g.v.75ᵏᵐ) ⊼m.
16 ≡°— ●°,✳°–●°7h04m–8h30m M.G.0h15m–5h25m
17 ≡°— ⊔m. ●18h52m–
18 ≡²—≡7h14m–≡°8h21m– ●– ⸙9h15m–20h40m(g.v.74ᵏᵐ)
19 ≡²—≡8h49m—≡°14h29m— ●–●°7h50m–●19h45m–●°20h15m—
20 ≡°— ✳°6h38m–8h45m
21 ≡°— ⊔m.
22 ≡°m.,a.,e.
23 ≡°—
24 ≡°— ⊔m.
25 ≡°— ✳²4h—5h30m ☽e.
26 ≡°—
27 ≡°—
28 ≡°— ⊔²m.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	767.66 mm	767.53 mm	+0.13 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	1°.99	3°.74	−1°.75
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	9°.8	13°.6	−3°.8
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−5°.6	−6°.5	+0°.9
凍日 The Number of Frosty days.	19	14	+5
降水量 Amount of Precipitation.	73.0 mm	90.9 mm	−17.9 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	7	12	−5
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	25.3 km	17.5 km	+7.8 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

Onthis page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	59.01	58.94	59.71	61.42	60.37	58.64	57.74	57.74	59.20
2	56.86	55.85	55.52	56.34	55.72	54.99	56.59	58.48	56.29
3	60.15	61.02	61.99	63.12	62.56	60.99	61.12	61.10	61.51
4	60.45	58.55	57.54	58.05	56.88	55.37	56.12	56.49	57.43
5	57.11	57.19	57.33	58.79	58.40	57.78	58.27	58.98	57.98
6	59.67	59.41	59.15	59.88	58.42	57.39	57.31	55.76	58.37
7	54.32	51.77	51.61	52.08	52.27	52.10	53.59	55.07	52.85
8	56.03	56.64	57.33	59.18	58.55	58.50	59.55	61.33	58.40
9	61.72	61.53	61.64	62.27	60.78	58.25	57.11	58.12	60.18
10	57.20	55.23	54.47	52.97	51.61	50.49	51.59	53.23	53.35
11	54.49	55.09	55.84	57.32	58.26	57.14	57.36	59.29	56.85
12	60.23	59.59	60.63	62.34	62.46	61.94	62.43	64.56	61.77
13	**64.93**	64.60	64.42	64.50	63.08	61.45	61.05	61.08	**63.14**
14	60.58	58.98	58.73	59.58	59.12	58.06	58.55	60.07	59.21
15	60.17	60.10	59.43	59.97	58.03	55.79	54.72	54.13	57.79
16	53.09	51.42	50.47	49.88	47.85	47.64	49.90	52.91	50.40
17	54.28	55.81	57.86	59.19	60.10	59.45	59.82	60.89	58.43
18	61.65	61.34	61.73	62.45	61.84	60.88	61.34	61.75	61.62
19	61.49	61.02	61.37	62.21	62.74	61.87	62.17	63.92	62.10
20	63.21	62.16	62.32	63.38	62.54	60.86	61.31	61.73	62.19
21	61.73	61.07	61.06	62.10	61.54	59.87	59.91	60.83	61.01
22	61.02	60.24	60.43	61.41	61.18	59.33	59.60	60.22	60.43
23	60.05	58.58	58.37	58.78	57.60	55.66	55.17	55.25	57.43
24	54.97	54.18	54.52	55.11	54.59	53.71	53.40	54.47	54.37
25	54.15	53.47	53.71	54.54	53.85	52.32	52.21	52.39	53.33
26	51.75	50.55	50.29	50.59	49.55	47.25	**46.92**	48.39	49.41
27	47.85	47.51	48.12	49.49	49.80	49.64	49.83	51.07	**49.16**
28	51.73	50.68	50.62	51.85	52.42	51.08	53.14	54.45	52.00
29	54.60	53.79	53.89	54.70	54.38	53.16	52.73	54.05	53.91
30	54.44	53.39	54.64	56.10	56.62	56.17	56.60	58.20	55.77
31	58.17	57.40	57.27	58.64	57.07	54.65	54.33	54.52	56.51
平均 Mean.	57.65	57.00	57.16	**58.01**	57.43	**56.21**	56.50	57.44	57.17

特別值 Notab Values

第一最小 (1st Min.) 756.86mm 在(at) 4h15m

第一最大 (1st Max.) 758.09 在(at) 9h47m

第二最小 (2nd Min.) 756.14 在(at) 15h55m

第二最大 (2nd Max.) 757.56 在(at) 22h05m

較差 (Range) 1.95mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm11

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. 時 Hour.	0		3		6		9	
1	SE	36	SSE	39	WSW	7	WSW	2
2	ESE	39	SE	43	SSE	49	SW	21
3	N	47	N	42	NNE	33	NE	35
4	ESE	24	ESE	29	ESE	19	ESE	24
5	ESE	3	SW	18	SW	27	WSW	22
6	E	22	E	30	E	36	E	37
7	ESE	67	ESE	58	SE	40	S	40
8	WSW	43	WNW	35	WNW	36	WNW	27
9	NNE	9	NNE	21	NE	29	E	15
10	ESE	52	E	50	ESE	63	ESE	61
11	WNW	33	NW	32	NW	18	NNW	29
12	N	8	N	12	N	23	NNE	30
13	NNE	27	NNE	28	NNE	30	NE	38
14	E	8	ENE	30	ENE	27	ENE	34
15	ENE	26	ENE	26	E	38	E	37
16	ESE	48	ESE	43	ESE	53	ESE	44
17	W	44	NW	35	NW	18	NNW	28
18	NE	18	NNE	26	NNE	31	NNE	32
19	NNE	31	NNE	31	N	38	N	44
20	NNW	19	NNW	19	NW	21	NW	11
21	SSE	22	SSE	18	SE	18	SE	24
22	ESE	37	ESE	34	ESE	33	ESE	34
23	ESE	36	ESE	40	ESE	44	SE	47
24	SE	42	SE	39	SE	37	SE	37
25	SE	35	SE	36	SE	34	SE	28
26	ESE	62	ESE	58	ESE	57	SE	58
27	SE	37	SSE	42	SSW	25	W	21
28	NE	16	NNE	19	NE	21	NE	14
29	NNE	24	NNE	28	NNE	35	ENE	18
30	NE	31	E	22	NNW	20	NNE	22
31	ENE	8	ESE	17	E	31	E	27
平均 Mean.		30.8		32.3		31.7		30.4

及 速 度
VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
SW	6	S	16	ESE	33	ESE	48	23.4
SW	29	W	21	N	40	N	51	36.6
NE	25	ENE	36	ENE	29	E	26	34.1
ESE	25	ESE	20	ESE	2	ESE	6	18.6
W	27	W	13	NE	32	ENE	23	20.6
E	58	E	54	E	52	ESE	**72**	45.1
WSW	45	WSW	47	W	43	W	40	47.5
W	34	W	37	WNW	33	N	20	38.1
ESE	18	ESE	34	E	42	ESE	51	26.3
ESE	56	SE	38	SW	19	W	34	46.6
NNW	30	NNW	26	N	22	N	10	25.0
NNE	34	NNE	39	NNE	50	NNE	36	29.0
ENE	41	ENE	33	ENE	33	ENE	22	31.5
ENE	26	E	21	E	16	ENE	28	23.8
E	53	E	42	E	44	ESE	49	39.4
SE	38	WSW	59	WSW	55	W	51	48.6
N	27	NNE	24	NE	20	NE	15	26.4
NE	48	NNE	46	NNE	31	NNE	39	33.9
N	35	N	39	N	29	N	15	32.8
WNW	19	W	11	Calm	**0**	W	20	**15.0**
SE	20	SE	29	ESE	38	ESE	38	25.9
ESE	29	ESE	41	ESE	34	ESE	37	34.9
SE	43	SE	40	SE	32	SE	41	40.4
SE	33	SE	21	SE	31	SE	36	34.5
SE	32	SE	32	ESE	45	ESE	54	37.0
SE	52	SE	42	SE	32	SE	34	**49.4**
NNW	35	NNE	32	NE	30	NE	27	31.1
NNE	19	ENE	33	N	17	ENE	20	19.9
SSE	13	SW	7	ENE	35	ENE	29	23.6
N	25	N	24	NNE	32	NE	10	23.3
ESE	41	ESE	49	ESE	47	ESE	51	33.9
	32.8		32.5		32.2		**33.3**	32.0

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	3.8	3.4	2.7	6.2	12.0	13.8	10.6	6.8	7.41	11.4
2	6.5	7.7	8.3	9.6	18.0	16.7	9.6	4.7	10.14	**13.4**
3	3.1	1.4	0.1	3.4	7.1	6.0	3.0	2.5	3.33	7.2
4	2.6	2.6	2.7	4.2	6.4	7.1	5.7	5.3	4.58	5.2
5	5.1	4.4	4.1	7.1	12.5	15.5	10.9	7.2	8.35	12.7
6	6.0	4.6	3.3	8.0	8.9	6.1	5.6	5.6	6.01	6.9
7	6.0	7.1	8.4	9.1	9.7	9.5	7.8	6.7	8.04	5.6
8	6.5	5.9	6.0	6.8	7.6	8.5	7.8	3.2	6.54	5.2
9	3.0	2.7	2.3	5.5	6.5	7.2	4.7	4.5	4.55	6.1
10	4.7	4.9	5.4	6.1	8.0	10.2	10.9	9.3	7.55	7.2
11	7.8	6.0	4.2	4.8	4.7	4.9	4.7	4.1	5.15	**1.4**
12	3.6	3.3	3.2	3.3	5.1	4.7	3.4	1.9	3.56	3.2
13	1.0	0.3	**-0.3**	1.1	3.9	3.1	2.3	2.0	**1.68**	4.9
14	1.5	1.0	-0.1	0.9	3.7	6.4	6.1	5.5	3.13	7.7
15	5.1	5.5	6.0	8.5	10.1	10.2	9.2	9.5	8.01	6.7
16	9.8	10.2	11.3	11.0	13.3	11.1	8.5	7.7	10.36	5.6
17	6.8	5.1	4.0	5.7	9.3	10.4	7.9	5.9	6.89	7.8
18	5.1	4.4	3.7	6.4	7.5	7.7	5.9	5.3	5.75	5.2
19	5.3	5.2	5.2	6.0	8.3	9.0	6.9	5.7	6.45	5.0
20	5.6	5.0	4.6	9.7	12.6	13.6	10.4	8.2	8.71	9.9
21	6.9	6.1	5.6	10.0	13.0	13.4	9.4	7.7	9.01	8.9
22	7.1	6.9	6.6	10.7	13.7	13.4	10.5	8.5	9.68	9.0
23	7.9	8.0	8.0	11.5	16.5	17.1	14.7	12.0	11.96	10.8
24	10.9	10.3	9.8	14.3	19.8	21.6	17.3	14.1	14.76	12.3
25	12.4	11.7	11.1	16.5	21.4	**21.7**	15.0	13.6	15.43	11.7
26	13.7	13.5	13.1	16.9	18.1	18.8	17.9	15.8	**15.98**	6.6
27	15.6	15.8	16.3	17.6	16.9	16.9	13.5	13.6	15.78	6.9
28	11.2	9.5	7.7	9.2	10.4	9.1	10.5	8.5	9.51	3.7
29	7.6	7.0	6.5	11.7	14.4	14.3	10.9	7.5	9.99	11.1
30	6.8	6.7	6.3	10.7	13.4	13.9	11.2	7.7	9.59	9.5
31	7.4	7.1	6.3	12.0	14.3	14.3	11.5	10.3	10.40	9.8
平均 Mean.	6.66	6.24	**5.88**	8.53	11.23	**11.49**	9.17	7.45	8.33	7.70

絕對最高值 22°6 在 25 日 Absolute maximum: 22°6 on the 25th.
絕對最低值 -0°6 在 13 日 Absolute minimum: -0°6 on the 13th.

濕度
RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	77	83	87	75	53	41	62	59	67.1
2	93	88	92	88	51	46	65	84	75.9
3	85	82	85	62	49	43	66	72	68.0
4	79	91	93	85	75	77	85	92	84.6
5	88	97	97	84	62	49	68	79	78.0
6	90	94	97	81	59	94	85	91	86.4
7	96	**100**	**100**	**100**	99	95	93	91	96.8
8	90	94	82	93	83	79	85	83	86.1
9	78	69	51	52	50	55	71	68	61.8
10	79	97	99	93	93	97	**100**	**100**	95.5
11	**100**	97	98	92	96	92	92	93	95.0
12	95	95	95	98	92	86	75	75	88.9
13	77	79	76	68	67	69	77	80	74.1
14	87	**100**	**100**	93	93	86	91	96	93.9
15	97	99	96	87	87	91	**100**	**100**	94.6
16	**100**	**100**	**100**	**100**	99	**100**	**100**	94	**99.1**
17	94	85	93	79	57	43	59	79	73.6
18	99	96	97	72	54	57	67	82	76.9
19	82	80	81	76	55	42	49	47	64.0
20	51	76	90	74	47	49	64	75	65.8
21	81	86	91	62	47	50	55	71	67.9
22	76	84	84	80	67	64	72	88	76.9
23	92	89	89	77	63	64	77	89	80.0
24	94	95	94	72	60	56	67	85	77.9
25	91	93	94	72	55	55	86	87	79.1
26	86	90	93	76	72	73	78	79	80.9
27	83	86	79	87	90	75	80	**100**	85.0
28	**100**	**100**	**100**	**100**	99	99	93	94	98.1
29	98	98	99	69	73	65	75	96	84.1
30	98	94	98	70	45	**37**	53	76	71.4
31	74	73	75	58	46	57	76	82	67.6
平均 Mean.	87.1	90.0	**90.5**	80.2	69.0	**67.3**	76.3	83.5	80.5

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	4.6	4.9	4.9	5.3	5.5	4.8	5.9	4.3	5.03
2	6.7	6.8	7.5	7.8	7.9	6.5	5.8	5.4	6.80
3	4.8	4.1	3.9	3.6	3.7	3.0	3.7	4.0	3.85
4	4.4	5.0	5.2	5.2	5.4	5.8	5.8	6.1	5.36
5	5.7	6.0	5.9	6.3	6.7	6.4	6.5	6.0	6.19
6	6.8	5.9	5.6	6.4	5.0	6.6	5.8	6.2	5.98
7	6.7	7.5	8.2	8.6	8.9	8.4	7.3	6.7	7.79
8	6.5	6.5	5.7	6.8	5.6	6.6	6.7	4.8	6.15
9	4.4	3.8	2.7	3.5	3.6	4.2	4.6	4.3	3.89
10	5.1	6.2	6.6	6.9	7.9	9.0	9.7	8.7	7.51
11	7.9	6.8	6.1	5.9	6.1	5.9	5.9	5.7	6.29
12	5.6	5.5	5.5	5.7	6.0	5.5	4.4	3.9	5.26
13	3.8	3.7	3.4	3.4	4.1	4.0	4.2	4.3	3.86
14	4.5	4.9	4.5	4.8	5.6	6.1	6.4	6.4	5.40
15	6.4	6.7	6.7	7.2	8.0	8.4	8.7	8.9	7.63
16	9.0	9.3	10.0	9.8	11.2	9.9	8.3	7.4	9.36
17	7.0	5.5	5.7	5.4	5.0	4.0	4.7	5.5	5.35
18	5.9	5.9	5.8	5.2	4.1	4.4	4.7	5.4	5.18
19	5.4	5.3	8.4	5.3	4.4	3.6	3.7	3.2	4.91
20	3.4	5.0	5.7	6.6	5.1	5.7	6.0	6.1	5.45
21	6.0	6.0	6.2	5.7	5.2	5.7	4.8	5.6	5.65
22	5.7	6.3	6.1	7.7	7.8	7.3	6.8	7.3	6.88
23	7.3	7.1	7.1	7.8	8.8	9.3	9.6	9.2	8.28
24	9.1	8.9	8.4	8.7	10.3	10.7	9.8	10.1	9.50
25	9.7	9.4	9.2	10.1	10.4	10.6	10.9	10.0	10.04
26	9.9	10.8	10.3	10.8	11.1	11.8	11.9	10.5	10.83
27	10.9	11.5	10.9	13.0	12.8	10.7	9.2	11.6	11.33
28	9.9	8.9	7.9	8.7	9.3	8.5	8.7	7.8	8.71
29	7.6	7.3	7.1	7.1	8.9	7.9	7.3	7.4	7.58
30	7.2	6.9	6.9	6.6	5.1	4.4	5.3	6.0	6.05
31	5.7	5.5	5.3	6.1	5.5	6.9	7.7	7.7	6.30
平均 Mean.	6.55	6.56	6.56	6.84	6.94	6.86	6.80	6.66	6.72

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	0.1	—	—	—	—	—	—	0.1
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	1.9	3.3	1.0	1.8	8.0
7	0.8	9.5	6.5	2.5	0.0	—	—	—	19.3
8	—	—	—	—	—	—	1.1	—	1.1
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	4.0	4.2	11.2	1.5	0.6	2.0	1.0	1.3	25.8
11	0.1	—	—	—	—	—	—	—	0.1
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	2.9	2.0	4.5	5.5	0.0	—	—	—	14.9
15	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0
16	0.1	5.7	7.6	1.0	7.4	2.8	2.0	0.0	26.6
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	0.0	1.1	1.1
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	2.3	0.0	—	—	2.3
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	7.9	21.5	29.8	10.5	12.2	8.1	5.1	4.2	99.3

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. / 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
2	10	A-St	...	...	10	A-Cu	W	1	9	A-Cu,Ci-St	W	1
3	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
4	10	A-St	...	...	10	Nb / A-St	ESE / ...	1 / ...	10	Nb,St-Cu	ESE	1
5	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
6	0	—	—	—	3	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
7	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
8	10	Nb,St-Cu	...	...	10	Nb	WNW	2	10	St-Cu	WNW	1
9	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci-St	...	...
10	10	Nb	...	...	10	Nb	SE	3	10	Nb	SW	1
11	10	Nb	...	...	10	Nb	N	2	10	Nb	N	2
12	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	2
13	10	Ci-St	...	...	10	St-Cu	NE	1	10	St-Cu / Ci-St	NE / ...	1 / ...
14	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	ENE	2
15	1	St-Cu	...	...	10	St-Cu	ESE	1	10	St-Cu	SE	1
16	10	Nb	SSW	1	10	Nb	...	...	10	Nb	S	1
17	10	Nb	NNW	1	1	Ci	W	1	1	Ci	...	...
18	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	A-St	W	1	10	A-St,A-Cu	W	1
19	10	Nb	...	...	10	A-St	W	1	10	Ci-St,A-Cu	NNW	1
20	0	—	—	—	1	Ci	...	...	1	Cu	...	...
21	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
22	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci-St	W	1
23	0	—	—	—	1	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1
24	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
25	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Ci-St	...	...
26	10	A-Cu	W	1	1	Ci	...	...	10	A-Cu	WSW	1
27	2	St-Cu	...	...	0	—	—	—	10	Nb	NNW	2
28	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	1
29	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Cu	...	...
30	0	—	—	—	0	—	—	—	9	Ci-St	NNW	1
31	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
平均 Mean.	4.9				4.7				6.8			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
0	——	—	—	0	——	—	—	1	Ci-Cu	...	...	0.2
10	Ci-St	W	1	2	Ci-St	...	...	9	Ci-St, Ci-Cu	W	1	8.3
3	Ci	W	1	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	3.8
10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	{Ci-St / Cu	W / N	1	10	Ci-St	W	1	10	A-Cu	...	...	5.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	7.2
10	Nb	W	2	10	Nb, St-Cu	W	2	10	St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	WNW	1	10	Nb, St-Cu	WNW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...	6.7
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	N	1	10	Nb	N	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb, St-Cu	NNE	2	10	Nb, St-Cu	NE	2	0	——	—	—	8.3
10	St-Cu	E	1	10	St-Cu	E	1	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	ESE	1	10	St-Cu	E	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	8.5
10	Nb	...	...	10	Nb	WNW	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	7.0
10	A-Cu	W	1	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
1	Ci	...	...	6	Ci	W	1	0	——	—	—	6.2
2	Cu	...	...	1	St-Cu	...	...	0	——	—	—	0.8
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	5.2
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
9	Ci-St	W	1	7	Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1	4.5
10	A-Cu	WSW	1	10	St-Cu	WSW	1	10	Nb	...	...	8.5
0	——	—	—	1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	2.2
10	Nb	W	1	9	A-Cu	NW	1	7	Ci-St	...	...	9.3
9	{Ci-St / Cu	W / ...	1 / ...	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.5
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
6.9				6.7				6.0				6.0

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.34	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2	—	—	0.00	0.00	0.00	0.80	1.00	1.00
3	—	—	0.59	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	—	0.23	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
6	—	—	0.30	1.00	1.00	0.20	0.00	0.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	—	0.00	0.00	0.00	0.40	0.00	0.00
9	—	—	0.00	0.74	1.00	1.00	1.00	1.00
10	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	—	—	0.00	0.00	0.40	0.51	0.49	0.60
14	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15	—	—	0.62	0.60	0.00	0.00	0.00	0.00
16	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	—	0.43	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	0.00	0.00	0.41	0.00	0.00	0.41	0.08
19	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.47
20	—	0.00	0.73	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	0.00	0.69	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	0.00	0.56	1.00	1.00	1.00	0.80	0.79
23	—	0.00	0.71	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
24	—	0.00	0.57	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	0.00	0.67	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	0.00	0.45	1.00	1.00	1.00	0.80	0.26
27	—	0.00	0.08	1.00	1.00	1.00	0.79	0.26
28	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
29	—	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00	0.71	0.76
30	—	0.00	0.47	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	0.00	8.89	17.75	17.40	17.91	17.00	16.22

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
1.00	1.00	1.00	1.00	0.58	0.00	—	—	9.92
0.38	1.00	0.72	0.81	0.49	0.00	—	—	6.20
1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	—	—	9.89
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.90	0.32	0.00	—	—	9.50
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.50
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.44	0.15	0.00	0.00	0.00	—	—	0.99
0.24	1.00	0.96	0.00	0.00	0.00	—	—	6.94
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.20
0.00	0.00	0.00	0.31	0.00	0.00	—	—	0.31
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.22
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.00	—	—	10.43
0.34	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.24
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	0.00	—	5.67
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	11.33
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	—	11.18
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.44	0.00	—	10.59
0.87	1.00	0.83	0.32	0.75	0.00	0.00	—	9.78
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.35	0.00	—	10.92
1.00	1.00	1.00	0.60	1.00	0.20	0.00	—	10.47
0.21	0.00	0.00	0.24	0.70	0.00	0.00	—	5.66
0.26	0.69	1.00	1.00	0.49	0.00	0.00	—	7.57
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	0.74	1.00	1.00	0.24	0.00	—	9.95
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.52	0.00	—	10.99
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.78	00.0	—	11.68
15.50	17.13	16.40	15.48	13.63	3.82	0.00	—	177.13
								48 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.			
	km		km	h	km
1	561	N	1704	60	28.4
2	879				
3	819	NNE	2517	84	30.0
4	447				
5	495	NE	1200	48	25.0
6	1033				
7	1140	ENE	1671	60	27.9
8	795				
9	630	E	2283	66	34.6
10	1119				
11	600	ESE	5931	150	39.9
12	696				
13	756	SE	3651	102	35.8
14	570				
15	945	SSE	549	18	30.5
16	1173				
17	633	S	168	6	28.0
18	813				
19	786	SSW	75	3	25.0
20	360				
21	621	SW	381	21	18.1
22	837				
23	969	WSW	840	24	35.0
24	823				
25	888	W	1188	39	30.5
26	1185				
27	747	WNW	549	18	30.5
28	477				
29	567	NW	405	18	22.5
30	558				
31	813	NNW	618	24	25.8
合計 sum.	23790	無定向 Var.			
		靜穩 Calm		3	

時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
h	km		km	km	km
0	30.8	S83°3E	478.5	− 55.5	+475.2
3	32.3	N89.9E	491.8	+ 0.7	+491.8
6	31.7	N89.0E	450.6	+ 7.7	+450.5
9	30.4	N88.7E	433.0	+ 10.2	+432.9
12	32.8	N88.9E	390.4	+ 7.7	+390.3
15	32.5	S89.5E	346.3	− 3.1	+346.3
18	32.2	N72.8E	479.8	+142.3	+458.2
21	33.3	N88.4E	513.1	+ 14.8	+512.8

一日之平速 Mean velocity in one day. 768.0 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 32.0 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N88°0E	10680.6 km	+374.4 km	+10674.0 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 81h	E 291h	
下午 Afternoon.	W 87h	E 282h	
夜間 Night.	N 183h	S 186h	
日間 Day.	N 174h	S 198h	

紀 要

REMARKS.

1 ≡°— △m.
2 ≡°a.— M.G. 5h35m-8h,18h50m-21h50m
3 ≡°m.,a. M.G.0h-1h55m
4 ≡°p.— ●3h15m-4h45m
5 ≡—≡°7h35m-

6 ≡°— ●°12h49m-●14h03m-●°16h30m-●18h10m-●°18h55m—●22h40m—
✓15h50m-16h45m(g.v.62km),19h55m-22h10m(g.v.72km),22h30m-(g.v.70km)
⌐°e.
7 ≡²—≡°11h42m- ●°-●2h50m-●°11h35m-13h51m ✓-3h05m(g.v.69km)
8 ≡°— ●19h02m-20h05m
9 ∞²- M.G.20h30m-21h50m,22h45m-
10 ≡°—≡²16h30m-≡°20h50m- ●1h35m-11h05m,12h23m-●°13h40m-●15h30m-
✓5h05m-9h25m(g.v.80km),10h20m—11h30m(g.v.62km) ⌐17h59m,22h

11 ≡°m.,a. ●-0h45m
12 ≡7h40—≡°8h45m— M.G.16h45m-18h30m
13 ≡°—
14 ≡²—≡°8h50m- △,●0h30m-✳5h-✳,●8h54m-●°11h30m-12h40m ⊠m.1cm.0
15 ≡°—≡²17h13m- ●°18h51m- M.G.11h10m-13h55m,19h30m-21h,23h50m-

16 ≡²—≡10h25m-≡²13h-≡°17h30m- ●°—●2h15m—10h30m,11h10m—●°20h
30m— ✓14h55m--17h45m(g.v.68km) ⌐—7h54m
17 ≡°— ⊕p.
18 ≡°m.,a. △m. ⊕a. M.G.13h15m—14h55m
19 ≡°—
20 ≡°— △²m.

21 ≡°— △m.
22 ≡°— △m.
23 ≡°—
24 ≡°— △²m.
25 ≡°— ✓22h40m-(g.v.63km)

26 ≡°— △m. ●°19h47m—●21h10m—22h30m ✓-0h50m(g.v.63km),3h-3h50m
(g.v.62km)
27 ≡°—≡²20h15m—
28 ≡²—≡°11h29m- ●12h45m-●°14h45m-15h48m ⊃e.
29 ≡²—≡°7h51m—
30 ≡m.,a.;≡°p. △m.
31 ≡°— M.G.14h35m-16h45m,18h20m—

附記 本月雪之厚度共計一公分 Appendix—Total Depth of Snow in this month:1cm.0.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 766.40	mm 766.54	mm −0.14
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	9°.05	10°.84	−1°.79
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	22°.6	26°.5	−3°.9
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−0°.6	−0°.8	+0°.2
凍日 The Number of Frosty days.	3	1	+2
降水量 Amount of Precipitation.	mm 99.3	mm 85.8	mm +13.5
降水日 Number of days with Precipitation.	10	13	−3
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	km 32.0	km 19.6	km +12.4

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國十二年第一季之主要氣象與徐家匯氣象臺四十四年(1873-1916)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in first quarter of 1923 and the observations of Sicawei observatory during 44 Years (1873-1916).

一月 JANUARY

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 762,10	mm 748,69	mm 771,85	mm 770,14	mm 765,44	mm 772,45	mm 759,93	mm 778,32	mm 752,57	mm 783,43
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	771,66	757,78	781,96	769,88	765,19	772,21	759,65	778,09	752,28	783,21
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	1°,49	-9°,3	16°,4	3,33	-0,45	6,06	-6,65	16,57	-12,1	23,3
濕度 Relative humidity	68,7	25	100	79,3	69,5	88,6	27,8	99,9	9	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	27,7	0	75	19,8	15,4	23,9	0,2	61,9	0,0	84,0
風之合成方向 Resultant direction	N13°,8W			N12,3W	N3,4W	N15,0W				
雲量 Amount of cloud	4,3			6,3	2,4	9,1				
降水日 Number of days with Precipitation	4			10	2	20				
降水量 Amount of Precipitation	mm 11,9			mm 53,2	mm 0,7	mm 197,3				

二月 FEBRUARY

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 758,13	mm 744,52	mm 765,84	mm 768,99	mm 764,54	mm 771,49	mm 758,83	mm 777,16	mm 751,50	mm 782,37
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	767,66	753,65	775,65	768,78	764,23	771,24	758,55	776,63	751,20	782,14
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	1°,78	-5°,6	9°,8	4°,10	1°,22	7°,12	-5°,07	16°,92	-8°,5	25°,8
濕度 Relative humidity	76,6	26	100	78,8	66,6	88,6	30,8	99,9	13	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	25,3	0	70	19,6	13,6	26,8	0,2	57,9	0,0	79,8
風之合成方向 Resultant direction	N12,8E			N6°,5E	N63°,5E	N4°,8E				
雲量 Amount of cloud	6,8			6,8	4,1	9,3				
降水日 Number of days with Precipitation	7			10	0	19				
降水量 Amount of Precipitation	mm 73,0			mm 58,7	mm 0,0	mm 180,9				

三月 MARCH

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 757,17	mm 746,92	mm 764,93	mm 766,25	mm 763,93	mm 770,05	mm 754,81	mm 774,86	mm 742,34	mm 778,41
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	766,40	755,78	774,53	765,99	763,66	769,79	754,52	774,62	742,04	778,18
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	8°,33	-0°,6	22°,6	7,81	5,50	10,46	-2,02	23,21	-5,9	23,0
濕度 Relative humidity	80,5	37	100	70,2	60,8	86,8	28,3	99,7	14	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	32,0	0	72	20,8	16,8	24,4	0,2	60,0	0,0	84,0
風之合成方向 Resultant direction	N33,0E			N56°,6E	N65°,8E	N41°,5W				
雲量 Amount of cloud	6,0			6,0	5,1	9,4				
降水日 Number of days with Precipitation	10			13	5	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 99,3			mm 89,1	mm 15,1	mm 159,9				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1923.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1923.

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „ „

(4) 係匯臺四十四年之總平均 General mean of this month for 44 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺四十四年四十四個月平均數中之最低者 Lowest value of 44 monthly mean in 44 years (observations of Sicawei)

(6) 係匯臺四十四年四十四個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).

(7) 係匯臺四十四年四十四個月最低值之平均數 Mean of 44 absolute Min. of 44 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺四十四年四十四個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).

(9) 係匯臺四十四年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 44 years (Sicawei).

(10) 係匯臺四十四年觀測中之絕對最高值 „ Max. „ „ „ „ „ („).

※注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正.

※Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

A The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

B Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

C Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

本　年　第　二　季

報　告

Report

for

second quarter, 1923.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	53.70	51.72	51.60	51.94	51.01	51.26	52.68	54.34	52.28
2	55.18	55.30	55.53	56.91	57.51	56.25	56.99	57.52	56.40
3	57.00	56.50	56.31	57.21	56.25	54.74	53.84	54.05	55.74
4	53.44	51.32	49.77	50.53	49.68	48.21	48.67	50.19	50.23
5	50.46	50.43	51.47	53.12	53.40	52.97	54.03	55.82	52.71
6	55.86	55.60	55.63	56.05	55.41	53.87	52.56	52.69	54.71
7	50.89	50.05	49.84	49.66	48.47	46.02	45.58	46.67	48.40
8	46.68	47.85	51.21	54.81	55.51	55.44	55.62	55.60	52.84
9	54.71	54.01	52.57	51.82	50.33	48.39	47.77	48.26	50.98
10	47.58	46.55	46.93	48.66	49.01	47.39	47.35	48.13	47.70
11	47.66	46.60	46.46	47.32	46.81	46.53	47.99	50.67	47.51
12	52.04	52.81	55.02	56.48	57.35	56.61	57.14	58.20	55.71
13	58.17	57.26	56.99	58.66	58.04	56.76	57.02	58.05	57.62
14	57.54	56.75	57.00	58.12	57.34	55.90	55.46	55.80	56.74
15	54.98	53.39	52.91	53.44	52.68	51.11	51.22	51.14	52.61
16	50.34	48.47	48.06	48.53	47.60	45.92	45.40	45.89	47.53
17	45.36	44.33	**44.15**	45.15	44.90	45.04	46.12	49.14	**45.52**
18	49.62	50.33	51.48	53.55	54.40	54.84	55.63	57.71	53.45
19	58.59	58.42	58.85	**59.84**	59.68	58.15	57.87	57.85	**58.66**
20	57.00	55.32	55.21	55.60	54.57	52.50	52.21	52.99	54.43
21	52.78	51.08	51.89	53.56	52.22	51.51	51.46	52.56	52.13
22	53.00	51.92	53.05	53.68	53.62	52.14	52.16	53.56	52.89
23	53.62	53.22	53.25	54.06	53.91	53.08	53.16	54.37	53.58
24	54.10	52.64	53.31	54.87	54.72	53.58	54.26	55.78	54.20
25	56.11	56.07	57.26	57.62	58.98	57.61	57.61	58.39	57.46
26	59.17	57.98	58.02	58.39	57.37	56.08	55.67	56.40	57.39
27	55.13	53.88	53.07	53.01	51.12	50.08	49.45	49.81	51.94
28	48.74	47.80	47.50	48.27	48.04	47.62	47.29	48.77	48.00
29	49.00	48.72	49.89	51.12	50.94	49.87	49.87	51.36	50.10
30	51.79	51.17	52.01	53.66	53.33	52.82	52.97	55.09	52.86
平均 Mean.	53.01	52.25	52.54	**53.52**	53.14	**52.09**	52.17	53.23	52.74

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.)	752.04 mm	在(at)	4h10m
第一最大 (1st Max.)	753.68 mm	在(at)	9h55m
第二最小 (2nd Min.)	751.78 mm	在(at)	16h30m
第二最大 (2nd Max.)	753.48 mm	在(at)	22h25m

較差 (Range) 1.90 mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm87
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm94

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. \ 時 HOUR.	0		3		6		9	
1	ESE	51	ESE	50	SE	40	SE	35
2	NNE	46	NNE	31	NNE	42	NNE	44
3	NNE	19	NE	18	NE	17	E	25
4	ESE	27	ESE	25	SE	22	WNW	21
5	NNW	41	NNW	47	NNW	35	NW	30
6	N	13	SE	11	WSW	21	WSW	16
7	ESE	62	ESE	49	SE	44	SSE	41
8	SSW	38	NW	62	NW	43	NNW	37
9	ESE	32	ESE	25	ESE	49	ESE	69
10	ESE	26	ESE	20	NE	31	NE	36
11	E	13	ENE	18	ENE	22	ENE	12
12	NE	31	N	24	NNW	40	NNW	50
13	N	14	N	14	NNE	28	ENE	25
14	ENE	23	ENE	30	ENE	26	ENE	30
15	E	31	ENE	34	E	32	ESE	38
16	ESE	10	Calm	0	Calm	0	SE	4
17	SW	6	WNW	12	NW	17	NNE	10
18	NNW	16	N	43	N	33	N	36
19	NW	32	NW	26	NW	27	NNW	30
20	E	20	SE	26	ESE	41	E	26
21	ESE	17	SE	15	SE	13	SE	24
22	ESE	17	ESE	22	E	17	ESE	21
23	ENE	29	ENE	30	ENE	40	ENE	38
24	ENE	26	NE	26	NE	25	NE	18
25	NE	9	Calm	0	N	15	NE	13
26	SE	26	SSE	9	SE	21	ESE	36
27	ESE	25	SE	14	SE	7	S	6
28	WSW	30	WSW	40	WSW	40	WSW	56
29	SE	43	SSE	46	S	33	S	18
30	SE	34	SE	28	SE	33	SSE	15
平均 Mean.		26.9		26.5		28.5		28.7

及 速 度
VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
SSE	25	N	37	NNW	61	N	45	43.0
NNE	35	N	34	N	30	NE	22	35.5
ESE	21	ESE	26	E	19	E	26	21.4
NNW	18	NNW	12	N	34	N	33	24.0
NW	22	NW	36	WNW	20	NNW	22	31.6
SW	8	SSE	9	ESE	25	ESE	45	18.5
SSE	37	SSE	31	SE	27	SE	28	39.9
NNW	37	N	33	ENE	18	E	35	37.9
ESE	45	ESE	33	ESE	31	ESE	31	39.4
NE	32	E	14	ESE	20	Var.	14	24.1
ENE	8	WNW	20	N	33	NNE	41	20.9
NNW	42	NNW	43	N	32	N	23	35.6
ENE	27	ENE	32	ENE	32	ENE	24	24.5
E	27	ESE	21	ESE	22	E	28	25.9
ESE	51	ESE	51	ESE	27	ESE	27	36.4
Calm	0	S	9	S	7	SE	14	5.5
WNW	2	W	13	NNW	18	NNW	15	11.6
NNW	37	NW	39	NNW	25	NW	32	32.6
N	21	NNE	19	NE	22	E	26	25.4
ESE	21	ESE	28	SE	16	ESE	16	24.3
ESE	14	SSE	12	ESE	19	ESE	22	17.0
ENE	27	ENE	31	ENE	32	ENE	21	23.5
ENE	39	ENE	41	NE	32	NE	27	34.5
NE	20	NE	17	NE	13	NE	10	19.4
SW	12	SSE	14	SE	13	E	24	12.5
ESE	33	E	34	ESE	33	ESE	26	27.3
SW	4	SW	10	W	11	SW	21	12.3
W	42	WSW	20	SSW	27	SSE	41	37.0
S	17	S	20	SSE	22	SE	39	29.8
S	8	WNW	19	WNW	21	NNE	35	24.1
	24.4		25.3		24.7		27.1	26.5

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	9.8	9.6	9.5	14.7	21.7	19.5	12.3	9.7	13.35	15.7
2	9.6	9.5	8.9	9.0	9.7	10.8	8.8	7.5	9.23	2.6
3	7.0	6.7	6.3	8.5	13.1	11.3	10.0	10.1	9.13	8.8
4	10.3	11.0	11.7	11.7	11.3	11.5	8.9	7.7	10.51	1.8
5	7.3	7.1	6.7	7.7	9.8	12.6	10.4	9.1	8.84	6.9
6	7.8	7.2	7.4	11.7	15.8	16.4	12.8	11.2	11.29	10.9
7	10.4	9.8	9.5	13.7	19.2	20.3	18.9	16.0	14.73	12.0
8	17.1	17.3	10.7	11.0	13.4	13.2	11.1	7.7	12.69	5.8
9	7.7	8.3	9.1	11.3	16.5	17.8	14.7	13.8	12.40	11.8
10	13.5	13.7	13.1	12.9	12.7	14.4	14.5	13.7	13.56	2.6
11	13.5	13.4	13.4	15.5	17.1	20.7	15.6	10.9	15.01	8.6
12	8.9	8.0	6.5	8.9	9.5	9.7	6.8	5.2	7.94	4.8
13	4.9	4.5	4.2	8.3	10.3	10.3	7.5	6.2	7.03	8.3
14	6.1	6.2	6.3	9.4	11.2	10.9	9.3	8.7	8.51	6.3
15	9.0	9.8	10.2	12.7	13.5	12.7	12.6	12.5	11.63	5.2
16	12.6	12.4	12.8	13.3	15.9	15.7	15.6	15.2	14.13	4.8
17	15.2	14.9	14.4	14.1	15.3	14.8	13.7	12.7	14.39	3.2
18	12.0	9.8	8.5	8.4	8.7	7.8	7.7	7.0	8.74	—
19	6.5	6.2	4.8	7.7	10.2	11.0	8.0	6.8	7.65	7.8
20	6.5	6.2	5.6	6.6	7.4	8.8	9.2	8.9	7.40	4.0
21	9.1	9.7	10.0	10.5	14.6	16.3	12.9	11.7	11.85	8.5
22	11.0	10.9	10.6	12.4	12.2	11.8	10.0	9.1	11.00	2.7
23	9.1	9.0	8.9	10.0	11.8	10.6	10.5	9.7	9.95	3.6
24	9.6	9.2	8.9	9.5	11.5	13.2	12.0	10.9	10.60	5.6
25	10.6	10.5	9.7	16.0	18.3	16.9	15.4	12.7	13.76	9.4
26	12.2	11.6	10.9	16.1	17.2	13.7	13.1	12.0	13.35	7.5
27	11.8	11.7	11.8	12.8	15.0	13.4	12.6	13.0	12.76	4.1
28	13.1	12.4	12.0	12.4	17.6	21.2	19.0	17.1	15.60	10.3
29	15.8	15.2	15.1	20.3	24.4	24.6	21.0	18.2	19.33	11.2
30	16.5	16.0	15.5	20.1	26.6	27.6	25.5	14.9	20.34	13.5
平均 Mean.	10.48	10.26	9.75	11.91	14.38	14.65	12.68	11.00	11.89	7.18

絕對最高度 28°.6 在 30 日 Absolute maximum: 28°.6 on the 30th.
絕對最低度 3°.1 在 13 日 Absolute minimum: 3°.1 on the 13th.

濕度
RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	82	83	87	68	60	67	80	92	77.4
2	94	95	96	88	79	73	81	94	87.1
3	88	93	98	89	66	85	98	98	89.4
4	99	100	100	100	99	98	100	100	99.5
5	98	96	88	69	56	35	63	63	71.0
6	69	73	93	63	52	53	65	80	68.5
7	80	84	87	73	65	67	77	82	76.9
8	75	80	91	73	58	43	31	53	63.0
9	67	81	73	66	50	56	73	74	67.5
10	89	88	96	100	99	100	100	100	96.5
11	100	100	100	100	93	82	90	83	93.5
12	91	83	86	45	33	41	52	63	61.8
13	69	76	70	59	54	58	69	81	67.0
14	84	86	88	75	65	74	95	98	83.1
15	99	100	100	100	100	100	100	100	99.9
16	100	100	100	100	98	99	99	100	99.5
17	100	100	100	100	97	99	98	100	99.3
18	100	100	100	98	92	93	83	84	93.8
19	80	76	74	50	37	47	59	61	60.5
20	67	75	91	93	99	93	96	99	89.1
21	99	98	99	98	78	77	96	99	93.0
22	97	97	98	86	86	84	87	89	90.5
23	95	96	87	72	68	77	80	86	82.6
24	83	84	87	84	58	54	61	52	70.4
25	33	36	34	35	51	49	61	80	47.4
26	75	74	85	56	61	62	75	93	72.6
27	95	97	100	96	87	96	97	99	95.9
28	99	99	99	88	67	58	61	71	80.3
29	84	91	90	73	62	55	67	79	75.1
30	86	80	77	70	68	57	58	90	72.6
平均 Mean.	85.9	87.4	89.1	78.9	71.1	71.1	78.4	84.7	80.8

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	7.3	7.3	7.6	8.4	11.4	11.3	8.5	8.3	8.76
2	8.3	8.4	8.2	7.5	7.1	7.2	6.8	7.1	7.58
3	6.6	6.8	6.9	7.4	7.4	8.5	8.9	9.0	7.69
4	9.2	9.8	10.3	10.3	9.9	9.9	8.5	7.9	9.48
5	7.4	7.2	6.5	5.4	5.0	3.8	5.9	5.5	5.84
6	5.5	5.5	7.1	6.5	6.9	7.3	7.1	8.0	6.74
7	7.5	7.6	7.6	8.5	10.8	11.8	12.5	11.1	9.68
8	10.9	11.7	8.6	7.1	6.6	4.9	3.1	4.1	7.13
9	5.2	6.6	6.3	6.6	7.0	8.4	9.1	8.7	7.24
10	10.2	10.2	10.7	11.1	10.8	12.2	12.3	11.6	11.14
11	11.5	11.4	11.4	13.1	13.5	14.8	11.9	8.0	11.95
12	7.7	6.7	6.2	3.7	2.9	3.7	3.8	4.2	4.86
13	4.5	4.8	4.3	4.8	5.1	5.4	5.8	5.7	4.99
14	5.9	6.0	6.3	6.6	6.4	7.2	8.3	8.2	6.86
15	8.4	9.0	9.3	10.9	11.5	10.9	10.9	10.8	10.21
16	10.9	10.7	10.7	11.4	13.2	13.1	13.1	12.9	12.00
17	12.9	12.6	12.2	12.0	12.6	12.4	11.4	10.9	12.13
18	10.5	9.0	8.3	8.0	7.7	7.3	6.5	6.3	7.95
19	5.7	5.4	4.8	3.9	3.4	4.6	4.7	4.5	4.63
20	4.8	5.3	6.2	6.7	7.6	7.9	8.3	8.4	6.90
21	8.5	8.7	9.0	9.2	9.7	10.6	10.6	10.1	9.55
22	9.4	9.3	9.3	9.1	8.9	8.6	8.0	7.6	8.78
23	8.1	8.2	7.4	6.6	7.0	7.4	7.6	7.7	7.50
24	7.3	7.3	7.4	7.4	5.9	6.2	6.3	5.0	6.60
25	3.2	3.4	3.1	4.7	7.9	7.0	8.0	8.6	5.74
26	8.0	7.5	8.3	7.6	8.9	7.3	8.4	9.6	8.20
27	9.7	9.9	10.3	10.5	11.0	10.9	10.5	11.0	10.48
28	11.1	10.6	10.3	9.3	10.0	10.8	10.0	10.3	10.30
29	11.2	11.7	11.5	12.9	14.0	12.6	12.4	12.3	12.33
30	12.1	10.8	10.1	12.2	16.1	15.5	14.0	11.4	12.78
平均 Mean.	8.32	8.31	8.21	8.31	8.87	8.98	8.76	8.49	8.53

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	0.1	—	—	—	—	—	—	0.1
3	—	—	—	—	0.0	0.3	0.2	—	0.5
4	—	—	0.0	—	0.0	2.4	6.4	4.6	13.4
5	2.0	0.2	—	—	—	0.0	—	—	2.2
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	0.0	0.0	—	—	—	—	0.0	0.0
10	1.2	0.2	4.5	9.1	2.8	—	—	—	17.8
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	0.4	0.6	0.9	1.9
15	1.1	0.3	1.3	0.5	2.9	1.3	3.3	0.0	10.7
16	0.6	2.6	0.3	0.4	0.7	0.4	0.4	1.8	7.2
17	0.0	0.4	**15.7**	0.0	3.7	0.0	2.8	3.0	**25.6**
18	2.9	2.9	1.2	1.0	0.4	0.0	—	—	8.4
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	0.3	0.8	1.3	1.2	0.0	—	—	3.6
21	—	—	0.0	0.0	—	—	—	—	0.0
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	0.0	0.0	0.0	1.2	0.2	0.0	0.0	1.4
24	—	—	0.2	0.0	—	—	—	—	0.2
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	0.0	0.0	1.7	1.7
27	2.2	1.2	—	—	0.8	4.5	1.8	0.0	10.5
28	0.5	—	—	—	—	—	—	—	0.5
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sums.	10.5	**8.2**	**24.0**	12.3	13.7	9.5	15.5	12.0	105.7

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	——	—	—	0	——	—	—	8	Cu	N	1
2	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	1	10	St-Cu,Nb	NE	1
3	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	St-Cu / A-Cu	E / W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1
4	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
5	10	A-St,A-Cu	...	...	10	A-St	N	1	10	A-Cu	N	1
6	10	A-St	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—
7	10	Ci-St,Ci	W	1	8	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1
8	10	A-Cu	W	1	9	St-Cu	N	1	3	Cu	N	2
9	10	Nb	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1
10	10	A-St,A-Cu / Nb	W / ...	1 / ...	10	Nb	WSW	1	10	Nb	N	1
11	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
12	0	——	—	—	0	——	—	—	9	Ci-St	W	1
13	0	——	—	—	10	Cu / Ci-Cu	NE / W	1	10	A-Cu	W	1
14	10	St-Cu	W	1	10	Ci-St / St-Cu	... / ESE	... / 1	10	A-St / Nb	... / ESE	... / 1
15	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
16	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
17	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	N	1
18	10	Nb	...	...	10	Nb	N	1	10	Nb	NNE	1
19	10	Ci-St	W	1	2	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1
20	10	Nb	ESE	1	10	Nb	SSE	1	10	Nb	...	...
21	10	Nb	...	...	10	Nb	SSE	1	10	A-Cu	W	1
22	10	Nb	...	...	10	St-Cu	SE	1	10	St-Cu	SE	1
23	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
24	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
25	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
26	7	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
27	10	Nb	...	...	10	Nb	S	1	10	Nb	W	1
28	10	Nb	W	2	10	St-Cu	W	2	0	——	—	—
29	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
30	10	Ci-St	W	1	1	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—
平均 Mean.	8.2				7.7				8.0			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
0	——	—	—	1	Ci-St	...	...	10	Fr-Nb	NE	2	3.2
10	St-Cu	NNE	1	10	Nb	N	1	7	St-Cu	N	1	9.5
10	Nb	E	1	10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
4	A-Cu	W	1	10	{A-St, Ci-St}	N ...	1 ...	10	A-St, A-Cu	...	...	9.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	9.7
0	——	—	—	8	Ci	W	1	1	Ci	...	...	5.2
10	Ci-St, A-Cu	W	1	1	Ci-St	...	...	1	Ci-St	...	...	7.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	NNW	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	8.3
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	4.8
10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	5	Ci-St	...	...	7.5
10	Nb	...	...	10	Nb	SE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	N	1	10	{A-Cu, Nb}	... N	... 1	10	A-St	...	...	10.0
10	{Ci-St, A-Cu, St-Cu}	...	...	10	Nb	...	...	4	Ci-St	...	...	7.7
10	Nb	SSE	1	10	Nb	SE	1	10	St-Cu	...	...	10.0
10	{A-Cu, St-Cu}	W ...	1 ...	10	{Ci-St, Nb}	W ...	1 ...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	E	1	10	St-Cu	E	1	10	St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu	W	1	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10.0
9	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	4.8
10	A-St	...	...	10	St-Cu	...	...	10	Nb	...	...	9.5
10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.8
7.8				8.3				7.3				7.9

日照 NUMBER OF HOURS

時 Hour. / 日 Day.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.52	1.00	1.00	1.00	1.00	0.94
2	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.74	0.69	0.81
4	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	0.00	0.00	0.00	0.66	0.81	1.00	0.73
6	—	0.00	0.00	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00
7	—	0.00	0.60	0.29	0.32	1.00	1.00	1.00
8	—	0.00	0.00	0.00	0.51	0.88	0.71	0.91
9	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.78	0.00	0.65
10	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.59	0.00
12	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
13	—	0.00	0.49	0.90	0.61	1.00	1.00	0.62
14	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
18	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	—	0.00	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.22
22	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
25	—	0.21	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	0.00	0.57	0.93	1.00	0.91	0.41	0.44
27	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	0.00	0.35	0.00	0.00	0.81	1.00	1.00
29	—	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	0.00	0.92	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	0.21	6.36	8.12	10.01	13.93	13.40	13.32

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.61	0.52	1.00	1.00	1.00	0.26	0.00	—	9.85
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.54
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	3.51
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.92	0.00	—	9.83
1.00	1.00	0.90	1.00	0.78	0.00	0.00	—	8.89
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.44	0.00	—	8.45
1.00	1.00	0.60	1.00	1.00	0.61	0.00	—	6.64
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.59
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.86	0.00	—	11.76
0.39	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	5.01
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	0.70	0.00	0.00	0.00	0.00	—	7.80
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.40	0.65	0.52	0.60	1.00	0.77	0.00	—	4.16
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.39	0.00	—	11.60
0.09	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.35
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.61	0.00	—	8.77
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.91	0.00	—	11.82
1.00	0.89	1.00	1.00	1.00	1.00	0.16	—	11.97
12.10	11.06	10.72	10.60	10.78	6.77	0.16	—	127.54
								33 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	1032	N	1641	57	28.8	0	26.9	S89.3E	417.8	− 5.4	+417.8
2	852										
3	513	NNE	1050	33	31.8						
4	576					3	26.5	N72.7E	295.7	+ 88.1	+282.2
5	759	NE	1257	57	22.1						
6	444										
7	957	ENE	2145	78	27.5	6	28.5	N67.9E	294.2	+110.7	+272.6
8	909										
9	945	E	1191	48	24.8						
10	579					9	28.7	N70.4E	298.9	+100.2	+281.6
11	501	ESE	4200	135	31.1						
12	855										
13	588	SE	1731	72	24.0	12	24.4	N67.4E	257.2	+ 98.8	+237.5
14	621										
15	873	SSE	903	36	25.2						
16	132	S	354	24	14.8	15	25.3	N55.9E	225.7	+126.6	+186.9
17	279										
18	783	SSW	195	6	32.5						
19	609					18	24.7	N57.9E	300.7	+159.9	+254.7
20	582	SW	183	18	10.2						
21	408										
22	564	WSW	669	21	31.9	21	27.1	N75.2E	441.7	+113.0	+427.0
23	828										
24	465	W	198	9	22.0						
25	300										
26	654	WNW	345	21	16.4						
27	294										
28	888	NW	1098	33	33.3						
29	714										
30	579	NNW	1878	57	33.0						
		無定向 Var.	42	3	14.0						
合計 Sum.	19083	靜 Calm		12							

一日之平速 Mean velocity in one day. 636.3 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 26.5 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N71.5E	7468.8 km	+2375.7 km	+7080.9 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	93h	E	258h
下午 Afternoon.		117h		237h
夜間 Night.	N	177h	S	174h
日間 Day.		183h		171h

紀要

REMARKS.

1 ☰°— ⚲18h15m-19h15m(g.v.62km)
2 ☰°— ●4h45m-5h15m
3 ☰°— ●°14h20m-●15h03m-20h35m △°m
4 ☰°-☰°13h38m-☰°17h10m- ●°6h43m-7h45m,8h01m-8h13m,12h20m-12h30m, 15h25m-●16h59m-
5 ☰°— ●-4h30m;●°17h43m-17h53m M.G.3h15m-4h20m

6 ☰°— ⚲21h40m-(g.v.65km)
7 ☰°— △m, ⚲-0h30m(g.v.62km)
8 ☰°m.n. ⚲2h30m-4h05m(g.v.67km)
9 ☰°— ●°4h-6h27m,21h30m- ⊼°21h10m- ⚲7h45m-9h35m(g.v.70km)
10 ☰°—☰7h25m-☰°12h44m—☰13h28m-☰°13h55m- ⊤°-⊤7h30m-⊼8h52m— ⊼°8h58m-11h10m ●°-●1h45m-4h,7h30m-14h55m

11 ☰°-☰°9h35m-☰10h15m-☰°13h20m-
12 ☰°— M.G.8h15m-11h05m
13 ☰°—
14 ☰°— ●°15h05m-●16h51m-
15 ☰°-☰14h42m-☰°16h25m- ●-●°21h- M.G.11h10m-12h50m,14h20m-15h45m

16 ☰°-☰9h12m-☰°10h16m-☰°15h48m- ●°-●0h50m-●°5h—●7h44m—●°8h 20m—8h43m;●10h27m—●°11h—13h05m;●14h10m—●°16h—●18h45m— ●°22h15m-
17 ☰°-☰8h05m-☰°8h41m- ●°-●5h30m-●°6h46m-●7h12m-●°8h14m—11h 46m;●12h48m-●°14h58m-●19h50m- ⊤6h20m-⊼6h36m-⊼°6h50m-7h02m
18 ☰°— ●-●°14h46m-16h04m,16h20m-16h41m
19 ☰°— ⊕10h54m-15h25m
20 ☰°— ●5h50m-●°14h58m-15h48m,°16h27m-16h56m

21 ☰°— ●°8h49m-10h05m
22 ☰°—
23 ☰°— ●°3h-6h37m,7h08m-7h40m,7h57m-9h44m;●13h24m—●°15h51m—16h 19m;18h58m-
24 ☰°— ●7h03m-8h52m;●°9h24m-10h11m D°.
25 ☰°— D°.

26 ☰°— △°m, ●°15h15m-15h45m, 18h32m-●22h30m-
27 ☰°-☰7h08m-☰°7h54m- ●-5h;●°13h22m-●13h52m-●°16h43m-●17h51m- ●°20h48m-
28 ☰°— ●0h50m-1h30m M.G.7h-10h25m
29 ☰°— D°.
30 ☰°—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	761.81 mm	761.76 mm	+0.05 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	12.68	13.96	−1.28
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	28.6	30.4	−1.8
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	3.1	1.8	+1.3
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	105.7 mm	127.5 mm	−21.8 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	16	17	−1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	26.5 km	15.8 km	+10.7 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp." is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	55.19	55.20	55.97	**56.16**	55.97	54.65	53.74	54.55	**55.18**
2	53.25	51.90	51.60	51.51	51.06	50.48	50.11	50.52	51.30
3	50.77	50.73	51.09	51.60	52.04	51.43	50.73	51.46	51.23
4	51.74	51.20	50.94	51.26	50.58	49.05	48.49	49.52	50.35
5	48.45	47.45	47.29	47.66	47.16	47.12	47.53	46.68	47.67
6	48.57	48.27	48.87	49.43	49.22	48.77	48.79	49.64	48.95
7	49.93	49.80	49.25	50.28	49.09	47.71	47.33	48.10	48.94
8	47.61	46.48	46.37	46.17	44.60	42.75	**42.16**	42.63	44.85
9	43.56	42.74	43.81	44.61	44.46	45.28	46.68	48.79	44.99
10	49.19	49.05	50.15	51.69	52.05	50.85	50.91	52.22	50.76
11	52.69	51.48	51.76	52.26	51.97	50.42	50.30	50.90	51.47
12	49.79	48.62	48.38	48.73	47.49	45.95	45.55	46.98	47.69
13	45.25	44.19	46.48	45.30	45.58	44.71	45.93	47.23	45.57
14	46.87	45.73	45.73	46.48	46.95	46.45	46.86	48.54	46.70
15	48.70	49.00	49.88	50.78	51.08	50.59	50.78	52.17	50.37
16	52.90	52.00	52.84	53.63	54.16	53.28	53.69	54.37	53.36
17	54.80	54.10	54.38	54.80	54.19	52.70	52.28	52.51	53.72
18	51.83	51.25	50.84	50.65	49.54	47.87	47.72	48.18	49.74
19	48.05	47.51	47.55	48.36	48.02	46.78	46.40	47.10	47.47
20	46.60	45.38	44.99	46.26	45.79	45.80	45.97	47.90	46.09
21	47.92	48.02	49.00	49.48	48.99	48.30	48.23	49.22	48.65
22	48.71	47.54	48.33	49.08	47.55	46.25	45.69	45.69	47.36
23	44.73	44.68	44.97	45.27	44.90	44.29	43.61	43.17	44.45
24	42.79	42.48	42.27	42.78	43.16	43.62	45.34	47.83	43.78
25	48.25	49.00	49.97	50.75	50.50	49.03	48.63	48.95	49.39
26	47.79	46.40	46.67	46.67	45.49	44.30	43.01	44.70	45.53
27	44.70	44.65	46.20	47.99	49.25	49.81	49.98	50.88	47.93
28	50.85	50.60	51.33	52.50	52.05	50.86	50.32	51.18	51.21
29	49.77	48.51	48.39	48.93	48.16	47.27	47.16	47.67	48.23
30	48.22	47.56	48.11	48.42	48.59	47.64	48.63	49.72	48.36
31	50.15	50.41	50.69	52.41	52.99	52.84	53.32	54.70	52.19
平均 Mean.	49.02	48.45	48.84	**49.42**	49.12	48.29	**48.25**	49.22	48.83

特別值 Notable Values

第一最小 (1st Min.)	748.34 mm	在(at)	3h50m
第一最大 (1st Max.)	749.52 mm	在(at)	10h05m
第二最小 (2nd Min.)	747.99 mm	在(at)	16h45m
第二最大 (2nd Max.)	749.38 mm	在(at)	22h10m

較差 (Range) 1.53 mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm87
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm77

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. \ 時 Hour.	0		3		6		9	
1	N	42	NE	43	NE	31	ENE	29
2	ESE	22	ESE	22	ESE	19	ESE	16
3	ESE	5	Calm	0	NNW	12	NNE	9
4	ESE	23	ESE	22	E	21	ESE	24
5	ESE	28	ESE	33	SE	27	SE	1
6	W	5	SW	17	WSW	5	NNE	10
7	E	18	ENE	20	ESE	11	ESE	13
8	SE	25	SSE	18	SSE	24	SSW	21
9	E	6	SSE	29	SSW	22	SW	6
10	NE	34	ENE	18	ENE	2	WNW	8
11	SE	29	SSE	41	S	38	S	23
12	SE	33	SE	35	SE	31	SE	35
13	ESE	37	ESE	35	Var.	26	SE	29
14	WNW	27	WNW	44	WNW	33	NW	36
15	NNW	26	N	16	N	16	ENE	21
16	ENE	20	E	18	E	14	ESE	4
17	ENE	19	E	25	ENE	28	ENE	26
18	E	28	ESE	20	ESE	14	ESE	23
19	ESE	14	ESE	8	Calm	0	NE	17
20	E	22	E	18	NE	32	NE	43
21	ENE	21	NE	6	NNE	22	NE	9
22	ESE	15	SE	20	SE	7	ESE	9
23	NE	16	NE	20	NE	16	NE	12
24	ESE	6	ENE	11	NE	12	E	5
25	NE	41	ENE	42	E	42	ESE	38
26	ESE	47	ESE	40	SE	36	SSE	28
27	NNW	2	SW	18	NW	24	N	36
28	E	17	ESE	18	ESE	19	SE	14
29	SE	46	ESE	45	ESE	41	ESE	29
30	SE	22	SSW	12	S	14	S	19
31	NNE	20	NNE	20	N	29	NNE	24
平均 Mean.		23.3		23.7		21.6		19.9

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
ENE	27	ENE	22	NE	25	ENE	19	29.8
ESE	9	Calm	0	SE	8	ESE	11	13.4
NE	13	NE	11	ENE	20	ENE	15	10.6
ESE	31	ESE	35	ESE	28	ESE	31	26.9
SE	6	W	11	Calm	0	Calm	0	13.3
NE	6	NNE	15	NNE	19	ENE	25	12.8
ESE	10	SE	4	Calm	0	ESE	29	13.1
SW	21	SW	29	SSW	37	S	49	28.0
WNW	29	N	45	N	49	N	33	27.4
Var.	12	NNW	21	ESE	22	E	35	19.0
S	21	S	27	SSE	32	SE	37	31.0
SSE	35	SE	29	SSE	32	Var.	18	31.6
WSW	20	NNW	36	NNW	46	NW	20	31.1
NW	41	NW	36	NNW	36	NNW	22	34.4
ENE	32	NE	25	ENE	32	ENE	23	23.9
NE	9	ENE	29	ENE	29	ENE	21	18.0
ENE	25	ESE	24	E	26	ENE	30	25.4
ESE	16	ESE	20	ESE	19	ESE	22	20.3
NE	17	SE	10	NE	25	ENE	29	15.0
ENE	40	NNE	33	NNE	32	NE	31	31.4
NE	1	SW	10	W	5	Calm	0	9.3
ESE	26	E	25	E	31	ENE	20	19.1
NE	12	NE	10	ENE	21	E	28	16.9
W	30	W	32	NW	16	NE	38	18.8
ESE	35	ESE	34	SE	37	ESE	37	38.3
SSE	33	S	33	SSE	33	NNW	28	34.8
N	28	N	16	Calm	0	ENE	8	16.5
SE	29	SE	44	SE	34	SE	28	25.4
ESE	33	SE	22	SE	8	SE	15	29.9
ESE	13	ESE	28	E	20	E	28	19.5
NNE	31	NNE	24	NE	27	NNE	24	24.9
	22.3		23.9		24.2		24.3	22.9

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	13.4	12.4	12.3	14.6	16.2	16.4	14.8	13.4	14.19	7.4
2	13.1	13.0	12.9	15.6	19.0	19.0	16.7	16.0	15.66	7.4
3	15.1	14.3	13.5	14.3	16.2	17.6	15.0	10.5	14.56	6.3
4	10.3	10.4	**10.2**	16.3	17.2	18.9	16.0	13.1	**14.05**	9.8
5	13.3	13.9	14.0	15.0	15.7	15.5	15.9	15.7	14.88	4.0
6	15.5	15.3	14.7	17.7	20.0	21.2	17.8	11.5	16.71	7.6
7	10.7	10.6	10.5	12.9	17.6	19.1	19.7	14.2	14.41	11.5
8	14.4	14.1	13.6	15.8	22.7	25.8	23.4	20.6	18.80	13.0
9	19.4	19.0	19.5	24.0	25.2	22.0	15.3	12.4	19.60	9.2
10	12.4	13.8	16.5	18.9	22.4	23.1	20.0	15.9	17.88	**13.6**
11	15.7	15.8	16.5	22.0	25.6	25.0	23.9	19.7	20.53	11.8
12	18.5	18.0	17.5	20.7	24.1	24.2	22.3	20.6	20.74	7.3
13	19.1	17.3	16.0	17.9	22.9	23.4	18.0	15.6	18.78	9.3
14	15.8	14.9	14.1	17.2	15.9	18.3	15.9	13.0	15.64	5.1
15	12.2	12.5	12.4	19.3	21.6	20.8	18.3	14.5	16.45	10.1
16	14.3	14.7	15.0	20.4	20.2	19.7	17.4	15.5	17.15	8.5
17	15.1	14.6	14.2	19.4	21.6	21.6	19.3	15.1	17.61	9.0
18	14.6	15.3	16.3	21.4	23.1	22.8	20.3	18.8	19.08	10.2
19	19.1	19.0	19.0	18.4	21.0	22.4	19.1	17.6	19.45	6.4
20	17.4	17.1	16.9	15.7	15.5	16.6	15.2	14.8	16.15	2.4
21	14.6	14.7	14.5	17.8	21.2	22.8	20.4	19.2	18.15	10.0
22	18.7	18.4	18.0	19.9	19.2	18.1	16.3	16.3	18.11	3.1
23	16.4	16.3	16.1	17.3	20.5	21.1	19.9	17.7	18.16	6.6
24	17.9	17.4	17.3	20.9	24.8	**26.1**	25.3	19.5	21.15	10.4
25	17.1	16.2	15.1	21.4	22.9	23.0	21.4	19.0	19.51	9.3
26	18.7	18.5	19.2	20.3	24.7	24.9	25.5	22.0	**21.73**	9.2
27	20.9	20.7	18.5	16.8	18.5	20.0	20.4	18.6	19.30	5.3
28	17.7	17.4	17.3	20.0	21.9	20.4	18.7	16.4	18.73	6.4
29	16.1	15.8	15.4	16.3	16.9	17.6	18.4	17.5	16.75	4.8
30	17.7	17.8	17.9	20.3	22.5	20.6	19.1	18.0	19.24	6.8
31	16.8	15.7	15.0	16.2	19.5	20.4	18.5	15.6	17.21	5.7
平均 Mean.	15.87	15.64	**15.48**	18.22	20.53	**20.92**	18.97	16.40	17.75	7.98

絕對最高值 27.5 在 24 日 Absolute maximum: 27.5 on the 24th.
絕對最低值 9.6 在 4 日 Absolute minimum: 9.6 on the 4th.

濕度
RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	95	97	96	85	82	84	90	96	90.6
2	97	98	99	91	80	64	76	97	87.8
3	98	99	**100**	98	86	76	85	98	92.5
4	99	**100**	**100**	78	71	66	80	90	85.5
5	93	88	94	94	97	99	99	**100**	95.5
6	**100**	**100**	98	82	74	67	76	**100**	87.1
7	**100**	**100**	**100**	89	78	72	70	96	88.1
8	96	98	98	93	74	52	58	80	81.1
9	74	89	78	68	47	37	63	83	67.4
10	88	63	60	70	47	39	62	75	63.0
11	81	79	71	62	47	45	44	63	61.5
12	68	69	72	62	55	56	67	75	65.5
13	82	94	97	90	77	68	74	80	82.8
14	78	68	76	64	75	63	76	89	73.6
15	94	96	**100**	65	61	62	74	97	81.1
16	97	97	94	77	67	68	80	89	83.6
17	91	89	94	69	62	64	72	91	79.0
18	94	96	94	74	72	68	84	90	84.0
19	84	94	98	99	84	86	92	97	91.8
20	98	99	**100**	99	99	**100**	**100**	**100**	**99.4**
21	**100**	**100**	**100**	82	76	75	86	88	88.4
22	94	97	99	89	93	99	99	99	96.1
23	99	**100**	**100**	99	83	85	91	99	94.5
24	99	**100**	**100**	95	80	72	65	51	82.8
25	52	55	66	42	53	59	74	81	**60.3**
26	83	96	97	99	84	86	88	99	91.5
27	99	99	99	99	81	74	66	76	86.6
28	89	92	86	84	68	51	64	69	75.4
29	77	88	84	90	92	93	92	97	89.1
30	96	97	97	83	77	82	89	90	88.9
31	96	98	99	88	69	63	70	88	83.9
平均 Mean.	90.0	91.5	**91.8**	82.6	73.9	**70.2**	77.6	87.8	83.2

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	10.8	10.3	10.1	10.5	11.3	11.7	11.3	10.9	10.86
2	10.8	10.9	10.9	12.0	13.0	10.5	10.8	13.1	11.50
3	12.5	12.0	11.5	11.9	11.8	11.4	10.8	9.2	11.39
4	9.2	9.4	9.3	10.8	10.4	10.8	10.8	10.0	10.09
5	10.5	10.4	11.1	12.0	12.8	13.0	13.3	13.3	12.05
6	13.1	12.9	12.2	12.4	12.9	12.5	11.6	10.1	12.21
7	9.6	9.5	9.5	9.8	11.7	11.8	12.0	11.5	10.68
8	11.7	11.7	11.3	12.5	15.1	12.7	12.2	14.4	12.70
9	12.3	14.6	13.0	15.1	11.1	7.2	8.2	8.8	11.29
10	9.3	7.5	8.4	11.3	9.3	8.3	10.8	10.1	9.38
11	10.7	10.5	10.0	12.1	11.3	10.4	9.8	10.8	10.70
12	10.7	10.6	10.8	11.1	12.2	12.5	13.4	13.6	11.86
13	13.4	13.8	13.1	13.7	15.9	14.5	11.3	10.5	13.28
14	10.4	8.6	9.1	9.4	10.1	10.0	10.2	9.8	9.70
15	9.8	10.3	10.7	10.9	11.6	11.2	11.7	11.9	11.01
16	11.7	12.0	12.0	13.7	11.9	11.6	11.8	11.7	12.05
17	11.7	11.0	11.2	11.6	11.9	12.2	12.0	11.7	11.66
18	11.7	12.4	12.9	14.1	15.0	14.0	14.9	14.5	13.69
19	13.8	15.4	16.0	15.6	15.4	17.3	15.2	14.5	15.40
20	14.5	14.4	14.3	13.1	13.0	14.1	12.9	12.5	13.60
21	12.4	12.5	12.3	12.4	14.2	15.5	15.3	14.5	13.64
22	15.1	15.3	15.2	15.3	15.4	15.3	13.6	13.6	14.85
23	13.8	13.8	13.6	14.5	14.9	15.7	15.6	14.9	14.60
24	15.1	14.8	14.7	17.5	18.5	18.0	15.3	8.6	15.31
25	7.5	7.5	8.4	8.0	10.8	12.3	13.9	13.2	10.20
26	13.2	15.2	16.1	17.4	19.5	20.1	21.3	19.4	17.78
27	18.2	18.0	15.7	14.1	12.9	12.9	11.7	12.1	14.45
28	13.4	13.6	12.6	14.6	13.1	9.1	10.3	9.6	12.04
29	10.5	11.8	10.9	12.5	13.1	13.9	14.5	14.4	12.70
30	14.5	14.7	14.8	14.7	15.5	14.7	14.7	13.8	14.68
31	13.6	13.0	12.6	12.1	11.5	11.3	11.0	11.6	12.09
平均 Mean.	12.11	12.21	12.07	12.80	13.13	12.79	12.65	12.21	12.50

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. \ 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	0.2	1.5	3.9	0.0	0.0	0.1	5.7
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	0.0	1.7	1.7
13	0.1	3.9	1.2	—	—	—	—	—	5.2
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	0.3	0.2	0.0	—	0.0	0.0	—	0.5
20	—	0.7	0.4	14.9	2.1	0.9	1.0	0.4	20.4
21	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0
22	—	—	0.0	0.1	6.9	6.4	1.1	0.3	14.8
23	0.2	0.5	—	—	—	—	0.0	0.4	1.1
24	0.4	0.4	—	—	—	—	—	—	0.8
25	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
26	0.3	—	2.8	0.6	0.0	0.0	0.7	17.7	22.1
27	20.5	3.3	0.0	0.0	—	—	—	—	23.8
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	0.0	0.0	0.0	—	0.0	0.0
30	2.4	2.5	—	—	—	—	—	—	4.9
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	23.9	11.6	4.8	17.1	12.9	7.3	2.9	20.6	101.1

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Nb	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Nb,St-Cu	ENE	1
2	10	Nb	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St,St-Cu	...	...
3	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	E	1
4	10	Nb	...	...	10	{Ci-St St-Cu	W ...	1 ...	10	Ci-St	W	1
5	10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
6	10	Nb	...	...	7	St-Cu	N	1	10	Cu	N	1
7	10	Nb	...	...	10	Nb	SE	1	7	Cu	ENE	1
8	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	0	——	—	—
9	0	——	—	—	5	Ci-Cu	W	1	2	A-Cu	W	1
10	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
11	0	——	—	—	10	Ci	W	1	9	Ci-St,Ci	W	1
12	10	A-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
13	10	Nb	WNW	1	10	Nb	...	...	10	{Ci-St Cu	WNW ...	1 ...
14	0	——	—	—	4	Cu	N	1	10	St-Cu	N	2
15	10	Ci-St	...	...	1	Fr-Cu	NE	1	3	Cu	NE	1
16	10	St	SSE	1	10	St-Cu	S	1	10	Cu	N	1
17	10	A-Cu	W	1	2	Cu	NE	1	10	Cu	ESE	1
18	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	St-Cu	SE	1
19	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	1
20	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
21	10	Nb	...	...	10	Nb,St-Cu	NE	1	10	St-Cu	NE	1
22	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	SE	1
23	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb,St-Cu	...	...
24	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	{St-Cu Ci-St	W ...	1 ...
25	7	Ci-Cu,A-Cu	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—
26	10	Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10	A-Cu	WSW	1
27	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	St-Cu	NNE	1
28	10	Nb	...	...	10	A-St	...	...	9	Ci-Cu	W	1
29	10	Nb	SE	1	10	Nb	SE	2	10	Nb	SE	1
30	8	Nb	...	...	10	St-Cu	SSE	1	10	{Ci-St St-Cu	... SE	... 1
31	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	1	9	St-Cu,Cu	NE	1
平均 Mean.	8.5				8.4				8.4			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb,St-Cu	ENE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St,St-Cu	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	ENE	1	1	Ci-St	...	...	1	Ci-St	...	...	7.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	0	—	—	—	8.3
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
2	Cu	N	1	0	—	—	—	0	—	—	—	4.8
1	Cu	...	...	0	—	—	—	10	Ci-St,St-Cu	...	...	6.3
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	3.3
2	A-Cu	W	1	4	A-Cu	WNW	1	0	—	—	—	2.2
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	1	Ci-St	...	...	6.7
10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	8	A-St,A-Cu	W	1	10	Nb	...	...	9.7
8	Cu	NNW	1	4	Cu,Fr-Cu	N	1	0	—	—	—	7.0
10	St-Cu	N	1	2	St-Cu	...	...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	6.0
10	Ci-St	WNW	1	10	Ci-St	WNW	1	0	—	—	—	5.7
10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
8	St-Cu,Cu	E	1	0	—	—	—	0	—	—	—	5.0
10	A-Cu	W	1	10	Nb	...	...	10	A-Cu	...	...	10.0
10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	SW	1	10	St-Cu,Nb	NNW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ESE	2	10	Nb	ENE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	ENE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St St-Cu	... NW	... 1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10.0
10	Ci-Cu,Ci-St	WSW	1	10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu	W	1	6.2
10	A-Cu	WSW	1	10	Cu-Nb	WSW	1	10	Cu-Nb	WSW	1	10.0
10	A-Cu	WSW	1	10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...	10.0
9	A-Cu	W	1	10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	8	Ci-Cu	W	1	9.3
10	Nb	SE	1	10	Nb	S	1	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	NNE	1	10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...	9.7
2	Cu	NE	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	...	...	8.5
8.1				7.4				6.8				7.9

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day. / 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.00	0.85	1.00	1.00	0.25	0.00
2	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.25
3	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	—	0.00	0.00	0.00	0.50	0.34	1.00	0.32
5	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	0.00	0.00	0.00	0.61	1.00	0.95	0.57
7	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.48	0.80
8	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.50	1.00	1.00
9	—	0.10	1.00	0.80	0.92	0.95	1.00	0.53
10	—	0.40	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
11	—	0.46	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
12	—	0.00	0.00	0.24	0.10	0.23	0.33	0.07
13	—	0.00	0.00	0.20	0.50	0.65	0.95	0.90
14	—	0.15	1.00	1.00	1.00	0.65	0.00	0.00
15	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	0.00	0.00	0.45	0.85	0.20	0.62	0.42
17	—	0.00	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.90
18	—	0.00	0.00	0.00	0.20	0.24	0.00	0.35
19	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
22	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.78	0.20
25	—	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.57	0.00
27	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.40	0.80	1.00
29	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
30	—	0.00	0.00	0.00	0.67	0.65	0.14	0.48
31	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.47
合計 Sum.	—	1.61	6.06	8.54	11.35	11.81	13.87	12.26

對於可能時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　　數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	3.20
0.46	0.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.51
0.27	0.53	0.13	0.27	0.85	1.00	0.25	—	3.30
0.68	0.37	0.85	1.00	0.49	0.73	0.06	—	6.34
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.54	0.89	0.77	1.00	1.00	1.00	0.30	—	8.63
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	—	7.48
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.10	—	8.60
0.84	0.86	0.88	1.00	1.00	1.00	0.00	—	10.88
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	—	12.70
1.00	1.00	1.00	1.00	0.85	0.00	0.00	—	11.31
0.25	0.80	0.80	0.10	0.30	0.00	0.00	—	3.22
0.91	0.84	1.00	0.92	0.50	0.00	0.00	—	7.37
0.50	0.12	0.07	0.09	0.00	0.00	0.00	—	4.58
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	—	12.80
0.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	3.14
0.35	0.50	0.46	0.70	0.13	0.17	0.00	—	7.27
0.00	0.00	0.07	0.53	0.74	0.09	0.00	—	2.22
0.00	0.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.30
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.30	0.90	0.55	0.00	0.00	0.00	—	1.75
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.97	0.85	1.00	0.40	0.60	0.80	0.10	—	5.70
1.00	0.75	0.50	1.00	0.85	0.25	0.00	—	10.35
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.57
0.00	0.00	0.00	0.60	1.00	1.00	0.25	—	2.85
1.00	1.00	1.00	0.65	0.50	0.15	0.00	—	6.50
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.56	0.50	0.33	0.60	0.00	0.00	0.00	—	3.33
0.80	1.00	1.00	1.00	0.50	0.70	0.00	—	5.47
14.83	15.41	14.76	14.81	13.31	10.89	1.86	—	151.37

36 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	714	N	930	30	31.0	0	23.3	S89.5E	472.9	− 4.6	+472.9
2	321										
3	255	NNE	849	39	21.8						
4	645					3	23.7	S75.1E	443.6	−114.1	+428.7
5	318	NE	1746	84	20.8						
6	306										
7	315	ENE	2172	93	23.4	6	21.6	S84.9E	290.2	− 25.8	+289.1
8	672										
9	657	E	1281	57	22.5						
10	456					9	19.9	S87.0E	315.0	− 16.5	+314.6
11	744	ESE	3639	156	23.3						
12	759										
13	747	SE	2118	87	24.3	12	22.3	S87.3E	259.3	− 12.1	+259.0
14	825										
15	573	SSE	915	30	30.5						
16	432					15	23.9	N80.0E	225.1	+ 39.1	+221.7
17	600	S	672	24	28.0						
18	436										
19	360	SSW	276	12	23.0	18	24.2	N79.4E	351.8	+ 65.0	+345.8
20	753										
21	222	SW	303	18	16.8						
22	459					21	24.3	N80.1E	475.0	+ 81.7	+467.9
23	405	WSW	75	6	12.5						
24	450										
25	918	W	249	15	16.6						
26	834										
27	396	WNW	423	15	28.2						
28	600										
29	717	NW	519	18	28.8						
30	468										
31	597	NNW	687	27	25.4						
合計 sum.	17022	無定向 Var.	168	9	18.7						
		靜穆 Calm		24							

一日之平速 Mean velocity in one day. 549.6 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 22.9 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N89.7E	8399.2 km	+38.1 km	+8399.1 km

風之總同數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	63h	E	300h
下午 Afternoon.		75h		278h
夜間 Night.	N	183h	S	168h
日間 Day.		165h		195h

紀　　要

REMARKS.

1 ☰°—
2 ☰°— ●°14h29m-●18h03m-●°19h-
3 ☰²—☰9h10m-☰°9h58m-
4 ☰²-☰7h12m-☰°8h05m- ⊕a.
5 ☰°-☰11h13m-☰²17h58m- ●8h06m-●°14h57m-16h15m,20h05m-●21h05m-

6 ☰—☰°7h14m-☰²20h06m-
7 ☰²-☰6h53m-☰°7h07m-
8 ☰²-☰7h25m-☰°9h15m- M.G.19h-21h25m
9 ☰°— M.G.17h25m-18h25m
10 ☰°—

11 ☰°— ⊕p.
12 ☰°— ●°20h50m-●21h-●°21h45m-●23h50m- ⊼21h05m
13 ☰°— ●°-●2h30m-●°3h-●5h-●²6h59m-●7h08m-7h32m ⊼²7h01m-⊤°7h 03m-8h35m
14 ☰°m.,a.
15 ☰²-☰7h23m-☰°7h50m-12h30m

16 ☰°— ♎²m.
17 ☰°— ♎a.
18 ☰m.; ☰°a.- ♎m.
19 ☰—☰²6h43m-☰°10h20m- ●4h-5h,6h14m-●°8h48m-9h18m,16h33m-18h24m
20 ☰²-☰°8h47m-☰²17h05m- ●4h45m-●°5h-●6h07m-7h12m,8h57m—●²10h 26m-●10h56m-●°12h49m-●14h34m-●°19h10m-●22h- ⊤9h44m-⊤²10h 22m-12h30m

21 ☰²-☰6h52m-☰°7h06m- ●°6h12m-6h54m
22 ☰°— ●°8h05m-8h12m,9h52m-●11h36m-●°20h30m-●22h50m-
23 ☰²-☰°8h24m-☰²8h59m-☰°9h21m- ●-5h;●°20h16m-●22h-
24 ☰²-☰°7h56m- ●°-●1h45m-4h30m
25 ☰°— ●°19h06m-19h21m M.G.22h25m-

26 ☰°— ●0h45m-2h;●°7h09m-●7h40m-9h35m;●°14h47m-14h57m,15h43m— 15h50m,16h23m-16h35m;●20h16m-●°20h47m-●21h05m- ⊤9h10m,15h43m- ⊼17h41m- M.G.-0h10m
27 ☰°— ●²-●3h-5h50m;●°6h40m-7h25m,8h53m-9h16m
28 ☰°—
29 ☰°— ●°9h26m-10h46m,11h19m-12h20m,13h27m-16h09m,21h03m- M.G.3h 10m-5h35m
30 ☰°— ●°-●0h10m-5h
31 ☰°—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	757.73 mm	757.74 mm	−0.01 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	18°.52	19°.73	−1°.21
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	27°.5	32°.3	−4°.8
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	9°.6	10°.1	−0°.5
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	101.1 mm	126.3 mm	−25.2 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	12	12	0
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	22.9 km	13.7 km	+9.2 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	55.39	55.21	55.74	**56.69**	56.47	55.55	55.50	56.44	**55.87**
2	55.88	54.82	55.21	55.48	54.87	53.56	53.04	53.74	54.58
3	53.62	52.43	51.77	51.62	51.31	49.90	49.58	50.24	51.31
4	49.77	49.28	49.53	50.22	49.80	48.81	48.75	49.79	49.49
5	49.80	49.49	49.98	50.52	50.18	48.99	48.66	49.03	49.58
6	49.34	48.94	48.97	49.56	48.77	47.78	47.75	47.87	48.62
7	47.32	46.55	46.10	47.14	47.24	46.29	46.46	46.49	46.70
8	46.15	44.70	44.52	45.00	44.57	44.33	44.03	45.30	44.83
9	45.13	44.13	44.61	45.36	45.43	43.44	43.45	44.67	44.53
10	44.20	43.28	43.31	43.56	43.24	42.18	41.89	43.27	43.12
11	43.38	42.60	43.25	43.41	43.06	42.38	42.48	44.64	43.15
12	44.66	44.62	44.98	46.29	45.81	45.33	45.61	46.43	45.47
13	46.73	46.35	46.88	47.77	47.84	47.53	47.74	48.93	47.47
14	49.11	48.31	48.88	49.38	49.06	48.31	48.24	49.09	48.80
15	48.83	48.23	47.31	47.36	46.83	45.98	44.94	45.73	46.90
16	45.10	43.48	42.86	42.43	42.52	41.77	41.68	42.53	42.90
17	42.05	41.48	41.60	41.58	41.11	40.48	39.75	40.24	41.04
18	40.43	39.63	40.65	41.17	41.05	40.93	40.86	42.94	40.96
19	42.80	42.65	43.49	44.73	44.77	44.38	44.51	46.03	44.17
20	45.83	45.16	45.44	45.93	44.88	43.63	43.26	43.64	44.72
21	43.10	41.00	40.97	40.66	39.46	**38.48**	38.90	40.29	**40.56**
22	40.72	41.30	43.32	44.17	44.52	44.21	44.37	45.66	43.53
23	45.68	45.40	45.71	46.28	46.37	45.77	45.43	46.26	45.86
24	46.42	45.82	46.67	47.62	47.63	47.23	46.89	48.07	47.04
25	48.13	47.83	48.41	48.99	48.41	47.40	46.91	47.74	47.98
26	47.66	46.10	45.86	45.62	45.23	43.47	42.84	43.23	45.00
27	43.39	42.54	42.87	44.74	44.71	44.61	44.24	45.55	44.08
28	45.08	44.49	44.44	44.81	44.27	43.01	42.47	42.97	43.94
29	42.74	41.61	41.15	40.96	40.95	39.96	40.46	42.40	41.28
30	43.15	42.41	42.54	44.04	44.52	45.35	45.24	46.73	44.25
平均 Mean.	46.39	45.66	45.90	**46.44**	46.16	45.37	**45.20**	46.20	45.91

特別值 Notable Values

第一最小 (1st Min.) 743.54mm 在(at) 3h 50m

第一最大 (1st Max.) 746.55 在(at) 10h 00m

第二最小 (2nd Min.) 744.98 在(at) 16h 55m

第二最大 (2nd Max.) 746.42 在(at) 22h 20m

較差 (Range) 1.57mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.87mm
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.58mm

風之方向

DIRECTION AND

日 Day.	時 HOUR. 0		3		6		9	
1	NNE	23	NE	21	NE	16	ENE	17
2	SE	18	SSE	24	ESE	12	ESE	11
3	SE	20	SE	28	SE	30	SSE	24
4	SSE	30	SSE	15	SSE	13	Calm	0
5	SE	23	SE	26	SE	20	ESE	30
6	ESE	51	ESE	50	ESE	50	ESE	35
7	ESE	37	ESE	27	ESE	25	ESE	20
8	ESE	15	ENE	31	NE	27	NNE	25
9	ENE	4	ENE	7	E	11	ESE	10
10	SE	37	SSE	27	SSE	19	SE	21
11	SE	20	SE	23	SE	29	SSE	19
12	NE	41	NE	42	NE	46	ENE	44
13	E	33	E	32	ESE	31	ESE	25
14	E	36	ESE	33	E	35	ESE	37
15	E	19	ENE	18	E	25	E	22
16	ENE	13	NE	14	NNE	19	N	23
17	NE	6	Calm	0	E	6	S	12
18	ESE	25	ESE	24	SSE	25	S	11
19	SSE	23	SSE	21	SSE	16	SSW	1
20	NNE	20	NE	18	ENE	15	ESE	24
21	ESE	17	ESE	31	SE	18	Calm	0
22	NNW	28	NNE	45	N	41	NE	36
23	SSE	17	SSW	16	SSW	14	WSW	5
24	SSE	25	SSE	18	Calm	0	Calm	0
25	NE	22	ENE	25	NE	25	E	26
26	ESE	37	ESE	42	ESE	40	E	33
27	Calm	0	NNW	16	NW	18	NNW	21
28	ENE	18	E	16	E	18	E	13
29	SSE	23	SSE	33	SSE	35	S	44
30	N	23	NNE	27	NNE	28	N	36
平均 Mean.		24.3		25.1		23.6		20.8

及 速 度
VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
E	25	E	29	ENE	22	E	25	22.3
SE	15	SE	13	ESE	28	SE	30	18.9
S	4	SE	15	E	15	SE	30	20.8
SSW	8	SSE	10	ESE	21	ESE	38	16.9
ESE	43	ESE	53	ESE	44	ESE	**54**	37.3
ESE	38	ESE	35	ESE	41	ESE	41	**42.6**
S	25	S	29	SE	23	ESE	24	26.3
NE	33	NNE	36	ENE	25	ENE	15	25.9
S	4	SSE	21	SE	16	ESE	22	11.9
S	7	SSE	12	ESE	23	ESE	36	22.8
SW	13	W	11	W	20	NNE	36	22.9
ENE	37	ENE	37	E	30	E	39	39.5
ESE	30	ESE	43	ESE	46	E	39	35.5
ESE	38	E	27	ESE	22	E	22	31.3
E	17	ESE	10	ESE	6	S	1	14.8
NNW	23	NNW	10	NNW	12	NNE	6	15.0
SSE	8	SE	10	ESE	19	ESE	34	11.9
S	9	SSE	10	SSE	14	SE	25	18.0
WSW	9	WSW	11	NNE	36	NNE	27	18.0
ESE	29	ESE	40	ESE	42	ESE	30	27.3
SSE	5	NNE	9	NNW	25	NW	13	14.8
NNE	22	NNE	14	ENE	13	E	14	26.6
SW	7	SSW	1	Calm	**0**	SE	23	**10.4**
NE	21	NE	31	ESE	18	E	17	16.3
ESE	28	E	31	E	31	ESE	35	27.9
E	42	E	42	ENE	10	E	2	31.0
N	18	NNE	8	NE	22	NE	22	15.6
ESE	19	SE	21	SSW	28	SSE	33	20.8
S	42	SSW	34	SW	32	NNW	31	34.9
NNE	42	N	37	NE	37	NE	7	29.6
	22.0		23.0		24.0		**25.7**	23.6

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	15°3	**15°1**	15°2	20°9	23°1	22°9	20°3	17°6	18°80	9°2
2	16.7	17.0	16.1	22.2	22.5	24.0	21.3	18.7	19.81	9.0
3	17.8	17.7	18.7	22.7	26.4	26.3	23.7	20.7	21.75	10.6
4	19.5	18.8	19.1	25.2	27.1	27.9	24.8	21.5	22.99	10.4
5	20.3	19.2	19.3	24.3	26.7	25.5	23.3	19.6	22.28	9.2
6	18.7	18.3	18.1	21.3	24.4	25.5	22.0	20.1	21.05	8.2
7	19.9	19.8	19.7	21.9	21.9	23.7	20.9	18.6	20.80	4.7
8	17.9	17.7	17.3	19.4	20.5	21.1	19.3	18.4	18.95	5.5
9	17.8	17.5	17.5	18.7	23.0	23.0	22.3	20.4	20.03	7.3
10	19.3	19.2	19.9	22.9	26.5	27.1	25.3	22.1	22.79	10.0
11	21.0	20.7	21.3	25.6	31.2	32.8	30.6	20.3	25.44	**13.8**
12	20.0	20.1	21.0	25.0	27.1	26.3	23.1	19.7	22.79	8.3
13	19.1	19.4	20.1	24.1	26.6	26.7	24.6	20.2	22.60	9.1
14	19.2	18.8	18.5	24.9	24.1	23.3	22.1	20.5	21.43	8.8
15	20.2	20.1	20.3	22.6	22.0	20.9	21.3	21.8	21.15	4.1
16	19.3	19.4	19.2	19.9	20.1	21.4	20.2	19.7	19.96	3.2
17	19.4	19.1	19.6	23.7	27.0	27.7	24.9	23.0	23.05	10.3
18	22.1	22.0	22.2	25.4	30.5	30.4	29.3	26.0	25.99	9.9
19	25.1	25.2	25.3	29.2	32.5	**33.1**	24.0	21.3	**26.96**	9.8
20	21.5	22.0	22.9	28.1	30.2	28.8	26.8	24.7	25.63	10.4
21	24.4	24.2	24.0	25.0	26.5	27.4	22.4	21.2	24.39	4.8
22	20.5	18.5	17.6	21.6	23.8	25.4	24.4	21.3	21.64	9.1
23	21.6	21.8	22.8	26.5	29.0	28.7	25.9	24.4	25.09	8.9
24	23.4	23.0	22.8	24.2	23.2	22.0	22.6	21.3	22.81	2.5
25	20.4	20.0	19.8	24.6	25.6	25.6	24.2	23.1	22.91	9.4
26	22.6	22.2	21.5	21.6	21.0	20.7	22.0	22.3	21.74	**1.5**
27	22.1	21.9	21.5	21.4	23.5	23.8	22.6	20.6	22.18	3.7
28	20.3	20.2	20.5	24.3	26.9	28.7	27.5	25.7	24.26	10.5
29	25.5	25.3	25.2	26.2	27.7	29.3	29.5	24.2	26.61	5.7
30	21.9	20.4	19.7	18.5	17.9	15.8	16.6	16.3	**18.39**	—
平均 Mean.	20.44	**20.15**	20.22	23.40	25.28	**25.53**	23.59	21.18	22.48	7.86

絕對最高值 34°1 在 19 日 Absolute maximum: 34°1 on the 19th.
絕對最低值 14°3 在 1 日 Absolute minimum: 14°3 on the 1st.

濕度
RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	91	86	82	52	39	35	44	59	61.0
2	63	63	75	51	52	41	62	73	60.0
3	67	67	59	56	49	48	54	77	59.6
4	71	85	86	58	41	40	50	58	61.1
5	63	75	79	60	38	53	51	54	59.1
6	57	69	75	71	58	55	72	92	68.6
7	93	94	92	85	80	65	92	93	86.8
8	98	99	99	90	83	80	88	94	91.4
9	96	96	94	89	74	74	74	89	85.8
10	90	91	88	77	72	65	75	96	81.8
11	96	96	93	77	46	39	41	64	69.0
12	63	70	55	41	33	36	49	74	52.6
13	92	93	89	77	66	41	37	74	71.1
14	86	77	84	61	55	67	76	91	74.6
15	99	100	100	93	79	98	100	100	96.1
16	100	100	100	100	100	96	96	99	98.9
17	100	99	98	81	78	70	82	94	87.8
18	98	99	100	90	73	68	68	85	85.1
19	94	94	94	78	64	54	91	99	83.5
20	99	99	100	82	77	78	84	97	89.5
21	97	95	95	93	88	81	98	100	93.4
22	100	100	99	78	71	65	69	84	88.3
23	85	91	88	71	68	65	67	82	77.1
24	87	76	78	71	89	76	77	87	80.1
25	97	97	100	83	76	72	83	84	86.5
26	83	93	96	100	99	100	100	100	96.4
27	100	100	100	91	83	84	89	95	92.8
28	93	99	99	94	90	86	88	95	93.6
29	93	94	93	89	83	78	77	97	88.0
30	98	98	99	100	98	99	86	97	96.9
平均 Mean.	88.5	89.8	89.6	78.0	70.1	67.0	74.0	86.1	80.4

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	11.8	11.0	10.5	9.5	8.3	7.2	7.7	8.7	9.34
2	8.9	9.0	10.2	10.2	10.5	9.1	11.6	11.7	10.15
3	10.1	10.1	9.5	11.4	12.5	12.0	11.7	13.9	11.40
4	12.0	13.6	14.1	13.9	10.9	11.2	11.7	11.0	12.30
5	11.2	12.5	13.2	13.6	9.9	12.9	10.7	9.2	11.65
6	9.0	10.8	11.5	13.3	13.2	13.3	14.0	16.0	12.64
7	16.1	16.2	15.8	16.6	15.6	14.1	16.8	14.8	15.75
8	15.0	14.9	14.5	15.0	14.9	14.9	14.6	14.8	14.83
9	14.6	14.3	14.0	14.3	15.5	15.3	14.8	15.8	14.83
10	15.1	15.1	15.1	15.9	18.4	17.3	17.8	18.9	16.70
11	17.8	17.4	17.4	18.7	15.5	14.5	13.5	11.4	15.78
12	11.0	12.2	10.1	9.7	8.7	9.0	10.4	12.6	10.46
13	15.2	15.6	15.5	17.1	17.0	10.5	8.4	12.9	14.03
14	14.1	12.4	13.3	14.2	12.2	14.2	14.9	16.3	13.95
15	17.2	17.3	17.7	18.9	15.5	18.0	18.8	19.4	17.85
16	17.2	16.8	16.5	17.3	17.3	18.2	16.9	16.9	17.14
17	16.8	16.3	16.6	17.5	20.7	19.1	19.1	19.6	18.21
18	19.4	19.4	19.9	21.5	23.7	22.0	20.9	21.3	21.01
19	22.3	22.4	22.6	23.6	23.5	20.2	20.3	18.6	21.69
20	18.9	19.4	20.8	23.3	24.5	22.8	22.0	22.3	21.75
21	22.1	21.3	21.0	21.8	22.6	21.9	19.8	18.7	21.15
22	17.9	15.9	14.8	14.9	15.4	15.8	15.5	15.8	15.75
23	16.2	17.6	18.1	18.2	20.3	18.9	16.5	18.5	18.04
24	18.6	15.9	16.2	15.8	18.9	15.0	15.8	16.3	16.56
25	17.1	16.9	17.2	18.9	18.5	17.6	18.7	17.6	17.81
26	17.0	18.4	18.3	19.2	18.3	18.1	19.7	20.0	18.63
27	19.8	19.5	19.0	17.2	17.8	18.4	18.0	17.0	18.34
28	17.2	17.2	17.7	21.2	23.8	25.2	24.1	23.3	21.21
29	22.4	22.6	22.0	22.4	22.9	23.6	23.7	21.9	22.69
30	19.1	17.3	16.9	15.9	15.0	13.2	12.2	13.3	15.36
平均 Mean.	16.04	15.98	16.00	16.70	16.73	16.12	16.02	16.28	16.23

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. \ 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	0.0	0.0	0.0	2.7	3.0	5.7
8	8.4	0.4	0.1	—	—	—	—	—	8.9
9	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0	0.0
15	—	0.6	0.0	0.0	9.3	4.1	0.6	5.4	20.0
16	6.1	16.3	8.3	4.0	2.4	0.1	—	—	37.2
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	0.0	0.2	1.2	13.6	2.2	0.0	17.2
22	0.0	0.7	0.0	—	—	—	—	—	0.7
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	0.5	0.0	0.0	—	—	0.5
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	1.4	6.3	7.2	35.9	24.2	8.8	—	83.8
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	0.0	0.0	0.0	0.3	—	—	0.3
29	—	—	—	—	—	—	5.5	21.5	27.0
30	15.3	3.3	37.8	10.9	1.4	0.2	1.3	1.6	71.8
合計 Sum.	29.8	22.7	52.5	22.8	50.2	42.5	21.1	31.5	273.1

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St,Ci	W	1
2	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1
3	8	Ci-St	W	1	4	Ci-Cu	W	1	8	Ci-St,Ci-Cu	W	1
4	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Cu	...	...
5	0	——	—	—	1	Ci-St	...	...	10	Ci.St	W	1
6	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
7	10	Nb	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St,Nb	W	1
8	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	2	10	St-Cu	ENE	2
9	10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10	St-Cu	ENE	1
10	10	Ci.St	W	1	1	Cu	...	...	1	Cu	...	...
11	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
12	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
13	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	6	Ci-St	W	1
14	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,A-St	...	...
15	10	Nb	...	...	10	Nb	SE	1	10	Nb	...	...
16	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	N	1
17	10	Nb	W	1	10	St-Cu	W	1	10	St-Cu,Ci-Cu	SSW	1
18	10	Nb	...	...	10	A-Cu,Ci-St	WSW	1	10	Ci-St,Ci	WSW	1
19	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St / Cu	W / ...	1 / ...
20	10	Ci-St	...	...	10	St-Cu	SE	2	10	Ci-Cu / Cu	W / ...	1 / ...
21	10	Nb	SSE	1	10	Nb	WSW	1	10	Nb	NW	2
22	10	Nb	NNE	2	9	Cu,St-Cu	NE	2	8	Cu	NNE	1
23	0	——	—	—	8	Ci-Cu / Cu	W / N	1	10	Ci-Cu / Cu	W / ...	1 / ...
24	10	A-St / Nb	... / NE	... / 1	10	St-Cu / A-St	SSE / ...	1 / ...	10	Nb	N	1
25	10	Nb	...	...	10	St-Cu	SE	1	10	Ci-St / St-Cu	W / SE	1
26	10	Nb	SE	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
27	10	Nb	...	...	10	St-Cu	NNE	1	10	St-Cu	NE	1
28	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	W	1
29	10	Nb	W	1	10	A-St,Nb	WSW	1	10	St-Cu,Nb	WSW	1
30	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2
平均 Mean.	8.6				8.4				8.8			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
2	Ci-St	...	...	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	5	Ci-St	...	...	7.8
10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	3	Ci-St	...	...	8.8
10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	5.0
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.8
10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	NE	2	10	St-Cu	NE	2	10	Nb	...	...	10.0
1	Ci-St	...	...	10	{Ci-St / St-Cu}	W & W / SSE	1	10	Nb	...	...	8.5
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	2.2
0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	3	Ci-St	...	...	2.2
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10.0
1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	6.2
10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	SE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNW	1	10	Nb	N	1	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu,Ci-Cu	SSW	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	...	...	10.0
10	Ci-St	WSW	1	1	Ci-St	...	...	1	Ci-St	...	...	7.0
10	{Ci-St / St-Cu}	W / NE	1	10	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	{A-Cu / Cu}	W / ...	1 / ...	10	{Ci-St,Ci-Cu / Fr-Nb}	W / SE	1 / 2	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu,Nb	W	1	10	Nb	WNW	1	10	Nb	WNW	1	10.0
5	Cu	N	1	0	——	—	—	0	——	—	—	5.3
10	{Ci-St / Cu}	W / ...	1 / ...	10	Ci-St	W	1	10	{St-Cu / Ci-St}	N / ...	1 / ...	8.0
10	Nb	N	1	9	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	9.8
10	{Ci-St / St-Cu}	W / SE	1	10	Ci-St	W	1	10	{St-Cu / A-Cu}	SW / W	1 / 1	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	S-E	2	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	NE	1	7	St-Cu	NE	2	10	St-Cu	NSW	1	9.5
9	Ci-St,Cu-Nb	W	1	10	Cu-Nb	W	1	1	Cu-Nb	...	...	8.3
10	A-St	...	...	10	{Ci-St / St-Cu}	W / ...	1 / ...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	2	10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10.0
7.7				7.6				7.1				8.0

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	0.00	0.00	0.60	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00	0.80	1.00	0.82
3	0.00	0.00	0.24	0.94	1.00	1.00	1.00	0.90
4	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
5	0.00	0.72	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
6	0.00	0.00	0.44	0.00	0.26	1.00	1.00	1.00
7	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	0.00	0.00	0.00	0.00	0.25	0.09	0.54	0.16
9	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.29
10	0.00	0.40	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
11	0.00	0.53	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
12	0.00	0.00	0.13	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
13	0.00	0.00	0.00	0.00	0.21	0.63	0.90	1.00
14	0.00	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.72	0.47
15	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	0.00	0.00	0.46	0.60	0.74	0.83	0.90	1.00
18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.27	1.00	1.00	1.00
19	0.00	0.25	1.00	1.00	1.00	0.79	1.00	1.00
20	0.00	0.00	0.00	0.81	0.90	1.00	1.00	0.68
21	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.09
22	0.00	0.00	0.00	0.43	0.75	1.00	1.00	0.77
23	0.00	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
24	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
25	0.00	0.00	0.11	1.00	0.90	0.35	1.00	0.57
26	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
27	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.17	0.30	0.00
29	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
合計 Sum.	0.00	3.51	9.98	13.78	15.28	16.66	18.36	16.75

對於實間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.11	0.00	0.00	10.71
0.61	0.00	0.16	1.00	1.00	1.00	0.18	0.00	10.07
1.00	1.00	1.00	0.86	0.90	0.53	0.10	0.00	10.17
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.47	0.00	12.97
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	13.42
1.00	1.00	0.39	0.22	1.00	0.13	0.00	0.00	7.44
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.08	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.12
0.10	0.83	1.00	1.00	0.84	0.00	0.00	0.00	4.06
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.21	0.00	12.61
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	0.00	12.02
1.00	1.00	1.00	0.13	0.00	0.00	0.00	0.00	8.26
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.54	0.00	9.28
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.19
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.43	0.92	1.00	1.00	0.82	0.00	0.00	0.00	8.70
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	9.68
1.00	1.00	1.00	0.30	0.32	0.83	0.00	0.00	10.99
0.00	0.53	0.69	0.00	0.80	0.87	0.14	0.00	7.42
0.00	0.31	0.37	0.18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.95
0.89	1.00	1.00	0.95	1.00	1.00	0.38	0.00	10.17
1.00	0.93	1.00	1.00	1.00	1.00	0.05	0.00	12.59
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.60	0.74	0.38	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.65
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.60	0.00	0.00	0.60
0.50	1.00	0.40	0.18	0.20	0.00	0.26	0.00	3.01
0.00	0.00	0.59	0.11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.70
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15.21	17.26	16.98	13.93	15.08	11.56	3.44	0.00	187.78
								44 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	534	N	534	18	29.7	0	24.3	S75.5E	505.4	−126.3	+489.4
2	453										
3	498	NNE	1269	51	24.9						
4	405					3	25.1	S79.0E	515.5	− 98.6	+506.0
5	894	NE	1461	57	256						
6	**1023**										
7	630	ENE	1053	51	20.7	6	23.6	S82.5E	449.1	− 58.3	+445.3
8	621										
9	285	E	2331	93	25.1						
10	546	ESE	**5310**	**171**	**31.1**	9	**20.8**	S82.9E	384.0	− 47.6	+381.1
11	549										
12	948	SE	1653	72	23.0	12	22.0	S78.7E	377.4	− 74.0	+370.0
13	852										
14	750	SSE	1575	78	20.2						
15	354					15	23.0	S78.6E	409.8	− 81.3	+401.6
16	360	S	564	33	17.1						
17	255										
18	432	SSW	396	21	14.6	18	24.0	S80.9E	453.8	− 71.8	+448.0
19	432										
20	654	SW	156	9	17.3						
21	354										
22	639	WSW	75	9	8.3	21	**25.7**	S80.1E	585.5	−100.3	+576.9
23	**249**										
24	390	W	93	6	15.5						
25	669										
26	744	WNW	**0**	**0**	**0.0**						
27	375										
28	498	NW	93	6	15.5						
29	837										
30	711	NNW	498	24	20.8						
		無定向 Var.									
合計 sum.	16971	靜穆 Calm		21							

一日之平速 Mean velocity in one day. 565.5 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 23.6 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S79.7E	11033.0 km	−1974.6 km	+10854.9 km

風之總周數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	30h	E	312h
下午 Afternoon.		60h		297h
夜間 Night.	N	129h	S	222h
日間 Day.		117h		231h

紀要

REMARKS.

1 ☰°— ⌓²m.
2 ☰°—
3 ☰°—
4 ☰°— ⌓m.
5 ☰°— ⊕a.,p. M.G.12h30m-17h45m,19h30m—
6 ☰°— ⊕a. M.G.-6h40m
7 —°— ●°10h14m—●18h02m—
8 ☰°— ●-6h43m
9 ☰°— ●°20h13m—
10 ☰°— ⌓m.
11 ☰°— ⌓²m.
12 ☰°—
13 ☰°—
14 ☰°— ●°16h28m-
15 ☰²—☰7h19m-☰°7h54m-☰²15h33m-☰°19h45m- ●3h30m-5h30m;●°6h37m-7h05m,10h51m-11h21m;●12h57m-●°16h49m-17h38m,19h51m-●20h16m-
16 ☰²—☰10h03m-☰°11h08m-☰11h30m-☰°11h49m-☰²13h20m-☰°16h12m—●-●°14h50m-●15h41m-●°16h20m-17h19m
17 ☰°—
18 ☰°—
19 ☰°—☰20h45m- ⌓m. ⊕°a.
20 ☰²-☰°7h05m- ∠e.
21 ☰°— ●°8h24m-10h20m,10h40m-10h50m;●11h13m-11h35m;●°12h36m-●12h49m-13h12m;●°13h55m-14h14m;●15h45m-●²15h50m-●15h59m-16h24m,17h40m-●°20h05m- ⊤11h35m,11h48m-14h,16h02m ⌒15h59m-16h11m
22 ☰—☰°7h05m- ●°-●5h-●°5h45m-7h12m
23 ☰°— ⊕p. ∋°a.
24 ☰°— ●10h04m-●°12h-12h10m,13h12m-15h40m ☽e.
25 ☰²—☰°6h54m-
26 ☰°—☰13h35m— ●3h35m-●°5h15m-●6h04m-6h55m,7h10m-●²13h10m-●15h20m-●²14h15m—●17h30m-20h25m M.G.12h30m-14h50m ∠e.
27 ☰²—☰°6h25m—
28 ☰°—☰6h48m—☰²7h15m-☰7h52m-☰°12h45m- ●°8h09m-8h30m,11h54m—12h15m;●17h34m-17h58m
29 ☰°— ⌒a. ●19h50m-●²20h01m-●20h12m- ⊤°18h41m—⊼°19h05m—⊼19h59m-
30 ☰°—☰²7h15m-☰8h51m-☰°9h25m- ●-●°13h16m-●14h25m-●°16h31m—18h11m;●18h53m-●°22h50m—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	754.62 mm	754.68 mm	−0.06 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	23°29	24°05	−0°76
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	34°1	35°6	−1°5
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	14°3	13°0	+1°3
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	273.1 mm	165.6 mm	+107.5 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	11	10	+1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	23.6 km	14.5 km	+9.1 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得
On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國十二年第二季之主要氣象與徐家匯氣象臺四十四年(1873-1916)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in second quarter of 1923 and the observations of Sicawei observatory during 44 Years (1873-1916).

四 月 APRIL

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 752,74	mm 744,15	mm 759,84	mm 762,12	mm 760,64	mm 764,03	mm 751,57	mm 770,62	mm 747,90	mm 774,09
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	761,81	753,05	769,15	761,84	760,36	763,76	751,27	770,37	747,59	773,85
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	11°89	3°1	28°6	13°41	11°52	16°32	2°44	28°75	-1°3	33°8
濕度 Relative humidity	80,8	31	100	80,3	70,3	87,8	27,1	99,5	15	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	26,5	0	69	20,7	15,5	25,8	0,2	61,2	0,0	80,0
風之合成方向 Resultant direction	N71°5E			S77°6E	S27°2E	S78°3E				
雲量 Amount of cloud	7,9			7,0	3,6	8,6				
降水日 Number of days with Precipitation	16			14	6	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 105,7			mm 97,1	mm 23,4	mm 239,5				

五 月 MAY

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 748,83	mm 742,16	mm 756,16	mm 758,77	mm 756,81	mm 760,85	mm 750,60	mm 766,81	mm 744,38	mm 770,07
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	757,73	750,76	765,19	758,49	756,58	760,07	750,29	766,05	744,07	769,81
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	17°75	9°6	27°5	18°61	17°23	20°53	7°95	31°68	3°0	35°7
濕度 Relative humidity	83,2	37	100	79,7	71,3	84,6	26,6	99,1	12	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	22,9	0	49	19,4	14,3	24,0	0,3	56,2	0,0	84,0
風之合成方向 Resultant direction	N89°7E			S52°7E	S50°5E	S59°2E				
雲量 Amount of cloud	7,9			7,0	5,5	8,7				
降水日 Number of days with Precipitation	12			12	3	21				
降水量 Amount of Precipitation	mm 101,1			mm 91,0	mm 22,9	mm 182,1				

六 月 JUNE

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 745,91	mm 738,48	mm 756,69	mm 755,17	mm 752,81	mm 756,82	mm 748,05	mm 761,17	mm 743,48	mm 764,85
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	754,62	746,95	765,52	754,88	752,51	756,53	747,74	760,89	743,16	764,58
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	22°48	14°3	34°1	22°99	21°42	25°65	14°41	34°70	10°5	33°0
濕度 Relative humidity	80,4	33	100	84,3	76,5	89,4	35,9	99,1	22	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	23,6	0	54	18,7	14,6	23,4	0,3	54,0	0,0	81,2
風之合成方向 Resultant direction	S79°7E			S50°3E	S49°2E	S68°8E				
雲量 Amount of cloud	8,0			7,6	5,6	9,0				
降水日 Number of days with Precipitation	11			14	7	23				
降水量 Amount of Precipitation	mm 278,1			mm 179,0	mm 18,8	mm 491,9				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1923.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1923.

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest 〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃.

(4) 係滬臺四十四年之總平均 General mean of this month for 44 years (*observations of Sicawei*).

(5) 係滬臺四十四年四十四個月平均數中之最低者 Lowest value of 44 *monthly* mean in 44 years (observations of Sicawei)

(6) 係滬臺四十四年四十四個月平均數中之最高者 *Highest* 〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃 (〃 〃 〃).

(7) 係滬臺四十四年四十四個月最低值之平均數 Mean of 44 absolute Min. of 44 years (observations of Sicawei).

(8) 係滬臺四十四年四十四個月最高值之平均數 〃 〃 〃 〃 Max. 〃 〃 〃 (〃 〃 〃).

(9) 係滬臺四十四年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 44 years (Sicawei).

(10) 係滬臺四十四年觀測中之絕對最高值 〃 Max. 〃 〃 〃 〃 〃 (〃).

*注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

*Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) *expressed in m.m. of* Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家滙氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家滙氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家滙氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

A The calculations of the means use 24 *hours observations* every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day *at our observatory*.

B Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

C Height *above* Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

本　年　第　三　季

報　告

Report

for

third quarter, 1923.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	46.39	45.64	45.90	46.69	46.59	46.19	46.31	46.80	46.31
2	46.26	45.41	45.67	45.93	45.45	45.08	45.02	45.03	45.48
3	45.68	44.78	45.01	45.94	45.09	44.12	44.45	44.80	44.98
4	44.95	44.88	45.20	46.03	45.36	44.27	43.94	44.74	44.92
5	44.76	44.28	44.41	44.97	44.50	44.04	44.43	44.80	44.52
6	44.50	43.57	43.10	43.92	44.00	42.60	41.84	42.17	43.21
7	41.66	40.02	39.70	39.82	38.93	38.82	**38.08**	38.42	**39.43**
8	38.97	38.48	39.34	40.68	41.20	41.42	41.50	42.23	40.48
9	42.25	41.89	41.69	42.36	41.33	40.61	40.93	42.04	41.64
10	41.64	40.57	40.45	41.77	41.79	41.15	41.57	42.75	41.46
11	43.36	43.71	43.94	44.77	44.97	44.33	44.98	45.83	44.49
12	45.82	44.53	44.57	44.98	44.36	44.34	44.05	44.73	44.67
13	44.27	43.91	44.53	45.09	44.96	44.88	44.80	45.55	44.75
14	45.73	44.89	45.34	45.78	45.68	44.68	44.46	45.23	45.22
15	45.05	44.91	45.20	45.10	45.15	44.18	44.20	45.29	44.89
16	45.75	45.62	45.19	45.48	45.77	45.20	44.95	45.65	45.45
17	45.76	45.48	45.35	45.81	45.88	44.97	44.59	45.75	45.45
18	45.82	45.80	45.88	45.55	45.97	45.22	45.36	45.93	45.69
19	45.90	45.42	45.57	46.09	45.71	45.64	45.78	46.48	45.82
20	46.73	46.05	46.55	47.09	47.09	46.34	46.04	47.30	46.65
21	47.31	46.84	46.86	46.94	46.52	45.67	45.20	45.93	46.41
22	45.75	44.87	44.90	45.63	44.99	43.76	43.56	44.66	44.77
23	44.15	43.12	43.59	44.42	44.37	43.99	43.61	45.42	44.08
24	45.55	45.02	45.35	46.17	46.29	45.90	47.07	47.62	46.12
25	47.74	46.87	47.81	47.82	48.11	47.41	47.67	48.59	47.75
26	48.64	48.03	48.17	48.66	48.08	47.21	46.84	47.90	47.94
27	48.00	47.38	47.83	47.75	47.23	46.28	45.96	47.17	47.20
28	47.40	47.10	47.16	47.99	47.87	47.18	47.08	48.57	47.54
29	**49.01**	48.24	48.24	48.76	48.62	47.57	47.05	47.99	**48.19**
30	48.12	48.14	48.21	48.57	47.73	46.93	46.04	46.82	47.57
31	46.76	46.05	46.27	46.72	46.24	45.29	44.81	45.53	45.96
平均 Mean.	45.47	44.89	45.06	**45.59**	45.35	44.69	**44.59**	45.41	45.13

特別值 Notable Values

較差 (Range) 1.38 mm

第一最小 (1st Min.) 744.75 mm 在(at) 4h00m

第一最大 (1st Max.) 745.74 在(at) 10h00m

第二最小 (2nd Min.) 744.36 在(at) 16h50m

第二最大 (2nd Max.) 745.58 在(at) 22h35m

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0mm86
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9mm49

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. 時 Hour.	0		3		6		9	
1	NE	8	NE	11	N	19	ENE	21
2	ENE	18	ENE	27	E	32	E	28
3	SE	28	SE	26	SE	16	SE	13
4	SSE	25	S	23	SSE	34	S	32
5	W	43	WSW	29	WSW	22	SW	19
6	SE	8	S	12	E	14	Var.	10
7	SE	20	SE	24	SW	41	SW	27
8	W	44	WNW	31	NNW	31	NNW	25
9	E	23	ESE	20	ESE	27	ESE	29
10	WNW	7	NW	4	NNW	16	NNW	5
11	SSW	16	S	5	SE	19	SE	19
12	ESE	17	ENE	35	N	45	NE	53
13	NNE	19	NNW	24	NNW	28	N	31
14	E	6	E	7	Calm	0	Calm	0
15	SE	20	SE	16	SE	9	ESE	13
16	E	24	E	24	E	20	E	23
17	E	27	E	30	E	30	E	35
18	ENE	19	E	19	E	12	ENE	23
19	ESE	14	ESE	10	SSE	11	SSE	16
20	SSW	21	SSE	25	SW	21	SSW	26
21	SE	26	SSE	17	SE	31	SSW	20
22	SE	30	SE	31	SE	45	SE	46
23	ESE	26	ESE	26	SE	20	SSE	19
24	SE	25	SSE	37	SSE	30	S	25
25	SE	32	SE	35	SE	36	SE	46
26	SE	48	SE	44	SE	41	SE	47
27	ESE	58	ESE	56	ESE	47	SE	57
28	SE	52	SE	49	SE	49	SE	53
29	SE	28	SE	23	SE	25	SSE	28
30	SE	23	SE	27	SE	21	SSE	23
31	SE	33	SE	27	SSE	21	SW	11
平均 Mean.		25.4		25.1		26.2		26.6

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
ENE	25	ENE	22	ENE	11	E	21	17.3
E	27	E	19	E	16	SE	21	23.5
SSE	25	SSE	28	SSE	35	SE	40	26.4
SSW	25	S	23	S	35	S	33	28.8
WSW	14	WNW	21	Calm	0	SW	4	19.0
ESE	3	SE	23	SE	23	SSE	19	14.0
SW	34	WSW	29	SW	26	WSW	39	30.0
N	22	N	8	Calm	0	N	1	20.3
ESE	34	SE	18	S	24	W	19	24.3
SSW	12	S	17	SW	10	S	17	11.0
SSE	13	SE	2	ESE	26	E	27	15.9
ENE	46	NE	47	NNE	31	NE	27	37.6
NNE	24	N	19	NE	13	ENE	17	21.9
SE	13	SE	5	ESE	13	ESE	19	7.9
SE	18	SE	27	ESE	23	E	28	19.3
ESE	32	E	29	ESE	30	E	28	26.3
ESE	25	ESE	25	E	23	ENE	27	28.4
SE	8	ESE	7	SE	20	E	24	16.5
S	23	SW	33	SW	26	SSW	22	19.4
SW	16	S	12	SE	27	SE	29	22.1
S	8	ESE	18	SE	27	ESE	33	22.5
SE	41	SE	41	ESE	41	ESE	29	38.0
SW	20	SSE	25	SSE	23	S	20	22.4
SSW	15	SSE	27	ENE	33	E	30	27.8
SE	41	SE	48	ESE	42	ESE	45	40.6
SE	48	SE	48	ESE	49	ESE	60	48.1
SE	64	SE	61	SE	63	SE	53	57.4
SSE	50	SSE	38	SE	35	ESE	32	44.8
SSE	24	SSE	24	SSE	22	SE	30	26.1
SSE	20	SSE	19	ESE	22	SE	36	23.9
SW	14	SW	20	SSW	21	SSW	21	21.0
	25.3		25.3		25.7		27.5	25.9

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	16°5	16°7	16°9	17°7	17°6	18°0	18°1	18°1	17°45	—
2	18.5	18.5	18.6	20.0	21.9	22.7	22.0	23.1	20.66	—
3	23.3	23.2	23.5	25.6	27.9	28.9	27.9	26.2	25.81	7°4
4	25.4	24.7	23.9	25.4	27.9	28.9	27.7	26.7	26.33	6.4
5	24.9	24.6	24.8	25.8	26.3	24.5	26.3	25.1	25.29	4.0
6	24.1	23.8	23.5	23.3	23.1	25.5	25.5	24.9	24.21	3.3
7	24.9	25.3	25.9	27.5	27.7	23.7	24.7	25.4	25.64	4.1
8	23.9	22.1	20.6	20.4	22.3	23.6	23.8	22.1	22.35	5.5
9	21.0	20.5	20.4	21.3	22.4	21.8	22.9	22.9	21.65	3.1
10	22.1	21.3	20.8	24.2	24.7	25.5	25.8	24.0	23.55	6.9
11	23.3	23.3	23.2	25.6	28.4	28.6	25.8	24.4	25.33	7.2
12	22.2	20.2	18.3	18.8	19.8	20.0	20.4	20.2	19.99	3.0
13	20.1	20.2	20.3	22.1	24.4	24.2	23.0	20.5	21.85	5.9
14	20.2	19.7	19.9	23.0	25.8	26.5	24.2	22.3	22.70	7.8
15	21.8	21.2	22.0	25.8	27.2	26.5	24.6	21.6	23.84	8.1
16	20.6	20.3	20.5	24.9	25.4	24.6	23.9	21.3	22.69	6.9
17	20.7	20.5	20.5	24.8	27.4	28.2	25.6	22.2	23.74	8.9
18	21.9	21.7	21.7	23.7	27.6	28.5	25.3	24.1	24.31	8.5
19	23.8	24.0	24.3	26.2	28.5	24.5	24.9	24.9	25.14	7.2
20	24.7	23.7	23.0	24.6	25.3	28.5	27.1	24.5	25.18	6.6
21	23.7	23.6	23.5	27.6	30.4	30.7	28.5	26.0	26.75	8.4
22	25.3	24.9	25.0	28.5	29.5	30.0	27.7	25.1	27.00	6.2
23	24.6	24.5	24.7	29.5	32.4	31.5	30.6	29.1	28.36	9.4
24	27.9	27.6	27.1	30.6	32.5	31.0	26.3	25.7	28.59	6.8
25	25.9	25.8	26.0	28.7	30.0	29.3	28.7	26.2	27.58	5.8
26	25.7	25.5	25.4	29.1	31.0	30.7	28.7	26.3	27.80	6.9
27	25.9	25.6	25.9	29.3	30.5	30.3	28.7	26.6	27.85	5.9
28	26.0	25.9	26.0	29.2	30.5	30.6	29.5	27.1	28.10	6.4
29	26.3	26.1	26.5	29.9	31.2	31.0	30.2	27.5	28.59	6.9
30	26.0	25.5	25.8	29.4	31.9	32.0	30.3	26.8	28.46	8.3
31	26.0	25.8	26.3	31.3	34.4	34.4	31.0	28.9	29.76	10.0
平均 Mean.	23.46	23.11	23.06	25.61	27.29	27.25	26.12	24.51	25.05	6.61

絕對最高值 34°9 在 31 日 Absolute maximum: 34°9 on the 31st.
絕對最低值 18°1 在 12 日 Absolute minimum: 18°1 on the 12th.

濕度
RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	99	99	**100**	**100**	**100**	99	99	99	**99.4**
2	99	**100**	**100**	**100**	98	97	**100**	**100**	99.3
3	**100**	**100**	**100**	93	84	78	84	93	91.5
4	90	91	97	90	77	80	83	92	87.5
5	96	96	96	93	93	95	84	97	93.8
6	99	**100**	**100**	**100**	**100**	95	93	98	98.1
7	97	96	87	86	84	**100**	97	97	93.0
8	96	96	95	98	79	76	81	87	88.5
9	94	97	99	99	93	**100**	**100**	**100**	97.8
10	96	**100**	**100**	84	80	82	81	93	89.5
11	94	95	96	83	75	78	94	97	89.0
12	81	96	**100**	99	99	99	99	**100**	96.6
13	**100**	**100**	**100**	87	77	78	80	98	90.0
14	95	95	94	80	79	68	79	91	85.1
15	93	92	92	78	77	75	78	91	84.5
16	95	95	96	79	75	74	79	91	85.5
17	94	93	93	78	74	73	80	93	84.8
18	93	95	97	88	77	71	92	91	88.0
19	99	99	**100**	94	81	98	95	97	95.4
20	99	**100**	99	96	95	83	84	92	93.5
21	96	92	93	78	78	68	79	90	84.3
22	93	95	90	80	69	74	85	94	85.0
23	96	87	94	82	69	76	73	84	82.6
24	93	87	89	75	70	80	85	90	83.6
25	96	96	86	72	74	76	78	88	83.3
26	91	92	92	78	71	70	77	85	82.0
27	91	93	90	74	72	73	79	85	82.1
28	86	88	84	74	67	70	80	89	79.8
29	94	95	93	76	68	68	74	87	81.9
30	93	96	93	78	72	68	75	87	82.8
31	94	97	97	77	63	**54**	65	84	**78.9**
平均 Mean.	94.6	**95.3**	94.9	85.5	**79.7**	79.9	84.3	92.3	88.3

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	**13.8**	14.0	14.3	15.1	15.0	15.2	15.3	15.3	**14.75**
2	15.7	15.9	16.0	17.4	19.1	20.0	19.7	21.0	18.10
3	21.3	21.1	21.5	22.6	23.6	23.2	23.6	23.4	22.54
4	21.7	21.0	21.3	21.4	21.6	23.8	22.9	23.9	22.20
5	22.4	22.0	22.3	22.9	23.6	21.7	21.4	22.9	22.40
6	22.1	22.0	21.5	21.3	21.0	23.0	22.6	23.0	22.06
7	22.6	23.0	21.6	23.4	23.1	21.8	22.5	23.5	22.69
8	21.1	19.0	17.0	17.3	15.8	16.4	17.8	17.1	17.69
9	17.3	17.2	17.6	18.6	18.7	19.4	20.8	20.8	18.80
10	19.0	18.8	18.2	18.8	18.5	19.7	19.9	20.6	19.19
11	20.0	20.1	20.4	20.2	21.7	22.8	23.2	21.9	21.29
12	16.0	16.9	15.7	16.0	17.0	17.2	17.5	17.6	16.74
13	17.5	17.4	17.7	17.3	17.5	17.4	16.7	17.4	17.36
14	16.8	16.2	16.3	16.7	19.3	17.4	17.6	18.2	17.31
15	18.0	17.2	18.0	19.2	20.8	19.3	17.9	17.4	18.48
16	17.0	16.9	17.1	18.4	18.1	17.0	17.2	17.1	17.35
17	16.9	16.7	16.7	18.1	20.1	21.0	19.5	18.4	18.43
18	18.1	18.2	18.7	19.2	21.1	20.6	22.0	20.4	19.79
19	21.7	22.0	22.6	23.8	23.4	22.5	22.2	22.6	22.60
20	22.9	21.8	20.7	22.0	22.8	24.1	22.4	21.1	22.23
21	20.8	20.0	20.1	21.3	25.3	22.3	22.8	22.5	21.89
22	22.4	22.2	21.2	23.0	21.4	23.4	23.5	22.3	22.43
23	22.0	20.0	21.7	25.2	24.9	26.2	23.8	25.2	23.63
24	25.9	**24.0**	23.7	24.5	25.3	**26.6**	21.5	21.9	**24.18**
25	23.8	23.7	21.5	21.1	23.4	23.2	22.7	22.2	22.70
26	22.3	22.2	22.1	23.3	23.8	23.1	22.5	21.7	22.63
27	22.6	22.8	22.2	22.3	23.5	23.4	23.1	22.0	22.74
28	21.5	21.8	20.9	22.4	22.0	23.0	24.5	23.7	22.48
29	24.0	23.9	23.9	23.8	23.0	22.5	23.6	23.6	23.54
30	23.3	23.2	22.9	23.7	25.2	24.1	24.0	22.8	23.85
31	23.5	24.1	24.6	26.1	25.7	21.7	21.7	24.9	24.04
平均 Mean.	20.45	20.17	**20.00**	20.85	**21.46**	21.39	21.17	21.17	20.84

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. / 時 HOUR.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	0.4	12.8	8.2	11.5	11.3	2.8	0.1	—	47.1
2	—	—	0.4	0.0	0.0	12.6	1.4	8.4	22.8
3	—	—	—	—	—	0.0	0.0	—	0.0
4	—	4.1	—	—	—	—	—	22.7	26.8
5	2.1	0.2	0.0	0.2	2.8	—	—	0.5	5.8
6	8.0	10.2	52.6	45.7	9.1	0.0	0.0	—	125.6
7	—	—	—	0.0	15.7	19.4	0.8	0.0	35.9
8	0.0	0.0	6.2	0.3	0.0	—	—	—	6.5
9	0.0	0.2	2.4	0.1	22.4	24.6	0.5	4.2	54.4
10	13.1	0.4	0.0	—	0.0	—	—	—	13.5
11	—	—	—	—	—	0.0	0.0	2.2	2.2
12	4.3	11.4	7.8	25.0	7.7	2.1	0.6	0.0	58.9
13	0.5	0.3	—	—	—	—	—	—	0.8
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	0.3	0.4	0.1	—	15.9	0.4	0.0	—	17.1
20	—	16.4	5.5	0.8	0.0	—	—	—	22.7
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	28.7	56.4	83.2	83.6	84.9	61.9	3.4	38.0	440.1

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...
2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
3	10	Nb	...	...	10	Nb,St-Cu	SSW	1	10	{A-Cu Cu	W ...	1 ...
4	10	Nb	W	1	10	Nb	W	1	10	St-Cu	W	2
5	10	Nb	WSW	1	10	Nb	WSW	1	10	Nb	WSW	1
6	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
7	10	Nb	W	1	10	St-Cu	WSW	1	10	Nb	SW	1
8	10	Nb	N	2	10	Nb	NNE	1	10	St-Cu	NE	1
9	10	Nb	SE	2	10	Nb	...	...	10	Nb	SSE	2
10	10	Nb	N	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	{St-Cu Ci-St	WSW ...	1 ...
11	10	Ci-St	W	1	10	{Ci-St,Ci Ci-Cu	W	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1
12	10	Nb	WNW	1	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	3
13	10	Nb	...	...	10	St-Cu	N	2	10	St-Cu	NNE	1
14	10	Ci-St	W	1	9	Ci-Cu	W	1	3	Cu	NE	1
15	10	{Ci-St St-Cu	W ...	1 ...	10	{Cu Ci-St,Ci	ENE W	1	10	{Cu Ci-St	ESE W	1
16	10	Ci	W	1	10	St-Cu	ESE	2	10	St-Cu	ESE	1
17	5	{Ci-Cu,Ci-St St-Cu	W ...	1 ...	10	{Ci-Cu Ci-St	ESE ...	2 ...	10	{Cu Ci-St	E ...	1 ...
18	10	Nb	S	1	10	Nb	ESE	2	10	{St-Cu Ci-Cu	E W	1
19	10	Nb	...	...	10	A-Cu	SSW	1	10	{A-Cu,Nb Cu	WSW ...	1 ...
20	10	Nb	...	...	10	Nb	SW	2	10	Nb,St-Cu	WSW	1
21	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	WSW	1
22	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	...	...
23	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...
24	7	Ci-Cu	...	...	1	Ci-Cu	...	...	10	{Ci-Cu Cu-Nb	SW ...	1 ...
25	10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	WSW	1	10	Ci,Ci-St	WSW	1
26	10	Fr-Nb	SE	3	10	{Ci-Cu Ci-St	WSW ...	1 ...	10	Ci-St,Ci-Cu	WSW	1
27	1	Ci-Cu	...	...	1	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—
28	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
29	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
30	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
31	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
平均 Mean.	8.2				8.1				8.2			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
1	Cu	...	...	10	Nb	S	1	1	St-Cu	...	...	7.0
10	St-Cu	WSW	1	10	Nb,St-Cu	WSW	1	10	Cu-Nb,Ci-St	...	...	10.0
10	Nb	WNW	1	10	A-Cu St-Cu	W ...	1 ...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St,Nb	W	1	10	Nb	WNW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	W	2	10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	NNE	1	10	Ci-Cu St-Cu	W ...	1 ...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	SW	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-Cu.Ci Cu	W ...	1 ...	4	Ci	W	1	0	——	—	—	7.3
10	A-St	W	1	10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	3	10	Nb	NE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St St-Cu	W NNE	1	10	Ci,Ci-Cu St-Cu	W NE	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci Cu	W ...	1 ...	10	Ci-St	W	1	1	Ci-St	...	...	7.2
10	Ci-St Cu	W ENE	1	10	Ci-St St-Cu	W ...	1 ...	3	Ci-St	...	...	8.8
4	St-Cu	ESE	2	4	St-Cu Ci	ESE W	2 2	0	——	—	—	6.3
10	Ci-St St-Cu	... E	... 1	10	Ci-St St-Cu	W E	1	10	Ci-St	...	...	9.2
10	St-Cu Nb	ESE ...	1 ...	10	Nb	ESE ...	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	SW	2	10	Nb	WSW	1	10	A-Cu,St-Cu	...	...	10.0
10	Ci-St St-Cu	W ...	1 ...	10	Ci-St St-Cu	W S	1	9	St-Cu	...	...	9.8
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St St-Cu	... SE	... 1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci-St	WNW	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
1	Cu	...	...	0	——	—	—	10	St-Cu	...	...	6.8
10	A-Cu St-Cu	W ...	1 ...	10	St-Cu	ESE	1	10	Ci-St,St-Cu	...	...	8.0
10	Ci,Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
8	Ci-St Cu	W ...	1 ...	1	Ci	...	...	0	——	—	—	6.5
0	——	—	—	1	A-Cu	...	...	0	——	—	—	0.5
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
7.6				7.4				6.6				7.7

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.61	0.62	0.44
4	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.37	0.20
5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	0.00	0.34	0.61	0.91	0.82	0.90	1.00	0.82
12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.31
14	0.00	0.00	0.00	0.09	0.35	1.00	0.89	0.84
15	0.00	0.45	1.00	1.00	1.00	0.94	1.00	0.91
16	0.00	0.80	1.00	0.45	0.78	0.66	0.78	0.50
17	—	0.50	0.88	1.00	1.00	0.73	0.66	0.63
18	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.08	0.19	0.56
19	—	0.00	0.00	0.00	0.09	0.50	0.89	0.81
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	0.59	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	0.58	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	0.57	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
24	—	0.36	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	0.58	0.73	0.78	1.00	1.00	0.86	1.00
26	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	0.49	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	0.46	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	0.69	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	0.52	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	10.0	1.00
合計 Sum.	0.00	8.13	14.22	14.23	15.04	16.42	17.26	17.02

對於查間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.90	1.00	1.00	1.00	0.80	0.00	0.00	0.00	6.37
0.00	0.00	0.00	0.71	0.00	0.00	0.00	0.00	1.28
0.00	0.00	0.00	0.46	0.25	0.00	0.00	0.00	0.71
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.09	0.00	0.00	0.60	0.00	0.24	0.00	0.93
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.30	1.00	1.00	1.00	0.82	0.00	0.00	4.12
0.50	0.46	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.36
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.63	0.91	1.00	0.11	0.18	0.47	0.20	0.00	3.81
1.00	1.00	1.00	1.00	0.68	0.37	0.00	0.00	8.22
1.00	1.00	0.88	1.00	1.00	0.81	0.00	0.00	11.99
0.32	0.27	0.62	0.89	1.00	0.79	0.22	0.00	9.08
0.91	0.41	0.91	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	10.93
0.42	0.45	0.17	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.87
0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.49
0.20	0.52	0.43	0.32	0.30	0.72	0.00	0.00	2.49
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	0.00	11.89
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.12	—	12.70
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	—	12.77
0.90	0.32	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	7.58
1.00	1.00	1.00	0.54	0.00	0.76	0.00	—	10.25
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	—	12.70
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.33	—	12.82
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.19	—	12.65
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.58	—	13.27
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.35	—	12.87
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.34	—	13.04
16.98	16.73	17.01	17.03	15.81	14.04	3.27	0.00	203.19
								47 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
1	km 414	N	km 435	h 21	km 20.7	h 0	km 25.4	S50°8E	km 514.6	km −325.0	km +399.0
2	564										
3	633	NNE	222	9	24.7						
4	690					3	25.1	S53.6E	532.1	−315.6	+428.4
5	456	NE	477	18	26.5						
6	336										
7	720	ENE	972	39	24.9	6	26.2	S53.0E	426.6	−256.6	+340.8
8	486										
9	582	E	1893	81	23.4						
10	264					9	26.6	S48.7E	486.2	−321.0	+365.1
11	381	ESE	2853	99	28.8						
12	903										
13	525	SE	6549	207	31.6	12	25.3	S38.3E	503.3	−395.1	+311.7
14	189										
15	462	SSE	2034	81	25.1						
16	630					15	25.3	S39.6E	499.7	−384.8	+318.8
17	681	S	927	45	20.6						
18	396										
19	465	SSW	597	30	19.9	18	25.7	S50.3E	584.6	−373.6	+449.7
20	531										
21	540	SW	966	45	21.5						
22	912										
23	537	WSW	399	15	26.6	21	27.5	S55.8E	604.2	−339.4	+499.9
24	666										
25	975	W	318	9	35.3						
26	1155										
27	1377	WNW	177	9	19.7						
28	1074										
29	627	NW	12	3	4.0						
30	573										
31	504	NNW	387	18	21.5						
		無定向 Var.	30	3	10.0						
合計 sum.	19248	靜 Calm		12							

一日之平速 Mean velocity in one day. km 621.3

一小時之平速 Mean velocity in one hour. km 25.9

本月總合成數 General resultant in this month.

S49°0E	km 12385.1	km −8133.3	km +9340.2

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 84h	E 279h
下午 Afternoon.	W 90h	E 276h
夜間 Night.	N 78h	S 288h
日間 Day.	N 78h	S 285h

紀要

REMARKS.

1 ☰²—☰°8h27m-☰11h15m— ●°—●2h30m-●°18h09m-18h21m
2 ☰²—☰10h09m—☰°11h06m—☰²17h06m—☰19h45m— ●6h12m-●°7h50m-8h39m,10h15m-11h18m,13h41m-●15h14m-●²17h15m-●17h26m-●°19h58m-●22h—
3 ☰²—☰°7h19m- ●°17h56m-18h10m,18h45m-18h55m ⊲e. M.G.19h-20h45m
4 ☰°— ●4h20m-5h30m;●²22h30m-●°22h45m-●²23h50m- ⊲e. ⊤°16h ⊼²e. ⸙22h30m-23h20m(g.v,62ᵏᵐ)
5 ☰°— ⊤8h08m,11h21m,11h30m ●²-●0h10m-4h;●°8h22m-8h50m,9h14m—●10h05m-●°10h20m-11h25m;●12h12m-14h40m,23h30m- ⊲e.
6 ☰²-12h55m ●-●²6h42m-●6h47m-●²7h51m-●7h59m-●²8h27m-●8h55m-●²10h35m-●10h44m-●°12h50m-13h55m,17h34m—17h49m,18h-18h18m
7 ☰°— ●11h58m-●²14h18m-●14h29m-●°15h43m-●16h08m-●²16h39m-●16h50m-17h28m,18h08m-19h35m,19h45m-●°20h30m- ⊤°m.,13h33m-⊼14h23m,14h25m,14h27m,14h32m,14h36m-15h29m;⊤16h33m,16h36m
8 ☰°m.,a. ●°-●6h46m-●°8h20m-●8h45m-●°9h24m-9h37m,13h42m-13h51m
9 ☰—☰8h35m-☰°10h20m—☰²12h28m—☰°16h40m—☰²17h48m- ●°-●5h-●°5h30m—6h35m;●7h26m—●°10h12m—●12h28m-●²15h12m-●15h28m-●°17h20m-●17h34m—
10 ☰—☰°6h53m- ●—●°5h-6h46m,12h56m-13h35m
11 ☰°— ●°16h58m-17h30,19h35m-●22h45m—
12 ☰— ●—●°6h25m-●7h35m-●²9h25m-●10h24m-●°16h35m-●17h28m-●°18h31m—●20h15m-●°20h40m- M.G.7h-11h55m,15h55m-17h
13 ☰°— ●°-●1h30m-5h ⊕°a.
14 ⏢²m. ☰m.;☰°a.
15 ⏢m. ☰°— ⊕11h39m-13h27m
16 ⏢m. ☰°—
17 ⏢m. ☰°—
18 ☰°—
19 ☰²-☰6h10m-☰°9h45m- ●-5h,6h35m7h25m;●°12h04m-12h30m,12h50m-●13h12m-●²13h18m-●13h21m-●°13h50m-●13h59m-●°14h07m-●14h23m—●°16h35m-18h35m ⊤°12h38m-12h41m;⊤13h24m-⊤°13h33m-⊤13h53m-14h33m
20 ☰°— ●3h15m-●°6h23m-6h42m,10h03m-●10h09m-11h12m;●°11h20m—12h04m ⊲e.
21 ⏢m. ☰—
22 ⏢m. ☰°— ☽19h46m-
23 ⏢m. ☰°— ⊲e.
24 ☰°— ⊤°16h11m,16h24m-⊤16h49m-⊤°17h15m-⊼18h17m-19h46m ⊐e.
25 ☰°— ☽e. M.G.22h10m-23h40m
26 ⏢m. ☰°— ⸙21h-22h05m(g.v.63ᵏᵐ),22h10m-(g.v.63ᵏᵐ)
27 ⏢m. ☰°— ⸙-0h05m(g.v.62ᵏᵐ),11h05m-12h45m(g.v.65ᵏᵐ),16h50m-19h20m(g.v.65ᵏᵐ).
28 ☰°m.,a. M.G.-3h15m,3h20m-5h10m,5h40m-7h35m,8h10m-12h30m
29 ⏢m. ☰°m.,a.
30 ⏢²m. ☰°—
31 ⏢m. ☰°—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	753.76 mm	754.01 mm	−0.25 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	25°.85	26°.74	−0°.89
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	34°.9	36°.6	−1°.7
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	18°.1	18°.3	−0°.2
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	440.1 mm	210.3 mm	+229.8 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	14	15	−1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	25.9 km	16.3 km	+9.6 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm +)

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	特別值 Notable Values
1	45.77	45.05	45.64	46.08	45.77	45.10	44.75	45.45	45.45	
2	45.73	45.29	45.36	45.74	45.04	44.25	44.18	45.02	45.08	
3	44.95	44.44	44.65	45.29	44.98	43.96	44.21	45.10	44.70	
4	45.11	45.00	45.47	45.78	45.47	44.54	44.59	45.53	45.19	
5	45.39	44.88	45.71	46.56	45.98	45.35	45.47	46.47	45.73	
6	46.97	46.31	46.22	47.12	46.73	45.77	46.32	47.09	46.57	
7	47.04	45.96	45.86	45.85	45.13	44.06	43.79	45.22	45.36	
8	44.78	43.91	43.94	44.23	44.17	43.73	43.72	44.43	44.12	
9	44.53	43.92	44.33	44.20	43.73	43.04	43.05	44.58	43.92	
10	44.72	43.82	43.88	44.28	43.80	42.62	42.54	42.83	43.56	
11	42.52	41.28	40.46	39.46	38.98	37.72	35.98	36.48	39.11	較差 (Range) 1.58 mm
12	36.30	36.10	35.59	35.83	36.84	36.79	37.61	39.73	36.85	
13	41.32	41.92	43.60	44.54	44.85	43.87	44.39	45.89	43.80	
14	46.03	45.93	46.37	46.68	46.38	45.76	46.39	47.57	46.40	
15	47.69	46.98	46.97	47.75	47.46	46.76	46.59	47.64	47.23	
16	47.69	47.59	47.92	48.37	48.22	46.93	46.77	47.92	47.68	
17	48.03	47.93	48.29	48.76	48.28	46.98	47.70	48.08	48.01	
18	48.65	48.42	48.76	49.11	49.01	48.43	48.44	49.87	48.84	
19	49.30	48.73	48.67	49.19	49.05	48.02	47.68	48.50	48.64	
20	47.99	47.53	47.38	47.70	46.70	45.73	45.69	46.77	46.94	
21	46.57	45.88	46.31	46.91	46.54	45.96	46.04	47.26	46.43	
22	47.53	46.78	47.33	48.03	47.38	46.62	46.56	47.43	47.21	
23	46.66	45.94	45.96	46.24	45.61	44.35	44.19	44.40	45.42	
24	43.62	41.88	41.00	41.38	40.42	40.75	41.77	43.12	41.74	
25	43.15	43.10	44.06	45.43	44.63	44.28	44.73	45.65	44.38	
26	45.45	45.21	45.29	46.27	45.58	44.75	44.75	45.50	45.35	
27	45.57	45.05	45.02	45.55	45.33	44.18	44.04	45.26	45.00	
28	45.16	44.62	44.52	45.06	44.51	43.45	43.58	45.12	44.50	
29	45.82	44.08	44.88	45.75	44.96	43.82	44.61	45.63	44.94	
30	46.16	45.64	45.69	46.32	45.83	44.70	44.88	45.64	45.61	
31	45.43	45.13	45.25	45.32	44.72	43.99	44.27	45.07	44.90	
平均 Mean.	45.54	44.98	45.17	45.64	45.23	44.40	44.49	45.49	45.12	

第一最小 (1st Min.) mm 744.86 在(at) 3h50m
第一最大 (1st Max.) 745.72 在(at) 9h50m
第二最小 (2nd Min.) 744.14 在(at) 16h20m
第二最大 (2nd Max.) 745.63 在(at) 22h47m

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0mm86
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9mm42

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. / 時 Hour.	0		3		6		9	
1	SSE	20	SSE	16	SSE	15	SW	8
2	S	24	S	20	SE	25	SSE	16
3	SE	30	SE	39	SE	35	SE	30
4	ESE	46	ESE	41	ESE	35	SE	35
5	ESE	41	ESE	34	ESE	21	ESE	33
6	E	23	E	25	E	27	ESE	21
7	ENE	31	NE	35	NNE	37	ENE	52
8	ENE	59	E	59	E	69	E	76
9	ESE	65	ESE	61	ESE	44	ESE	61
10	E	41	E	44	E	41	ENE	51
11	ENE	56	ENE	62	ENE	75	E	98
12	ESE	99	ESE	95	ESE	92	SE	96
13	SSW	48	SSW	45	SSW	31	SW	25
14	S	34	S	29	SSE	22	SSE	25
15	SSE	20	S	25	S	31	S	24
16	SSE	28	SSE	25	SSE	24	S	23
17	SE	44	SE	40	SE	35	SE	30
18	ESE	29	SE	37	SE	39	SE	32
19	ESE	47	SE	42	SE	35	SE	33
20	ESE	39	ESE	40	ESE	40	SE	39
21	ESE	46	SE	40	SE	39	SE	39
22	ESE	25	ESE	22	ESE	20	ENE	21
23	NNE	27	N	32	N	34	N	51
24	N	53	N	61	NNW	64	NNW	70
25	WNW	53	W	54	W	47	W	38
26	WSW	18	WSW	23	WSW	16	SSW	13
27	SE	29	SE	27	SE	23	SE	15
28	ESE	36	SE	36	SE	36	ESE	32
29	E	19	ENE	21	ENE	16	ENE	12
30	ENE	20	ENE	19	NE	20	ENE	25
31	ENE	27	ENE	28	ENE	31	E	36
平均 Mean.		38.1		38.0		36.1		37.4

及 速 度
VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
WSW	20	W	11	Calm	0	W	4	11.8
SSE	19	SSE	17	ESE	23	SE	39	22.9
SE	23	SE	26	ESE	10	ESE	37	29.9
ESE	29	ESE	39	ESE	41	ESE	35	37.6
ESE	34	ESE	40	E	34	E	27	33.0
SE	17	NE	30	NE	33	NNE	22	25.1
ENE	71	ENE	68	ENE	62	ENE	59	51.9
E	90	ESE	82	ESE	69	ESE	71	71.9
ESE	63	ESE	60	ESE	42	E	39	54.4
E	55	E	55	E	55	E	58	50.0
E	87	E	87	E	99	ESE	109	84.1
SE	96	SSE	97	SSE	83	SSE	81	92.4
S	20	SW	17	Calm	0	S	12	24.8
S	10	NW	15	NW	10	SE	16	20.1
S	24	SSE	25	SSE	22	ESE	29	25.0
SSE	25	SSE	25	SE	29	SE	40	27.4
SE	31	SE	35	ESE	35	ESE	39	36.1
SE	31	ESE	35	ESE	35	ESE	29	33.4
SE	19	ESE	29	ESE	33	ESE	35	34.1
SE	30	ESE	35	ESE	31	ESE	35	36.1
SE	25	ESE	27	ESE	29	ESE	29	34.3
ENE	28	NE	31	NE	29	NNE	30	25.8
N	54	N	52	N	51	N	53	44.3
NNW	80	NW	65	NW	54	WNW	54	62.6
W	40	W	35	W	21	W	15	37.9
SSW	14	SSW	2	SSW	18	SE	34	17.3
SE	11	SE	20	ESE	30	SE	20	21.9
ESE	25	SE	23	ESE	39	E	33	32.5
NE	17	ENE	32	ENE	31	ENE	28	22.0
ENE	30	E	30	ENE	32	ENE	27	25.4
ESE	32	ESE	37	ENE	34	ENE	32	32.1
	37.1		38.1		36.2		37.8	37.4

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	27.4	26.8	26.7	31.5	34.8	**35.0**	32.8	29.7	**30.59**	**9.7**
2	27.9	27.6	27.4	31.2	33.1	33.8	31.3	27.9	30.03	8.1
3	26.5	25.5	25.7	29.8	31.8	32.2	30.7	27.0	28.65	8.9
4	26.0	25.4	25.9	29.9	32.1	31.9	28.3	26.0	28.19	8.1
5	26.0	25.9	25.8	29.9	32.0	30.8	28.6	25.7	28.09	7.2
6	24.9	24.7	24.5	29.5	32.4	30.0	28.1	25.2	27.41	8.9
7	25.3	25.4	25.5	28.4	29.1	29.7	27.7	26.8	27.24	5.2
8	26.5	26.7	26.8	29.0	29.7	29.1	26.9	26.5	27.65	4.4
9	26.2	25.8	25.4	28.0	29.7	29.5	27.3	25.5	27.18	5.0
10	25.1	25.2	24.5	28.7	28.3	28.4	26.9	25.9	26.63	6.6
11	26.0	26.2	26.3	26.7	26.3	26.7	26.5	26.7	26.43	**2.0**
12	26.5	25.5	25.1	24.5	25.3	24.5	24.5	24.5	**25.05**	**2.0**
13	24.1	23.9	23.8	25.7	28.7	30.3	28.1	26.1	26.34	7.9
14	25.0	24.4	24.5	27.1	30.5	29.1	27.4	25.9	26.74	7.1
15	24.1	24.6	24.7	27.3	29.2	29.1	28.0	26.7	26.71	7.2
16	25.5	25.1	24.7	28.5	29.9	29.9	28.6	25.9	27.26	6.2
17	25.0	24.3	24.3	28.8	30.3	30.5	27.8	25.8	27.10	7.9
18	25.6	25.2	25.6	29.8	31.5	30.8	27.6	25.1	27.65	7.5
19	25.0	24.8	25.2	29.4	31.6	31.0	27.9	25.9	27.60	8.2
20	25.6	25.1	25.3	29.3	30.8	30.3	27.5	25.6	27.44	7.2
21	25.6	25.4	24.9	29.5	31.3	31.3	27.9	25.5	27.68	7.8
22	24.6	24.4	23.9	28.5	29.8	29.3	26.9	24.1	26.44	6.6
23	23.7	23.6	23.5	26.9	27.2	26.6	25.8	25.4	25.34	5.0
24	25.3	25.2	25.1	25.8	26.6	25.5	25.7	24.6	25.48	2.2
25	24.0	23.8	23.5	26.6	30.9	32.0	29.5	26.9	27.13	8.8
26	26.5	26.2	26.2	30.1	31.6	31.9	29.3	26.7	28.56	7.2
27	25.8	25.7	25.8	30.9	32.9	33.1	28.6	26.3	28.64	8.8
28	25.5	25.6	25.8	29.8	32.3	32.4	27.2	25.2	27.98	8.1
29	24.5	24.6	24.7	28.4	29.1	28.3	26.2	24.7	26.31	6.9
30	24.3	24.2	24.1	25.7	26.7	27.3	26.0	24.1	25.30	5.1
31	23.7	23.4	**23.3**	28.5	29.9	28.6	25.2	23.8	25.80	7.4
平均 Mean.	25.41	25.17	**25.11**	28.51	**30.17**	29.97	27.76	25.86	27.25	6.75

絕對最高值 35°8 在 1 日 Absolute maximum: 35°8 on the 1st,
絕對最低值 23°0 在 15 日 Absolute minimum: 23°0 on the 15th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	86	94	97	78	58	59	67	72	76.4
2	96	96	89	75	74	67	80	84	82.6
3	93	95	88	73	68	68	77	84	80.8
4	93	96	92	73	71	68	78	92	82.9
5	85	91	95	76	66	72	78	90	81.6
6	94	96	97	71	65	61	71	93	81.0
7	96	96	97	81	74	72	82	86	85.5
8	90	85	85	77	69	73	84	82	80.6
9	85	85	92	78	74	69	78	92	81.6
10	95	94	99	80	80	78	84	90	87.5
11	90	89	86	86	92	88	85	85	87.6
12	87	95	96	100	93	95	98	98	95.3
13	98	96	95	87	82	74	79	92	87.9
14	91	93	95	84	73	78	83	95	86.5
15	95	96	88	77	69	72	80	90	83.4
16	92	94	95	75	72	74	80	90	84.0
17	94	93	89	76	70	71	87	91	83.9
18	97	98	93	80	68	72	84	95	85.9
19	88	95	93	78	67	71	82	91	83.1
20	92	95	91	75	71	74	84	84	83.3
21	91	98	96	76	70	69	79	93	84.0
22	96	94	98	77	66	62	77	93	82.9
23	95	97	98	82	84	86	93	93	91.0
24	94	88	90	84	72	75	72	83	82.3
25	88	90	94	82	67	61	68	80	78.8
26	84	90	85	65	60	60	71	85	75.0
27	96	95	94	77	69	70	85	97	85.4
28	91	90	91	77	69	66	88	93	83.1
29	95	97	98	82	69	76	89	96	87.8
30	98	100	100	90	85	82	88	98	92.6
31	98	98	98	75	78	78	92	96	89.1
平均 Mean.	92.4	93.8	93.4	78.9	72.4	72.3	81.4	89.8	84.3

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	23.3	24.7	25.2	26.9	23.6	24.4	24.6	22.3	24.38
2	26.8	26.3	24.1	25.4	**27.8**	26.1	27.0	23.4	**25.86**
3	24.1	23.0	21.5	22.6	24.0	24.2	25.3	22.3	23.38
4	23.1	23.1	22.8	23.0	25.3	23.9	22.3	22.9	23.30
5	21.3	22.6	23.5	23.8	23.4	23.7	22.6	22.1	22.88
6	22.0	22.1	22.3	22.0	23.4	19.3	20.0	22.0	21.64
7	23.0	23.1	23.6	23.3	22.2	22.5	22.7	22.6	22.88
8	23.2	22.1	22.2	22.9	21.7	22.0	22.2	21.2	22.19
9	21.6	21.1	22.1	21.9	22.9	21.4	21.1	22.2	21.79
10	22.5	22.4	22.7	23.5	22.9	22.5	22.2	22.4	22.64
11	22.3	22.4	21.9	22.5	23.4	22.9	21.8	22.3	22.44
12	22.4	23.0	22.7	22.9	22.4	21.7	22.5	22.5	22.51
13	21.9	21.1	20.8	21.3	23.9	23.8	22.3	23.1	22.28
14	21.4	21.2	21.7	22.4	23.7	23.3	22.5	23.6	22.48
15	21.2	22.0	20.4	20.7	20.9	21.6	22.5	23.3	21.58
16	22.2	22.3	21.9	21.8	22.6	23.2	23.2	22.4	22.45
17	22.2	21.0	20.1	22.4	22.7	23.0	24.1	22.5	22.25
18	23.8	23.4	22.8	24.8	23.3	23.9	23.2	22.5	23.46
19	20.8	22.1	22.0	23.7	23.2	23.6	22.8	22.6	22.60
20	22.4	22.5	21.8	22.7	23.5	23.8	22.8	20.4	22.49
21	22.2	23.7	22.4	23.2	23.8	23.4	22.2	22.4	22.91
22	22.0	21.4	21.7	22.4	20.8	18.9	20.2	20.8	21.03
23	20.6	21.1	21.1	21.6	22.6	22.4	22.9	22.3	21.83
24	22.6	21.1	21.3	20.7	18.5	18.0	**17.6**	19.2	**19.88**
25	19.5	19.6	20.2	21.2	22.2	21.5	20.7	21.2	20.76
26	21.6	22.6	21.6	20.6	20.9	21.1	21.5	22.3	21.53
27	23.7	23.3	23.2	25.7	25.8	26.1	24.9	24.6	24.66
28	22.0	22.0	22.5	24.1	24.8	24.0	23.6	22.2	23.15
29	21.7	22.2	22.7	23.7	20.8	21.9	22.4	22.1	22.19
30	22.2	22.5	22.3	22.1	22.3	22.1	21.9	21.9	22.16
31	21.4	21.0	20.9	21.6	24.5	22.6	21.8	21.0	21.85
平均 Mean.	22.29	22.32	**22.13**	22.82	**23.03**	22.67	22.50	22.21	**22.50**

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. / 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	0.0	0.2	0.0	0.4	—	—	0.6
8	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
9	—	—	—	—	—	—	0.0	0.5	0.5
10	0.5	12.7	0.8	0.2	0.0	0.0	0.0	—	14.2
11	—	—	0.0	0.2	0.0	0.0	—	—	0.2
12	0.3	1.4	14.3	6.4	1.8	6.0	4.5	4.0	38.7
13	1.3	0.1	—	—	—	—	—	1.2	2.6
14	0.1	—	—	—	0.2	—	—	8.0	8.3
15	—	—	—	0.0	0.0	—	—	1.7	1.7
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	0.2	0.0	0.0	—	0.2
24	—	—	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0
29	—	0.0	0.0	—	—	—	—	—	0.0
30	—	—	1.4	1.0	0.1	—	—	—	2.5
31	—	—	—	0.0	0.0	1.3	—	—	1.3
合計 Sum.	2.2	14.2	16.5	8.0	2.3	7.7	4.5	15.4	70.8

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Ci-St,Ci-Cu	E	1	10	Ci-St,Ci	E	1	9	Ci-St,Ci Cu	E	1
2	10	Ci-St,Ci	E	1	10	Ci-St,Ci	E	1	10	Ci-St	ENE	1
3	9	Ci-St	E	1	10	Ci-St	E	1	10	Ci-St	...	...
4	10	Ci-Cu Fr-Cu	... SE	... 2	10	Ci-St	E	1	10	Ci-St	E	1
5	1	St-Cu	...	...	10	Cu	ESE	1	2	Cu	...	...
6	10	Ci,Ci-Cu	...	...	5	Cu	ESE	1	7	Cu	ESE	1
7	10	Nb	NE	2	10	St-Cu	E	2	10	St-Cu,Nb	E	1
8	10	St-Cu,Nb	E	1	10	St-Cu	ESE	2	10	A-Cu St-Cu	SSW SE	1 2
9	10	A-Cu	SW	1	10	St-Cu A-Cu	SE SW	2 1	10	St-Cu Ci-Cu	SE ...	2 ...
10	10	Nb	SE	2	10	St-Cu	E	1	9	Cu,St-Cu	ESE	2
11	10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	2
12	10	Nb	SE	2	10	Nb	SSE	2	10	Nb	SSE	3
13	10	St-Cu	WSW	2	10	Nb,St-Cu	WSW	2	10	St-Cu Cu	SW ...	1 ...
14	10	A-Cu Ci-Cu	SSW ...	1 ...	10	St-Cu Cu	SSE ...	1 ...	10	St-Cu	SSW	1
15	6	A-Cu	...	...	9	Ci-Cu	SSW	1	8	A-Cu Cu	WSW ...	1 ...
16	10	Fr-Cu	SW	2	1	A-Cu	...	...	8	A-Cu Cu	SW ...	1 ...
17	1	Ci-Cu	...	...	1	Ci-St	...	...	1	Cu	...	...
18	4	Fr-Cu	SE	2	1	Cu	...	...	7	Cu	SE	1
19	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Cu	...	...
20	0	——	—	—	5	Fr-Cu	SE	2	4	Cu	SE	1
21	10	Fr-Cu	SE	2	0	——	—	—	1	Cu	...	...
22	1	Ci	...	...	1	Fr-Cu	ENE	2	1	Ci	...	...
23	10	Fr-Nb	NNE	2	10	St-Cu,Cu	NE	2	10	Nb,St-Cu	ENE	2
24	10	Nb	NNE	2	10	Nb Ci-St	NNE ...	2 ...	10	Nb,St-Cu	N	2
25	10	A-Cu Fr-Nb	SNW NW	1 2	9	St-Cu	NW	1	3	Cu	...	...
26	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Cu	...	...
27	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Cu	S	1
28	1	Ci,Fr-Nb	...	...	8	St-Cu	SE	2	1	Cu	SE	2
29	10	Cu-Nb	SSW	1	10	St-Cu	E	1	9	Cu	E	1
30	10	Ci-St,Ci	W	1	10	St-Cu,Nb	E	1	10	St-Cu,Nb Cu	E ...	1 ...
31	2	Ci-Cu,Ci	W	1	5	St-Cu Cu	E ...	2 ...	10	St-Cu	E	1
平均 Mean.	6.9				6.9				6.9			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
9	{Ci-St,Ci Cu	E	1	10	Ci-St,Ci	E	1	0	——	—	—	8.0
10	{Ci-St,Ci Cu	ENE ...	1 ...	10	Ci-St,Ci	ENE	1	3	Ci-St	...	...	8.8
6	Ci-St,Ci-Cu	E	1	1	Ci	...	...	0	——	—	—	6.0
10	Ci-St	E	1	8	Ci-St	E	1	0	——	—	—	8.0
2	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	2.5
2	Cu	...	...	1	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—	4.2
10	Nb,St-Cu	E	1	10	Nb	E	1	10	Nb	E	2	10.0
10	{Ci-St St-Cu	SSW ...	1 ...	10	St-Cu	ESE	2	10	St-Cu	...	...	10.0
2	St-Cu	...	...	9	St-Cu	SE	1	10	Nb	...	...	8.5
10	{Nb,St-Cu Cu	E ...	2 ...	9	St-Cu,Nb	E	2	8	St-Cu	...	...	9.3
10	Nb	ESE	2	10	Nb	SE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	S	2	10	Nb	S	3	10	Nb	...	...	10.0
9	{Ci-Cu Cu	S ...	1 ...	10	{Ci-Cu Ci-St,St-Cu	S ...	1 ...	10	St-cu,Cu-Nb	...	...	9.8
10	St-Cu	SSW	1	10	St-Cu,Nb	SW	1	10	Ci-St,Cu-nb	...	...	10.0
2	Cu,A-Cu	...	...	1	A-Cu	...	...	1	Cu-Nb	...	...	4.5
5	Cu	SSE	1	3	Cu	SSE	1	0	——	—	—	4.5
3	Cu	SE	1	3	Cu	...	...	0	——	—	—	1.5
4	Cu	SSE	1	6	Cu	SE	2	3	Cu	SE	2	4.2
2	Cu	SE	1	1	Cu	...	...	2	Cu	SE	1	1.0
6	Cu	SE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	2.5
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.8
7	Ci-St	W	1	7	Ci-St	W	1	1	Ci-St	...	...	3.0
10	Nb,St-Cu	NNE	2	10	Nb	NE	2	10	Fi-Nb	NNE	2	10.0
10	Nb	N	2	10	Nb,St-Cu	N	2	2	Nb	NNW	1	8.7
2	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	4.0
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
1	Cu,Ci-St	...	...	8	Ci	W	1	10	{St-Cu Ci-St	ESE ...	1 ...	3.3
8	{Cu Ci	SE W	1	10	Cu-Nb	W	1	10	Cu-Nb,Ci-St	...	...	6.8
9	{Ci-St St-Cu	W ...	2 ...	10	Nb	...	...	10	Ci-St,Cu-Nb	...	...	9.7
10	St-Cu,Nb	E	1	7	{Ci-St Cu	W ...	1 ...	7	Ci	...	...	9.0
10	St-Cu	E	1	10	{Ci-St St-Cu,Nb	W ...	1 ...	6	St-Cu	...	...	7.2
6.5				6.3				4.6				6.3

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.49	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2	—	0.40	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	0.40	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	0.00	0.93	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	0.19	1.00	0.79	0.91	1.00	1.00	1.00
6	—	0.21	1.00	1.00	1.00	0.53	0.56	0.90
7	—	0.00	0.40	0.27	0.34	0.50	0.50	0.48
8	—	0.00	0.09	0.11	0.75	0.83	0.91	0.27
9	—	0.30	0.19	0.00	0.30	0.69	0.90	0.53
10	—	0.09	0.31	0.54	0.91	0.78	0.78	0.29
11	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.41	0.91	0.29
14	—	0.00	0.00	0.00	0.09	0.86	1.00	0.38
15	—	0.00	0.37	0.25	0.62	0.90	0.80	0.91
16	—	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	0.31	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	0.21	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	0.26	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.88
21	—	0.13	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	0.00	0.30	0.24	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	0.00	0.00	0.50	0.90	0.56	0.83	0.16
24	—	0.00	0.00	0.00	0.09	0.09	0.33	0.10
25	—	0.20	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	0.12	1.00	0.57	1.00	0.70	1.00	1.00
27	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	0.94	1.00
28	—	0.00	0.90	1.00	1.00	0.91	1.00	1.00
29	—	0.00	0.00	0.00	0.21	0.53	0.60	0.27
30	—	0.00	0.18	0.00	0.08	0.72	0.72	0.00
31	—	0.00	0.61	0.94	1.00	0.79	0.51	0.32
合計 Sum.	—	3.32	17.58	18.21	22.20	23.80	25.29	20.78

佔於實間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總 計 Total.
1.00	1.00	0.81	1.00	0.67	0.43	0.00	—	10.40
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	—	12.30
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.14	—	12.54
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.21	—	12.14
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.83	0.00	—	11.72
0.90	0.20	0.40	1.00	1.00	0.90	0.00	—	9.60
0.71	0.51	0.65	0.45	0.31	0.00	0.00	—	5.12
0.37	1.00	0.72	1.00	0.75	0.00	0.00	—	6.80
0.70	0.94	1.00	1.00	1.00	0.82	0.00	—	8.37
0.60	0.90	0.80	0.67	0.50	0.00	0.00	—	7.17
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.51	0.71	0.72	0.47	0.63	0.13	0.00	—	4.78
0.91	0.31	0.70	0.20	0.00	0.00	0.00	—	4.45
0.57	0.58	1.00	1.00	0.61	0.90	0.21	—	8.72
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.48	0.00	—	11.39
1.00	1.00	1.00	1.00	0.82	1.00	0.20	—	12.33
1.00	1.00	1.00	0.91	1.00	0.90	0.00	—	12.02
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.29	—	12.79
1.00	0.87	0.84	1.00	1.00	0.94	0.00	—	11.79
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.96	0.00	—	12.09
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	—	10.24
0.17	0.54	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	3.66
0.00	0.22	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.93
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.98	0.00	—	12.18
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	10.99
1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	0.00	—	10.54
1.00	1.00	1.00	0.73	0.00	0.00	0.00	—	9.54
0.40	0.86	0.10	0.13	0.00	0.00	0.00	—	3.10
0.00	0.00	0.00	0.13	0.33	0.24	0.00	—	2.40
1.00	0.41	1.00	0.39	0.00	0.00	0.00	—	6.97
22.84	23.05	22.84	22.08	19.32	14.71	1.05	—	257.07
								63 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.			
1	282 km	N	1323 km	27 h	49.0 km
2	549				
3	717	NNE	348	12	29.0
4	903				
5	792	NE	585	21	27.9
6	603				
7	1245	ENE	3420	90	38.0
8	1725				
9	1305	E	3930	75	52.4
10	1200				
11	2019	ESE	7818	186	42.0
12	2217				
13	594	SE	4635	138	33.6
14	483				
15	600	SSE	1815	57	31.8
16	657				
17	867	S	828	36	23.0
18	801				
19	819	SSW	513	21	24.4
20	867				
21	822	SW	150	9	16.7
22	618				
23	1062	WSW	231	12	19.3
24	1503				
25	909	W	795	27	29.4
26	414				
27	525	WNW	321	6	53.5
28	780				
29	528	NW	432	12	36.0
30	609				
31	771	NNW	642	9	71.3
		無定向 Var.			
合計 sum.	27786	靜穩 Calm		6	

時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
h 0	km 38.1	S70.7E	km 769.7	km −253.9	km +726.6
3	38.0	S65.9E	713.6	−291.5	+651.3
6	36.1	S70.7E	662.2	−219.2	+624.9
9	37.4	S69.7E	708.0	−245.9	+663.9
12	37.1	S73.3E	683.5	−196.1	+654.8
15	38.1	S74.0E	710.9	−196.0	+683.3
18	36.2	S82.8E	766.0	− 96.3	+760.0
21	37.8	S76.8E	814.8	−186.1	+793.2

一日之平速 Mean velocity in one day. 896.4 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 37.4 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S73.1E	17423.4 km	−5055.0 km	+16674.0 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 60h	E 312h	
下午 Afternoon.	W 69h	E 297h	
夜間 Night.	N 120h	S 246h	
日間 Day.	N 108h	S 264h	

紀　　要

REMARKS.

1 △m. ≡°—.
2 △m. ⊕u. ≡°—
3 △°m. ≡°—
4 △m. ≡°—
5 △m. ≡°—
6 △m. ≡°—
7 ≡°— ●°7h55m—7h58m,8h34m-8h39m,9h48m-9h50m,10h35m-10h39m;●10h54m-11h09m;●°11h58m-12h01m,12h37m-12h39m,13h41m-13h44m;●15h50m-15h56m ⸙9h35m-17h15m(g.v.73km),17h50m-19h30m(g.v.64km),21h15m—22h05m(g.v.62km)
8 ≡°— ●°18h36m-18h42m,19h49m-19h52m ⸙0h10m-1h(g.v.62km),3h35m—(g.v.90km)
9 ≡°— ●°19h36m-19h47m,20h53m-●23h10m- ⸙-1h40m(g.v.65km),9h25m-14h50m(g.v.66km)
10 ≡°— ●—●°5h10m—5h57m;●6h58m-7h31m;●°11h08m—11h13m,11h20m—11h26m;●11h36m-11h49m;●°12h39m-12h42m,14h59m-15h04m,15h27m—15h31m,17h57m-18h01m ∩6h26m-6h33m ⸙16h30m-17h40m(g.v.64km)
11 ≡°— ●°6h55m-7h42m,8h22m-●9h54m-●°10h-●10h28m—●°10h32m—13h49m,14h50m-15h20m ⸙1h25m-(g.v.110km)
12 ≡°— ●2h-●°10h30m-●13h50m- ⸙-23h15m(g.v.110km)
13 ≡°— ●-3h30m,23h05m- ∩17h05m-18h20m ⊲e. M.G.-0h20m
14 ≡°— ●-0h30m,13h47m-14h03m,21h40m- ⊤18h20m-⊼18h24m- ∩17h30m-
15 ●°11h45m-11h47m,13h30m-13h35m;●22h30m-22h40m ⊲e.
16 △°m. ≡°—
17 △ m. ≡°—
18 △ m. ≡°—
19 △²m. ≡°—
20 △ m. ≡°—
21 △ m.,e. ≡°—
22 △m.,e. ≡—≡²6h50m—≡°7h55m—
23 △1. ≡—≡°7h15m- ●°12h04m-12h07m;●13h58m-14h06m;●°14h42m-15h10m,17h05m-18h25m ∋e. ⸙13h20m-14h15m(g.v.62km)
24 ≡°- ●°8h15m-9h25m,11h05m-11h27m,13h04m-14h07m,14h18m-15h20m,17h50m-18h10m;20h15m-21h02m ⸙2h55m-16h50m(g.v.88km)
25 △m. ≡°— M.G.-6h05m
26 ≡°—
27 △²m.,e. ≡°— ⊕°p. ⊲e.
28 △m. ≡°— ⊤°16h16m,16h25m-16h45m ⊼21h05m- ⊲e. ●°21h15m-
29 ≡—7h15m;≡°e. ●°5h45m-7h08m ⊤13h51m-14h25m ⊲e. ∩m.
30 ≡²—≡6h45m—≡°7h58m- ●8h07m-8h25m,11h09m-12h10m,12h25m-12h32m △².
31 △²m. ≡°- ●°11h47m-11h51m,12h24m-12h30,16h06m-●16h31m-●°17h36m-17h50m

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	753.68 mm	753.63 mm	+0.05 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	27°.88	28°.76	−0°.88
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	35°.8	37°.4	−1°.6
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	23°.0	22°.6	+0°.4
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	70.8 mm	75.4 mm	−4.6 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	11	7	+4
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	37.4 km	24.2 km	+13.2 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得
On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	45.56	45.23	45.73	46.39	46.52	46.25	46.11	47.34	46.14
2	47.15	46.47	46.50	46.30	45.78	44.17	43.12	44.52	45.50
3	43.02	41.74	42.02	44.55	44.58	44.64	45.93	46.84	44.17
4	46.77	46.67	47.68	48.25	47.64	46.88	47.91	49.16	47.62
5	49.41	48.65	49.30	50.16	49.50	48.37	48.57	49.58	49.19
6	49.50	48.61	48.56	49.04	48.32	47.46	47.59	48.96	48.51
7	48.75	47.72	48.20	49.18	48.55	48.01	48.60	49.96	48.62
8	50.12	49.99	50.11	50.43	49.74	49.17	49.64	50.42	49.95
9	49.95	49.46	49.37	49.78	49.42	48.72	49.14	49.80	49.46
10	49.69	49.11	48.93	49.36	48.64	47.79	48.75	49.31	48.95
11	49.30	49.15	48.98	50.24	50.36	49.56	49.76	50.28	49.70
12	50.27	49.33	49.80	50.58	50.32	49.26	49.39	50.13	49.89
13	50.13	49.65	50.06	50.74	50.27	49.64	46.78	50.15	50.05
14	49.92	49.24	49.23	49.77	49.17	48.16	48.21	48.78	49.06
15	48.09	47.24	47.72	48.68	48.03	47.26	47.87	48.74	47.95
16	48.39	48.15	48.12	48.52	47.66	47.05	47.59	48.93	48.05
17	49.10	49.09	50.35	51.59	51.47	50.99	51.06	52.45	50.76
18	52.51	52.28	52.74	53.64	52.88	52.14	52.04	52.94	52.65
19	52.25	51.63	51.80	52.24	51.68	51.41	51.69	52.49	51.90
20	52.83	52.78	53.42	54.40	53.88	53.28	53.90	55.64	53.77
21	56.04	55.97	56.21	56.77	55.97	54.75	54.77	55.09	55.70
22	54.09	53.48	53.10	52.95	52.44	50.39	50.24	50.73	52.18
23	50.13	49.74	49.75	50.87	49.95	48.72	49.40	50.05	49.83
24	49.92	49.63	49.71	50.29	49.84	49.29	49.62	50.64	49.87
25	50.69	50.11	50.37	51.38	50.89	50.00	50.39	51.02	50.61
26	51.14	51.05	51.31	52.67	52.02	50.90	51.91	52.99	51.75
27	53.34	53.09	53.33	54.50	54.35	53.95	54.04	55.01	53.95
28	54.86	53.82	53.63	54.69	53.54	51.66	51.47	52.63	53.29
29	51.94	51.65	51.80	52.69	51.92	51.32	51.91	52.74	52.00
30	52.52	52.08	52.86	53.73	53.30	52.93	52.79	53.14	52.92
平均 Mean.	50.25	49.76	50.02	50.81	50.29	49.47	49.77	50.68	50.13

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.)	749.63mm	在(at)	4h05m
第一最大 (1st Max.)	750.93	在(at)	9h50m
第二最小 (2nd Min.)	749.37	在(at)	16h00m
第二最大 (2nd Max.)	750.82	在(at)	21h50m

較差 (Range) 1.56mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm87
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm61

風之方向

DIRECTION AND

日 Day.	時 Hour. 0		3		6		9	
1	ENE	22	NNE	23	NNE	21	NNE	30
2	ENE	18	ENE	24	ENE	22	E	15
3	ESE	34	SE	35	N	44	N	47
4	NNE	23	NNE	17	NNE	29	NNE	19
5	ENE	14	ENE	18	ENE	15	ENE	17
6	E	42	ENE	37	ENE	30	E	26
7	NNE	15	N	22	NNW	30	NNW	32
8	NNW	35	NNW	32	NW	28	NNW	41
9	NW	31	NW	29	NNW	25	NNW	24
10	NNW	34	NNW	30	NW	36	NW	24
11	NNW	27	NW	26	NNW	29	NNW	43
12	N	21	N	29	N	25	N	33
13	N	27	N	20	N	23	N	22
14	N	21	N	23	N	23	N	24
15	NW	29	WNW	45	NW	40	NW	41
16	N	9	NW	21	W	27	W	34
17	SE	15	SE	13	Calm	0	SSE	8
18	ESE	38	ESE	40	ESE	34	ESE	50
19	ESE	40	ESE	44	ESE	43	ESE	48
20	W	15	WNW	15	WNW	17	NW	19
21	N	37	N	34	N	34	N	47
22	N	14	N	16	N	17	ENE	24
23	ENE	24	ESE	24	E	24	E	9
24	NNE	37	N	30	N	35	NNE	31
25	ENE	25	NNE	17	NNE	20	NE	22
26	ENE	16	NNE	14	NNE	23	N	28
27	N	35	N	31	NNW	35	N	47
28	N	39	N	33	N	34	N	24
29	ENE	28	NNE	16	NNE	25	NNE	28
30	N	43	N	43	N	43	N	58
平均 Mean.		26.9		26.7		27.7		30.5

及 速 度
VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
NNE	28	NNE	29	ENE	30	ENE	31	26.8
ESE	6	ESE	26	E	43	E	36	23.8
NNE	40	NNE	31	NNE	25	NNE	28	35.5
ENE	15	ENE	21	ENE	22	ENE	24	21.3
E	12	E	32	E	28	E	35	21.4
E	14	ENE	19	ENE	27	NE	19	26.8
N	43	N	46	NNW	40	NNW	38	33.3
N	49	NNW	49	NNW	36	NNW	35	38.1
NNW	33	N	34	NNE	32	N	40	31.0
N	28	N	49	N	33	NNW	35	33.6
N	40	N	35	N	27	N	30	32.1
N	24	N	23	N	23	N	28	25.8
N	17	N	21	N	23	N	30	22.9
N	22	NW	30	N	30	N	33	25.8
NW	44	NNW	35	N	24	N	29	35.9
W	38	W	29	W	13	SE	26	24.6
SSE	8	SSE	14	ESE	31	ESE	30	14.9
ESE	45	ESE	53	ESE	41	ESE	36	42.1
SE	37	SSE	21	SSE	14	SW	14	32.6
NNE	25	N	50	N	43	N	32	27.0
N	38	N	38	N	26	N	22	34.5
Var.	8	SW	6	ESE	23	ENE	28	17.0
ENE	11	E	27	NE	33	NE	32	23.0
NNE	31	NE	32	NE	29	ENE	29	31.8
NE	16	NE	15	ENE	23	ENE	24	20.3
NNE	22	NE	31	N	30	NE	29	24.1
N	43	NNE	49	N	30	N	35	38.1
NNE	18	NE	16	ENE	32	NE	34	28.8
N	40	N	46	N	31	N	35	31.1
N	49	N	46	N	33	N	37	44.0
	28.1		31.8		29.2		30.5	28.9

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	23.3	23.1	22.9	27.1	26.8	26.4	25.9	23.9	24.93	5.1
2	23.5	23.4	23.6	28.6	**30.0**	27.7	24.6	22.3	**25.46**	8.0
3	22.5	22.0	19.9	20.4	22.9	23.4	22.4	21.0	21.81	4.0
4	20.8	20.3	19.4	24.9	27.9	27.8	25.3	22.8	23.65	9.4
5	22.2	22.0	21.5	27.4	28.6	26.8	24.5	22.2	24.40	8.8
6	21.4	20.6	20.2	23.9	27.7	26.2	24.1	22.6	23.34	8.1
7	22.3	22.1	21.5	23.0	26.0	26.1	23.8	22.0	23.35	6.4
8	20.7	19.8	18.4	22.3	24.0	24.1	21.2	19.6	21.26	7.3
9	18.7	17.6	17.3	22.4	24.8	25.0	22.1	20.1	21.00	9.3
10	19.4	18.0	17.6	21.8	26.4	24.1	22.6	20.5	21.30	9.7
11	19.7	19.6	19.7	21.4	20.3	21.7	21.2	20.1	20.46	3.5
12	20.2	20.6	20.8	22.3	23.7	23.9	22.9	21.8	22.03	4.0
13	21.5	21.4	21.4	23.2	23.7	22.2	22.9	20.7	22.13	**3.1**
14	20.1	19.7	19.5	22.7	25.7	27.1	23.5	20.7	22.38	9.0
15	20.0	20.2	17.8	22.1	25.3	25.2	22.2	21.0	21.73	8.6
16	21.5	20.9	21.0	24.4	27.7	29.5	25.7	22.0	24.09	9.6
17	22.5	22.6	21.8	27.5	28.7	27.6	24.0	22.2	24.61	8.6
18	22.1	22.0	20.9	24.2	26.2	26.3	22.7	21.5	23.24	6.8
19	21.4	21.7	21.5	25.6	26.4	25.3	24.3	23.0	23.65	7.3
20	21.9	20.9	20.6	21.7	26.9	24.0	22.4	21.0	22.43	6.9
21	19.5	18.1	16.6	20.3	20.7	19.8	17.9	16.5	18.68	5.7
22	16.2	16.0	15.5	19.5	22.4	23.5	20.5	19.1	19.09	9.8
23	18.8	18.9	18.7	21.5	25.7	24.6	21.1	19.2	21.06	8.9
24	18.7	18.5	18.5	21.9	23.7	21.3	21.1	20.0	20.46	6.6
25	19.7	19.5	19.5	22.5	24.1	23.6	21.1	20.1	21.26	6.0
26	19.7	19.4	18.3	21.6	23.3	24.3	21.0	19.7	20.91	8.4
27	18.5	18.3	18.1	20.3	22.5	22.0	18.7	17.3	19.49	5.7
28	16.3	16.0	**15.3**	19.8	21.7	21.1	18.5	17.4	**18.26**	**10.6**
29	16.9	16.7	15.9	19.3	22.0	21.6	19.0	17.6	18.63	8.2
30	16.9	16.4	16.3	19.5	22.5	20.7	18.5	16.5	18.41	7.0
平均 Mean.	20.23	19.88	**19.33**	22.77	**24.94**	24.43	22.19	20.48	21.78	7.35

絕對最高值 30°9 在 2 日 Absolute maximum : 30°9 on the 2nd.
絕對最低值 14°2 在 28 日 Absolute minimum : 14°2 on the 28th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. \ 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	97	98	**99**	77	79	87	82	95	89.3
2	96	96	96	80	71	77	83	94	86.6
3	**99**	98	**99**	**99**	84	81	83	94	92.1
4	88	93	98	82	67	58	74	88	81.0
5	91	91	94	77	72	64	76	86	81.4
6	86	78	83	77	63	69	84	93	79.1
7	96	94	87	82	64	63	79	87	81.5
8	79	72	89	65	60	50	62	75	69.0
9	80	89	88	66	47	47	65	73	69.4
10	72	88	83	75	55	70	65	84	74.0
11	93	92	94	87	89	82	86	98	90.1
12	97	96	97	90	82	84	88	98	91.5
13	**99**	**99**	**99**	93	92	97	88	91	**94.8**
14	95	97	98	85	67	60	70	80	81.5
15	70	51	77	62	45	43	59	57	58.0
16	47	66	73	62	50	43	58	85	60.5
17	72	68	80	62	46	46	60	83	64.6
18	72	53	80	68	64	50	73	82	67.8
19	85	80	87	69	66	71	79	94	78.9
20	94	95	96	91	61	74	83	84	84.8
21	77	82	78	55	50	51	57	68	64.8
22	69	78	78	55	52	56	67	81	67.0
23	87	86	87	75	52	61	72	90	76.3
24	78	90	94	76	67	80	82	86	81.6
25	87	93	85	69	59	62	70	76	75.1
26	76	84	90	71	58	55	71	83	73.5
27	95	95	80	67	49	**22**	50	58	64.5
28	65	57	62	54	45	48	61	61	**56.6**
29	71	63	76	55	43	45	72	82	63.4
30	91	91	78	60	54	54	67	81	72.0
平均 Mean.	83.5	83.8	**86.8**	72.9	61.8	**61.7**	72.2	82.9	75.7

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	20.7	20.7	20.6	20.5	20.6	22.3	20.2	20.9	20.81
2	20.6	20.5	20.9	23.4	22.5	21.1	19.2	18.7	20.86
3	20.1	19.3	17.1	17.6	17.3	17.4	16.6	17.5	17.86
4	16.1	16.5	16.4	19.1	18.6	16.1	17.6	17.9	17.29
5	18.1	17.9	18.0	20.9	21.1	16.5	17.4	17.1	18.38
6	16.2	14.1	14.6	16.9	17.3	17.4	18.7	18.9	16.76
7	19.1	18.5	16.6	17.1	15.8	15.7	17.1	17.0	17.11
8	14.4	12.4	14.0	13.0	13.3	11.0	11.6	12.7	12.80
9	12.8	13.3	12.9	13.3	10.7	10.9	12.8	12.7	12.43
10	12.0	13.5	12.4	14.6	14.0	15.6	13.2	15.1	13.80
11	15.9	15.7	16.1	16.5	15.7	15.8	16.0	17.2	16.11
12	17.1	17.2	17.7	18.0	17.9	18.5	18.2	19.0	17.95
13	18.9	18.7	18.7	19.6	20.1	19.3	18.2	16.5	18.75
14	16.7	16.6	16.5	17.4	16.5	15.8	15.1	14.5	16.14
15	12.1	9.0	11.7	12.2	10.6	10.3	11.7	10.6	11.03
16	9.0	12.0	13.4	14.0	13.7	13.1	14.1	16.7	13.25
17	14.5	13.8	15.5	16.8	13.4	12.9	13.1	16.6	14.58
18	14.1	10.4	14.7	15.1	16.0	12.5	14.9	15.6	14.16
19	16.0	15.5	16.6	16.7	16.8	16.9	17.7	19.6	16.98
20	18.3	17.5	17.2	17.5	16.1	16.3	16.6	15.4	16.86
21	12.9	12.7	11.0	9.9	9.1	8.8	8.7	9.4	10.31
22	9.5	10.6	10.2	9.3	10.5	12.0	12.0	13.3	10.93
23	13.9	13.9	14.0	14.3	12.7	14.1	13.3	14.9	13.89
24	12.5	14.3	14.9	14.7	14.6	15.1	15.2	14.9	14.53
25	14.8	15.7	14.3	14.0	13.1	13.5	13.0	13.3	13.96
26	12.9	14.0	14.1	13.5	12.3	12.5	13.1	14.2	13.33
27	15.0	14.9	12.4	11.8	9.9	4.4	8.0	8.5	10.61
28	9.0	7.8	8.1	9.2	8.7	8.8	9.7	9.0	8.79
29	10.1	8.9	10.2	9.2	8.4	8.7	11.7	12.3	9.94
30	13.0	12.6	10.8	10.1	10.9	9.9	10.6	11.4	11.16
平均 Mean.	14.88	14.62	14.72	15.21	14.61	14.11	14.51	15.05	14.71

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. / 時 HOUR.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	0.0	0.8	0.5	—	—	1.3
2	—	—	—	—	—	—	4.9	**40.1**	**45.0**
3	0.5	2.5	0.4	0.0	0.3	—	—	—	3.7
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	0.6	—	—	—	—	—	0.6
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
11	0.0	0.0	0.0	1.0	3.2	—	0.0	0.0	4.2
12	—	—	0.0	0.1	0.0	0.0	—	—	0.1
13	—	—	0.0	0.0	2.7	0.5	—	—	3.2
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	0.0	0.1	0.1
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	0.0	0.6	—	—	—	0.6
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	**0.5**	2.5	1.0	1.1	7.6	1.0	4.9	**40.2**	58.8

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS. DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	3	St-Cu	NE	1	7	St-Cu	NE	1	10	St-Cu,Nb	NE	1
2	10	St-Cu	...	...	10	St-Cu	SE	1	10	St-Cu	SE	1
3	10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	2	10	Nb,St-Cu	NNE	2
4	0	——	—	—	9	St-Cu,Cu	NE	1	3	Cu	E	1
5	9	Ci	W	1	1	Cu	...	...	8	Cu	E	1
6	10	Ci-St	W	1	10	Ci	W	1	10	{Ci / Cu,St-Cu	W / E	1
7	10	St-Cu	N	1	10	Nb	N	1	9	St-Cu,Cu	N	1
8	0	——	—	—	2	Cu	NNE	1	9	Cu,St-Cu	NNE	1
9	1	St-Cu	...	...	1	Cu	...	...	6	Cu	NNE	1
10	5	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	8	{Cu / Ci-St,Ci-Cu	N / W	1
11	10	{Nb / Ci-Cu	N / N	1	10	Nb	NE	1	10	Nb	NE	1
12	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	1	10	Nb	NNE	1
13	10	St-Cu,Ci-St	...	...	10	Nb	N	2	10	Nb	N	1
14	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	{A-Cu / Cu	W / ...	1 / ...
15	0	——	—	—	0	——	—	—	4	Cu	N	1
16	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
17	3	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...
18	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
19	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-Cu	WSW	1
20	10	Nb	...	...	10	Nb	NNW	1	10	St-Cu	N	1
21	3	St-Cu	...	...	10	{Ci-St,Ci-Cu / St-Cu	W / ...	1 / ...	10	{Ci / Cu	W / NE	1
22	9	St-Cu,A-Cu	NNE	1	10	St-Cu	NE	1	2	Cu	ESE	1
23	9	Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	{Ci-Cu / Cu	... / ENE	... / 1
24	10	Nb	...	...	10	St-Cu	ENE	1	10	Nb	NE	1
25	10	Nb	W	1	10	St-Cu	ENE	1	10	St-Cu	NNE	1
26	0	——	—	—	7	Cu	N	1	9	Cu	ENE	1
27	10	A-Cu	W	1	6	{Cu / Ci-Cu	ENE / ...	1 / ...	1	Cu	...	...
28	0	——	—	—	1	Cu	...	...	3	Cu	NNE	1
29	2	St-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—
30	0	——	—	—	3	St-Cu	NE	1	4	St-Cu	NE	1
平均 Mean.	6.1				7.2				7.5			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	St-Cu,Nb	NE	1	4	St-Cu	...	...	0	——	—	—	5.7
10	St-Cu	SSE	1	10	St-Cu,Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	NNE	2	10	A-Cu, A-St	W	1	0	——	—	—	8.3
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	2.2
4	Cu	E	1	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	5.3
10	St-Cu,Cu	E	1	6	Ci,Ci-Cu	NW	1	10	Ci-St	...	...	9.3
2	Cu	...	...	2	St-Cu	N	1	0	——	—	—	5.5
2	Cu	NNE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	2.2
3	Cu	NNE	1	1	Ci	...	...	0	——	—	—	2.0
10	St-Cu,Cu	N	1	3	Ci,Cu	...	...	0	——	—	—	6.0
10	A-St / Nb	... / N	... / 1	10	Nb	N	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb / Ci-St	N / ...	1 / ...	10	Nb / A-Cu	N / ...	1 / ...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	St-Cu	N	1	10	——	—	—	8.3
10	St-Cu,Cu / A-Cu	WNW / NNW	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
4	Cu	N	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.3
0	——	—	—	3	Ci-Cu	...	...	2	Ci-St	...	...	0.8
10	A-St,Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	...	...	8.8
5	A-Cu	W	1	9	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	9.0
10	A-Cu	W	1	10	St-Cu	WSW	1	10	Nb	...	...	10.0
4	St-Cu	...	...	7	St-Cu	N	1	8	St-Cu	NNE	1	8.2
4	St-Cu	N	1	10	St-Cu	N	1	10	A-Cu	NNE	1	7.8
8	Ci-St	...	...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	10	Ci-St,Cu	...	...	8.2
10	Cu / A-Cu	E / WNW	1	10	A-Cu	W	1	9	Ci-Cu	W	1	9.7
10	Nb	...	...	10	Nb	ENE	1	10	A-Cu	...	...	10.0
10	St-Cu	ENE	1	10	St-Cu	ENE	1	10	A-Cu	WNW	1	10.0
10	Cu / Ci-St	ENE / W	1	2	Ci	...	...	10	Ci-St	...	...	6.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	2.8
5	St-Cu	ENE	1	9	Ci-Cu	W	1	0	——	—	—	3.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
3	St-Cu	NE	1	1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	1.8
6.5				5.6				5.0				6.3

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.91	1.00	0.97	0.73	0.20	0.00
2	—	0.00	0.77	0.26	1.00	0.28	0.00	0.62
3	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.27	0.00	0.00
4	—	0.00	0.83	1.00	1.00	1.00	1.00	0.85
5	—	0.00	0.44	1.00	1.00	1.00	1.00	0.32
6	—	0.00	0.00	0.00	0.53	0.64	0.77	0.70
7	—	0.00	0.80	0.55	0.30	0.10	0.10	0.65
8	—	0.00	0.95	1.00	1.00	1.00	1.00	0.63
9	—	0.00	0.50	1.00	1.00	0.97	0.94	1.00
10	—	0.00	0.58	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
11	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.30	0.16	0.00
12	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	—	0.00	0.00	0.00	0.37	0.45	0.00	0.00
15	—	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	0.00	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	0.00	0.72	0.12	0.92	1.00	0.75	0.60
18	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.64	0.85	0.70
19	—	0.00	0.33	1.00	1.00	1.00	1.00	0.68
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.38	0.63	0.76
21	—	0.00	0.46	1.00	0.77	0.66	0.90	1.00
22	—	0.00	0.17	0.55	0.81	0.80	0.70	0.95
23	—	0.00	0.10	0.27	0.00	0.51	1.00	0.70
24	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.20	0.00	0.00
25	—	0.00	0.00	0.00	0.03	0.20	0.09	0.20
26	—	—	0.60	1.00	1.00	0.84	0.89	0.88
27	—	—	0.00	0.35	0.00	0.96	1.00	1.00
28	—	—	0.35	1.00	1.00	0.60	0.90	0.54
29	—	—	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	—	0.35	1.00	0.94	0.95	1.00	1.00
合計 Sum.	—	0.00	10.47	16.10	17.64	19.48	18.88	17.78

實際日照時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總 計 Total.
0.20	0.19	0.25	0.25	0.35	0.10	0.00	—	5.15
0.75	0.42	0.49	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.59
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.27
1.00	0.95	0.95	0.96	1.00	0.50	0.00	—	11.04
0.75	0.74	1.00	0.88	0.92	0.35	0.00	—	9.40
0.69	0.40	0.25	0.70	0.87	0.50	0.00	—	6.05
0.70	0.85	0.95	1.00	0.80	0.00	0.00	—	6.80
0.57	0.94	0.78	0.96	1.00	0.90	0.00	—	10.73
0.94	0.94	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	10.89
0.93	0.90	0.70	0.05	0.68	0.75	0.00	—	9.59
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.46
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.60	0.88	0.25	0.72	0.90	0.32	0.00	—	4.49
1.00	0.78	0.73	0.94	0.70	0.00	0.00	—	9.65
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.80	0.00	—	11.61
0.28	0.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.64
0.22	0.80	1.00	0.47	0.47	0.00	0.00	—	5.15
0.81	0.16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	5.98
0.61	0.30	0.72	1.00	1.00	0.00	0.00	—	5.40
1.00	0.90	0.87	0.75	0.65	0.05	0.00	—	9.01
0.90	1.00	1.00	1.00	0.90	0.40	0.00	—	9.18
0.20	0.27	0.28	0.34	0.00	0.00	0.00	—	3.67
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.20
0.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.87
0.40	0.63	0.80	0.96	0.50	0.00	—	—	8.50
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.38	—	—	8.69
0.60	0.56	0.50	0.37	0.45	0.00	—	—	6.87
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.35	—	—	10.65
0.85	0.90	0.95	0.95	1.00	0.37	—	—	10.26
17.35	16.76	16.47	16.30	16.19	6.37	0.00	—	189.79
								51 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km/h	h	km		km	km	km
1	642	N	7860	243	32.4	0	26.9	N26.8E	503.1	+449.2	+226.5
2	570										
3	852	NNE	2233	87	25.7						
4	510					3	26.7	N13.4E	462.9	+450.4	+107.1
5	513	NE	924	36	25.7						
6	642										
7	798	ENE	2010	87	23.1	6	27.7	N 4.0E	574.6	+573.2	+ 40.4
8	915										
9	744	E	1029	39	26.4						
10	807					9	30.5	N 8.6E	611.7	+604.9	+ 91.4
11	771	ESE	2058	57	36.1						
12	618										
13	549	SE	378	15	25.2	12	28.1	N11.7E	586.5	+574.3	+118.8
14	618										
15	861	SSE	195	15	13.0						
16	591					15	31.8	N18.7E	636.1	+602.5	+203.9
17	357	S	0	0	0.0						
18	1011										
19	783	SSW	0	0	0.0	18	29.2	N30.8E	607.7	+521.7	+311.5
20	648										
21	823	SW	60	6	10.0						
22	408					21	30.5	N29.6E	639.4	+555.8	+316.1
23	552	WSW	0	0	0.0						
24	762										
25	486	W	468	18	26.0						
26	579										
27	915	WNW	231	9	25.7						
28	690										
29	747	NW	1194	39	30.6						
30	1056										
		NNW	2154	63	34.2						
		無定向 Var.	24	3	8.0						
合計 sum.	20823	靜 Calm		3							

一日之平速 Mean velocity in one day. 694.2 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 28.9 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N18.1E	13672.4 km	+12996.0 km	+4247.1 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 138h	E 219h
下午 Afternoon.	W 117h	E 240h
夜間 Night.	N 303h	S 57h
日間 Day.	N 285h	S 69h

紀要

REMARKS.

1 ☽m. ☰°— ●°10h54m–11h20m,11h58m–12h15m,14h02m–●14h05m–14h17m, 15h16m–16h29m ∩15h19m–15h27m

2 ☽m. ☰–☰°7h31m– ●°18h27m–●19h31m–●²21h25m–●22h05m– ◁18h43m– ◸19h14m–◁°20h47m– ∩5h46m–16h18m

3 ☰°— ●°–●2h–●°2h15m–●4h45m–5h30m;●°7h04m–●7h46m–●°8h10m— 9h30m,10h22m–11h17m,13h03m–13h15m,13h28m–●13h34m–13h48m M.G.9h–10h35m

4 ☽m. ☰°—

5 ☽m. ☰—☰°7h05m–

6 ☽m. ☰°—

7 ☽°m. ☰°— ●7h42m–8h15m

8 ☽m. ☰°m. M.G.11h40m–13h40m,14h10m–15h20m

9 ☰°—

10 ☰°— ●°15h23m–15h35m

11 ☰°— ●°–6h12m,11h39m–●11h46m–●°12h42m–12h57m,18h24m–18h52m,21h 03m– M.G.8h50m–11h30m

12 ☰°— ●°8h23m—9h38m;●10h13m—10h55m;●°12h02m—13h30m,13h55m— 15h20m

13 ☰–☰°7h05m– ●°7h08m–7h23m,9h35m–9h50m,10h45m–●12h20m–●°13h40m –●14h58m—●°15h12m–15h25m ☽e.

14 ☽m. ☰°—

15 ☰°—

16 ☰°—

17 ☰°—

18 ☰°— M.G.7h40m–9h35m,12h35m–15h50m

19 ☰°— ●°18h41m–19h50m;●21h45m–22h10m– M.G.0h45m–2h50m

20 ☰°— ☽e. M.G.13h40m–16h20m

21 ☰°—

22 ☰°—

23 ☰°— ☽e.

24 ☰°— ●°10h51m–10h55m;●12h37m–13h15m

25 ☰°—

26 ☰—☰°7h13m–

27 ☰°m.,a. M.G.8h40m–10h55m,13h20m–15h25m

28 ☰°—

29 ☰°m.,a.

30 ☰°— M.G7h55m–11h10m

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	758.87 mm	758.49 mm	+0.38 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	22°.60	23°.67	−1°.07
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	30°.9	33°.8	−2°.9
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	14°.2	13°.0	+1°.2
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	58.8 mm	48.1 mm	+10.7 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	9	10	−1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	28.9 km	15.1 km	+13.8 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國十二年第三季之主要氣象與徐家匯氣象臺四十四年(1873-1916)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in third quarter of 1923 and the observations of Sicawei observatory during 44 Years (1873-1916).

七月 JULY

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 745,13	mm 738,08	mm 749,01	mm 753,90	mm 751,35	mm 755,88	mm 746,16	mm 758,76	mm 731,69	mm 762,61
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	753,76	746,62	757,69	753,60	751,04	755,59	745,84	758,47	731,37	762,33
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	25°05	18°1	34°9	26,90	24°55	29,24	19°30	36°84	15°9	38°9
濕度 Relative humidity	88,3	54	100	84,2	76,6	89,9	50,2	98,7	37	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	25,9	0	64	20,2	12,5	28,0	0,2	62,0	0,0	112,0
風之合成方向 Resultant direction	S49°0E			S38°4E	S29°5E	S51°5E				
雲量 Amount of cloud	7,7			6,4	3,9	8,6				
降水日 Number of days with Precipitation	14			11	3	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 440,1			mm 148,1	mm 3,0	mm 305,7				

八月 AUGUST

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 745,12	mm 735,59	mm 749,87	mm 754,84	mm 752,74	mm 756,48	mm 747,45	mm 759,93	mm 739,66	mm 763,91
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	753,68	744,13	758,58	754,55	752,44	756,19	747,13	759,64	739,34	763,63
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	27°25	23°0	35°8	26°81	24°69	28°54	19°42	36°09	16°1	39°4
濕度 Relative humidity	84,3	58	100	84,3	77,0	88,6	49,8	98,9	38	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	37,4	0	109	19,2	13,3	28,5	0,2	60,6	0,0	101,0
風之合成方向 Resultant direction	S73°1E			S59°6E	S54°8E	S84°4E				
雲量 Amount of cloud	6,3			5,8	3,3	8,6				
降水日 Number of days with Precipitation	11			11	4	21				
降水量 Amount of Precipitation	mm 70,8			mm 144,8	mm 12,4	mm 343,3				

九月 SEPTEMBER

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 750,13	mm 741,74	mm 756,77	mm 759,59	mm 757,63	mm 761,45	mm 751,58	mm 766,08	mm 739,12	mm 769,26
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	758,87	750,40	765,61	759,30	757,34	761,16	751,26	765,80	738,81	769,00
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	21°78	14°2	30°9	22,77	21°00	24,75	13°62	33°39	6°8	37,7
濕度 Relative humidity	75,7	22	99	83,1	70,6	89,5	40,0	99,0	23	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	28,9	0	58	17,5	13,2	22,5	0,2	52,0	0,0	84,0
風之合成方向 Resultant direction	N18°1E			N43°7E	N63°5E	N34°6E				
雲量 Amount of cloud	6,3			6,4	3,9	8,2				
降水日 Number of days with Precipitation	9			12	2	17				
降水量 Amount of Precipitation	mm 58,8			mm 117,1	mm 19,8	mm 274,1				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1923.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1923.

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „ .

(4) 係匯臺四十四年之總平均 General mean of this month for 44 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺四十四年四十四個月平均數中之最低者 Lowest value of 44 monthly mean in 44 years (observations of Sicawei)

(6) 係匯臺四十四年四十四個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).

(7) 係匯臺四十四年四十四個月最低值之平均數 Mean of 44 absolute Min. of 44 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺四十四年四十四個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).

(9) 係匯臺四十四年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 44 years (Sicawei).

(10) 係匯臺四十四年觀測中之絕對最高值 „ Max. „ „ „ „ „ („).

*注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

*Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

A The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

B Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

C Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

本　年　第　四　季

報　告

Report

for

fourth quarter, 1923.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm +)

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	特別值 Notable Values.
1	52.85	51.96	52.23	53.03	51.96	51.11	51.82	52.64	52.20	
2	52.51	52.18	53.17	54.14	54.49	54.75	55.52	56.15	54.11	
3	56.12	55.73	56.24	57.17	56.26	55.56	56.01	56.58	56.21	
4	56.17	56.05	56.38	57.19	56.53	55.88	56.35	57.03	56.45	
5	57.03	56.31	56.62	57.50	56.50	55.62	56.09	56.82	56.56	
6	56.30	55.75	55.59	56.10	55.56	54.73	54.38	55.31	55.47	
7	54.80	54.19	54.38	55.20	54.21	53.10	53.25	53.62	54.09	
8	53.52	52.67	53.27	54.30	54.08	53.74	54.59	55.57	53.97	
9	55.59	55.29	56.28	57.28	56.71	55.84	56.47	57.35	56.35	
10	57.05	56.29	56.48	57.06	56.12	55.32	56.04	56.44	56.35	
11	56.68	56.37	57.13	58.21	57.82	56.70	56.65	57.72	57.16	較差 (Range) 1.93mm
12	57.22	57.20	57.43	57.30	56.34	55.54	55.83	56.04	56.55	
13	55.88	55.24	55.23	55.03	54.23	53.04	53.33	53.98	54.50	
14	54.00	53.87	53.40	53.54	52.79	51.67	52.77	54.43	53.31	
15	55.16	55.79	56.53	58.17	57.80	57.09	57.81	58.88	57.15	
16	58.93	58.89	59.64	61.01	60.60	59.75	59.74	60.74	59.91	
17	60.71	59.92	60.06	60.89	59.83	58.66	58.60	58.87	59.69	
18	58.88	58.23	58.10	58.74	57.21	55.57	55.63	55.74	57.26	
19	55.18	54.08	53.40	53.61	51.59	50.61	50.88	51.64	52.62	
20	51.80	53.00	54.80	56.38	55.72	55.16	55.92	56.45	54.90	
21	55.90	55.32	55.46	56.54	54.92	53.44	53.49	54.02	54.89	
22	53.85	53.10	53.16	54.11	53.19	51.86	52.09	52.60	53.00	
23	52.69	52.71	52.91	54.14	54.20	55.20	57.31	59.89	54.88	
24	60.72	61.00	61.07	**62.07**	61.03	59.53	58.87	59.12	**60.43**	
25	57.91	56.60	55.86	55.25	53.73	51.97	51.66	52.30	54.41	
26	51.62	51.07	51.17	52.32	51.45	50.70	51.29	52.24	51.48	
27	52.02	51.71	51.37	51.77	50.93	49.87	50.06	50.73	51.06	
28	50.86	50.82	50.89	51.32	50.40	49.37	49.54	49.62	50.35	
29	48.80	48.59	47.96	49.07	48.01	**46.56**	46.62	47.56	**47.90**	
30	47.33	47.46	47.44	49.01	48.57	48.24	49.21	50.42	48.45	
31	50.42	50.59	51.35	52.07	51.51	51.13	50.91	51.53	51.19	
平均 Mean.	54.79	54.45	54.68	**55.47**	54.66	**53.78**	54.14	54.90	54.61	

第一最小 (1st Min.) 754.37mm 在(at) 4h00m
第一最大 (1st Max.) 755.57 在(at) 9h35m
第二最小 (2nd Min.) 753.64 在(at) 15h55m
第二最大 (2nd Max.) 754.99 在(at) 21h45m

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
* 海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm86

風之方向

DIRECTION AND

日 Day.	時 HOUR. 0		3		6		9	
1	N	38	N	37	N	34	N	30
2	N	42	N	40	N	34	N	60
3	N	34	NNW	34	NNW	29	N	23
4	NE	20	NE	15	NNE	17	ENE	11
5	ENE	25	ENE	21	NE	19	NE	13
6	N	32	NNW	33	NNW	34	N	27
7	N	31	NNE	34	NNE	40	NE	36
8	NE	26	NNE	31	N	42	NNE	27
9	NW	35	NNW	33	NNW	36	NNW	53
10	NNW	31	NW	41	NW	43	NW	47
11	W	37	NW	43	NW	40	WNW	32
12	NNE	6	NE	13	E	17	SE	30
13	SE	22	SSE	13	S	4	S	14
14	SSW	24	SW	9	SW	16	WSW	30
15	W	39	NW	34	NW	28	NW	19
16	ESE	11	SSE	14	SSE	18	SSE	15
17	SE	36	SE	34	SE	32	ESE	48
18	ESE	37	ESE	38	ESE	39	ESE	44
19	ESE	35	ESE	37	ESE	40	SE	38
20	WSW	41	W	48	NW	54	NW	34
21	WNW	22	NW	20	Calm	0	NW	1
22	WSW	7	S	16	S	15	S	2
23	SE	22	S	21	S	10	WSW	18
24	NNW	33	NW	28	NW	27	NNW	23
25	E	21	ESE	14	SE	21	SE	31
26	SE	19	SE	16	SE	2	SW	2
27	ESE	26	SE	24	SE	22	ESE	26
28	SE	36	SE	26	SE	29	ESE	35
29	SE	32	SE	30	SSE	26	SSE	24
30	S	18	SW	15	WSW	12	Calm	0
31	NNE	37	NE	30	NE	28	NE	38
平均 Mean.		28.2		27.2		25.4		26.7

及 速 度
VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
NNE	32	NNE	33	NE	27	N	35	33.3
NNE	58	N	53	NNE	40	N	36	**45.4**
ENE	22	NNE	21	NNE	31	NE	27	27.6
W	15	WSW	15	ENE	30	ENE	31	19.3
NE	22	NNE	28	NNE	33	NNE	27	23.5
N	20	N	30	NNE	24	N	29	28.6
NE	40	NNE	33	NNE	29	NNE	31	34.3
NNW	34	NNW	46	N	36	NNW	45	35.9
NNW	55	NNW	59	NNW	41	NW	37	43.6
NW	50	NW	43	WNW	33	WNW	39	40.9
NW	26	NW	23	NNE	17	NNE	8	28.3
SE	23	SE	25	SSE	26	SE	27	20.9
S	2	Calm	**0**	Calm	**0**	Calm	**0**	**6.9**
SW	23	WSW	35	W	33	WNW	42	26.5
WSW	38	W	33	WNW	16	ENE	17	28.4
SE	18	ESE	20	ESE	31	SE	37	20.5
ESE	34	ESE	39	ESE	35	ESE	37	36.9
ESE	41	ESE	43	E	38	ESE	44	40.5
SE	35	SSE	31	S	29	SSW	24	33.6
W	42	W	40	WNW	31	WNW	30	37.5
WSW	8	WSW	6	Calm	**0**	Calm	**0**	7.1
S	9	S	5	SE	28	SE	25	13.4
WNW	12	N	51	N	58	NNW	51	30.4
NNW	21	N	12	NE	29	ENE	24	24.6
S	22	S	8	S	16	SE	16	18.6
SW	10	WSW	16	E	29	E	34	16.0
ESE	32	ESE	32	SE	26	SE	30	27.3
ESE	35	ESE	35	ESE	37	ESE	34	33.4
S	16	SSE	10	SSE	26	SE	22	23.3
SE	1	ENE	32	NE	38	NE	36	19.0
ENE	17	ENE	13	ENE	26	NE	27	26.4
	26.2		28.2		28.8		**29.1**	27.5

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	16.0	15.5	15.5	21.1	**24.1**	23.1	20.2	18.3	19.23	10.0
2	17.5	17.1	17.1	21.6	20.6	19.2	16.7	14.9	18.09	7.0
3	13.8	12.9	12.3	18.1	21.6	21.0	17.5	16.5	16.71	11.0
4	16.0	14.0	14.0	20.7	22.6	24.0	18.4	17.1	18.46	**11.9**
5	16.9	16.5	16.0	21.1	22.0	22.3	18.5	17.2	18.81	10.0
6	16.1	15.9	15.8	19.5	18.7	19.9	18.4	16.9	17.65	5.9
7	16.2	15.5	14.9	20.0	22.5	21.7	17.5	16.0	18.04	8.4
8	15.0	14.0	13.4	20.1	21.5	21.3	18.1	16.5	17.49	9.7
9	15.0	13.5	12.6	16.0	16.6	16.5	14.1	12.3	14.58	5.6
10	11.2	10.6	9.5	13.4	15.8	15.2	13.9	13.5	12.89	7.5
11	12.6	10.4	9.4	14.6	16.9	16.7	14.9	13.5	13.63	10.8
12	13.3	13.0	12.5	18.7	16.7	17.4	15.8	15.6	15.38	7.2
13	15.4	15.3	15.2	20.3	21.9	20.4	18.1	17.5	18.01	7.6
14	15.9	14.5	14.0	17.1	21.7	23.6	19.3	16.0	17.76	10.7
15	14.1	12.1	10.7	14.4	18.8	19.4	15.7	13.0	14.78	9.8
16	13.1	13.4	13.5	18.5	21.4	20.3	16.5	14.7	16.43	9.4
17	14.7	14.8	14.8	19.7	22.2	21.0	17.2	16.0	17.55	8.8
18	15.5	15.2	14.7	20.5	23.1	21.4	17.5	15.9	17.98	8.6
19	16.1	16.7	17.0	20.5	**24.1**	21.5	19.3	18.1	19.16	8.6
20	17.1	15.5	13.3	13.0	16.7	17.4	13.4	11.1	14.69	6.0
21	10.8	10.2	10.3	14.0	17.4	19.0	16.0	15.2	14.11	10.2
22	14.4	14.0	13.8	20.5	22.5	22.2	17.5	17.0	17.74	10.9
23	16.8	16.7	16.7	18.4	23.1	18.2	13.9	12.4	17.03	8.2
24	10.1	7.2	**5.9**	10.1	12.9	13.9	10.8	9.5	**10.05**	9.5
25	9.4	9.5	9.7	15.8	17.3	17.9	15.9	14.3	13.73	11.4
26	14.3	14.3	14.4	18.5	21.3	22.0	16.1	15.0	16.99	9.8
27	15.1	15.2	15.3	17.1	19.0	19.5	17.8	16.8	16.98	5.2
28	16.5	15.9	15.8	20.5	20.7	19.9	18.3	17.5	18.14	7.3
29	16.9	16.8	16.7	19.9	23.5	**24.1**	21.3	19.8	**19.88**	8.7
30	19.1	19.0	19.0	20.3	22.5	21.7	18.4	17.7	19.71	7.6
31	17.3	17.0	16.2	17.6	19.1	19.5	17.3	16.5	17.56	**3.7**
平均 Mean.	14.91	14.29	**13.87**	18.12	**20.28**	20.04	16.91	15.56	16.75	8.61

絕對最高值 25.3 在 4 日 Absolute maximum: 25.3 on the 4th,
絕對最低值 5.5 在 24 日 Absolute minimum: 5.5 on the 24th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day	時 Hour 0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	84	90	89	69	54	55	74	82	74.6
2	90	95	90	60	55	51	58	69	71.0
3	82	86	82	53	37	41	53	58	61.5
4	60	64	77	53	53	51	68	70	62.0
5	71	69	71	54	46	47	58	65	60.1
6	85	85	83	67	70	52	64	80	73.3
7	83	85	88	66	43	35	61	71	66.5
8	77	88	85	60	45	35	73	79	67.8
9	80	85	80	50	47	42	58	62	63.0
10	73	69	60	47	38	44	47	49	53.4
11	63	57	62	51	32	35	48	54	50.3
12	55	53	61	41	46	47	53	60	52.0
13	87	92	73	58	39	48	52	60	63.6
14	70	85	87	78	61	47	61	36	65.6
15	49	82	71	48	31	27	29	50	48.4
16	44	65	56	46	**24**	37	63	68	50.4
17	66	69	77	55	50	51	70	79	64.6
18	87	82	87	55	47	48	65	79	68.8
19	94	94	84	74	51	65	65	85	76.5
20	95	91	89	68	33	34	40	47	62.1
21	48	46	43	50	38	36	42	44	**43.4**
22	67	73	78	46	42	37	90	97	66.3
23	**100**	**100**	99	85	60	73	82	73	84.0
24	67	82	79	57	38	38	53	61	59.4
25	63	72	66	49	51	53	68	84	63.3
26	81	81	88	64	47	42	66	82	68.9
27	93	96	98	93	86	85	93	97	**92.6**
28	96	98	98	73	73	74	88	99	87.4
29	**100**	99	99	82	67	66	78	89	85.0
30	93	96	91	80	74	77	97	96	89.1
31	96	95	98	88	80	78	87	84	88.3
平均 Mean.	77.4	**81.4**	80.3	62.2	50.3	**50.0**	64.7	71.3	67.2

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	11.4	11.8	11.7	12.8	12.1	11.5	12.9	12.9	12.14
2	13.4	13.8	13.0	11.5	10.0	8.3	8.3	8.7	10.88
3	9.6	9.4	8.6	8.2	7.1	7.5	7.9	8.1	8.30
4	8.2	8.1	9.1	9.7	10.8	11.2	10.8	10.2	9.76
5	10.1	9.6	9.6	10.0	9.0	9.3	9.2	9.5	9.54
6	11.6	11.4	11.1	11.3	11.3	9.0	10.2	11.4	10.91
7	11.4	11.1	11.1	11.4	8.6	6.7	9.1	9.6	9.88
8	9.8	10.4	9.6	10.6	8.6	6.5	11.2	11.1	9.73
9	10.1	9.7	8.6	6.8	6.5	5.8	6.9	6.6	7.63
10	7.2	6.5	5.3	5.3	5.1	5.7	5.5	5.6	5.78
11	6.9	5.3	5.5	6.3	4.5	5.0	6.0	6.2	5.71
12	6.3	5.9	6.6	6.5	6.5	6.9	7.0	8.0	6.71
13	11.3	12.0	9.4	10.5	7.7	8.6	8.1	8.8	9.55
14	9.4	10.4	10.3	11.3	11.7	10.1	10.1	4.9	9.78
15	5.9	8.5	6.7	5.8	4.9	4.6	3.8	5.6	5.73
16	4.9	7.5	6.4	7.2	4.6	6.6	8.8	8.4	6.80
17	8.2	8.6	9.7	9.4	9.7	9.3	10.2	10.7	9.48
18	11.4	10.5	10.8	9.9	9.9	9.1	9.6	10.6	10.23
19	12.8	13.3	12.1	13.4	11.5	12.3	10.9	13.1	12.43
20	13.8	12.0	10.1	7.6	4.8	5.1	4.5	4.7	7.83
21	4.7	4.3	4.0	5.9	5.5	6.0	5.7	5.7	5.23
22	8.2	8.6	9.1	8.2	8.4	7.3	13.4	14.0	9.65
23	14.2	14.2	14.0	13.4	12.6	11.3	9.7	7.8	12.15
24	6.2	6.2	5.5	5.3	4.3	4.5	5.1	5.4	5.31
25	5.6	6.4	6.0	6.5	7.4	8.1	9.3	10.1	7.43
26	9.7	9.7	10.7	10.3	8.9	8.2	9.1	10.4	9.63
27	11.9	12.3	12.7	13.5	14.0	14.3	14.1	13.8	13.33
28	13.4	13.2	13.1	13.1	13.2	12.8	13.8	14.7	13.41
29	14.3	14.1	14.0	14.2	14.4	14.5	14.8	15.2	14.44
30	15.3	15.7	14.9	15.7	15.0	14.9	15.3	14.5	15.16
31	14.1	13.7	13.4	13.2	13.0	13.0	12.7	11.8	13.11
平均 Mean.	10.04	10.14	9.77	9.83	9.08	8.84	9.48	9.62	9.60

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. / 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
14	0.3	0.2	0.0	—	—	—	—	—	0.5
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0	1.2	1.2
20	0.2	—	—	—	—	—	—	—	0.2
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	0.0	0.0	—	0.0
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	1.0	0.0	0.0	1.0
31	0.0	0.0	0.0	—	—	—	—	0.1	0.1
合計 Sum.	0.5	0.2	0.0	—	0.0	1.0	0.0	1.3	3.0

雲量及雲形
AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. / 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Ci-St	...	...	10	St-Cu	ENE	1	1	St-Cu	...	...
2	10	St-Cu	ESE	1	3	Ci-Cu	...	...	10	St-Cu	NE	1
3	0	—	—	—	0	—	—	—	2	Cu	...	...
4	1	Ci-Cu	...	...	2	Cu,Ci-Cu	...	...	1	Cu	...	...
5	0	—	—	—	2	Cu	ENE	1	4	Cu	NNE	1
6	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	St-Cu,A-Cu	...	...
7	0	—	—	—	0	—	—	—	4	Cu	NE	1
8	1	A-Cu	...	...	1	Ci-Cu	...	...	6	Cu / Ci-Cu	NE / WSW	1
9	0	—	—	—	8	St-Cu,Cu	NNE	2	10	St-Cu	N	1
10	0	—	—	—	0	—	—	—	8	St-Cu	N	1
11	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Cu	NW	1
12	10	A-Cu,Ci-St	W	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	10	A-St	W	1
13	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-Cu,Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1
14	10	Nb	...	...	10	St-Cu / Ci-St	W / ...	1 / ...	8	Ci-Cu	...	...
15	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
16	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
17	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
18	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Ci	...	...
19	3	Ci-Cu	W	1	8	Ci-St	W	1	10	Ci-Cu,A-Cu	W	1
20	10	Nb	...	...	10	Ci-St	W	1	0	—	—	—
21	1	Ci-Cu	...	...	7	Ci-Cu	...	...	10	A-Cu	W	1
22	3	A-Cu	...	...	0	—	—	—	0	—	—	—
23	1	Ci-Cu	...	...	10	Nb	WSW	1	10	A-Cu	W	1
24	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
25	0	—	—	—	8	A-Cu	W	1	4	Ci	...	...
26	10	A-Cu,St-Cu	W	1	5	A-Cu	W	1	1	Ci.St	...	...
27	10	Nb	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St,Nb	...	...
28	1	St-Cu	...	...	0	—	—	—	10	St-Cu,Nb	SSE	1
29	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St,A-Cu / St-Cu	W / ...	1 / ...	10	St-Cu / Ci-St	SSE / ...	1 / ...
30	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St,A-St	W	1	10	Ci-St,A-St, St-Cu	...	...
31	10	Nb	NE	1	10	Nb	NE	1	10	Nb	NE	1
平均 Mean.	4.2				5.0				5.5			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
0	——	—	—	4	St-Cu	...	...	0	——	—	—	4.2
10	A-Cu, St-Cu	W, NE	1	10	Ci-St,St-Cu	...	...	0	——	—	—	7.2
2	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.7
2	Cu	...	...	3	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—	1.8
10	A-St, St-Cu	W, ...	1, ...	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.7
0	——	—	—	9	Ci-Cu	W	1	0	——	—	—	2.8
8	St-Cu	N	1	1	St-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	6.2
9	St-Cu,Cu	NNW	1	2	St-Cu	N	1	0	——	—	—	3.2
2	St-Cu	WNW	1	8	Ci-St,St-Cu	...	...	10	Ci-St	...	...	3.5
10	A-St,A-Cu	W	1	10	A-Cu,A-St	...	...	10	A-St	...	...	10.0
10	A-St	...	...	10	St-Cu,Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	WSW	1	0	——	—	—	8.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
1	Ci	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	8.5
0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	2	Ci-St	...	...	5.3
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	1	Ci-St	...	...	6.5
1	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.7
10	Nb	W	1	10	Nb	NNE	1	10	St-Cu	N	1	8.5
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	A-Cu	W	1	10	St-Cu,Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	7.0
10	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci-St	...	...	10	A-St	W	1	7.7
10	A-St,Nb	...	...	10	Ci-St,A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	St-Cu,Nb	SSE	1	1	St-Cu	...	...	0	——	—	—	3.7
10	A-St	...	...	10	St-Cu,A-St	...	...	10	St-Cu,A-St	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	W	1	10	St-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	10.0
5.7				5.7				4.3				5.1

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 HOUR.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.44	1.00	1.00	0.48	0.91	1.00
2	—	—	0.00	0.11	0.70	0.58	0.00	0.00
3	—	—	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	—	0.00	0.83	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.00	0.30	0.93	0.91	0.91	0.89
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.21	0.00	0.00
7	—	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
8	—	—	0.00	0.88	1.00	1.00	1.00	0.52
9	—	—	0.50	1.00	0.95	0.77	0.88	0.61
10	—	—	0.19	1.00	1.00	1.00	1.00	0.40
11	—	—	0.19	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
12	—	—	0.00	0.30	0.31	0.69	0.39	0.00
13	—	—	0.00	0.59	0.61	0.14	0.52	0.00
14	—	—	0.00	0.00	1.00	0.48	0.81	1.00
15	—	—	0.34	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	—	0.59	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	—	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	—	0.00	0.90	1.00	0.60	1.00	0.81
20	—	—	0.00	0.11	0.00	0.97	1.00	1.00
21	—	—	0.00	0.92	0.91	0.78	0.53	0.71
22	—	—	0.00	0.79	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	—	0.00	1.00	0.17	0.00	0.00	0.00
24	—	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	—	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	—	0.00	0.11	0.82	1.00	1.00	1.00
27	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	—	0.00	0.16	1.00	1.00	1.00	0.84
29	—	—	0.00	0.80	1.00	0.79	1.00	0.00
30	—	—	0.00	0.00	0.39	0.42	0.00	0.00
31	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
合計 Sum.	—	—	4.46	19.70	23.79	22.82	22.95	19.78

對於實間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總 計 Total.
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.36	—	—	10.19
0.00	0.00	0.20	0.00	0.00	0.00	—	—	1.59
1.00	0.71	0.87	1.00	0.60	0.00	—	—	9.79
1.00	1.00	1.00	1.00	0.82	0.00	—	—	9.65
0.82	0.74	0.85	0.90	0.89	0.30	—	—	8.44
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.21
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	—	—	10.70
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.12	—	—	9.52
0.63	0.68	0.74	0.74	0.70	0.20	—	—	8.40
0.33	0.41	0.21	0.10	0.11	0.00	—	—	5.75
1.00	1.00	1.00	0.58	0.40	0.00	—	—	9.17
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.69
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.86
1.00	1.00	1.00	1.00	0.11	0.00	—	—	7.40
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.10	—	—	10.44
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.32	—	—	10.82
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.25	—	—	10.84
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.22	—	—	10.52
0.22	0.09	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.53
1.00	1.00	1.00	1.00	0.82	0.00	—	—	7.90
0.09	0.29	0.50	0.31	0.10	0.00	—	—	5.14
1.00	1.00	1.00	1.00	0.80	0.00	—	—	9.59
0.30	0.22	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.69
1.00	1.00	1.00	1.00	0.89	0.00	—	—	9.79
1.00	1.00	0.94	0.30	0.00	0.00	—	—	8.54
1.00	1.00	1.00	1.00	0.59	0.00	—	—	8.52
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.00
0.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.39
0.00	0.19	0.60	0.00	0.00	0.00	—	—	1.60
0.00	0.00	0.06	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
19.19	18.24	18.91	16.93	13.83	2.07	—	—	202.67
								58 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	798	N	2592	72	36.0	0	28.2	N40.3E	174.2	+132.8	+112.8
2	1089										
3	663	NNE	1911	66	29.0						
4	462					3	27.2	N14.4E	197.2	+191.0	+ 49.2
5	564	NE	1437	54	26.6						
6	687										
7	822	ENE	807	36	22.4	6	25.4	N14.1E	225.0	+218.2	+ 54.9
8	861										
9	1047	E	417	15	27.8						
10	981					9	26.7	N35.5E	221.9	+180.6	+128.9
11	678	ESE	2877	84	34.3						
12	501										
13	165	SE	2445	96	25.5	12	26.2	N29.7E	141.7	+123.1	+ 70.2
14	636										
15	681	SSE	609	30	20.3						
16	492					15	28.2	N10.3E	256.4	+252.3	+ 45.8
17	885	S	621	48	12.9						
18	972										
19	807	SSW	144	6	24.0	18	28.8	N49.6E	371.0	+240.5	+282.5
20	900										
21	171	SW	225	18	12.5						
22	321					21	29.1	N45.0E	328.4	+232.4	+232.0
23	729	WSW	678	33	20.6						
24	591										
25	447	W	870	24	36.3						
26	384										
27	654	WNW	771	27	28.6						
28	801										
29	558	NW	1959	60	32.7						
30	456										
31	633	NNW	2073	54	38.4						
合計 sum.	20436	無定向 Var.									
		靜 Calm		21							

一日之平速 Mean velocity in one day. 659.4 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 27.5 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N31.9E	5548.7 km	+4712.7 km	+2928.9 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 147h	E 219h	
下午 Afternoon.	W 129h	E 228h	
夜間 Night.	N 216h	S 144h	
日間 Day.	N 186h	S 177h	

紀要

REMARKS.

1	☰°—
2	☰°— ⸗9h–10h25m(g.v,63km)
3	☰°—
4	☰°—☰°7h18m—
5	☰°m.,a.
6	☰°— ●°12h19m—12h26m
7	♎m. ☰°m.,a.
8	☰°m.,a. M.G.15h10m–17h05m
9	☰°m. M.G.8h–18h05m
10	♒16h36m–16h47m M.G.9h15m–11h,11h35m–13h25m
11	
12	
13	♎°m. ☰°— ●°18h13m–18h26m.
14	☰°— ●2h30m–●°4h–6h51m M.G.19h–20h55m,21h55m–23h20m
15	☰°—
16	☰°m.,e.
17	☰°m.,a.
18	☰°m.
19	☰°— ●°13h15m–13h18m,17h27m–17h47m,18h02m–18h29m;●22h45m—
20	☰°— ●–1h30m M.G.3h05m–4h05m
21	☰°—
22	☰°–☰°7h52m—
23	☰²–☰8h46m–☰9h30m– ●°16h20m–16h25m ⸗15h55m–17h15m(g.v,62km),18h 30m–19h25m(g.v,62km)
24	☰°m.,a.
25	●°17h08m–17h36m,18h05m–18h52m
26	☰°—☰°6h41m–☰°8h06m–
27	☰—☰°8h17m– ♑a.
28	☰°— ●°17h11m–17h17m ♎²a.,e.
29	☰—☰°6h32m—
30	☰–☰°8h10m– ●°16h02m–●16h26m–17h31m;●°19h12m– ⊤14h29m–14h42m
31	☰°— ●°–6h35m

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	763.59 mm	763.38 mm	+0.21 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	17.64	18.44	−0.80
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	25.3	27.5	−2.2
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	5.5	5.0	+0.5
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	3.0 mm.	9.6 mm	−6.6 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	5	5	0
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	27.5 km	15.8 km	+11.7 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm +)

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	特別值 Notable Values.
1	**51.29**	52.00	53.13	54.02	53.56	53.56	54.72	56.02	53.54	
2	56.12	56.60	57.57	59.02	58.69	58.39	59.09	59.45	58.12	
3	59.57	59.42	59.39	59.96	58.95	57.79	58.34	58.45	58.98	
4	59.08	58.23	58.49	59.71	58.74	58.38	58.63	59.02	58.79	
5	58.02	57.82	57.77	58.41	57.19	56.02	56.35	56.45	57.25	
6	55.82	54.86	54.66	55.20	54.05	52.73	53.30	54.00	57.33	
7	54.10	54.20	55.47	57.75	58.24	58.51	59.60	61.26	57.39	
8	62.06	62.13	62.86	64.38	63.48	62.20	62.08	62.09	62.66	
9	62.25	61.85	61.28	61.70	59.96	58.81	58.50	59.24	60.45	
10	59.00	58.66	58.59	58.94	58.36	57.80	57.88	58.82	58.51	
11	58.39	57.82	57.78	58.56	57.43	56.29	56.01	55.91	57.27	較差 (Range) 1.62 mm
12	55.46	55.16	54.58	54.69	52.99	51.60	51.77	53.19	53.68	
13	54.36	55.24	55.70	57.53	57.40	56.60	56.81	57.99	56.45	
14	58.04	57.24	56.95	57.69	56.13	54.90	54.72	54.88	56.32	
15	55.70	55.82	56.48	58.18	58.28	57.68	58.74	59.49	57.55	
16	59.29	59.02	58.68	58.98	56.38	54.30	53.83	53.98	56.81	
17	53.55	53.07	53.12	54.38	53.89	53.66	54.15	54.51	53.79	
18	54.28	54.75	53.17	53.95	52.55	52.31	51.87	52.83	**53.21**	
19	52.50	53.00	53.01	54.72	54.73	55.98	57.73	58.60	55.03	
20	59.07	59.00	58.60	59.60	58.29	57.15	57.54	57.76	58.38	
21	57.17	56.09	55.88	56.27	54.60	52.95	53.56	53.67	55.02	
22	52.99	52.81	52.72	53.52	53.22	52.69	53.67	54.33	53.24	
23	54.46	54.48	54.60	55.66	54.62	53.90	54.45	55.15	54.67	
24	55.16	55.18	55.14	56.49	56.31	57.87	59.49	61.12	57.10	
25	61.33	61.29	60.88	61.10	60.18	58.74	58.57	58.63	60.09	
26	58.04	57.15	56.16	56.49	55.72	54.67	55.03	55.44	56.09	
27	55.25	55.04	54.21	55.02	54.45	54.02	54.78	55.75	54.82	
28	56.34	58.02	59.52	61.54	61.93	61.60	62.43	63.54	60.62	
29	62.82	62.45	62.00	62.83	62.49	61.95	62.36	62.94	62.48	
30	63.36	63.09	62.91	64.21	63.93	64.21	64.96	**65.84**	**64.07**	
平均 Mean.	57.16	57.05	57.04	**58.02**	57.23	**56.58**	57.03	57.68	57.22	第一最小 (1st Min.) 756.85 mm 在(at) 4h35m 第一最大 (1st Max.) 758.12 在(at) 9h30m 第二最小 (2nd Min.) 756.50 在(at) 15h55m 第二最大 (2nd Max.) 757.73 在(at) 21h45m

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm02

風之方向

DIRECTION AND

日 Day.	時 Hour. 0		3		6		9	
1	N	41	NNW	52	NW	35	WNW	36
2	WNW	38	NW	32	WNW	34	NW	36
3	NW	14	N	10	E	18	SE	33
4	SE	26	SE	22	SE	17	SE	6
5	ESE	38	E	43	E	42	E	42
6	ESE	29	ESE	26	ESE	19	ESE	15
7	WSW	30	W	27	WNW	32	NNW	36
8	NW	36	NW	36	NNW	36	NNW	22
9	ENE	10	ENE	14	ENE	12	ENE	12
10	E	31	E	32	E	31	E	20
11	ESE	19	ESE	16	ESE	16	Calm	0
12	W	45	W	42	WSW	46	WSW	55
13	WNW	53	WNW	45	WNW	45	WNW	34
14	WNW	11	WNW	1	S	29	SSE	35
15	SSE	17	SW	17	W	32	NW	17
16	E	49	E	40	E	42	E	42
17	SW	24	WSW	27	NW	27	N	37
18	E	24	NNW	13	ENE	20	ESE	17
19	ESE	1	SW	18	W	29	WSW	40
20	WNW	38	WNW	33	NW	32	NW	2
21	SE	30	SE	41	SE	46	SE	50
22	SE	26	S	20	WSW	16	WSW	21
23	WNW	23	WNW	20	WNW	22	NW	9
24	NE	6	NE	6	WNW	29	WSW	35
25	NNW	20	NNW	20	NNW	2	NE	7
26	ESE	48	ESE	44	ESE	46	ESE	41
27	ESE	37	SE	26	SE	21	SE	17
28	N	65	NNW	72	NNW	65	N	62
29	NNW	27	NNW	25	NNW	23	NNW	17
30	N	32	NNW	34	NNW	31	NNW	23
平均 Mean.		29.6		28.5		29.8		27.8

及 速 度
VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
W	41	W	47	WNW	44	WNW	36	41.5
WNW	33	NW	24	NW	16	NW	24	29.6
SE	29	SSE	22	SSE	23	SE	36	23.1
SE	8	SE	7	ESE	20	ESE	24	16.3
ESE	37	ESE	39	ESE	35	ESE	33	38.6
SW	10	SW	6	WSW	14	WSW	17	17.0
NW	34	WNW	42	WNW	29	NW	31	32.6
N	14	N	17	NNE	27	NNE	21	26.1
ESE	19	ESE	13	ESE	21	E	34	18.1
E	13	SSE	1	ENE	20	ESE	16	20.5
ESE	1	ESE	6	ESE	7	ESE	2	8.4
WSW	65	WSW	61	WSW	53	WSW	55	52.8
WNW	35	WNW	34	WNW	26	WNW	12	35.5
SSE	29	S	26	SSE	29	SE	28	23.5
NNW	15	NE	31	ENE	38	E	43	26.3
E	45	ENE	47	ENE	35	ESE	22	40.3
N	32	NNE	26	NNE	21	ENE	28	27.8
SE	23	ESE	2	NNE	6	ESE	17	15.3
W	64	WNW	60	WNW	42	WNW	44	37.3
WNW	6	Calm	0	Calm	0	SSE	19	16.3
SE	50	SE	35	SE	33	ESE	38	40.4
WNW	16	NW	16	WNW	22	WNW	17	19.3
NNE	8	NNE	16	NNE	22	NE	19	17.4
W	60	NW	63	NW	33	NNW	30	32.8
ESE	22	ESE	27	ESE	33	ESE	32	20.4
SE	35	SE	32	ESE	33	ESE	37	39.5
Calm	0	Calm	0	SE	9	N	31	17.6
N	56	N	43	NNW	30	NW	20	51.6
NNW	13	N	15	NNE	23	NNE	15	19.8
NNW	31	N	39	N	33	NW	20	30.4
	28.1		26.6		26.2		26.7	27.9

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	14.3	11.5	10.4	9.8	12.4	13.3	11.2	10.6	11.69	4.6
2	9.1	7.8	6.1	7.3	11.0	11.2	8.2	6.7	8.43	6.7
3	6.3	6.2	6.2	12.6	15.0	14.7	14.1	13.2	11.04	**10.5**
4	12.9	12.6	11.8	15.8	17.5	17.0	15.5	14.8	14.74	7.2
5	14.6	14.3	14.2	16.8	**20.5**	18.7	17.3	16.7	**16.64**	6.9
6	16.4	16.3	16.2	16.8	15.5	15.7	14.4	14.2	15.69	—
7	13.9	13.0	12.8	12.0	10.6	12.1	9.0	6.9	11.29	—
8	5.9	5.0	4.3	7.2	11.3	11.3	9.1	8.9	7.88	9.4
9	8.8	8.6	8.4	12.6	15.3	14.7	11.4	10.7	11.31	8.8
10	11.0	11.1	11.4	13.0	18.2	15.3	13.5	13.1	13.33	8.2
11	13.0	12.9	12.7	12.3	12.4	12.8	11.5	11.5	12.39	**1.0**
12	10.2	9.2	8.6	11.5	14.7	15.7	13.4	12.7	12.00	7.7
13	11.2	8.5	6.1	6.7	9.5	9.9	7.8	7.4	8.39	5.6
14	7.3	7.2	7.3	11.3	14.5	14.9	13.0	12.3	10.98	10.1
15	12.2	11.9	11.6	11.1	15.7	16.6	12.8	12.1	13.00	6.5
16	11.9	11.8	11.7	13.0	12.1	12.5	12.8	13.0	12.35	2.3
17	12.7	12.4	12.1	12.3	12.8	13.2	12.3	11.6	12.43	1.8
18	11.3	10.4	10.3	12.8	15.9	16.1	13.3	13.5	12.95	7.7
19	13.1	12.9	11.9	13.9	14.0	10.0	6.8	5.4	11.00	4.1
20	4.2	3.2	1.7	5.3	9.6	9.5	7.4	5.9	5.85	9.8
21	6.3	7.0	7.6	11.1	15.0	14.5	12.7	13.1	10.91	10.0
22	12.6	12.0	11.3	12.0	12.5	13.8	12.3	11.7	12.28	3.2
23	10.9	10.3	8.8	11.4	15.9	16.2	12.3	10.8	12.08	8.9
24	10.5	10.2	9.0	12.1	13.6	9.6	5.5	2.5	9.13	6.5
25	1.8	1.7	2.1	6.9	9.9	8.9	7.9	9.1	6.04	9.2
26	10.0	10.9	12.0	12.6	14.8	14.5	13.7	13.5	12.75	8.0
27	13.4	13.3	13.1	15.1	16.8	16.0	15.2	14.1	14.63	4.1
28	12.0	9.6	8.3	7.7	7.6	6.9	5.3	3.3	7.59	—
29	2.2	1.6	1.4	3.6	6.1	6.9	5.0	4.6	3.93	7.0
30	2.8	1.2	0.4	1.8	4.5	4.0	1.3	**-0.4**	**1.95**	5.8
平均 Mean.	10.09	9.49	**8.99**	10.95	**13.17**	12.88	10.87	10.12	10.82	**6.73**

絕對最高值 20.8 在 5 日 Absolute maximum: 20.8 on the 5th,
絕對最低值 -0.4 在 30 日 Absolute minimum: -0.4 on the 30th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	96	98	**100**	96	78	64	75	73	85.0
2	87	85	87	64	50	49	63	70	69.4
3	71	66	71	52	45	54	56	71	60.8
4	81	87	94	79	66	64	81	87	79.9
5	93	95	97	82	68	71	80	90	84.5
6	96	98	**100**	**100**	98	98	99	99	**98.5**
7	99	96	93	74	71	57	56	70	77.0
8	66	69	68	51	48	49	55	53	57.4
9	50	59	55	52	44	49	70	74	56.6
10	71	73	70	68	56	70	71	73	69.0
11	75	81	82	94	93	88	93	99	88.1
12	**100**	88	91	78	59	52	65	66	74.9
13	41	41	39	39	31	30	35	31	**35.9**
14	28	**20**	47	41	44	39	63	74	44.5
15	88	89	76	67	50	48	83	74	71.9
16	73	80	84	80	97	**100**	**100**	**100**	89.3
17	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	91	93	99	97.9
18	96	99	**100**	99	86	82	93	95	93.8
19	98	99	99	87	63	33	33	40	69.0
20	47	38	51	40	32	25	39	47	39.9
21	45	57	79	67	54	61	76	82	65.1
22	87	95	98	96	90	86	90	86	91.0
23	79	85	89	78	48	51	69	98	74.6
24	98	99	**100**	73	34	48	58	72	72.8
25	51	68	64	57	53	61	75	80	63.6
26	74	76	75	77	74	75	85	88	78.0
27	91	94	96	91	87	91	93	95	92.3
28	95	96	82	69	61	60	65	68	74.5
29	75	71	71	72	60	46	60	49	63.0
30	75	80	72	69	52	50	62	61	65.1
平均 Mean.	77.5	79.4	**81.0**	73.1	63.1	**61.4**	71.2	75.5	72.8

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

時 Hour. / 日 Day	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	11.6	9.9	9.4	8.7	8.3	7.3	7.5	7.0	8.71
2	7.4	6.7	6.1	4.8	4.8	4.8	5.1	5.1	5.60
3	5.0	4.7	5.0	5.7	5.7	6.8	6.7	8.0	5.95
4	8.9	9.3	9.6	10.5	9.8	9.3	10.6	10.9	9.86
5	11.5	11.4	11.6	11.7	12.1	11.5	11.7	12.7	11.78
6	13.3	13.5	13.7	14.2	12.8	13.0	12.1	11.9	13.06
7	11.7	10.6	10.1	7.7	6.7	6.0	4.8	5.2	7.85
8	4.6	4.5	4.2	3.9	4.8	4.9	4.7	4.5	4.51
9	4.3	4.9	4.5	5.7	5.7	6.0	7.0	7.2	5.66
10	7.0	7.2	7.0	7.6	8.7	9.1	8.1	8.1	7.85
11	8.3	8.9	8.9	9.9	9.8	9.6	9.4	10.0	9.35
12	9.3	7.5	7.5	7.9	7.4	6.8	7.5	7.2	7.64
13	4.1	3.4	2.8	2.9	2.7	2.8	2.7	2.4	2.98
14	2.1	1.5	3.6	4.1	5.4	4.9	7.0	7.9	4.56
15	9.2	9.1	7.7	6.6	6.6	6.6	9.1	7.8	7.84
16	7.5	8.2	8.5	8.8	10.1	10.8	11.0	11.2	9.51
17	10.9	10.7	10.5	10.7	11.0	10.2	9.8	10.1	10.49
18	9.5	9.3	9.3	10.9	11.6	11.2	10.5	10.9	10.40
19	11.0	10.9	10.3	10.2	7.5	3.0	2.4	2.7	7.25
20	2.9	2.2	2.6	2.7	2.9	2.2	3.0	3.3	2.73
21	3.2	4.3	6.1	6.6	6.8	7.5	8.3	9.1	6.49
22	9.3	9.8	9.7	9.9	9.6	10.0	9.5	8.7	9.56
23	7.7	7.9	7.5	7.8	6.5	6.9	7.3	9.4	7.63
24	9.2	9.2	8.6	7.7	4.0	4.3	3.9	4.0	6.36
25	2.6	3.5	3.4	4.3	4.9	5.1	6.0	6.9	4.59
26	6.8	7.5	7.8	8.3	9.3	9.2	9.8	10.1	8.60
27	10.4	10.6	10.7	11.7	12.3	12.4	12.0	11.3	11.43
28	9.8	8.6	6.7	5.4	4.8	4.5	4.3	3.9	6.00
29	4.0	3.6	3.6	4.2	4.2	3.5	3.9	3.1	3.76
30	4.3	4.0	3.4	3.6	3.2	3.1	3.1	2.7	3.43
平均 Mean.	7.58	7.45	7.35	7.49	7.33	7.11	7.29	7.44	7.38

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. \ 時 HOUR.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	3.7	3.0	0.3	—	—	—	—	—	7.0
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	0.1	0.3	0.7	3.1	1.4	2.4	0.7	0.0	8.7
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	0.5	1.1	0.6	0.7	1.6	2.0	6.5
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	0.0	2.4	6.1	4.9	4.2	0.7	18.3
17	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.2	—	—	0.4
18	—	0.8	—	—	—	—	—	—	0.8
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	0.0	0.0	—	—	0.0	0.0	—	0.0
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0
27	—	—	—	0.0	1.3	0.0	0.2	0.1	1.6
28	3.6	1.6	—	—	—	—	—	—	5.2
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	7.4	5.7	1.7	6.6	9.4	8.2	6.7	2.8	48.5

雲量及雲形
AMOUNT, FORMS, DIRECTION

時 Hour. / 日 Day.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Nb	NW	2	10	Nb	NW	2	10	Nb	WNW	2
2	0	——	—	—	0	——	—	—	2	Cu	NW	1
3	0	——	—	—	0	——	—	—	2	Ci-Cu,Ci	...	...
4	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-St	...	...
5	10	St-Cu / A-Ci	WSW ...	1 ...	10	A-Cu	WSW	1	10	Ci-St / St-Cu	W NE	1 2
6	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	SSW	1
7	10	Nb	NW	1	10	Nb	NW	2	10	Nb	NW	2
8	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Cu	N	1
9	10	St-Cu / Ci-St	W ...	1 ...	1	Ci	...	...	4	Ci-Cu / Cu	SSW ...	1 ...
10	10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	9	A-Cu / Cu	W ...	1 ...
11	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
12	10	Fr-Nb / St-Cu	W ...	1 ...	0	——	—	—	0	——	—	—
13	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
14	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
15	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
16	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	1
17	10	Nb	...	...	10	Nb	N	2	10	Nb	...	...
18	10	St-Cu	...	...	10	Nb	...	...	10	St-Cu	SSE	1
19	10	Nb	W	1	10	Ci-St / St-Cu	W NW	1	1	St-Cu	...	...
20	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
21	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
22	10	Nb	WSW	1	10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu / St-Cu	WSW ...	1 ...
23	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
24	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
25	0	——	—	—	0	——	—	—	2	Ci-Cu	W	1
26	10	Nb	...	...	10	Nb	S	1	10	Nb	SSW	1
27	10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	10	Nb	...	...
28	10	Nb	...	...	10	St-Cu	W	1	10	St-Cu	NNW	1
29	10	A-Cu	...	...	10	A-Cu	W	1	4	Ci-Cu	...	...
30	2	Ci-Cu	...	...	2	Ci	...	...	10	Ci	W	1
平均 Mean.	6.1				5.4				5.5			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
3	St-Cu	...	...	4	St-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	7.8
3	Cu	NNW	1	0	——	—	—	0	——	—	—	0.8
10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu	...	...	10	A-Cu	...	...	5.3
10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	10.0
10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	5.0
9	St-Cu	N	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
10	Ci-Cu	W	1	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	5.8
10	A-St	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	9.8
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	1.7
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	5.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	1	10	St-Cu,A-Cu	...	...	0	——	—	—	8.3
10	St-Cu	SSW	1	10	St-Cu,Ci-St	...	...	10	St-Cu	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.5
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	1	A-Cu	...	...	10	A-Cu	...	...	1.8
10	A-Cu	WSW	1	10	Nb	...	...	10	A-Cu	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	8	A-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	3.3
10	Nb	S	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu / A-Cu	NNW	1	10	St-Cu	...	...	1	St-Cu	...	...	8.5
1	Cu	...	...	7	Ci-St	...	...	0	——	—	—	5.3
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	5.7
5.9				5.7				5.7				5.7

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. / 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	—	0.00	0.92	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	—	0.00	0.88	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	—	0.00	0.14	0.57	0.34	0.17	0.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.42
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	—	0.14	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
9	—	—	0.00	0.93	1.00	1.00	1.00	1.00
10	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	—	0.00	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00
13	—	—	0.00	0.11	1.00	1.00	1.00	1.00
14	—	—	0.00	0.80	1.00	1.00	1.00	1.00
15	—	—	0.00	0.78	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
18	—	—	0.00	0.68	1.00	0.10	0.78	0.70
19	—	—	0.00	0.79	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	—	0.00	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	—	0.00	0.55	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	—	0.00	0.80	1.00	1.00	1.00	1.00
24	—	—	0.00	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	—	0.00	0.38	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
27	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
29	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.30
30	—	—	0.00	0.53	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	—	0.14	11.52	16.57	15.44	15.95	16.42

佔於實國時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總 計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	0.00	—	—	8.82
1.00	0.62	0.10	0.60	0.29	0.00	—	—	7.49
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.22
0.57	0.31	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.30
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.15	0.44	1.00	1.00	0.75	0.00	—	—	3.34
1.00	0.92	0.91	0.53	0.83	0.00	—	—	9.33
1.00	1.00	0.84	0.00	0.00	0.00	—	—	7.77
0.65	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.65
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	—	—	8.91
1.00	1.00	1.00	1.00	0.67	0.00	—	—	8.78
1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	—	—	9.21
1.00	1.00	0.81	0.65	0.00	0.00	—	—	8.24
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.65	0.40	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.31
1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	—	—	9.09
1.00	1.00	1.00	1.00	0.22	0.00	—	—	9.03
1.00	1.00	1.00	1.00	0.39	0.00	—	—	8.94
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.81	0.00	—	—	9.61
1.00	1.00	1.00	1.00	0.29	0.00	—	—	9.10
1.00	1.00	1.00	0.62	0.00	0.00	—	—	8.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.24	0.10	0.17	0.00	0.00	—	—	0.51
0.90	1.00	1.00	1.00	0.61	0.00	—	—	4.81
1.00	1.00	0.21	0.00	0.00	0.00	—	—	6.74
17.92	16.93	14.97	13.47	5.87	0.00	—	—	145.20
								46 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計時間及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	996	N	1581	45	35.1	0	29.6	N21.6E	128.3	+119.3	+ 47.2
2	711										
3	555	NNE	555	30	18.5						
4	396					3	28.5	N23.3W	167.9	+154.2	− 66.4
5	927	NE	207	15	13.8						
6	408										
7	783	ENE	708	30	23.6	6	29.8	N34.4W	173.0	+142.7	− 97.8
8	627										
9	435	E	1773	51	34.8						
10	492					9	27.3	N 8.1W	78.9	+ 78.1	− 11.2
11	201	ESE	2874	117	24.6						
12	1266										
13	852	SE	2058	75	27.4	12	28.1	N74.9W	118.3	+ 30.9	−114.2
14	564										
15	630	SSE	525	24	21.9						
16	966					15	26.6	N27.9W	177.8	+157.1	− 83.1
17	666	S	225	9	25.0						
18	366										
19	894	SSW	0	0	0.0	18	26.2	N27.1E	135.5	+120.6	+ 61.7
20	390										
21	969	SW	225	15	15.0						
22	462										
23	417	WSW	1605	42	38.2	21	26.7	N70.5E	149.5	+ 50.0	+140.9
24	786										
25	489	W	1161	27	43.0						
26	948										
27	423	WNW	2976	96	31.0						
28	1239										
29	474	NW	1671	63	26.5						
30	729										
		NNW	1911	66	29.0						
		無定向 Var.									
合計 sum.	20055	靜穩 Calm		15							

一日之平速 Mean velocity in one day. 668.4 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 27.9 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N 8.2W	2585.1 km	+2558.7 km	−368.7 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 195h	E 162h
下午 Afternoon.	W 147h	E 201h
夜間 Night.	N 195h	S 162h
日間 Day.	N 192h	S 156h

紀　　要

REMARKS.

1 ≡°— ●—8h07m M.G.1h-3h50m,15h30m-16h45m
2 ≡°— ⌒m.
3 ≡°—
4 ≡°—
5 ≡°a.

6 ≡²—≡°11h30m-≡17h20m- ●2h30m-19h15m; ●°20h25m-
7 ≡m.,a.;≡°p.,e.
8 ≡°a.
9 ≡°a.
10 ≡°a.

11 ≡°6h30m- ●6h12m- ●°10h05m-10h42m,11h04m- ●11h27m- ●°14h54m- ●15h 50m-
12 ≡°m. ⌐9h25m-15h20m(g.v.68Km)
13 ≡°a. M.G.-2h55m
14 ≡°—
15 ≡°— M.G.23h25m- De.

16 ≡°—≡²16h34m- ●°7h48m-●9h16m-●°22h- M.G.-0h25m
17 ≡²—≡°8h51m- ●°-●8h- ●°8h30m—14h15m,14h47m— ●15h42m—16h13m ⌒15h03m-15h15m
18 ≡²—≡°8h49m- ●3h50m-5h
19 ≡°m.,a.∞p.,e. ⌐11h05m-13h30m(g.v.68Km),14h15m-15h25m(g.v.64Km)
20 ∞°m.,a. ≡°p.,e.

21 ≡°— M.G.8h25m-9h50m,9h55m-12h10m
22 ≡°— ●°5h57m-6h12m,7h41m-7h50m,17h44m-18h15m
23 ≡°—
24 ≡²—≡°8h36m- ⌐14h05m-15h35m(g.v.64Km)
25 ≡°— ⌒m.

26 ≡°— ●°7h26m-7h47m.
27 ≡°— ●°11h25m-11h37m,12h47m- ●12h54m-●°13h29m-16h21m: ●18h41m— ●°21h30m- ⌐23h30m-(g.v.65Km)
28 ≡°— ●°-●1h-5h15m ⌐-7h20m(gv74Km),7h45m-11h(g.v.66Km)
29 ≡°—
30 ≡°— ⌒m.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 766.36	mm 766.31	mm +0.05
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	11°.16	13°.00	−1°.84
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	20°.8	23°.8	−3°.0
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−0°.4	0°.1	−0°.5
凍日 The Number of Frosty days.	1	—	+1
降水量 Amount of Precipitation.	mm 48.5	mm 64.8	mm −16.3
降水日 Number of days with Precipitation.	8	12	−4
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	km 27.9	km 16.9	km +11.0

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	65.83	65.28	64.27	64.82	63.58	62.49	62.90	63.59	64.10
2	63.84	63.85	64.02	65.32	64.14	63.72	65.11	66.24	64.53
3	66.25	66.22	66.69	68.27	67.66	66.54	67.08	67.68	67.05
4	67.10	66.50	65.38	66.24	64.34	62.83	63.28	63.54	64.90
5	62.71	61.88	61.78	62.54	61.85	61.00	61.57	61.99	61.92
6	61.64	60.47	59.29	59.46	58.01	56.27	56.15	56.65	58.49
7	55.83	56.05	57.08	59.14	59.24	58.86	59.88	60.68	58.35
8	61.09	61.02	60.88	62.98	62.17	61.91	61.93	63.49	61.93
9	63.41	62.32	62.36	62.80	61.17	60.38	60.68	61.93	61.88
10	60.81	60.39	60.38	61.11	60.73	60.10	61.24	62.16	60.87
11	62.09	61.97	61.83	63.31	62.46	61.27	61.43	61.17	61.94
12	60.09	60.13	58.82	59.38	58.25	57.44	58.75	59.96	59.10
13	60.48	61.76	62.16	64.12	64.39	63.52	64.95	65.55	63.37
14	65.35	65.20	64.76	65.12	63.76	62.71	62.34	62.89	64.02
15	62.82	62.46	62.38	63.26	62.29	60.97	61.93	62.42	62.32
16	62.32	62.22	61.19	62.06	60.93	59.24	59.83	60.82	61.08
17	61.93	61.97	61.43	62.56	61.13	59.83	59.93	59.97	61.09
18	60.01	60.06	60.15	61.71	61.34	60.88	61.66	61.84	60.96
19	61.96	62.02	61.34	62.17	60.92	59.41	58.96	58.92	60.71
20	57.96	57.25	56.74	56.91	55.79	**54.68**	55.12	55.58	56.25
21	55.44	54.91	54.90	56.45	55.77	55.69	56.93	58.06	56.02
22	58.21	58.32	58.37	59.50	59.39	58.47	60.22	61.11	59.20
23	61.34	61.62	61.75	62.43	61.99	60.92	61.00	61.29	61.54
24	60.46	59.84	59.53	59.38	58.37	56.75	56.12	55.54	58.25
25	55.17	**54.68**	54.77	55.94	55.78	55.86	56.91	57.64	**55.84**
26	58.01	58.48	58.11	58.60	58.18	55.87	56.16	56.15	57.45
27	56.08	56.20	56.31	57.95	58.02	57.95	59.54	60.62	57.83
28	61.39	62.35	63.18	64.98	64.97	65.25	66.93	67.95	64.63
29	68.55	68.64	69.26	**70.02**	68.62	67.59	68.06	68.60	**68.67**
30	68.37	67.49	67.31	67.90	66.25	65.44	66.33	65.78	66.86
31	65.50	65.22	64.64	65.20	63.81	62.69	63.12	63.22	64.18
平均 Mean.	61.68	61.51	61.33	**62.31**	61.46	**60.53**	61.16	61.71	61.46

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.)	761.13 mm	在(at)	4h55m
第一最大 (1st Max.)	762.43	在(at)	9h40m
第二最小 (2nd Min.)	760.45	在(at)	15h40m
第二最大 (2nd Max.)	761.78	在(at)	22h00m

較差 (Range) 1.98 mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm30

一 風之方向

DIRECTION AND

日 Day.	時 Hour. 0		3		6		9	
1	NW	24	NNW	27	NNW	24	NNW	14
2	NNE	10	Calm	0	NNE	7	NNE	20
3	N	29	NNW	38	NNW	34	NNW	21
4	NE	25	NE	9	ENE	26	ENE	22
5	ESE	34	SE	25	SSE	14	SW	7
6	ENE	31	ENE	28	E	37	E	33
7	SE	23	W	39	NW	27	WNW	33
8	NW	12	NW	20	NNW	21	NNW	31
9	N	17	N	23	NNW	20	NNW	19
10	NNE	3	NW	18	WNW	30	WNW	13
11	NNW	33	N	24	NNE	42	NE	22
12	E	50	E	26	E	42	ESE	41
13	WNW	50	NNW	37	NW	39	NW	41
14	NNW	29	NNW	29	NNW	29	NNW	29
15	NNE	18	N	27	N	16	NNW	15
16	WNW	25	W	28	WSW	28	WSW	35
17	W	35	W	27	W	18	W	17
18	SW	35	SW	37	WSW	30	WNW	14
19	ESE	23	ESE	14	ESE	27	E	29
20	ESE	42	ESE	39	ESE	37	ESE	29
21	WSW	22	WSW	25	NW	24	NNW	30
22	NNW	27	NNW	25	W	35	NW	29
23	NNW	37	NW	28	NW	29	NW	27
24	WNW	3	Calm	0	SSW	7	S	21
25	SSE	47	SSW	37	SSW	34	SSW	34
26	ENE	47	NE	51	NE	48	NE	53
27	ENE	38	N	26	NE	36	NE	37
28	N	35	N	33	NNE	27	N	48
29	NW	38	NW	38	NW	33	NW	39
30	W	57	W	51	WNW	40	W	37
31	WSW	39	W	26	W	23	W	18
平均 Mean.		30.3		27.6		28.5		27.7

及 速 度
VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
NNW	2	NNW	4	Calm	0	NNE	11	13.3
NNE	20	N	29	N	24	N	20	16.3
N	19	NNE	18	NNE	28	NNE	22	26.1
ESE	27	ESE	28	ESE	25	ESE	36	24.8
NW	10	NW	3	N	18	ENE	28	17.4
ESE	40	ESE	45	ESE	41	ESE	34	36.1
W	32	NW	30	NW	14	NW	14	26.5
NNW	25	NNW	28	N	27	N	22	23.3
NNE	19	NNE	15	NNE	15	NNE	9	17.1
W	28	W	31	WNW	20	WNW	15	19.8
E	22	E	29	ENE	40	E	46	32.3
ESE	32	S	30	WSW	42	W	45	38.5
NNW	41	NNW	45	NNW	23	NW	24	37.5
NNE	21	NNE	18	NNE	20	NNE	15	23.8
WNW	24	WNW	22	WNW	19	WNW	21	20.3
WSW	34	WSW	34	SW	38	WSW	46	33.5
WSW	27	WSW	39	WSW	33	SW	24	27.5
WNW	6	WNW	8	ENE	22	ENE	34	23.3
ESE	33	ESE	32	ESE	36	ESE	41	29.4
SSE	21	SSW	2	Calm	0	SSW	19	23.6
N	33	N	39	N	26	N	18	27.1
NW	40	NW	55	WNW	27	NW	28	33.3
WNW	23	NW	26	WNW	17	WNW	9	24.5
S	23	S	22	S	35	SSE	38	18.6
SW	22	WSW	14	NNW	32	NE	51	33.9
ENE	55	ENE	59	ENE	53	ENE	41	50.9
NE	30	NNE	41	NNE	30	N	34	34.0
N	57	N	54	NNW	40	NNW	27	40.1
WNW	44	WNW	50	WNW	36	WNW	25	37.9
W	45	NW	36	WNW	21	WSW	38	40.6
WSW	17	WSW	15	WSW	20	SW	24	22.8
	28.1		29.1		26.5		27.7	28.2

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	-1.5	-1.8	-2.3	-0.9	3.6	4.6	3.1	2.7	0.94	8.2
2	2.5	2.2	2.0	3.0	7.3	7.1	5.2	4.7	4.25	7.8
3	3.6	2.6	1.7	4.1	8.9	8.7	5.7	4.9	5.03	8.5
4	4.7	4.5	4.3	6.7	10.4	9.4	8.1	7.2	6.91	7.7
5	6.9	7.6	7.5	8.1	11.6	12.1	10.4	7.6	8.98	7.6
6	7.5	7.8	7.9	9.3	12.3	13.0	12.6	11.7	10.26	6.2
7	11.6	10.6	9.2	8.1	8.7	7.7	7.4	7.0	8.79	—29,30
8	6.7	6.5	6.2	5.3	6.9	7.7	6.7	6.1	6.51	3.5
9	5.4	5.3	5.2	5.6	8.5	8.6	7.6	6.0	6.53	4.5
10	5.8	5.5	5.0	5.4	9.5	9.4	7.8	6.5	6.86	6.6
11	5.0	4.8	4.5	6.5	10.0	10.6	6.9	5.7	6.75	7.7
12	5.7	6.4	5.9	10.0	12.5	12.8	9.1	8.1	8.81	8.2
13	6.8	4.5	2.0	1.7	4.7	4.4	2.3	1.6	3.50	5.0
14	0.9	0.6	0.3	2.5	5.3	5.1	3.6	3.1	2.68	7.2
15	2.2	0.0	-0.7	-0.1	1.7	2.5	1.9	1.9	1.18	3.8
16	1.6	1.4	0.9	3.4	7.1	7.3	6.2	5.5	4.18	8.0
17	4.6	3.6	2.5	4.9	8.7	9.4	7.5	6.9	6.01	8.2
18	6.2	5.9	4.5	6.5	11.4	10.8	7.7	5.4	7.30	9.2
19	4.7	4.6	4.5	6.7	12.3	11.0	8.0	7.2	7.38	8.4
20	7.1	7.1	7.1	11.0	14.4	14.2	13.2	11.4	10.69	9.8
21	9.7	8.8	7.0	7.0	10.4	8.8	6.0	4.8	7.81	5.0
22	3.1	2.8	2.6	2.0	4.8	5.0	2.4	-0.4	2.79	5.5
23	-1.7	-2.3	-3.0	-2.0	1.6	2.2	0.0	-0.6	-0.73	7.4
24	-0.4	-0.1	0.2	3.4	5.8	6.8	5.8	4.7	3.28	8.5
25	4.7	4.9	5.4	7.3	13.6	14.6	11.4	5.0	8.36	12.1
26	5.0	5.6	5.7	6.8	8.0	8.1	8.4	8.0	6.95	3.9
27	8.0	8.0	8.0	7.9	8.0	7.4	7.0	6.1	7.55	—
28	5.6	5.2	5.0	3.8	3.4	2.4	1.2	-0.2	3.30	—
29	-2.2	-3.7	-5.3	-5.2	-2.9	-2.8	-4.1	-5.3	-3.94	4.4
30	-5.3	-5.4	-5.5	-4.7	-1.8	-1.2	-1.8	-1.6	-3.41	6.2
31	-1.8	-2.4	-2.4	-0.2	3.0	3.8	1.7	1.5	0.44	8.6
平均 Mean.	3.96	3.59	3.09	4.32	7.41	7.47	5.77	4.62	5.03	7.06

絕對最高值 16°.4 在 20 日 Absolute maximum : 16°.4 on the 20th.
絕對最低值 -6°.3 在 29,30 日 Absolute minimum : -6°.3 on the 29th and 30th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	64	59	70	65	58	57	62	70	63.1
2	69	75	80	64	54	54	68	68	66.5
3	80	77	82	68	48	43	63	71	66.5
4	67	66	68	63	57	60	71	76	66.0
5	83	83	83	83	69	57	63	90	76.4
6	91	93	86	86	82	83	87	96	88.0
7	97	97	93	85	83	80	86	90	88.9
8	93	94	93	72	63	67	78	83	81.0
9	91	89	86	86	71	66	76	93	82.3
10	78	99	83	69	66	60	56	65	72.0
11	89	89	68	63	43	41	73	76	67.8
12	80	86	96	79	77	74	77	86	81.9
13	91	96	78	59	50	45	57	57	66.6
14	62	63	68	69	50	48	62	66	61.0
15	75	**100**	98	96	88	70	75	77	84.9
16	80	85	90	80	62	56	63	65	72.6
17	71	57	80	62	43	36	56	62	58.4
18	59	63	82	65	44	36	43	68	57.5
19	92	98	84	72	47	49	67	79	73.5
20	78	80	84	75	56	59	51	55	67.3
21	58	60	72	79	48	46	60	68	61.4
22	83	60	82	53	30	27	38	42	51.9
23	51	58	53	46	39	33	38	38	44.5
24	38	22	34	45	33	49	54	67	42.1
25	73	78	71	54	34	38	38	78	58.6
26	90	73	73	68	67	79	82	92	78.0
27	99	99	**100**	**100**	99	**100**	98	96	**98.9**
28	93	87	86	95	71	70	77	84	82.9
29	75	74	80	39	31	37	36	43	52.5
30	44	43	45	43	33	32	35	42	39.3
31	65	77	74	67	43	41	49	52	58.5
平均 Mean.	76.3	76.8	**78.1**	69.4	56.1	**54.6**	62.6	71.0	68.1

水氣壓
TENSION OF VAPOUR.

日 Day / 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	2.6	2.4	2.7	2.8	3.5	3.6	3.6	3.9	3.14
2	3.8	4.0	4.3	3.7	4.1	4.0	4.5	4.4	4.10
3	4.7	4.3	4.2	4.1	4.1	3.6	4.3	4.7	4.25
4	4.3	4.2	4.2	4.6	5.3	5.3	5.7	5.7	4.91
5	6.1	6.5	6.4	6.7	7.0	6.0	5.9	7.0	6.45
6	7.1	7.3	6.8	7.4	8.6	9.2	9.3	9.8	8.19
7	9.8	9.2	8.1	6.8	6.9	6.3	6.6	6.7	7.55
8	7.1	6.8	6.5	4.8	4.7	5.2	5.7	5.8	5.83
9	6.1	5.9	5.7	5.9	5.9	5.5	5.9	6.5	5.93
10	5.3	6.7	5.4	4.6	5.9	5.3	4.3	4.7	5.28
11	5.8	5.7	4.3	4.5	4.0	3.9	5.4	5.2	4.85
12	5.5	6.1	6.6	7.1	8.3	8.1	6.7	6.9	6.91
13	6.7	6.0	4.2	3.1	3.2	2.8	3.1	2.9	4.00
14	3.0	3.0	3.2	3.8	3.3	3.2	3.7	3.8	3.38
15	4.0	4.6	4.2	4.4	4.5	3.9	3.9	4.0	4.19
16	4.1	4.3	4.5	4.7	4.7	4.2	4.5	4.4	4.43
17	4.5	3.4	4.5	4.1	3.6	3.2	4.2	4.6	4.01
18	4.2	4.4	5.2	4.7	4.5	3.5	3.4	4.5	4.30
19	5.9	6.2	5.3	5.2	5.0	4.7	5.4	6.0	5.46
20	5.9	6.0	6.3	7.4	6.9	7.1	5.8	5.5	6.36
21	5.2	5.1	5.4	6.0	4.6	3.8	4.2	4.4	4.84
22	4.7	3.4	4.6	2.8	1.9	1.8	2.1	1.9	2.90
23	2.1	2.2	2.0	1.8	2.0	1.7	1.7	1.6	1.89
24	1.5	1.0	1.6	2.6	2.3	3.6	3.7	4.3	2.58
25	5.0	5.1	4.7	4.1	4.0	4.6	3.9	5.1	4.56
26	5.9	4.9	5.0	5.0	5.4	6.4	6.8	7.3	5.84
27	7.9	7.9	8.0	8.0	7.9	7.7	7.3	6.7	7.68
28	6.3	5.8	5.6	5.7	4.2	3.8	3.9	3.8	4.89
29	2.9	2.6	2.5	1.2	1.1	1.4	1.2	1.5	1.80
30	1.4	1.3	1.4	1.4	1.3	1.3	1.4	1.7	1.40
31	2.6	3.0	2.8	3.0	2.5	2.5	2.5	2.6	2.69
平均 Mean.	4.90	4.82	4.72	4.58	4.56	4.43	4.54	4.77	4.66

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. \ 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	0.0	0.0	0.0	0.0	—	—	0.0
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	0.0	0.0	—	0.0	0.1	0.1
9	—	—	—	—	—	0.0	0.5	0.4	0.9
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	0.0	1.4	0.0	—	—	—	—	—	1.4
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	0.0	0.0	—	—	0.0
27	0.9	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.6	0.7	2.5
28	0.9	0.0	0.0	0.0	—	0.0	0.0	—	0.9
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	1.8	1.5	0.2	0.0	0.0	0.0	1.1	1.2	5.8

雲量及雲形
AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. / 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Ci-St	…	…	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
2	10	Nb	…	…	10	A-Cu, St-Cu	W …	1 …	10	Ci,Ci-Cu	W	1
3	2	St-Cu	…	…	0	—	—	—	3	St-Cu	N	1
4	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
5	10	St-Cu	…	…	10	Ci-St, St-Cu	W …	1 …	9	Ci	W	1
6	10	St-Cu	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…
7	10	Nb	…	…	10	Nb	NW	1	10	Nb	WNW	1
8	10	Nb	…	…	10	St-Cu	W	1	10	St-Cu,Nb	…	…
9	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	W	1
10	10	St-Cu	…	…	1	Ci	…	…	1	Cu	…	…
11	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
12	10	St-Cu	…	…	10	A-Cu, St-Cu	W …	1 …	10	St-Cu	W	1
13	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
14	10	St-Cu	…	…	10	Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
15	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…
16	0	—	—	—	0	—	—	—	3	Ci	…	…
17	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
18	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
19	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
20	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
21	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1
22	10	Ci-St	…	…	0	—	—	—	0	—	—	—
23	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
24	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
25	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Ci-Cu	…	…
26	10	A-St	…	…	10	A-St,Nb	…	…	10	Nb	ESE	1
27	10	Nb	…	…	10	Nb	NE	2	10	Nb	…	…
28	10	Nb	NNE	1	10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	1
29	2	St-Cu	…	…	0	—	—	—	0	—	—	—
30	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci-St	W	1
31	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
平均 Mean.	5.3				4.6				5.1			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
2	St-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	1.2
0	——	—	—	10	St-Cu	...	...	2	St-Cu	...	...	2.0
3	Ci-St	...	...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	0	——	—	—	7.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	8	Nb	...	...	9.7
10	St-Cu	NW	1	10	St-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	2.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	10	A-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	3.3
9	Ci-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	9.8
10	St-Cu	...	...	10	Ci-Cu	W	1	8	Ci-Cu	...	...	9.7
10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	...	...	4	Ci-St	...	...	4.5
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
1	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
10	Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
10	Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	...	...	10	A-Cu	...	...	5.0
5.7				5.5				4.9				5.2

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. / 時 Hour.	4-5	5-6	6-7	7-8	8-9	9-10	10-11	11-12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.89	1.00
3	—	—	0.00	0.76	1.00	1.00	1.00	0.81
4	—	—	0.00	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.18	0.53	0.64
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	—	0.00	0.41	1.00	1.00	1.00	1.00
11	—	—	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00
12	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.13	0.10
13	—	—	0.00	0.00	0.60	1.00	1.00	1.00
14	—	—	—	0.00	0.30	0.71	0.00	0.00
15	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	—	—	—	0.62	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	—	—	0.58	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	—	—	0.59	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	—	—	0.59	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	—	—	0.53	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	—	—	0.00	0.00	0.89	1.00	0.61
22	—	—	—	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	—	—	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00
24	—	—	—	0.59	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	—	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
27	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
29	—	—	—	0.49	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	—	—	0.41	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	—	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	—	0.00	8.90	16.90	18.78	19.55	19.16

實於實用時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	0.29	0.25	0.00	0.00	—	—	4.43
0.40	0.59	0.38	0.64	0.51	0.00	—	—	7.09
1.00	1.00	0.19	0.00	0.00	0.00	—	—	6.80
1.00	1.00	1.00	0.19	0.00	0.00	—	—	4.54
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.39	0.11	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.50
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.86	0.00	0.00	—	—	8.27
1.00	1.00	1.00	0.79	0.00	0.00	—	—	8.29
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.23
1.00	0.79	1.00	0.69	0.00	0.00	—	—	7.08
0.00	0.14	0.21	0.22	0.00	0.00	—	—	1.58
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	0.87	0.66	0.00	0.00	0.00	—	—	7.15
1.00	1.00	1.00	1.00	0.52	0.00	—	—	9.10
1.00	1.00	1.00	1.00	0.40	0.00	—	—	8.99
1.00	1.00	1.00	1.00	0.40	0.00	—	—	8.99
1.00	1.00	1.00	0.79	0.00	0.00	—	—	8.32
0.92	0.65	0.90	0.00	0.00	0.00	—	—	4.97
1.00	1.00	1.00	1.00	0.65	0.00	—	—	9.26
1.00	1.00	1.00	1.00	0.45	0.00	—	—	9.06
1.00	1.00	1.00	1.00	0.37	0.00	—	—	8.96
1.00	1.00	1.00	1.00	0.28	0.00	—	—	8.78
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.21	0.00	—	—	8.70
1.00	1.00	1.00	0.83	0.00	0.00	—	—	8.24
1.00	0.51	0.00	0.00	0.00	0.00			6.01
19.71	18.66	16.63	13.26	3.79	0.00	—	—	155.34
								50 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	318	N	2094	72	29.1	0	30.3	N 8.4W	227.1	+224.6	−33.3
2	390										
3	627	NNE	1287	66	19.5						
4	594					3	27.6	N34.9W	361.0	+295.9	−206.8
5	417	NE	1086	30	36.2						
6	867										
7	636	ENE	1572	42	37.4	6	28.5	N19.6W	329.6	+310.6	−110.4
8	558										
9	411	E	942	27	34.9						
10	474					9	27.7	N17.4W	338.0	+322.6	−101.0
11	774	ESE	2208	66	33.5						
12	924	SE	144	6	24.0						
13	900					12	28.1	N25.4W	225.4	+203.7	−96.6
14	570	SSE	360	12	30.0						
15	486										
16	804	S	393	15	26.2	15	29.1	N21.5W	327.0	+304.3	−119.7
17	660										
18	558	SSW	399	18	22.2						
19	705					18	26.5	N12.8W	245.0	+239.0	−54.2
20	567	SW	561	21	26.7						
21	651										
22	798	WSW	1614	54	29.9	21	27.7	N10.9E	162.2	+159.3	+30.7
23	588										
24	447	W	1776	54	32.9						
25	813										
26	1221	WNW	1785	75	23.8						
27	816										
28	963	NW	2238	81	27.6						
29	909										
30	975	NNW	2508	93	27.0						
31	546										
合計 sum.	20967	無定向 Var.									
		靜穩 Calm		12							

一日之平速 Mean velocity in one day. 676.5 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 28.2 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N18.6W	6518.7 km	+6180.0 km	−2073.9 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 231h	E 135h
下午 Afternoon.	W 216h	E 150h
夜間 Night.	N 255h	S 105h
日間 Day.	N 258h	S 114h

紀要

REMARKS.

1	≡°—
2	≡°a.,e.
3	≡°— ⊡m.
4	≡°a.
5	≡°—
6	≡°— ●°7h15m-7h33m,8h45m-11h21m,12h20m-13h04m,15h26m-15h37m
7	≡°—
8	≡°— ●°11h29m-11h49m,14h17m-14h28m,20h56m-● 22h40m-●°23h25m-
9	≡°— ●°17h46m-●18h50m-
10	≡°—
11	≡°— M.G.23h15m-
12	≡°— ●°15h20m-16h57m M.G.-1h55m,18h-19h25m,21h05m-
13	≡°— M.G.-0h30m
14	≡°—
15	≡°— ●°-✳4h30m-6h10m ⊠a.1.^{cm}0
16	≡°— ⊡²m. D17h49m-19h21m
17	≡°— ⊔m.
18	≡°—
19	≡°— ⌓m.
20	≡°—
21	≡°—
22	≡°— ⊔m. M.G.13h45m-16h
23	≡°—
24	≡°— ⊡m.
25	≡°— M.G.20h30m-
26	≡°— ●°12h56m-16h26m. M.G.-0h05m,1h40m-5h05m,5h40m-19h25m
27	≡²—≡7h46m—≡°9h20m—≡²11h44m—≡°15h37m- ●1h50m-●°3h30m-●6h-●°8h03m-8h34m,11h31m-16h16m,17h42m-●20h33m—
28	≡°— ●—●°2h55m-4h,7h27m-7h36m,8h06m-9h55m ✳°16h23m-16h31m,17h48m-20h45m M.G.9h35m-15h50m
29	≡°— ⊔m. M.G.13h10m-16h25m,22h25m-
30	≡°— ⊡m. M.G.-1h40m,2h10m-3h50m
31	≡°— ⊔m.

附記 本月雪之厚度共計一公分 Appendix—Total Depth of Snow in this month: 1^{cm}0.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 770.88	mm 770.80	mm +0.08
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	5°.31	6°.71	−1°.40
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	16°.4	18°.9	−2°.5
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−6°.3	−7°.2	+0°.9
凍日 The Number of Frosty days.	9	11	−2
降水量 Amount of Precipitation.	mm 5.8	mm 10.2	mm −4.4
降水日 Number of days with Precipitation.	5	6	−1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	km 28.2	km 17.7	km +10.5

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國十二年第四季之主要氣象與徐家匯氣象臺四十四年(1873-1916)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in fourth quarter of 1923 and the observations of Sicawei observatory during 44 Years (1873-1916).

十月 OCTOBER

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 754,61	mm 746,56	mm 762,07	mm 764,68	mm 762,93	mm 766,50	mm 757,78	mm 771,29	mm 753,81	mm 774,98
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	763,59	755,21	771,28	764,40	762,64	766,22	757,48	771,03	753,50	774,74
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	16°75	5°5	25°3	17°45	14°93	19°44	5°87	28°58	1°1	32°1
濕度 Relative humidity	67,2	24	100	79,9	69,8	88,3	32,4	99,3	19	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	27,5	0	60	16,7	12,7	20,9	0,5	51,0	0,0	69,9
風之合成方向 Resultant direction	N31°9E			N31°1E	N37°6E	N9°7E				
雲量 Amount of cloud	5,1			5,9	3,7	9,0				
降水日 Number of days with Precipitation	5			10	2	24				
降水量 Amount of Precipitation	mm 3,0			mm 85,3	mm 1,0	mm 304,2				

十一月 NOVEMBER

	本年 Year 19_3			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 757,22	mm 751,29	mm 765,84	mm 768,19	mm 765,85	mm 769,95	mm 759,56	mm 775,80	mm 753,56	mm 780,52
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	766,36	760,32	775,47	767,92	765,57	769,68	759,26	775,56	753,26	780,28
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	10°82	−0°4	20°3	11°12	8°93	13°62	−1°18	23°69	−4°6	29°8
濕度 Relative humidity	72,8	20	100	77,9	68,4	83,5	29,5	99,7	17	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	27,9	0	72	18,0	14,6	22,2	0,3	58,3	0,0	87,0
風之合成方向 Resultant direction	N8,2W			N5°5W	N18°4E	N11°9W				
雲量 Amount of cloud	5,7			5,2	2,3	8,4				
降水日 Number of days with Precipitation	8			8	2	18				
降水量 Amount of Precipitation	mm 48,5			mm 50,3	mm 2,5	mm 151,1				

十二月 DECEMBER

	本年 Year 1923			徐家匯氣象臺四十四年之觀測數 Observations of 44 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 761,46	mm 754,68	mm 770,02	mm 769,86	mm 766,23	mm 772,55	mm 760,58	mm 778,08	mm 753,53	mm 784,39
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	770,88	763,70	780,03	769,60	765,97	772,30	760,29	777,85	753,24	784,17
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	5°03	−6°3	16°4	5°62	2°86	8°66	−5°65	18°66	−9°8	22°7
濕度 Relative humidity	68,1	22	100	76,3	66,9	84,0	26,1	99,9	11	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	28,2	0	59	19,1	14,6	28,1	0,1	65,7	0,0	94,7
風之合成方向 Resultant direction	N18°6W			N26°7W	N11°7W	N30°6W				
雲量 Amount of cloud	5,2			4,9	2,7	8,1				
降水日 Number of days with Precipitation	5			7	0	17				
降水量 Amount of Precipitation	mm 5,8			mm 31,1	mm 0,0	mm 100,2				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1923.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1923.

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „

(4) 係匯臺四十四年之總平均 General mean of this month for 44 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺四十四年四十四個月平均數中之最低者 Lowest value of 44 monthly mean in 44 years (observations of Sicawei)

(6) 係匯臺四十四年四十四個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).

(7) 係匯臺四十四年四十四個月最低值之平均數 Mean of 44 absolute Min. of 44 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺四十四年四十四個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).

(9) 係匯臺四十四年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 44 years (Sicawei).

(10) 係匯臺四十四年觀測中之絕對最高值 „ Max. „ „ „ „ „ („).

*注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

*Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air *temperature* of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard *Gravity*, *Latitude* 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

A The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

B Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

C Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

民國十二年季報勘誤表

The Errata in the report for four quarters, 1923 are corrected at following table.

季 Quarter.	頁 Page.	月 Month.	日 Date.	時 Hour.	項目 Item.	誤 Erroneous.	正 Corrected.
1	5	1	27		平均	47.1	67.1
	15	2	6	21		62.70	63.20
	15	2	8	21		69.70	59.70
	18	2	8		最高最低較差	0.6	9.6
	19	2	2		平均	74.0	64.0
	20	2	2		平均	6.10	3.10
	31	3	16		平均	48.6	48.9
2	1	4	3	15		54.74	54.75
	4	4	1		最高最低較差	15.7	15.7
	15	5	5	21		46.68	48.68
	23	5	29	15	來向	SE	SSE
	30	6	30	6		28	28
	41	6	7			—○—	═○—
3	8	7	15	12	來向	ESE	ESE
	8	7	17	9	形	W {Ci-Cu {Ci-St	W {St-Cu {Ci-St
	9	7	18	15	來向	ESE ···	ENE ···
	9	7	18	18	來向	ESE ···	ESE
	9	7	24	15	形	{A-Cu {St-Cu	{A-Cu {St-Cu
	13	7	19			···6h35m7h25m···	···6h35m-7h25m···
	22	8	8	12	形	{A-Cu {St-Cu	{A-Cu {St-Cu
	22	8	23	12	來向	NNW	NNE
	32	9	27		平均	19.40	19.46
	41	9	2			⌒5h46m-16h18m	⌒5h46m-6h18m
	41	9	19			···● 21h45m-22h10m—	···● 21h45m-22h10m
4	22	11	5	6	形	{St-Cu {A-Cu	{A-Cu {St-Cu
	22	11	9	6	形	{St-Cu {Ci-St	{Ci-St {St-Cu
	32	12	31	3		-2.4	-2.1

本年報告

輯要

Summary annual, 1923.

第　一　編

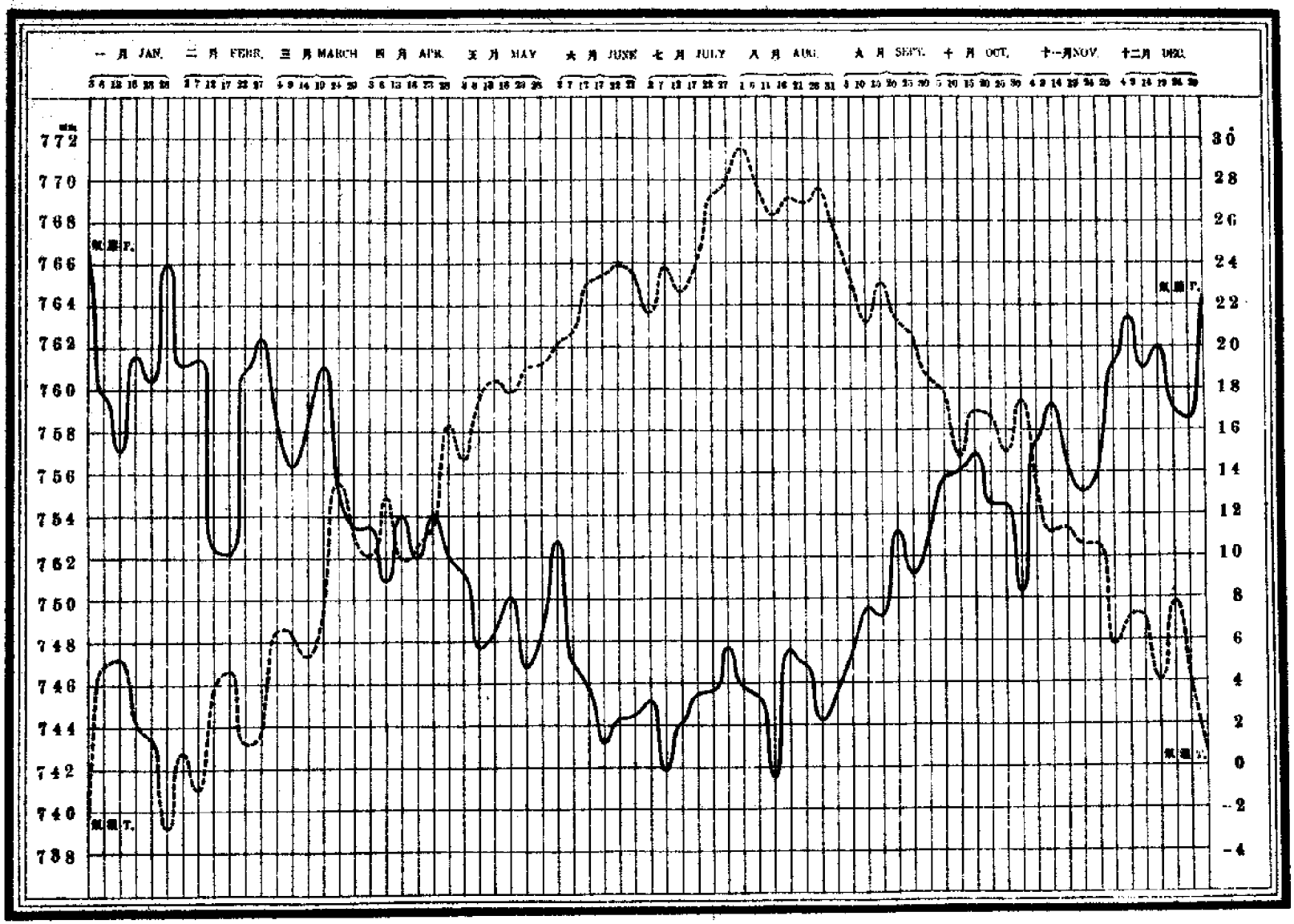
南通氣象概況

Chapter I

General meteors of Nantung.

本臺民國十二年逐日平均氣象變化圖(每五日之平均) (一)

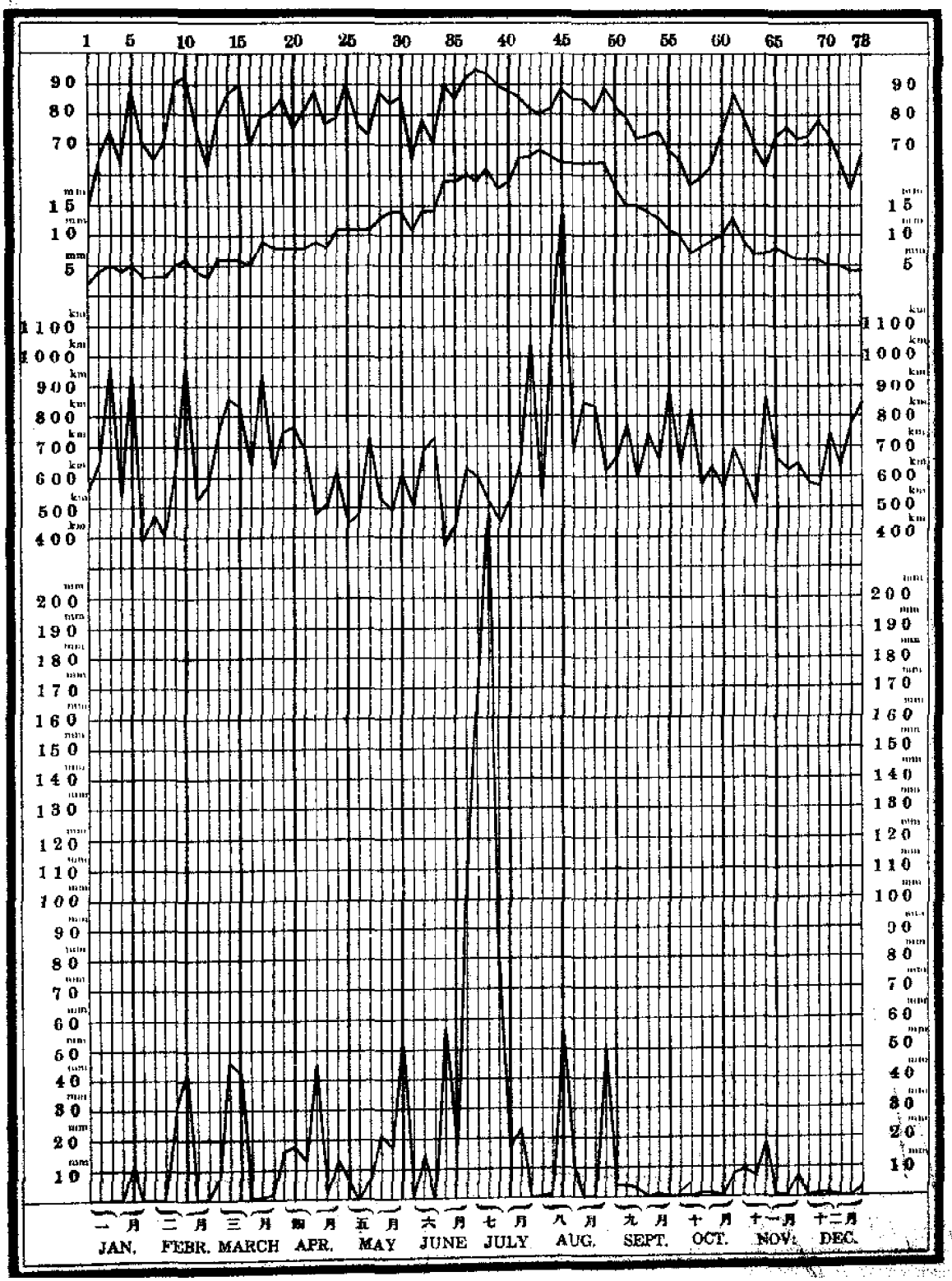
Variation of meteors of daily means 1923 at our observatory (Means of 5 days) (1).



P.=AIR PRESSURE (AT 0°C.)———— T.=AIR TEMPERATURE (C.)------

2 本臺民國十二年逐日平均氣象變化圖(每五日之平均)(二)

Variation of meteors of daily means 1923 at our observatory (Means of 5 days) (2).



五日之平均 (一)

Means of 5 days (1).

氣壓 (冰點之度)

Air Pressure (at 0°C.) (700^{mm} +).

1	66.72	11	60.94	21	54.04	31	52.69	41	45.61	51	49.59	61	50.29	71	59.01
2	59.80	12	62.41	22	51.92	32	46.85	42	47.72	52	49.17	62	57.49	72	58.46
3	57.12	13	58.32	23	54.05	33	45.60	43	45.75	53	53.24	63	59.26	73	64.43
4	61.64	14	56.33	24	52.06	34	43.17	44	45.39	54	51.20	64	56.16		
5	60.52	15	58.46	25	51.15	35	44.30	45	41.45	55	52.90	65	55.09		
6	65.97	16	61.07	26	47.70	36	44.46	46	47.63	56	55.76	66	56.24		
7	61.23	17	54.99	27	48.36	37	45.19	47	46.93	57	56.08	67	61.22		
8	61.41	18	53.47	28	50.08	38	41.86	48	44.19	58	56.91	68	63.38		
9	52.38	19	53.47	29	46.73	39	44.12	49	45.42	59	54.53	69	60.99		
10	52.20	20	50.93	30	48.27	40	45.46	50	47.62	60	54.45	70	61.98		

平均 Mean. 53.19

標準平均 Normal Mean. 53.20

氣溫 (攝氏)

Air Temperature (C.).

1	-2°30	11	1°28	21	10°02	31	20°11	41	27°18	51	21°21	61	17°40	71	7°84
2	4.92	12	1.81	22	10.46	32	20.62	42	27.98	52	22.99	62	13.31	72	4.13
3	5.23	13	6.48	23	11.43	33	23.01	43	29.50	53	21.42	63	11.24	73	0.79
4	2.29	14	6.37	24	16.28	34	23.42	44	27.72	54	20.63	64	11.34		
5	1.49	15	5.35	25	14.67	35	23.91	45	26.33	55	18.52	65	10.63		
6	-2.78	16	7.36	26	17.48	36	23.54	46	27.09	56	17.93	66	10.46		
7	0.75	17	13.56	27	18.43	37	21.73	47	26.90	57	14.79	67	5.81		
8	-0.92	18	11.05	28	17.89	38	23.83	48	27.56	58	16.91	68	7.09		
9	3.73	19	10.21	29	19.02	39	22.68	49	25.56	59	16.74	69	7.09		
10	4.64	20	12.93	30	19.15	40	23.94	50	23.31	60	14.96	70	4.07		

平均 Mean. 14°27

標準平均 Normal Mean. 14°45

濕度 (百分率)

Relative Humidity (%)

1	50.1	11	74.9	21	81.1	31	65.1	41	85.8	51	78.8	61	87.0	71	63.6
2	64.8	12	63.0	22	88.4	32	78.3	42	81.8	52	71.9	62	78.6	72	55.0
3	74.3	13	78.6	23	76.8	33	69.8	43	80.3	53	72.7	63	69.6	73	66.5
4	64.4	14	87.0	24	79.3	34	90.3	44	82.3	54	74.2	64	63.3		
5	88.2	15	90.1	25	90.4	35	84.7	45	88.0	55	67.5	65	73.1		
6	70.7	16	69.6	26	77.3	36	91.5	46	84.7	56	64.7	66	76.0		
7	64.6	17	79.0	27	72.9	37	94.9	47	84.9	57	57.3	67	71.6		
8	70.2	18	81.2	28	87.6	38	94.2	48	80.9	58	58.5	68	72.7		
9	90.3	19	84.9	29	84.4	39	90.0	49	89.1	59	63.4	69	78.4		
10	92.9	20	74.5	30	86.3	40	87.6	50	83.0	60	73.6	70	73.4		

平均 Mean. 77.2

標準平均 Normal Mean. 77.0

五日之平均 (二)

Means of 5 days (2).

水氣壓 (公厘)

Tension of Vapour (m.m.).

1	1.99	11	3.72	21	7.77	31	11.06	41	22.87	51	14.62	61	12.97	71	4.99
2	4.08	12	3.38	22	8.72	32	13.94	42	22.82	52	14.75	62	9.25	72	3.55
3	4.95	13	5.64	23	7.63	33	14.18	43	23.23	53	13.85	63	7.04	73	3.69
4	3.76	14	6.33	24	10.82	34	19.18	44	22.58	54	13.26	64	6.51		
5	4.96	15	6.30	25	11.18	35	18.65	45	22.33	55	10.58	65	7.47		
6	2.63	16	5.31	26	11.25	36	19.74	46	22.44	56	9.68	66	7.35		
7	3.06	17	9.11	27	11.31	37	18.59	47	22.17	57	7.11	67	5.55		
8	2.99	18	7.99	28	13.28	38	20.73	48	22.00	58	8.27	68	5.58		
9	5.44	19	7.87	29	13.72	39	18.33	49	21.57	59	9.07	69	5.89		
10	5.98	20	8.39	30	14.33	40	19.33	50	17.48	60	9.57	70	4.58		

平均 Mean. 11.01

標準平均 Normal Mean. 11.13

風之行程 (總計) (公里)

Course of Wind (Total) (k.m.).

1	2838	11	2634	21	3438	31	2487	41	3186	51	3855	61	3444	71	3141
2	3261	12	2907	22	2385	32	3453	42	5208	52	2976	62	2991	72	3867
3	4848	13	3723	23	2565	33	3645	43	2625	53	3678	63	2538	73	4209
4	2718	14	4284	24	3129	34	1863	44	5268	54	3294	64	4278		
5	4623	15	4140	25	2253	35	2286	45	7335	55	4380	65	3285		
6	1944	16	3213	26	2403	36	3123	46	3408	56	3198	66	3102		
7	2400	17	4707	27	3648	37	3012	47	4188	57	4068	67	3183		
8	2061	18	3162	28	2340	38	2580	48	4131	58	2859	68	2895		
9	3138	19	3732	29	2454	39	2262	49	3120	59	3171	69	2853		
10	4779	20	3834	30	3024	40	2634	50	3315	60	2805	70	3684		

平均 Mean. 3339

標準平均 Normal Mean. 3363

降水量 (總計) (公厘)

Amount of Precipitation (Total) (m.m.).

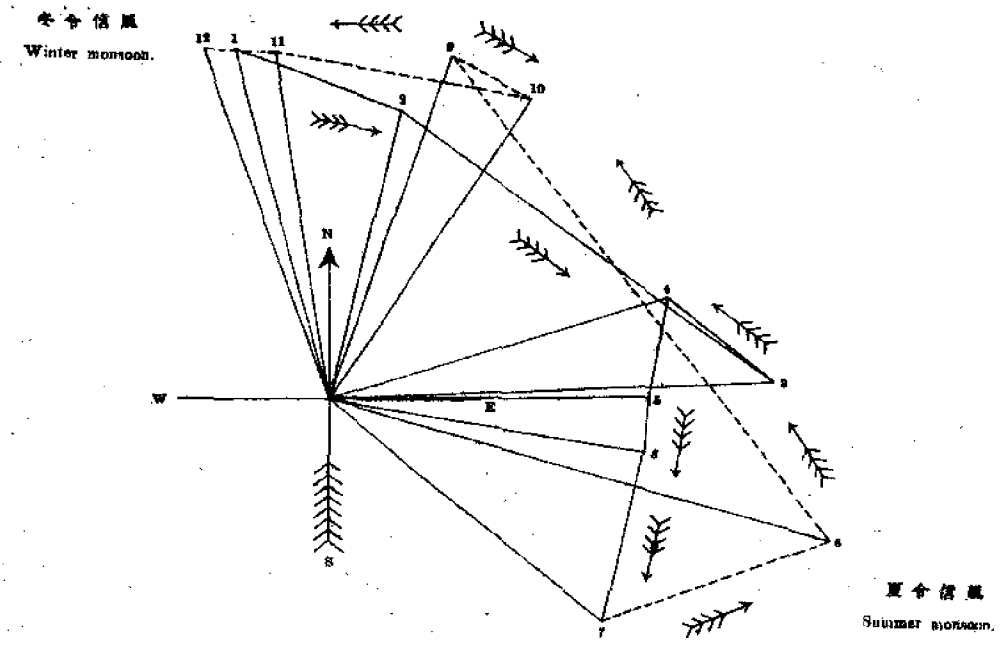
1	0.0	11	0.0	21	12.6	31	—	41	22.7	51	4.3	61	8.1	71	—
2	—	12	0.0	22	44.8	32	14.6	42	—	52	3.2	62	8.7	72	0.0
3	0.0	13	8.1	23	1.6	33	0.0	43	—	53	0.1	63	6.5	73	3.4
4	0.0	14	46.3	24	12.7	34	57.2	44	0.6	54	0.6	64	18.3		
5	11.9	15	41.5	25	5.8	35	18.4	45	56.2	55	—	65	1.2		
6	0.0	16	—	26	—	36	111.1	46	10.0	56	0.0	66	0.0		
7	—	17	1.1	27	6.9	37	168.5	47	0.2	57	—	67	6.8		
8	0.0	18	2.3	28	20.9	38	228.2	48	0.0	58	0.5	68	0.0		
9	30.6	19	16.2	29	16.7	39	75.4	49	50.1	59	1.4	69	1.0		
10	42.4	20	17.8	30	50.8	40	17.1	50	4.3	60	0.0	70	1.4		

全年總計 Yearlysum. 1291.1

標準平均 Normal Mean. 998.4

本臺民國十二年逐月風之合成方向及行程總計圖

Resultant direction and total course of the wind for each month 1923 at our observatory.



說明 Explanation.

上圖從風矢中心所作諸綫之方向係表示本臺中心之本年每月風之合成方向又諸綫端與此中心之距離則與該月風之行程總計成比例觀本圖可知逐月合成風向之迴轉從一月至三月從四月至七月及自九月至十月皆如時針之順轉但從三月至四月從七月至九月及自十月至十二月皆如時針之逆轉也又風向之變化以自八月至九月爲最大二月至三月次之而以十一月至十二月爲最小五月至六月次之風之行程總計則以八月爲最多三月次之六月爲最少二至次之

（參觀第三十四頁）

In above diagram, the direction of lines from the middle of the wind arrow shows the resultant direction of the wind for each month during this year. The distance of the points from the same center is proportional, not to the force of the resultant (which may be very small) but to the total course of the wind for the month.

Then we learn that the wind direction changes from January to March, from April to July, and from September to October in the same way as the hour hand of a clock, but from March to April, from July to September, and from October to December in the opposite direction.

The veering of the wind is the quickest from August to September, the next from February to March; and the slowest from November to December, the next from May to June.

The total course of the wind in August is the largest this year, the next being that in March. The total course of the wind in June is the smallest this year, that of February being next (see page 34).

一月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in January.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
				mm		km		mm	h	h
1	66.40	-1.01	64.8	2.75	0.8	36.3	N	—	—	8.82
2	**70.47**	**-5.56**	55.4	1.69	7.5	41.5	NW	0.0	0.5	6.88
3	67.49	-5.50	41.6	**1.24**	0.0	19.5	WNW	—	—	8.83
4	66.21	-1.89	**35.0**	1.43	2.3	**4.5**	NNE	—	—	8.86
5	63.03	2.45	53.9	2.85	0.0	16.5	SSW	—	—	9.06
6	60.78	4.75	55.8	3.51	1.7	20.9	SW	—	—	9.00
7	55.51	7.86	57.0	4.24	1.8	33.5	SE	—	—	9.10
8	57.94	5.11	73.4	4.73	4.8	29.8	N	—	—	7.71
9	62.40	3.56	69.8	4.01	0.3	26.1	ENE	—	—	9.20
10	62.38	3.31	67.8	3.90	0.5	25.6	ESE	—	—	9.01
11	55.19	5.93	64.9	4.44	7.0	36.4	SE	—	—	2.01
12	56.61	5.98	70.5	4.81	0.3	28.0	NE	—	—	8.72
13	61.13	4.89	74.5	4.75	3.8	39.8	ENE	—	—	6.86
14	54.08	7.35	82.6	6.43	6.8	47.0	ESE	0.0	2.5	5.64
15	58.61	1.99	78.9	4.30	6.8	50.9	WNW	0.0	5.8	0.83
16	64.83	-2.04	62.4	2.41	1.0	26.4	NW	—	—	9.45
17	64.79	-1.10	50.1	2.06	0.0	16.9	NNW	—	—	9.31
18	62.13	1.56	46.3	2.34	0.0	9.6	NNW	—	—	9.63
19	59.74	3.46	77.9	4.58	10.0	35.4	ESE	0.0	0.1	0.00
20	56.69	9.59	85.1	7.43	4.0	25.0	SE	—	—	7.81
21	**53.79**	**12.74**	86.4	**9.38**	10.0	40.5	SSE	2.0	12.7	0.00
22	58.53	2.96	96.4	5.54	10.0	**53.1**	NNW	**6.1**	**24.0**	0.00
23	61.67	-0.20	90.5	4.09	10.0	36.0	NNW	0.6	10.7	0.00
24	63.43	-3.11	**96.8**	3.54	10.0	31.0	NNW	3.2	19.5	0.00
25	65.19	-4.95	70.9	2.25	6.7	32.0	WNW	—	—	4.84
26	65.94	-3.91	65.3	2.24	2.2	25.0	NW	—	—	9.20
27	67.40	-3.15	67.1	2.44	3.5	19.5	NW	—	—	9.30
28	67.58	-2.80	73.4	2.70	5.8	18.6	NNW	0.0	0.3	5.14
29	64.38	-2.00	74.5	2.93	5.3	9.1	NNW	—	—	7.18
30	64.55	-2.03	73.0	2.86	5.8	8.8	WNW	—	—	8.86
31	66.08	-0.80	67.9	2.91	4.8	15.5	NW	—	—	6.06
平均 Mean.	62.10	1.40	68.7	3.70	4.3	27.7	N13.8W			
總計 Total.								11.9	76.1	197.31

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

二月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in Februa y.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	63.35	-0.18	60.3	2.70	0.0	34.0	W	—	—	9.36
2	59.44	1.40	64.0	3.10	0.0	12.0	WSW	—	—	10.07
3	56.31	3.25	64.0	3.55	2.7	12.3	NNE	—	—	9.36
4	60.98	0.06	66.9	3.05	4.5	26.3	NNE	—	—	7.36
5	62.79	-1.11	71.8	3.00	8.7	21.6	N	0.0	6.1	0.00
6	62.69	-1.43	64.3	2.63	4.8	21.4	NNW	—	—	7.59
7	62.68	-2.36	68.9	2.61	6.8	19.6	NNW	—	—	0.99
8	61.98	-1.24	68.8	2.80	5.5	10.1	NNW	—	—	9.56
9	56.93	1.55	77.3	3.93	8.3	13.1	SE	0.0	1.6	0.00
10	56.52	2.88	70.8	3.89	8.0	12.1	WNW	—	—	4.08
11	53.48	2.30	85.5	4.65	10.0	23.8	FSE	0.0	2.8	0.00
12	48.93	4.76	99.8	6.43	10.0	30.3	ESE	22.6	12.6	0.00
13	50.18	3.81	95.8	5.76	10.0	34.6	NNE	1.9	14.4	0.00
14	52.79	4.90	99.6	6.49	10.0	30.0	ENE	6.1	16.3	0.00
15	46.93	5.96	96.3	6.74	10.0	54.4	W	22.0	16.5	0.00
16	55.32	2.85	87.3	4.90	10.0	34.1	W	0.0	8.5	0.00
17	55.74	3.61	82.4	4.86	6.7	24.6	E	3.1	5.1	4.71
18	51.65	6.29	98.6	7.04	10.0	52.9	ENE	15.1	24.0	0.00
19	51.34	4.49	100.0	6.34	10.0	33.1	NW	2.2	24.0	0.00
20	56.66	1.03	86.3	4.24	10.0	30.0	WNW	0.0	2.1	0.30
21	61.09	0.10	73.4	3.35	5.5	24.8	NW	—	—	5.54
22	62.74	1.05	74.1	3.63	9.8	25.5	NNE	—	—	0.00
23	63.03	1.48	73.3	3.66	8.0	22.1	NNE	—	—	6.77
24	61.17	2.75	67.5	3.71	10.0	7.4	NE	—	—	5.41
25	63.32	-0.91	67.1	2.90	9.2	35.0	NNW	0.0	1.5	6.77
26	64.77	-2.10	54.3	2.15	4.5	20.1	N	—	—	9.24
27	63.72	1.18	60.4	3.01	1.3	11.0	NE	—	—	9.74
28	61.06	3.46	66.3	3.83	0.0	31.6	SSE	—	—	10.06
平均 Mean.	58.13	1.78	76.6	4.11	6.8	25.3	N12.8E			
總計 Total								73.0	135.5	116.91

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation.
(9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

三月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in March.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
				mm		km		mm	h	h
1	59.20	7.41	67.1	5.03	0.2	23.4	ESE	—	—	9.92
2	56.29	10.14	75.9	6.80	8.3	36.6	N	—	—	6.20
3	61.51	3.33	68.0	**3.85**	3.8	34.1	ENE	—	—	9.89
4	57.43	4.58	84.6	5.36	10.0	18.6	ESE	0.1	1.5	0.00
5	57.98	8.35	78.0	6.19	5.0	20.6	SW	—	—	9.50
6	58.37	6.01	86.4	5.98	7.2	45.1	E	8.0	11.2	2.50
7	52.85	8.04	96.8	7.79	10.0	47.5	WSW	19.3	13.9	0.00
8	58.40	6.54	86.1	6.15	10.0	33.1	WNW	1.1	1.1	0.99
9	60.18	4.55	**61.8**	3.89	6.7	26.3	ESE	—	—	6.94
10	53.35	7.55	95.5	7.51	10.0	46.6	ESE	27.8	21.1	0.00
11	56.85	5.15	95.0	6.29	10.0	25.0	NNW	0.1	0.8	0.00
12	61.77	3.56	88.9	5.26	8.3	29.0	NNE	—	—	0.00
13	**63.14**	**1.68**	74.1	3.86	10.0	31.5	ENE	—	—	2.20
14	59.21	3.13	93.9	5.40	10.0	23.8	ENE	14.9	12.2	0.31
15	57.79	8.01	94.6	7.63	8.5	39.4	E	0.0	5.2	1.22
16	50.40	10.36	**99.1**	9.36	10.0	48.9	ESE	**26.6**	**23.3**	0.00
17	58.43	6.89	73.6	5.35	7.0	26.4	NE	—	—	10.43
18	61.62	5.75	76.9	5.18	10.0	33.9	NNE	—	—	1.24
19	62.10	6.45	64.9	4.91	6.2	32.8	N	—	—	5.67
20	62.19	8.71	65.8	5.45	0.8	**15.0**	NNW	—	—	11.33
21	61.01	9.01	67.9	5.65	0.0	25.9	SE	—	—	11.18
22	60.43	9.68	76.9	6.88	1.7	34.9	ESE	—	—	10.59
23	57.43	11.96	80.0	8.28	5.2	40.4	SE	—	—	9.78
24	54.37	14.76	77.9	9.50	0.0	34.5	SE	—	—	10.92
25	53.33	15.43	79.1	10.04	4.5	37.0	SE	—	—	10.47
26	49.41	**15.98**	80.9	10.83	8.5	**49.4**	SE	1.1	2.7	5.66
27	**49.16**	15.78	85.0	**11.33**	2.2	31.1	NE	—	—	7.57
28	52.00	9.51	98.1	8.71	9.3	19.9	NE	2.3	3.1	0.00
29	53.91	9.99	84.1	7.58	1.7	23.6	ENE	—	—	9.95
30	55.77	9.59	71.4	6.05	1.5	23.3	N	—	—	10.99
31	56.51	10.40	67.6	6.30	0.0	33.9	ESE	—	—	11.68
平均 Mean.	57.17	8.33	80.5	6.72	6.0	32.0	N88°0E			
總計 Total.								99.3	96.1	177.13

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

四月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in April.

日 Day.	壓氣 (1) mm	溫度 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	52,28	13,35	77,4	8,76	3,2	**43,0**	N	—	—	9,85
2	56,40	9,23	87,1	7,58	9,5	35,5	NNE	0,1	0,5	0,00
3	55,74	9,13	89,4	7,69	10,0	21,4	E	0,5	6,3	2,54
4	50,23	10,51	99,5	9,48	10,0	24,0	NNW	13,4	10,0	0,00
5	52,71	8,84	71,0	5,84	9,0	31,6	NNW	2,2	4,7	3,51
6	54,71	11,29	68,5	6,74	1,7	18,5	ESE	—	—	9,83
7	48,40	14,73	76,9	9,68	9,7	39,9	SE	—	—	8,89
8	52,84	12,69	63,0	7,13	5,2	37 9	NNW	—	—	8,45
9	50,98	12,40	67,5	7,24	7,0	39,4	ESE	0,0	5,0	6,64
10	47,70	13,56	96,5	11,14	10,0	24,1	NE	17,8	11,4	0,00
11	47,51	15,01	93,5	11,95	8,3	20,9	ENE	—	—	0,59
12	55,71	7,94	61,8	4,86	4,8	35,6	NNW	—	—	11,76
13	57,62	**7,03**	67,0	4,99	7,5	24,5	ENE	—	—	5,01
14	56,74	8,51	83,1	6,86	10,0	25,9	ENE	1,9	8,9	0,00
15	52,61	11,63	**99,9**	10,21	10,0	36,4	ESE	10,7	**24,0**	0,00
16	47,53	14,13	99,5	12,00	10,9	**5,5**	S	7,2	21,2	0,00
17	**45,52**	14,39	99,3	12,13	10,0	11,6	NNW	**25,6**	23,0	0,00
18	53,45	8,74	93,8	7,95	10,0	32,6	N	8,4	16,4	0,00
19	**58,66**	7,65	60,5	**4,63**	7,7	25,4	NW	—	—	7,80
20	54,43	7,40	89,1	6,99	10,0	24,3	ESE	3,6	10,5	0,00
21	52,13	11,85	93,0	9,55	10,0	17,0	ESE	0,0	1,3	4,16
22	52,89	11,00	90,5	8,78	10,0	23,5	ENE	—	—	0,00
23	53,58	9,95	82,6	7,50	10,0	34,5	ENE	1,4	13,9	0,00
24	54,20	10,60	70,4	6,60	10,0	19,4	NE	0,2	2,6	0,00
25	57,46	13,76	**47,4**	5,74	4,8	12,5	NE	—	—	11,60.
26	57,39	13,35	72,6	8,29	9,5	27,3	ESE	1,7	6,0	4,35
27	51,94	12,76	95,9	10,48	10,0	12,3	SW	10,5	15,6	0,00
28	48,00	15,60	80,3	10,30	3,3	37,0	WSW	0,5	0,7	8,77
29	50,10	19,33	75,1	12,33	3,3	29,8	S	—	—	11,82
30	52,86	**20,34**	72,6	**12,78**	1,8	24,1	SE	—	—	11,97
平均 Mean.	52,74	11,89	80,8	8,53	7,9	26,5	N71°5E			
總計 Total.								105,7	182,0	127,54

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

五月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in May.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	**55.18**	14.19	90.6	10.86	10.0	29.8	ENE	—	—	3.20
2	51.30	15.66	87.8	11.50	10.0	13.4	ESE	0.1	9.5	1.51
3	51.23	14.56	92.5	11.39	7.0	10.6	ENE	—	—	3.30
4	50.35	**14.05**	85.5	10.09	8.3	26.9	ESE	—	—	6.34
5	47.67	14.88	95.5	12.05	10.0	13.3	SE	5.7	12.1	0.00
6	48.95	16.71	87.1	12.21	4.8	12.8	NNE	—	—	8.63
7	48.94	14.41	88.1	10.68	6.3	13.1	ESE	—	—	7.48
8	44.85	18.80	81.1	12.70	3.3	28.0	SSE	—	—	8.60
9	44.99	19.60	67.4	11.29	2.2	27.4	N	—	—	10.88
10	50.76	17.88	63.0	**23.8**	0.0	19.0	ENE	—	—	12.70
11	51.47	20.53	61.5	10.70	6.7	31.0	S	—	—	11.31
12	47.69	20.74	65.5	11.86	9.7	31.6	SE	1.7	3.2	3.22
13	45.57	18.78	82.8	13.28	7.0	31.1	NNW	5.2	7.5	7.37
14	46.70	15.64	73.6	9.70	6.0	34.4	WNW	—	—	4.58
15	50.37	16.45	81.1	11.01	5.7	23.9	ENE	—	—	12.80
16	53.36	17.15	83.6	12.05	10.0	18.0	ENE	—	—	3.14
17	53.72	17.61	79.0	11.66	5.0	25.4	ENE	—	—	7.27
18	49.74	19.08	84.0	13.69	10.0	20.3	ESE	—	—	2.22
19	47.47	19.45	91.8	15.40	10.0	15.0	NE	0.5	5.9	0.30
20	46.09	16.15	**99.4**	13.60	10.0	31.4	NE	20.4	**17.5**	0.00
21	48.65	18.15	88.4	13.64	10.0	**9.3**	NE	0.0	7.0	1.75
22	47.36	18.11	96.1	14.85	10.0	19.1	ESE	14.8	14.3	0.00
23	44.45	18.16	94.5	14.60	10.0	16.9	NE	1.1	8.7	0.00
24	**43.78**	21.15	82.8	15.31	10.0	18.8	W	0.8	4.5	5.70
25	49.39	19.51	**60.3**	10.20	6.2	**38.3**	ESE	0.0	0.3	10.35
26	45.63	**21.73**	91.5	**17.78**	10.0	34.8	SSE	22.1	7.9	0.57
27	47.93	19.30	86.6	14.45	10.0	16.5	N	**23.8**	7.0	2.85
28	51.21	18.73	75.4	12.04	9.3	25.4	SE	—	—	6.50
29	48.23	16.75	89.1	12.70	10.0	29.9	ESE	0.0	8.0	0.00
30	48.36	19.24	88.9	14.68	9.7	19.5	S	4.9	5.0	3.33
31	52.19	17.21	83.9	12.09	8.5	24.9	NNE	—	—	5.47
平均 Mean.	48.83	17.75	83.2	12.50	7.9	22.9	N89.7E			
總計 Total.								101.1	112.1	151.37

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

六月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in June.

日 Day.	壓氣 (1)	溫度 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		k		mm	h	h
1	55.87	18.80	61.0	9.34	7.8	22.3	E	—	—	10.71
2	54.58	19.81	60.0	10.15	8.8	18.9	SE	—	—	10.07
3	51.31	21.75	59.6	11.40	5.0	20.8	SE	—	—	10.17
4	49.49	22.99	61.1	12.30	0.3	16.9	SSE	—	—	12.97
5	49.58	22.28	59.1	11.65	1.8	37.3	ESE	—	—	13.42
6	48.62	21.05	68.6	12.64	10.0	42.6	ESE	—	—	7.44
7	46.70	20.80	86.8	15.75	10.0	26.3	ESE	5.7	13.8	0.00
8	44.83	18.95	91.4	14.83	10.0	25.9	ENE	8.9	6.7	1.12
9	44.53	20.03	85.8	14.83	8.5	11.9	ESE	0.0	3.8	4.06
10	43.12	22.79	81.8	16.70	2.2	22.8	SSE	—	—	12.61
11	43.15	25.44	69.0	15.78	2.2	22.9	SE	—	—	12.02
12	45.47	22.79	52.6	10.46	10.0	39.5	ENE	—	—	8.26
13	47.47	22.60	71.1	14.03	6.2	35.5	ESE	—	—	9.28
14	48.80	21.43	74.6	13.95	10.0	31.3	E	0.0	7.5	5.19
15	46.90	21.15	96.1	17.85	10.0	14.8	E	20.0	11.8	0.00
16	42.80	19.96	98.9	17.14	10.0	15.0	NNW	37.2	17.3	0.00
17	41.04	23.05	87.8	18.21	10.0	11.9	ESE	—	—	8.70
18	40.96	25.99	85.1	21.01	7.0	18.0	SSE	—	—	9.68
19	44.17	26.96	83.5	21.69	10.0	18.0	SSE	—	—	10.99
20	44.72	25.63	89.5	21.75	10.0	27.3	ESE	—	—	7.42
21	40.36	24.39	93.4	21.15	10.0	14.8	ESE	17.2	10.4	0.95
22	43.53	21.64	83.3	15.75	5.3	26.6	NNE	0.7	7.2	10.17
23	45.86	25.09	77.1	18.04	8.0	10.4	SSW	—	—	12.59
24	47.04	22.81	80.1	16.56	9.8	16.3	NE	0.5	4.6	0.00
25	47.98	22.91	86.5	17.81	10.0	27.9	E	—	—	5.65
26	45.00	21.74	96.4	18.63	10.0	31.0	E	83.8	16.6	0.00
27	44.08	22.18	92.8	18.34	9.5	15.6	NNW	—	—	0.60
28	43.94	24.26	93.6	21.21	8.3	20.8	E	0.3	1.1	3.01
29	41.28	26.61	88.0	22.69	10.0	34.9	SSE	27.0	4.2	0.70
30	44.25	18.39	96.8	15.36	10.0	29.6	N	71.8	23.3	0.00
平均 Mean.	45.91	22.48	80.9	16.23	8.0	23.6	S79.7E			
總計 Total.								273.1	128.3	187.78

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

七月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in July.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	46.31	17.45	99.4	14.75	10.0	17.3	ENE	47.1	18.4	0.00
2	45.48	20.66	99.3	18.10	10.0	23.5	E	22.8	13.8	0.00
3	44.98	25.81	91.5	22.54	7.0	26.4	SE	0.0	0.4	6.37
4	44.92	26.33	87.5	22.20	10.0	28.8	S	26.8	2.7	1.28
5	44.52	25.29	93.8	22.40	10.0	19.0	WSW	5.8	9.6	0.71
6	43.21	24.21	98.1	22.06	10.0	14.0	SE	125.6	14.5	0.00
7	39.43	25.64	93.0	22.69	10.0	30.0	SW	35.9	11.2	0.00
8	40.48	22.35	88.5	17.69	10.0	20.3	N	6.5	9.8	0.93
9	41.64	21.65	97.8	18.80	10.0	24.3	ESE	54.4	23.2	0.00
10	41.46	23.55	89.5	19.19	7.3	11.0	NNW	13.5	7.4	4.12
11	44.49	25.33	89.0	21.29	10.0	15.9	SE	2.2	5.0	6.36
12	44.67	19.99	96.6	16.74	10.0	37.6	NE	58.9	24.0	0.00
13	44.75	21.85	90.0	17.36	10.0	21.9	NNW	0.8	5.0	3.81
14	45.22	22.70	85.1	17.31	7.2	7.3	ESE	—	—	8.22
15	44.89	23.84	84.5	18.48	8.8	19.3	SE	—	—	11.99
16	45.45	22.69	85.5	17.35	6.3	26.3	E	—	—	9.08
17	45.45	23.74	84.8	18.43	9.2	28.4	E	—	—	10.93
18	45.69	24.31	88.0	19.79	10.0	16.5	E	—	—	1.87
19	45.82	25.14	95.4	22.60	10.0	19.4	SW	17.1	12.0	2.49
20	46.65	25.18	93.5	22.23	9.8	22.1	SE	22.7	5.3	2.49
21	46.41	26.75	84.3	21.89	10.0	22.5	SE	—	—	11.89
22	44.77	27.00	85.0	22.43	10.0	38.0	SE	—	—	12.70
23	44.08	28.36	82.6	23.63	6.8	22.4	SSE	—	—	12.77
24	46.12	28.59	83.6	24.18	8.0	27.8	SSE	—	—	7.58
25	47.75	27.58	83.3	22.70	10.0	40.6	SE	—	—	10.25
26	47.94	27.80	82.0	22.63	6.5	48.1	SE	—	—	12.70
27	47.20	27.85	82.1	22.74	0.5	57.4	SE	—	—	12.82
28	47.54	28.10	79.8	22.48	0.0	44.8	SE	—	—	12.65
29	48.19	28.59	81.9	23.54	0.0	26.1	SE	—	—	13.27
30	47.57	28.46	82.8	23.65	0.0	23.9	SE	—	—	12.87
31	45.96	29.76	78.9	24.04	0.0	21.0	SW	—	—	13.04
平均 Mean.	45.13	25.05	88.3	20.84	7.7	25.9	N49.0E			
總計 Total.								440.1	162.3	203.19

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

八月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in August.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) Km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	45.45	30°59	76.4	24.38	8.0	11.8	SSE	—	—	10.40
2	45.08	30.03	82.6	25.86	8.8	22.9	SSE	—	—	12.30
3	44.70	28.65	80.8	23.38	6.0	29.9	SE	—	—	12.54
4	45.19	28.19	82.9	23.30	8.0	37.6	ESE	—	—	12.14
5	45.73	28.09	81.6	22.88	2.5	33.0	ESE	—	—	11.72
6	46.57	27.41	81.0	21.64	4.2	25.1	E	—	—	9.60
7	45.36	27.24	85.5	22.88	10.0	51.9	ENE	0.6	0.7	5.12
8	44.12	27.65	80.6	22.19	10.0	71.9	E	0.0	0.2	6.80
9	43.92	27.18	81.6	21.79	8.5	54.4	ESE	0.5	3.3	8.87
10	43.56	26.63	87.5	22.64	9.3	50.0	E	14.2	7.2	7.17
11	39.11	26.43	87.6	22.44	10.0	84.1	E	0.2	6.7	0.00
12	36.85	25.05	95.3	22.51	10.0	92.4	SSE	38.7	22.0	0.00
13	43.80	26.34	87.9	22.28	9.8	24.8	SSW	3.6	4.4	4.78
14	46.40	26.74	86.5	22.48	10.0	20.1	S	8.3	3.1	4.45
15	47.23	26.71	83.4	21.58	4.5	25.0	S	1.7	0.3	8.72
16	47.68	27.26	84.0	22.45	4.5	27.4	SSE	—	—	11.39
17	48.01	27.10	83.9	22.25	1.5	36.1	SE	—	—	12.33
18	48.84	27.65	85.9	23.46	4.2	33.4	ESE	—	—	12.02
19	48.64	27.60	83.1	22.60	1.0	34.1	ESE	—	—	12.79
20	46.94	27.44	83.3	22.49	2.5	36.1	ESE	—	—	11.79
21	46.43	27.68	84.0	22.91	1.8	34.3	ESE	—	—	12.09
22	47.21	26.44	82.9	21.03	3.0	25.8	ESE	—	—	10.24
23	45.42	25.34	91.0	21.83	10.0	44.3	N	0.2	2.0	3.66
24	41.74	25.48	82.3	19.88	8.7	62.6	NNW	0.0	4.7	0.93
25	44.38	27.13	78.8	20.76	4.0	37.9	W	—	—	12.18
26	45.35	28.56	75.0	21.53	0.3	17.3	SSW	—	—	10.99
27	45.00	28.64	85.4	24.66	3.3	21.9	SE	—	—	10.54
28	44.50	27.98	83.1	23.15	6.3	32.5	ESE	0.0	2.8	9.54
39	44.94	26.31	87.8	22.19	9.7	22.0	ENE	0.0	1.4	3.10
39	45.61	25.30	92.6	22.16	9.0	25.4	ENE	2.5	1.4	2.40
31	44.90	25.80	89.1	21.85	7.2	32.1	ENE	1.3	1.9	6.97
平均 Mean.	45.12	27.25	84.3	22.50	6.3	37.4	S73°1E			
總計 Total.								70.8	62.1	257.07

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

九月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in September.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) Km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10)
1	46.14	24.93	89.3	20.81	5.7	26.8	NNE	1.3	2.2	5.15
2	45.50	25.46	86.6	20.36	10.0	23.8	E	45.0	5.6	4.59
3	44.17	21.81	92.1	17.86	8.3	35.5	NNE	3.7	9.4	0.27
4	47.62	23.65	81.0	17.29	2.2	21.3	ENE	—	—	11.04
5	49.19	24.40	81.4	18.38	5.3	21.4	E	—	—	9.40
6	48.51	23.34	79.1	16.76	9.3	26.8	ENE	—	—	6.05
7	48.62	23.35	81.5	17.11	5.5	33.3	NNW	0.6	0.6	6.80
8	49.95	21.26	69.0	12.80	2.2	38.1	NNW	—	—	10.73
9	49.46	21.00	69.4	12.43	2.0	31.0	NNW	—	—	10.89
10	48.95	21.30	74.0	13.80	6.0	33.6	NNW	0.0	0.2	9.59
11	49.70	20.46	90.1	16.11	10.0	32.1	N	4.2	10.9	0.46
12	49.89	22.03	91.5	17.95	10.0	25.8	N	0.1	4.8	0.00
13	50.05	22.13	94.8	18.75	8.3	22.9	N	3.2	5.2	0.00
14	49.06	22.38	81.5	16.14	6.7	25.8	N	—	—	4.40
15	47.95	21.73	58.0	11.03	1.3	35.9	NW	—	—	9.65
16	48.05	24.09	60.5	13.25	0.8	24.6	W	—	—	11.61
17	50.76	24.61	64.6	14.58	8.8	14.9	SSE	—	—	4.64
18	52.65	23.24	67.8	14.16	9.0	42.1	ESE	—	—	5.15
19	51.90	23.65	78.9	16.98	10.0	32.6	ESE	0.1	1.6	5.98
20	53.77	22.43	84.8	16.86	8.2	27.0	N	—	—	5.40
21	55.70	18.68	64.8	10.31	7.8	34.5	N	—	—	9.01
22	52.18	19.09	67.0	10.93	8.2	17.0	N	—	—	9.18
23	49.83	21.06	76.3	13.89	9.7	23.0	E	—	—	3.67
24	49.87	20.46	81.6	14.53	10.0	31.8	NNE	0.6	0.7	0.20
25	50.61	21.26	75.1	13.96	10.0	20.3	NE	—	—	0.87
26	51.75	20.91	73.5	13.33	6.3	24.1	NNE	—	—	8.50
27	53.95	19.46	64.5	10.61	2.8	38.1	N	—	—	8.69
28	53.29	18.26	56.6	8.79	3.0	28.8	N	—	—	6.87
29	52.00	18.63	63.4	9.94	0.3	31.1	N	—	—	10.65
30	52.92	18.41	72.0	11.16	1.8	44.0	N	—	—	10.26
平均 Mean.	50.13	21.78	75.7	14.71	6.3	28.9	N18.1E			
總計 Total.								58.8	41.2	189.79

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

十月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in October.

日 Day.	壓氣 (1) mm	溫度 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	52.20	19°23	74.6	12.14	4.2	33.3	N	—	—	10.19
2	54.11	18.09	71.0	10.88	7.2	45.4	N	—	—	1.59
3	56.21	16.71	61.5	8.30	0.7	27.6	NNW	—	—	9.79
4	56.45	18.46	62.0	9.76	0.7	19.3	ENE	—	—	9.65
5	56.56	18.81	60.1	9.54	1.8	23.5	NNE	—	—	8.44
6	55.47	17.65	73.3	10.91	10.0	28.6	N	0.0	0.1	0.21
7	54.09	18.04	66.5	9.88	0.7	34.3	NNE	—	—	10.70
8	53.97	17.40	67.8	9.73	2.8	35.9	NNW	—	—	9.52
9	56.35	14.58	63.0	7.63	6.2	43.6	NNW	—	—	8.40
10	56.35	12.89	53.4	5.78	3.2	40.9	NW	—	—	5.75
11	57.16	13.63	50.3	5.71	3.5	28.3	NW	—	—	9.17
12	56.55	15.38	52.0	6.71	10.0	20.9	SE	—	—	1.69
13	54.50	18.01	63.6	9.55	10.0	6.9	S	0.0	0.2	1.86
14	53.31	17.76	65.6	9.78	8.0	26.5	SW	0.5	4.4	7.40
15	57.15	14.78	48.4	5.73	0.0	28.4	NW	—	—	10.44
16	59.91	16.43	50.4	6.80	0.0	20.5	ESE	—	—	10.82
17	59.69	17.55	64.6	9.48	0.0	36.9	ESE	—	—	10.84
18	57.26	17.98	68.8	10.23	0.3	40.5	ESE	—	—	10.52
19	52.62	19.16	76.5	12.43	8.5	33.6	ESE	1.2	2.1	4.53
20	54.99	14.69	62.1	7.83	5.3	37.5	W	0.2	1.5	7.90
21	54.89	14.11	43.4	5.23	6.5	7.1	WSW	—	—	5.14
22	53.00	17.74	66.3	9.65	0.7	13.4	S	—	—	9.59
23	54.88	17.03	84.0	12.15	8.5	30.4	S	0.0	0.1	1.69
24	60.43	10.05	59.4	5.31	0.0	24.6	NNW	—	—	9.79
25	54.41	13.73	63.3	7.43	7.0	18.6	SE	0.0	1.3	8.54
26	51.48	16.99	68.9	9.63	7.7	16.0	SE	—	—	8.52
27	51.06	16.98	92.6	13.33	10.0	27.3	SE	—	—	0.00
28	50.35	18.14	87.4	13.41	3.7	33.4	ESE	0.0	0.1	4.00
29	47.90	19.88	85.0	14.44	10.0	23.3	SSE	—	—	4.39
30	48.45	19.71	89.1	15.16	10.0	19.0	NE	1.0	6.3	1.60
31	51.19	17.56	88.3	13.11	10.0	26.4	NE	0.1	6.6	0.00
平均 Mean.	54.61	16.75	67.2	9.60	5.1	27.5	N31°9E			
總計 Total.								3.0	22.7	202.67

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

十一月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in November.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm	°C	%	mm		km		mm	h	h
1	53.54	11.69	85.0	8.71	7.8	41.5	WNW	7.0	8.1	0.00
2	58.12	8.43	69.4	5.60	0.8	29.6	NW	—	—	8.82
3	58.98	11.04	60.8	5.95	5.3	23.1	SE	—	—	7.49
4	58.79	14.74	79.9	9.86	10.0	16.3	SE	—	—	1.22
5	57.25	**16.64**	84.5	11.78	10.0	38.6	ESE	—	—	1.30
6	54.33	15.69	**98.5**	**13.03**	10.0	17.0	ESE	8.7	**20.3**	0.00
7	57.39	11.29	77.0	7.85	5.0	32.6	WNW	—	—	3.34
8	62.66	7.88	57.4	4.51	1.7	26.1	NW	—	—	9.33
9	60.45	11.31	56.6	5.66	5.8	18.1	ENE	—	—	7.77
10	58.51	13.33	69.0	7.85	9.8	20.5	E	—	—	0.65
11	57.27	12.39	88.1	9.35	10.0	**8.4**	ESE	6.5	17.4	0.00
12	53.68	12.00	74.9	7.64	1.7	**52.8**	WSW	—	—	8.91
13	56.45	8.39	**35.9**	2.98	0.0	35.5	WNW	—	—	8.78
14	56.32	10.98	44.5	4.56	1.7	23.5	SSE	—	—	9.21
15	57.55	13.00	71.9	7.84	5.0	26.3	NW	—	—	8.24
16	56.81	12.35	89.3	9.51	10.0	40.3	E	**18.3**	16.2	0.00
17	53.79	12.43	97.9	10.49	8.3	27.8	NNE	0.4	15.7	0.00
18	**53.21**	12.95	93.8	10.40	10.0	15.3	ESE	0.8	1.2	4.31
19	55.03	11.00	69.0	7.25	3.5	37.3	WNW	—	—	9.09
20	58.38	5.85	39.9	**2.73**	0.0	16.3	WNW	—	—	9.03
21	55.02	10.91	65.1	6.49	1.8	40.4	SE	—	—	8.94
22	53.24	12.28	91.0	9.56	10.0	19.3	WNW	0.0	0.9	0.00
23	54.67	12.08	74.6	7.63	0.0	17.4	WNW	—	—	9.61
24	57.10	9.13	72.8	6.36	0.0	32.8	NW	—	—	9.10
25	60.09	6.04	63.6	4.59	3.3	20.4	ESE	—	—	8.00
26	56.09	12.75	78.0	8.60	10.0	39.5	ESE	0.0	0.4	0.00
27	54.82	14.63	92.3	11.43	10.0	17.6	SE	1.6	9.1	0.00
28	60.62	7.59	74.5	6.00	8.5	51.6	N	5.2	5.3	0.51
29	62.48	3.93	63.0	3.76	5.3	19.8	NNW	—	—	4.81
30	**64.07**	**1.95**	65.1	3.43	5.7	30.4	NNW	—	—	6.74
平均 Mean.	57.22	10.82	72.8	7.38	5.7	27.9	N 8.2W			
總計 Total.								48.5	94.6	145.20

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

十二月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in December.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) Km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	64.10	0.94	63.1	3.14	10.0	13.3	NNW	—	—	0.00
2	64.53	4.25	66.5	4.10	10.0	16.3	N	—	—	4.43
3	67.05	5.03	69.5	4.25	1.2	26.1	NNW	—	—	7.09
4	64.90	6.91	66.0	4.91	2.0	24.8	ESE	—	—	6.80
5	61.92	8.98	76.4	6.45	7.0	17.4	NW	—	—	4.54
6	58.49	10.26	88.0	8.19	9.7	36.1	ESE	0.0	3.8	0.00
7	58.35	8.79	88.9	7.55	10.0	26.5	NW	—	—	0.00
8	61.93	6.51	81.0	5.83	10.0	23.3	NNW	0.1	3.6	0.50
9	61.88	6.53	82.3	5.93	10.0	17.1	NNE	0.9	6.2	0.00
10	60.87	6.86	72.0	5.28	2.0	19.8	WNW	—	—	8.27
11	61.94	6.75	67.8	4.85	0.0	32.3	E	—	—	8.29
12	59.10	8.81	81.9	6.91	10.0	38.5	E	0.0	1.6	0.23
13	63.37	3.50	66.6	4.00	3.3	37.5	NNW	—	—	7.08
14	64.02	2.68	61.0	3.38	9.8	23.8	NNE	—	—	1.58
15	62.32	1.18	84.9	4.19	9.7	20.3	WNW	1.4	6.2	0.00
16	61.08	4.18	72.6	4.43	4.5	33.5	WSW	—	—	7.15
17	61.09	6.01	58.4	4.01	0.0	27.5	W	—	—	9.10
18	60.96	7.30	57.5	4.30	0.0	23.3	WNW	—	—	8.99
19	60.71	7.38	73.5	5.46	1.7	29.4	ESE	—	—	8.99
20	56.25	10.69	67.3	6.36	0.0	23.6	ESE	—	—	8.32
21	56.02	7.81	61.4	4.84	10.0	27.1	N	—	—	4.97
22	59.20	2.79	51.9	2.90	1.7	33.3	NW	—	—	9.26
23	61.54	−0.73	44.5	1.89	0.0	24.5	NW	—	—	9.06
24	58.25	3.28	42.1	2.58	0.0	18.6	S	—	—	8.96
25	55.84	8.36	58.6	4.56	0.3	33.9	SSW	—	—	8.78
26	57.45	6.95	78.0	5.84	10.0	50.9	ENE	0.0	3.5	0.00
27	57.83	7.55	95.9	7.68	10.0	34.0	NE	2.5	17.8	0.00
28	64.63	3.30	82.9	4.89	10.0	40.1	N	0.9	9.1	0.00
29	68.67	−3.94	52.5	1.80	0.3	37.9	WNW	—	—	8.70
30	66.86	−3.41	39.6	1.40	3.3	40.6	W	—	—	8.24
31	64.18	0.44	58.5	2.69	5.0	22.8	WSW	—	—	6.01
平均 Mean.	61.46	5.03	68.1	4.66	5.2	28.2	N18.6W			
總計 Total.								5.8	51.8	155.34

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

草上溫度 Temperature on grass (C.).

日 Day.	一月 January. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	二月 February. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	三月 March. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	四月 April. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.
1	-4.2	12.9	4.35	-4.5	9.2	2.35	0.0	24.2	12.10	8.2	34.7	21.45
2	-8.1	6.4	-0.85	-4.0	15.8	5.90	4.1	26.1	15.10	8.6	19.4	14.00
3	-10.4	6.9	-1.75	-2.6	22.0	9.70	-1.6	19.4	8.90	4.7	27.6	16.15
4	-12.1	14.2	1.05	-4.4	15.6	5.60	2.0	11.9	6.95	10.1	13.0	11.55
5	-5.2	17.6	6.20	-1.9	5.0	1.55	3.1	24.2	13.65	6.4	26.0	16.20
6	0.0	20.5	10.25	-3.4	16.4	6.50	2.4	15.2	8.80	2.6	26.8	14.70
7	1.2	21.1	11.15	-6.8	10.2	1.70	4.4	14.9	9.65	8.2	26.3	17.25
8	1.4	18.1	9.75	-7.2	14.4	3.60	5.4	16.8	11.10	8.9	27.6	18.25
9	-1.5	18.8	8.65	-2.7	11.0	4.15	-1.0	15.2	7.10	4.8	26.4	15.60
10	-2.2	16.1	6.95	-0.6	17.6	8.50	3.2	12.2	7.70	12.1	16.1	14.10
11	1.3	16.3	8.80	-1.8	7.4	2.80	4.4	8.2	63.0	13.0	29.5	21.25
12	-0.9	21.1	10.10	2.5	6.8	4.65	3.4	9.6	6.50	4.2	28.2	16.20
13	1.6	17.8	9.70	3.1	6.8	4.95	-1.4	15.2	6.90	0.3	27.8	14.05
14	1.1	18.0	9.55	3.2	8.4	5.80	-0.6	13.7	6.55	4.6	20.6	12.60
15	1.1	14.2	7.65	6.1	10.8	8.45	4.5	14.8	9.65	8.4	14.5	11.45
16	-6.9	11.2	2.15	1.1	10.2	5.65	8.4	15.1	11.75	12.2	22.2	17.20
17	-7.2	12.4	2.60	-1.9	15.6	6.85	2.7	22.9	12.80	13.4	22.6	18.00
18	-6.8	16.8	5.00	3.4	8.2	5.80	2.3	19.2	10.75	8.6	13.7	11.15
19	-1.4	9.6	4.10	4.6	6.6	5.60	4.8	21.5	13.15	3.7	26.4	15.05
20	4.4	24.0	14.20	0.0	6.6	3.30	2.1	23.6	12.85	5.1	13.0	9.05
21	9.7	16.8	13.25	-2.9	13.3	5.20	3.8	22.3	13.05	7.5	29.0	18.25
22	2.0	3.9	2.95	-2.3	9.9	3.80	5.1	23.6	14.35	10.2	19.2	14.70
23	-0.6	2.4	0.90	-4.3	18.0	6.85	6.2	23.6	14.90	8.0	15.6	11.80
24	-4.4	1.6	-1.40	-3.1	18.6	7.75	8.5	27.2	17.85	8.0	22.5	15.25
25	-7.1	4.2	-1.45	-2.9	13.5	5.30	9.8	29.5	19.65	2.9	32.6	17.75
26	-7.7	5.8	-0.95	-7.0	14.3	3.65	12.0	24.0	18.00	7.8	29.6	18.70
27	-7.7	9.0	0.65	-6.8	15.2	4.20	13.3	35.2	24.25	11.0	20.8	15.90
28	-5.9	13.0	3.55	-3.5	16.8	6.65	8.0	16.2	12.10	10.9	30.0	20.45
29	-4.5	9.7	2.60				4.8	26.9	15.85	12.7	37.9	25.30
30	-6.5	11.1	2.30				4.0	28.4	16.20	13.6	41.1	27.35
31	-3.9	11.7	3.90				3.0	24.9	13.95			
平均	-2.95	13.01	5.03	-1.81	12.29	5.24	4.23	20.18	12.21	8.02	24.69	16.36

草上溫度 Temperature on grass (C.).

日 Day.	五月 May 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	六月 June. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	七月 July. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	八月 August. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.
1	11.7	32.8	22.25	10.7	37.2	23.95	15.2	20.1	17.65	24.5	48.8	33.65
2	12.1	29.9	21.00	13.2	37.8	25.50	17.6	26.4	22.00	25.0	46.7	35.85
3	12.0	33.7	22.85	13.6	41.0	27.30	21.6	37.4	29.50	23.1	46.4	34.75
4	9.4	31.2	20.30	15.7	43.0	29.35	22.8	39.1	30.95	23.5	45.2	34.35
5	11.6	18.7	15.15	14.9	39.6	27.25	21.8	32.4	27.10	24.0	45.0	34.50
6	13.0	37.7	25.35	16.1	37.4	26.75	22.3	29.8	26.05	22.9	47.4	35.15
7	10.4	35.0	22.70	18.3	29.0	23.65	23.3	33.4	28.35	23.8	41.1	32.45
8	12.7	38.6	25.65	16.9	35.8	26.35	19.8	34.0	26.90	24.6	42.1	33.35
9	15.5	41.5	28.50	17.0	37.0	27.00	19.4	25.0	22.20	24.0	42.0	33.00
10	7.5	38.2	22.85	16.9	39.1	28.00	18.2	38.5	28.35	23.2	41.6	32.40
11	12.7	40.0	26.35	18.8	41.2	30.00	19.8	41.3	30.55	24.1	31.6	27.85
12	15.7	34.0	24.85	17.8	38.7	28.25	17.7	27.2	22.45	23.6	27.8	25.70
13	15.1	37.0	26.05	17.4	36.6	27.00	19.8	35.5	27.65	23.3	40.2	31.75
14	11.6	30.7	21.15	14.7	34.9	24.80	17.6	39.8	28.70	22.8	42.2	32.50
15	9.5	37.8	23.65	18.8	26.1	22.45	18.9	39.4	29.15	22.2	41.1	31.65
16	11.7	37.3	24.50	18.5	25.9	22.20	18.3	37.0	27.65	23.1	39.0	31.05
17	11.7	40.1	25.90	17.7	38.6	28.15	18.6	37.8	28.20	21.7	40.9	31.30
18	11.5	38.7	25.10	21.0	42.7	31.85	21.0	39.4	30.20	23.5	42.2	32.85
19	17.4	39.3	28.35	23.9	44.2	34.05	23.0	41.2	32.10	22.9	43.9	33.40
20	15.8	23.3	19.55	20.9	40.6	30.75	22.2	39.2	30.70	22.9	42.6	32.75
21	14.4	36.2	25.30	22.7	38.0	30.35	21.9	41.2	31.55	23.0	43.8	33.40
22	16.8	25.0	20.90	17.1	38.2	27.65	22.8	38.4	30.60	21.7	44.8	33.25
23	15.5	30.6	23.05	18.1	40.8	29.45	22.1	42.6	32.35	22.4	40.0	31.20
24	17.0	38.3	27.65	20.8	29.3	25.05	25.3	43.6	34.45	24.0	33.0	28.50
25	12.1	35.9	24.00	18.2	33.7	28.45	23.4	40.6	32.00	22.0	43.2	32.60
26	16.7	33.3	25.00	19.9	27.0	23.45	23.0	40.2	31.60	23.5	45.5	34.50
27	17.4	30.6	24.00	20.8	31.4	26.10	23.8	39.4	31.60	24.0	47.8	35.90
28	15.3	35.5	25.40	19.5	39.2	29.35	23.2	39.4	31.30	23.7	45.9	34.80
29	14.5	25.9	20.20	23.7	33.4	30.05	24.0	44.5	34.25	23.9	47.3	35.60
30	16.6	35.2	25.90	18.5	21.1	19.80	23.0	45.6	34.30	23.2	46.5	34.85
31	15.5	34.2	24.85				23.6	46.4	35.00	22.3	45.4	33.85
平均	13.56	34.07	23.82	18.07	36.22	27.14	21.13	37.28	29.21	2330	42.61	32.96

草上溫度（攝氏） Temperature on grass (C.).

日	九月 September.			十月 October.			十一月 November.			十二月 December.		
Day.	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.
1	**21.9**	41.5	31.70	12.7	**38.2**	25.45	9.5	19.4	14.45	-3.6	11.2	3.80
2	21.2	**44.8**	**33.00**	15.1	31.5	23.30	5.0	19.9	12.45	0.4	18.5	9.45
3	19.7	33.6	26.65	9.8	37.2	23.50	2.6	21.9	**12.25**	0.2	17.5	8.85
4	17.9	40.4	29.15	11.0	35.2	23.10	9.8	24.1	16.95	0.5	16.1	8.30
5	18.8	40.6	29.70	12.5	38.1	25.30	12.2	26.9	**19.55**	5.3	18.1	11.70
6	17.2	41.4	29.30	12.8	31.7	22.25	**16.9**	18.9	17.90	5.0	14.5	9.75
7	19.7	37.3	28.50	13.1	36.0	24.55	11.5	19.1	15.30	**8.0**	10.6	9.30
8	15.8	36.0	25.90	10.3	35.7	23.00	2.4	24.6	13.50	5.5	14.7	10.10
9	14.9	38.0	26.45	10.2	30.5	20.35	4.4	**27.2**	15.80	4.4	10.4	7.40
10	14.6	38.7	26.65	7.7	26.8	[illegible]	[illegible]	26.9	18.05	3.2	15.5	9.35
11	17.6	32.2	24.90	7.9	30.2	[illegible]	[illegible]	14.8	13.00	2.2	18.1	10.15
12	19.6	28.0	23.80	7.6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	19.4	13.40	4.2	16.5	10.35
13	21.0	31.3	26.15	11.7	[illegible]	[illegible]	4.6	17.4	11.00	0.2	10.4	5.30
14	17.5	36.7	27.10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.0	22.6	12.30	-0.2	15.6	7.70
15	15.5	**27.0**	**21.25**	[illegible]	[illegible]	[illegible]	9.1	26.6	17.85	-0.4	3.9	1.75
16	15.5	38.3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	19.90	10.2	15.5	12.85	-0.2	11.8	5.80
17	17.6	40.8	[illegible]	[illegible]	31.0	21.55	10.9	17.8	14.35	0.8	12.0	6.40
18	18.9	37	[illegible]	[illegible]	30.6	21.60	9.2	23.8	16.50	2.5	17.8	10.15
19	20.0	[illegible]	[illegible]	[illegible]	32.8	23.15	10.9	20.2	15.55	1.8	17.1	9.45
20	20	[illegible]	[illegible]	12.0	26.1	19.05	-0.1	20.0	9.95	5.2	**20.2**	**12.70**
21	[illegible]	[illegible]	4.90	4.6	30.6	17.60	2.5	20.4	11.45	5.4	18.0	11.70
[illegible]	[illegible]	[illegible]	24.70	9.4	35.6	22.50	10.7	18.4	14.55	0.2	10.9	5.55
[illegible]	[illegible]	4	28.75	15.2	32.4	23.80	7.2	26.0	16.60	-4.9	8.6	1.85
[illegible]	[illegible]	35.9	26.35	**4.3**	26.6	**15.45**	6.2	20.2	13.20	-3.0	13.4	5.20
[illegible]	[illegible]	37.7	27.95	6.2	29.8	18.00	**-1.6**	13.9	6.15	2.5	17.8	10.15
26	16.1	40.8	28.45	12.0	32.6	22.30	5.9	16.2	11.05	3.2	11.1	7.15
27	16.0	35.4	25.70	13.6	**22.7**	18.15	12.2	17.8	15.00	7.6	8.8	8.20
28	**10.8**	40.2	25.50	14.5	28.8	21.65	7.1	**12.0**	9.55	3.7	4.4	4.05
29	11.5	35.9	23.70	16.2	35.2	**25.70**	-0.3	18.2	8.95	-6.8	**2.2**	**-2.30**
30	12.7	35.6	24.15	**17.0**	31.8	24.40	-1.4	12.2	**5.40**	**-6.9**	3.2	-1.85
31				16.1	26.4	21.25				-4.6	9.5	2.45
平均	16.99	37.20	27.10	11.26	31.47	21.37	6.91	20.08	13.50	1.34	12.85	7.09

地下溫度 (三十公分)

Underground Temperature. (0 m3)

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
1	7.6	4.0	5.9	12.0	17.2	19.7	22.2	28.8	27.8	21.7	19.7	10.2
2	6.5	4.6	7.2	12.8	16.8	20.4	21.5	29.2	27.2	22.2	17.7	10.0
3	5.4	5.0	7.9	11.9	16.7	20.3	22.5	28.8	26.7	21.0	16.1	10.0
4	4.6	5.5	7.8	12.1	16.3	20.6	24.2	29.0	25.5	21.1	16.6	9.9
5	5.1	5.6	7.6	11.6	16.2	21.2	24.9	29.0	26.0	21.2	16.9	10.2
6	6.0	5.0	8.7	11.8	16.0	21.1	24.8	29.0	26.0	21.3	17.7	11.0
7	6.8	4.9	8.0	11.9	17.0	21.1	24.9	29.0	26.0	20.9	17.1	11.6
8	7.8	4.4	8.2	12.1	17.5	20.7	24.7	28.2	25.4	21.0	15.1	11.2
9	7.6	4.7	8.0	13.1	18.1	[illegible]	24.5	28.0	24.7	21.0	15.0	11.0
10	7.5	5.0	7.8	13.4	17.5	[illegible]	23.8	28.0	24.1	19.9	15.5	10.7
11	7.3	5.5	8.1	13.5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	28.0	24.3	18.9	15.8	10.3
12	7.8	5.8	8.0	13.5	18.7	[illegible]	[illegible]	27.0	24.1	18.9	15.0	10.3
13	8.2	6.0	7.0	12.7	18.7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24.2	18.7	14.4	10.2
14	8.0	6.1	6.6	12.5	18.7	22.[illegible]	[illegible]	[illegible]	24.0	19.0	13.0	9.5
15	8.9	5.8	7.0	12.4	18.0	22.5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	19.0	13.8	9.2
16	6.9	6.4	8.0	12.8	18.8	22.0	25.1	[illegible]	[illegible]	18.5	14.3	8.1
17	6.3	6.1	8.7	13.6	18.8	21.8	25.0	[illegible]	[illegible]	[illegible]	14.5	8.0
18	6.0	6.7	9.0	13.8	19.0	23.7	25.3	27.[illegible]	[illegible]	[illegible]	14.4	8.8
19	6.3	7.0	8.6	12.4	19.5	25.2	25.8	27.8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	9.0
20	7.0	6.5	8.7	12.4	19.6	25.6	25.6	28.0	24.[illegible]	[illegible]	[illegible]	9.7
21	9.2	5.5	9.7	11.9	18.5	25.9	25.6	27.9	23.7	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	9.5	5.6	9.9	13.0	19.5	24.8	26.7	27.8	23.0	18.0	[illegible]	[illegible]
23	7.9	5.2	10.0	12.7	19.0	25.0	27.0	27.9	23.2	19.3	[illegible]	[illegible]
24	6.6	5.6	10.7	12.3	19.3	25.4	27.8	27.1	23.0	18.0	14.[illegible]	[illegible]
25	5.6	6.2	11.8	12.2	19.8	24.0	27.7	26.4	23.0	17.5	12.0	[illegible]
26	4.9	5.7	12.6	13.3	20.0	24.4	27.0	27.6	23.0	18.3	12.4	8.6
27	4.5	5.3	13.0	14.7	20.6	23.0	27.0	28.1	23.0	18.8	13.5	9.1
28	4.4	5.3	13.2	14.8	20.1	23.6	27.0	28.6	22.2	18.8	14.0	9.2
29	4.6		12.0	15.0	19.7	24.8	27.5	28.9	22.0	19.6	12.2	7.7
30	4.1		12.0	16.3	19.1	24.1	28.0	28.1	21.6	20.3	11.2	6.9
31	4.6		12.0		19.7		28.6	27.5		20.6		5.2
平均 Mean	6.57	5.54	9.15	12.95	18.43	22.83	25.37	27.96	24.27	19.66	14.67	9.27

地下溫度（六十公分）
Underground Temperature. (0 m.6)

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
1	10°3	7.3	7°1	11°9	14°5	18°8	22.7	26°5	26°9	22°7	20°3	14°1
2	10.0	7.2	7.4	12.0	15.1	19.0	22.2	26.7	26.7	22.7	19.9	13.6
3	9.6	7.3	7.9	12.0	15.2	19.1	22.0	26.4	26.5	22.6	19.2	13.2
4	9.0	7.4	8.1	12.0	15.4	19.2	22.4	27.0	26.1	22.4	18.7	13.0
5	8.8	7.5	8.2	12.0	15.4	19.5	22.8	27.1	25.9	22.3	18.5	12.8
6	8.8	7.4	8.4	12.0	15.3	19.7	22.7	27.3	25.8	22.3	18.7	13.0
7	8.8	7.4	8.6	12.2	15.5	19.8	23.6	27.3	25.7	22.1	18.5	13.0
8	9.2	7.2	8.6	12.4	15.8	19.8	23.5	27.2	25.5	22.1	18.2	13.1
9	9.4	7.0	8.7	12.7	16.2	19.8	23.7	27.0	25.2	21.9	17.8	13.0
10	9.4	7.0	8.6	12.8	16.9	19.8	23.6	27.1	24.9	21.6	17.6	12.8
11	9.4	7.1	8.6	12.8	16.9	20.2	23.6	27.0	24.7	21.3	17.5	12.7
12	9.5	7.3	8.6	13.0	17.0	20.6	23.7	26.6	24.5	21.0	17.4	12.6
13	9.7	7.3	8.5	13.1	17.1	20.9	23.7	26.2	24.5	20.7	17.2	12.5
14	9.7	7.5	8.4	12.9	17.3	21.0	23.5	26.2	24.3	20.6	17.0	12.4
15	9.7	7.4	8.2	12.7	17.3	21.0	23.7	26.3	24.3	20.6	17.1	12.1
16	9.7	7.6	8.4	12.7	17.4	20.9	23.9	26.3	24.2	20.5	17.0	11.9
17	9.4	7.5	8.6	13.0	17.5	20.8	24.0	26.3	24.3	20.3	17.0	11.5
18	9.1	7.6	8.9	13.0	17.6	21.0	24.0	26.5	24.1	20.4	17.0	11.5
19	8.8	7.8	9.0	13.0	17.8	21.7	24.2	26.5	24.0	20.6	16.3	11.3
20	8.8	7.8	9.2	12.8	17.9	22.3	24.3	26.6	24.0	20.5	16.2	11.3
21	9.4	7.6	9.4	12.8	17.6	22.5	24.4	26.6	23.9	20.4	15.7	11.5
22	9.6	7.5	9.5	12.7	17.8	22.7	24.6	26.7	23.7	20.2	15.4	11.7
23	9.7	7.4	9.8	12.7	17.9	22.8	24.9	26.8	23.7	20.2	[illegible]	11.3
24	9.6	7.8	10.0	12.7	18.0	22.9	25.2	26.6	23.6	20[illegible]	[illegible]	10.8
25	9.8	7.3	10.4	12.7	18.2	22.7	25.4	26.3	23.4	[illegible]	[illegible]	10.5
26	9.4	7.3	11.0	12.9	18.4	22.7	25.5	26[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10.6
27	8.0	7.2	11.4	13.1	18.6	22.5	25.5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15.0	10.7
28	7.7	6.9	11.7	13.2	18.8	22.5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15.1	10.8
29	7.6		11.8	13.6	18.8	22[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	20.0	15.0	10.6
30	7.4		11.8	14.2	18.6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	22.8	20.1	14.6	10.1
31	7.3		11.9		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		20.3		9.5
平均 Mean	9.12	7.36	9.25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	24.08	26.72	24.54	20.97	16.97	11.92

on the Min

地下溫度 (一公尺)
Underground Temperature. (1 m.0)

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二 Dec
1	12°1	9°6	8°8	11°6	18°9	17°5	21°6	24°4	25°6	22°9	20°3	16°1
2	12.1	9.6	8.8	11.6	18.7	17.6	21.5	24.6	25.6	22.8	20.3	15.9
3	12.0	9.7	8.8	11.8	13.9	17.7	21.6	24.6	25.5	22.7	20.1	15.6
4	11.8	9.5	9.0	11.8	14.0	17.8	21.5	24.8	25.5	22.6	20.0	15.3
5	11.6	9.5	9.1	11.8	14.2	17.8	21.6	25.0	25.3	22.5	19.8	15.2
6	11.5	9.4	9.2	11.9	14.3	18.0	21.6	25.2	25.2	22.4	19.6	15.0
7	11.2	9.3	9.3	12.4	14.4	18.1	22.6	25.2	25.1	22.4	19.5	14.9
8	11.2	9.2	9.4	12.6	14.6	18.3	22.4	25.3	24.9	22.3	19.3	14.9
9	11.2	9.2	9.4	12.1	14.8	18.4	22.6	25.4	24.7	22.2	19.2	14.8
10	11.2	9.1	9.4	12.2	15.0	18.5	22.8	25.4	24.6	22.1	19.0	14.7
11	11.2	9.0	9.5	12.4	15.2	18.6	22.8	25.4	24.5	21.9	18.8	14.6
12	11.3	9.1	9.4	12.5	15.4	18.8	22.7	25.4	24.4	21.8	18.5	14.5
13	11.3	9.0	9.4	12.5	15.5	19.0	22.7	25.3	24.3	21.7	18.4	14.4
14	11.3	9.1	9.5	12.6	15.6	19.2	22.8	25.2	24.2	21.5	18.2	14.3
15	11.3	9.0	9.4	12.6	16.0	19.3	22.7	25.2	24.0	21.3	18.1	14.2
16	11.3	9.0	9.4	12.6	16.0	19.3	22.7	25.2	24.0	21.2	17.9	14.0
17	11.2	9.2	9.4	12.7	16.1	19.5	22.7	25.0	23.9	21.2	17.8	13.7
18	11.1	9.1	9.4	12.7	16.2	19.6	22.8	25.1	23.8	21.1	17.6	13.7
19	11.0	9.1	9.6	12.7	16.3	19.8	22.8	25.2	23.7	21.0	17.5	13.6
20	11.0	9.1	9.7	12.8	16.5	20.1	22.9	25.2	23.7	20.9	17.5	13.5
21	10.9	9.1	9.8	12.8	16.5	20.3	23.0	25.2	23.6	20.9	17.3	13.4
22	10.9	9.3	9.8	12.7	16.6	20.5	23.1	25.2	23.5	20.9	17.2	13.4
23	10.[illegible]	[illegible]	10.0	12.7	16.6	20.7	23.2	25.2	23.5	20.8	17.1	13.2
24	10.[illegible]	[illegible]	[illegible]	12.7	16.7	20.8	23.4	25.2	23.4	20.6	17.0	13.2
25	10.[illegible]	[illegible]	[illegible]	12.7	16.8	20.9	23.5	25.2	23.4	20.5	16.8	13.0
26	10.7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	21.0	23.8	25.2	23.3	20.5	16.7	12.8
27	10.6	8.9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	21.0	23.8	25.2	23.2	20.4	16.6	12.7
28	10.4	8.8	10.[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	23.8	25.2	23.2	20.3	16.5	12.7
29	10.2	[illegible]	11.2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	25.4	23.1	20.3	16.4	12.6
30	10.0	[illegible]	11.4	13.3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	22.9	20.3	16.3	12.5
31	9.9	[illegible]	11.5	[illegible]	17.[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	20.4	[illegible]	12.3
平均 Mean	11.10	9.17	9.75	12.48	15.76	19.39	[illegible]	[illegible]	[illegible]	21.43	18.18	14.02

最低氣溫 Lowest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
1	-1.8	-3.2	2.5	9.1	11.2	14.3	—	26.1	22.9	15.0	9.4	-2.8
2	-7.1	-2.9	5.1	8.6	12.5	16.0	—	26.7	22.9	16.4	5.7	1.7
3	-3.8	0.6	0.0	6.3	12.7	16.6	22.0	24.6	19.6	12.0	5.4	1.3
4	-5.6	-2.1	2.4	10.0	9.6	18.0	23.8	24.9	19.2	13.4	11.4	3.5
5	-2.2	-1.4	3.9	6.4	12.5	17.8	23.3	25.2	21.4	14.8	13.9	6.4
6	1.7	-2.7	3.1	6.4	14.5	17.6	23.0	24.0	19.9	14.8	—	7.2
7	2.4	-5.5	4.9	9.2	9.9	19.3	24.7	25.0	20.8	14.7	—	—
8	2.2	-5.2	5.4	9.1	13.2	17.1	20.0	26.2	18.0	13.2	4.0	5.0
9	0.8	-1.8	1.7	6.6	17.8	17.1	20.1	25.2	17.1	12.4	8.0	4.8
10	0.8	0.5	4.2	12.2	11.3	18.2	20.6	23.8	17.4	9.3	10.4	3.8
11	2.5	0.0	4.0	12.8	14.6	19.8	22.3	25.7	19.0	9.4	12.0	3.6
12	1.7	2.8	2.4	6.2	17.4	19.7	18.1	24.2	20.1	12.2	8.3	5.2
13	2.1	2.0	-0.6	3.1	15.8	18.6	19.7	23.3	21.4	14.9	5.6	0.8
14	2.3	3.9	-0.3	5.7	14.1	17.6	19.3	24.0	19.0	13.6	6.1	0.2
15	0.8	—	4.7	8.5	11.7	19.3	20.3	22.0	17.8	10.3	10.9	-0.8
16	-5.0	1.0	8.8	12.0	13.5	18.8	19.5	24.4	20.2	13.0	11.0	0.6
17	-4.9	0.4	3.8	13.4	14.0	18.6	19.6	23.4	21.0	14.2	11.8	1.7
18	-2.1	2.7	3.6	—	13.7	21.5	21.5	24.7	20.6	14.5	9.5	3.5
19	0.1	—	5.1	4.4	13.2	24.3	23.8	24.3	21.4	15.8	11.3	4.0
20	5.4	-0.2	4.6	5.4	15.1	21.3	22.6	24.3	20.5	12.2	1.4	6.6
21	10.3	-1.6	5.5	8.4	14.1	23.7	23.0	24.4	16.3	9.5	5.6	5.9
22	—	-0.6	6.3	10.4	17.5	17.3	24.2	23.6	15.2	13.3	11.0	0.7
23	-0.4	-1.4	7.3	8.4	15.6	20.8	24.0	23.2	18.4	16.3	8.3	-4.1
24	-3.6	-0.2	9.5	8.6	17.1	22.4	26.8	24.9	17.8	5.5	8.0	-0.9
25	-7.3	-2.2	10.9	9.6	14.7	19.0	25.0	23.3	19.2	8.3	1.2	3.7
26	-6.3	-5.6	12.8	10.4	17.4	21.1	24.5	25.6	17.8	14.0	7.2	4.5
27	-6.1	-2.3	14.5	11.2	16.5	20.7	25.1	25.0	17.9	14.8	12.9	—
28	-4.7	-1.6	7.3	11.8	16.6	19.7	25.0	25.0	14.2	15.5	—	—
29	-3.7		5.9	14.3	15.1	25.1	25.3	24.4	14.8	16.5	0.6	-6.3
30	-4.9		5.8	15.1	17.3	—	24.6	24.0	15.8	17.4	-0.4	-6.3
31	-2.6		6.0		15.0		24.9	23.2		16.1		-3.6
平均 Mean	-1.48	-0.99	5.20	9.09	14.52	19.36	22.64	24.50	18.92	13.33	7.80	1.78

表中溫度係從最低寒暑表得之(參照例言) On this page the temperatures are obtaind from the Min. thermometer (See the Introduction).

最高氣溫
Highest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 march	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
1	2.3	3.3	13.9	24.8	18.6	23.5	—	35.8	28.0	25.0	14.0	5.4
2	-2.2	6.6	18.5	11.2	19.9	25.0	23.2	34.8	30.9	23.4	12.4	9.5
3	-1.2	8.8	7.2	15.1	19.0	27.2	29.4	33.5	23.6	23.0	15.9	9.8
4	3.7	4.5	7.6	11.8	19.4	28.4	30.2	33.0	28.6	25.3	18.6	11.2
5	8.0	0.1	16.6	13.3	16.5	27.0	27.3	32.4	30.2	24.8	20.8	14.0
6	11.3	2.8	10.0	17.3	22.1	25.8	26.3	32.9	28.0	20.7	—	13.4
7	13.2	1.4	10.5	21.2	21.4	24.0	28.8	30.2	27.2	23.1	—	—
8	8.7	4.4	10.6	14.9	26.2	22.6	25.5	30.6	25.8	22.8	13.4	8.5
9	9.2	5.0	7.8	18.4	27.0	24.4	23.2	30.2	26.4	18.0	16.8	9.3
10	7.5	7.6	11.4	14.8	24.9	28.2	27.5	30.4	27.1	16.8	18.6	10.4
11	9.6	4.8	5.4	21.4	26.4	33.6	29.5	27.7	22.5	20.2	13.0	11.3
12	11.2	6.0	5.6	11.0	24.7	28.0	21.1	26.2	24.1	19.4	16.0	13.4
13	8.9	4.5	4.3	11.4	25.1	27.7	25.6	31.2	24.5	22.5	11.2	5.8
14	12.1	—	7.4	12.0	19.2	26.4	27.1	31.1	28.0	24.3	16.2	7.4
15	3.5	—	11.4	13.7	21.8	23.4	28.4	30.2	26.4	20.1	17.4	3.0
16	1.9	5.6	14.4	16.8	22.0	22.0	26.4	30.6	29.8	22.4	13.3	8.6
17	4.0	7.0	11.6	16.6	23.0	28.9	28.5	31.3	29.6	23.0	13.6	9.9
18	7.0	7.6	8.8	—	23.9	31.4	30.0	32.2	27.4	23.1	17.2	12.7
19	6.0	—	10.1	12.2	24.6	34.1	31.0	32.5	28.7	24.4	15.4	12.4
20	16.4	2.9	14.5	9.4	17.5	31.7	29.2	31.5	27.4	18.2	11.2	16.4
21	16.0	3.2	14.4	16.9	24.1	28.5	31.4	32.2	22.0	19.7	15.6	10.9
22	—	3.6	15.3	13.1	20.6	26.4	30.4	30.2	25.0	24.2	14.2	6.2
23	0.4	5.4	18.1	12.0	22.2	29.7	33.4	28.2	27.3	24.5	17.2	3.3
24	-2.4	8.4	21.8	14.2	27.5	24.9	33.6	27.1	24.4	15.0	14.5	7.6
25	-3.0	1.7	22.6	19.0	24.0	28.4	30.8	32.1	25.2	19.7	10.4	15.8
26	-1.6	2.6	19.4	17.9	26.6	22.6	31.4	32.8	26.2	23.8	15.2	8.4
27	-0.4	6.7	21.4	15.3	21.8	24.4	31.0	33.8	23.6	20.0	17.0	—
28	0.1	9.8	11.0	22.1	23.0	30.2	31.4	33.1	24.8	22.8	—	—
29	0.7		17.0	25.5	19.9	30.8	32.2	31.3	23.0	25.2	7.6	-1.9
30	2.2		15.3	28.6	24.1	—	32.9	29.1	22.8	25.0	5.4	-0.1
31	3.1		15.8		20.7		34.9	30.6		19.8		5.0
平均 Mean	5.21	4.97	12.89	16.27	22.51	27.21	29.05	31.25	26.27	21.94	14.52	8.84

表中溫度係從最高寒暑表得之(參照例言) On this page the temperatures are obtaind from the Max. thermometer (See the Introduction).

最低氣溫之時刻
Hour of Lowest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
	h m	h m	h m	h	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m
1	7 50	7 45	6 15	1 30	1 35	5 40	— —	5 10	6 00	2 50	8 45	7 10
2	7 30	6 00	0 50	7 10	1 30	6 10	— —	5 30	4 30	6 55	7 30	6 30
3	6 45	7 10	6 55	6 00	6 30	2 15	-3 00	5 15	6 10	6 05	4 00	7 35
4	0 40	7 05	-2 00	-1 15	6 40	5 10	5 55	5 30	6 20	6 15	5 50	5 20
5	-1 55	6 00	7 00	8 15	-1 30	5 15	0 30	5 25	5 50	6 40	2 10	-1 00
6	6 45	7 05	6 50	2 50	6 30	4 15	11 00	5 40	5 55	5 20	— —	-2 00
7	-2 05	7 00	-5 00	1 40	4 45	4 50	0 30	-1 05	8 15	6 10	— —	— —
8	7 30	7 25	7 15	7 00	6 55	5 35	8 20	0 30	5 20	5 40	7 30	10 00
9	4 45	-2 50	7 05	-0 45	4 20	4 00	1 45	6 05	4 50	6 20	6 55	-0 30
10	-6 55	8 20	-4 25	11 00	-0 55	5 00	7 05	5 50	5 40	6 10	-2 50	6 45
11	-2 30	6 45	10 45	3 30	2 50	3 30	5 40	-1 30	1 20	6 00	8 55	5 15
12	8 45	-4 55	7 50	6 40	0 45	3 20	6 45	9 25	-3 00	5 50	6 30	-1 55
13	5 45	11 10	6 45	5 30	6 45	1 50	-1 55	6 30	6 00	2 50	7 45	7 55
14	0 45	6 55	7 25	1 15	6 00	4 15	5 15	5 10	2 00	6 30	4 10	7 30
15	9 10	— —	-1 00	-1 40	1 20	4 40	5 10	-1 45	6 00	6 50	8 00	7 45
16	7 30	7 10	-0 55	6 50	1 30	0 30	3 40	5 50	5 55	-3 00	4 30	5 50
17	7 40	6 30	7 00	7 50	5 15	4 00	5 30	5 30	-2 40	-3 30	8 40	7 15
18	0 55	-2 00	6 20	— —	-0 30	2 00	6 40	5 30	5 55	6 10	2 30	7 00
19	-3 00	— —	-2 45	7 05	9 50	5 00	0 00	5 20	0 00	-2 45	7 10	1 50
20	7 00	7 35	6 00	6 35	10 45	-3 00	6 20	5 40	7 10	8 40	6 30	-1 35
21	-4 45	7 30	6 30	-0 30	6 15	4 15	5 20	5 50	6 50	2 10	-2 55	7 45
22	— —	6 00	2 20	6 30	5 10	6 15	5 20	5 30	4 25	0 30	8 00	8 20
23	3 15	6 40	0 20	5 40	5 30	-0 50	0 50	6 10	-1 10	6 25	7 00	7 45
24	9 30	3 40	5 55	8 00	6 20	7 15	5 55	6 30	3 20	7 00	4 50	-1 45
25	6 50	5 30	6 05	6 05	5 50	5 30	3 30	5 50	6 45	3 15	4 00	2 00
26	7 30	7 35	-1 55	5 20	1 00	5 00	5 20	5 35	7 00	0 35	-4 30	-0 30
27	7 45	0 55	4 25	1 55	9 45	7 50	5 30	5 45	7 05	-2 30	7 00	— —
28	6 50	1 00	6 30	6 10	4 50	2 10	5 30	5 50	6 35	5 45	— —	— —
29	5 30		5 50	5 15	5 50	2 15	5 25	3 30	6 55	6 40	2 10	7 50
30	7 45		5 55	6 10	6 15	— —	3 30	6 20	5 00	7 55	8 00	8 00
31	8 00		6 50		6 00		4 00	5 55		7 00		7 20
平均 Mean	4 50	5 21	4 06	4 45	4 38	3 56	4 13	4 55	4 41	4 25	5 07	4 46

全年平均 Yearly mean .....4^h39^m

表中時刻係從寒暑自記機得之(參閱例言) On this page the hours are obtained from the thermograph (See the Introduction).

最高氣溫之時刻

Hour of Highest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m
1	12 30	14 45	15 05	12 55	13 50	12 10	— —	13 55	13 15	12 55	15 05	14 55
2	14 30	14 40	12 30	15 35	13 45	13 30	22 00	14 55	12 05	9 30	14 30	13 30
3	14 15	14 20	13 55	12 20	14 15	12 15	15 30	13 10	16 20	13 45	13 10	11 45
4	14 35	11 30	14 30	7 30	15 30	12 25	15 45	13 00	13 50	14 25	12 45	13 55
5	14 05	14 30	14 45	15 15	17 00	11 55	12 20	12 45	12 50	10 50	12 20	14 20
6	14 00	13 30	11 25	13 15	13 50	15 05	16 25	12 50	12 10	13 50	— —	15 05
7	13 55	13 55	11 30	16 30	17 25	15 20	11 10	12 40	14 30	13 15	— —	— —
8	14 15	14 20	13 55	14 00	15 25	14 50	16 50	11 55	13 30	13 30	13 35	13 20
9	14 30	13 00	14 30	14 05	11 00	13 40	19 05	12 45	13 55	11 30	13 40	13 20
10	13 00	14 00	17 50	16 40	15 50	15 20	16 55	14 00	13 00	12 20	12 30	14 05
11	16 50	13 15	17 00	14 50	12 05	16 10	14 45	9 15	9 50	14 15	15 30	14 05
12	13 30	13 00	11 30	11 50	15 20	13 30	19 55	12 15	15 30	9 35	15 05	14 40
13	13 00	14 55	12 10	12 55	13 05	14 05	14 15	14 25	10 10	12 15	14 05	13 30
14	14 30	— —	15 30	13 40	13 05	11 05	15 10	12 25	14 55	14 20	12 55	13 40
15	15 15	— —	13 20	12 30	12 05	11 15	13 40	12 30	13 10	14 00	14 00	16 05
16	14 25	13 40	12 40	11 50	12 50	14 50	14 30	14 30	15 10	13 05	9 05	14 00
17	13 55	13 20	14 20	13 00	15 25	15 05	15 15	13 00	11 50	13 20	15 05	14 10
18	14 05	15 50	12 40	— —	16 00	14 55	14 00	12 05	11 40	12 00	13 10	13 40
19	18 00	— —	12 50	14 20	13 45	14 05	12 45	13 30	11 30	11 40	10 00	13 35
20	14 30	14 05	15 10	18 40	14 00	14 10	14 05	13 35	12 05	14 50	14 10	13 45
21	12 15	14 45	14 30	15 15	14 00	15 20	13 40	13 45	13 00	14 20	14 00	12 40
22	— —	14 05	13 05	10 00	10 55	15 55	14 55	12 15	14 15	14 05	14 05	14 05
23	12 10	14 30	14 20	12 05	14 30	13 00	13 00	10 50	11 15	12 40	13 50	13 50
24	12 20	13 30	15 05	15 30	14 55	9 30	12 30	11 55	12 20	14 40	11 10	14 15
25	15 15	13 00	13 15	13 55	11 05	13 55	13 30	15 50	12 55	13 10	12 45	14 20
26	14 20	15 05	15 30	12 20	13 55	21 30	12 05	14 45	14 15	13 50	11 50	18 00
27	15 20	15 10	11 25	12 20	17 40	15 20	13 30	14 55	13 30	15 20	13 00	— —
28	13 45	14 40	13 25	17 05	11 30	13 35	14 05	13 30	13 40	11 15	— —	— —
29	12 00		14 55	13 50	15 55	17 50	14 45	11 50	13 45	12 45	14 15	13 55
30	14 05		14 00	16 20	13 15	— —	14 15	11 00	12 50	14 15	13 55	14 50
31	14 00		13 45		15 45		15 30	12 15		15 10		13 25
平均 Mean	14 06	14 03	13 53	13 48	14 10	14 12	14 52	12 59	13 06	13 07	13 19	14 06

全年平均 Yearly mean ……13^h48^m

表中時刻係從寒暑自記機得之(參照例言) On this page the hours are obtained from the Max. thermometer (See the Introduction).

氣壓一日之變化 Daily variation of Air pressure.

月 Month.	第一最小 1st Min.		第一最大 1st Max.		第二最小 2nd Min.		第二最大 2nd Max.		最大之較差 Total range.	
	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value	值 Value.	一小時之下降 Change in one hour.
一月 Jan.	4h 40m	761.88mm	9h 30m	763.26mm	15h 45m	761.15mm	22h 30m	762.21mm	2.11mm	0.338mm
二月 Febr.	4 45	757.84	9 35	758.91	15 40	757.21	21 55	758.46	1.70	0.280
三月 March	4 15	756.86	9 45	758.09	15 55	756.14	22 05	757.56	1.95	0.316
四月 Apr.	4 10	752.04	9 55	753.68	16 30	751.78	22 25	753.48	1.90	0.289
五月 May	3 50	748.34	10 05	749.52	16 45	747.99	22 10	749.38	1.53	0.230
六月 June	3 50	745.54	10 00	746.55	16 55	744.98	22 20	746.42	1.57	0.227
七月 July	4 00	741.75	10 00	745.74	16 50	744.36	22 35	745.56	1.38	0.202
八月 Aug.	3 50	744.86	9 50	745.72	16 20	744.14	22 45	745.63	1.58	0.243
九月 Sept.	4 05	749.63	9 50	750.93	16 00	749.37	21 50	750.82	1.56	0.253
十月 Oct.	4 00	754.37	9 35	755.57	15 55	753.64	21 45	754.99	1.93	0.305
十一月 Nov.	4 35	756.85	9 30	758.12	15 55	756.50	21 45	757.73	1.62	0.253
十二月 Dec.	4 55	761.13	9 40	762.43	15 40	760.45	22 00	761.78	1.98	0.330
全年 Whole year.	4 15	752.84	9 46	754.04	16 11	752.31	22 10	753.67	1.73	0.272

注意 表中所載之值及時刻係用平均曲綫求得者 Note—These Values and Hours are taken from the Mean Curves.

全年氣溫之擺動 Oscillation of Air Temperature for the Year.

月 Month.	最小 Minimum.		最大 Maximum.		(1)平均弧綫較差 Max.—Min.	(2)絕對較差 Absolute difference.	(1)與(2)之差 (2)−(1)
	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.			
一月 Jan.	6h 40m	−0.79	13h 45m	4.60	5.39	6.69	1.30
二月 Febr.	6 40	−0.06	13 45	4.62	4.68	5.96	1.28
三月 March	5 25	5.79	13 40	12.05	6.26	7.69	1.43
四月 Apr.	5 20	9.65	13 45	15.20	5.55	7.18	1.63
五月 May	5 10	15.34	13 55	21.30	5.96	7.99	2.03
六月 June	4 45	20.00	13 50	25.82	5.82	7.85	2.03
七月 July	4 50	22.84	13 25	27.67	4.83	6.41	1.58
八月 Aug.	5 15	24.94	13 35	30.68	5.74	6.75	1.01
九月 Sept.	5 45	19.27	13 25	25.48	6.21	7.35	1.14
十月 Oct.	5 30	13.77	13 30	20.99	7.22	8.61	1.39
十一月 Nov.	6 05	8.98	13 20	13.81	4.83	6.72	1.89
十二月 Dec.	7 00	2.96	13 15	8.14	5.18	7.06	1.88
全年 Whole year.	5 42	11.89	13 36	17.53	5.64	7.19	1.55

附注—表中所載之值及時刻係用平均曲綫求得者—欲知(2)之意義可參考第二十五及二十六頁 Note—These Values and Hours are taken from the Mean Curves. The meaning of (2) : with reference to p.25 and p.26.

本臺本年氣象一日之變化
Daily variation of Meteors at our observatory.

時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
氣壓(水點之度) Air pressure at 0°C. (700mm+)	53.47	53.01	53.15	53.94	53.38	52.49	52.73	53.54	53.21
氣溫(攝氏) Air temperature C.)	12.72	12.33	12°00	14°56	16°85	16°91	14°88	13°29	14.19
濕度(百分率) Relative humidity. (%)	84.2	85.8	86.6	76.0	66.0	64.7	73.2	81.4	77.2
水氣壓 Tension of vapour.	10.93mm	10.87mm	10.77mm	11.11mm	11.12mm	10.91mm	10.95mm	10.99mm	10.96mm
雲量 Amount of cloud.	...	...	6.4	6.4	6.9	6.7	6.5	5.8	6.4
風速 Velocity of wind	28.2km	28.1km	27.6km	27.2km	27.3km	28.0km	27.5km	28.7km	27.8km
一時 Hour.	0—3	3—6	6—9	9—12	12—15	15—18	18—21	21—24	平均 Mean.
降水量 Amount of precipitation.	0.32mm	0.45mm	0.61mm	0.46mm	0.56mm	0.43mm	0.21mm	0.49mm	0.44mm

全年氣象一覽表 (一) Summary for the Year (1).

月 Month.	氣壓 Air pressure. 冰點之度 At 0°C.	標準重力及海面之度 Reduced to standard gravity and mean sea level.		氣溫 (攝氏) Air temperature (C.). 平均的 Mean. 平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	較差 Range.	絕對的 Absolute. 最低 Min.	日 Date.	最高 Max.	日 Date.	草上溫度 (攝氏) Temperature on grass (C.). 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	地下溫度 (攝氏). Underground temperature (C.). m 0.3	m 0.6	m 1.0
	mm	mm	mb														
一月 Jan.	762.10	771.66	1028.8	1°.40	-1°.48	5.21	6.69	-9.3	3rd	16.4	20th	-2°.95	13.01	5°.03	6.57	9.12	11.10
二月 Febr.	758.13	767.66	1023.4	1.78	-0.99	4.97	5.96	-5.6	26th	9.8	28th	-1.81	12.29	5.24	5.54	7.36	9.17
三月 March	757.17	766.40	1021.7	8.33	5.20	12.89	7.69	-0.6	13th	22.6	25th	4.23	20.18	12.21	9.15	9.25	9.75
四月 Apr.	752.74	761.81	1015.6	11.89	9.09	16.27	7.18	3.1	13th	28.6	30th	8.02	24.69	16.36	12.95	12.72	12.48
五月 May	748.83	757.73	1010.2	17.75	14.52	22.51	7.99	9.6	4th	27.5	24th	13.56	34.07	23.82	18.48	17.11	15.76
六月 June	745.91	754.62	1006.0	22.48	19.36	27.21	7.85	14.3	1st	34.1	19th	18.07	36.22	27.14	22.83	21.05	19.39
七月 July	745.13	753.76	1004.9	25.05	22.64	29.05	6.41	18.1	12th	34.9	31st	21.13	37.28	29.21	25.37	24.03	22.82
八月 Aug.	745.12	753.68	1004.8	27.25	24.50	31.25	6.75	23.0	15th	35.8	1st	23.30	42.61	32.96	27.96	26.72	25.17
九月 Sept.	750.13	758.87	1011.7	21.78	18.92	26.27	7.35	14.2	28th	30.9	2nd	16.99	37.20	27.10	24.27	24.54	24.19
十月 Oct.	754.61	763.59	1018.0	16.75	13.33	21.94	8.61	5.5	24th	25.3	4th	11.26	31.47	21.37	19.66	20.97	21.43
十一月 Nov.	757.22	766.36	1021.7	10.82	7.80	14.52	6.72	-0.4	30th	20.8	5th	6.91	20.08	13.50	14.67	16.97	18.18
十二月 Dec.	761.46	770.88	1027.7	5.03	1.78	8.84	7.06	-6.3	6th 7th	16.4	20th	1.34	12.85	7.09	9.27	11.92	14.02
全年 Whole year	753.21	762.25	1016.2	14.19	11.22	18.41	7.19	5.47		25.26		10.00	26.83	18.42	16.39	16.82	16.96

全年氣象一覽表 (二) Summary for the Year (2).

月 Month.	水氣壓 Tension of vapour.	濕度 (百分率) Relative humidity (%)	雲量 Amount of cloud.	日照時數 Hours with sunshine. 總計 Total.	百分率 Percentage.	降水量 Amount of precipitation. 總計 Total.	廿四時間最大 Max in 24h.	日 Date.	降水時數 Hours with precipitation.	風 Wind. 最大期間 Greatest duration. 方向 Direction.	時數 Hours.	行程 Course.	最大力量 Greatest force. 方向 Direction.	速度 velocity.	日 Date.
	mm			h		mm	mm		h		h	km		km	
一月Jan.	3.70	68.7	4.3	197.31	62	11.9	6.1	22nd	76.1	NW	150	3963	WSW	82	15th
二月Febr.	4.11	76.6	6.8	116.91	38	73.0	22.6	12th	135.5	NNE	105	2292	WSW	75	15th
三月March	6.72	80.5	6.0	177.13	48	99.3	26.6	16th	96.1	ESE	150	5991	ESE	80	10th
四月Apr.	8.53	80.8	7.9	127.54	33	105.7	25.6	17th	182.0	ESE	135	4200	ESE	70	9th
五月May	12.50	83.2	7.9	151.37	36	101.1	23.8	27th	112.1	ESE	156	3639	SE	58	29th
六月June	16.23	80.4	8.0	187.78	44	273.1	83.8	26th	128.3	ESE	171	5310	E	57	26th
七月July	20.84	88.3	7.7	203.19	47	440.1	125.6	6th	162.3	SE	207	6549	SE	65	27th
八月Aug.	22.50	84.3	6.3	257.07	63	70.8	38.7	12th	62.1	ESE	186	7818	ESE	110	11th 12th
九月Sept.	14.71	75.7	6.3	189.79	51	58.8	45.0	2nd	41.2	N	243	7860	N	59	30th
十月Oct.	9.60	67.2	5.1	202.67	58	3.0	1.2	10th	22.7	SE	96	2445	N	63	2nd
十一月Nov.	7.38	72.8	5.7	145.20	43	48.5	18.3	16th	94.6	ESE	117	2874	NNW	74	28th
十二月Dec.	4.66	68.1	5.2	155.34	50	5.8	2.5	27th	51.8	NNW	93	2508	ENE	61	26th
全年 whole year.	10.96	77.2	6.4	211130	48	1291.1			1164.8						

附記 本年雪之厚度在一月三月及十二月共計三公分六 Appendix—Total Depth of Snow in January, March, and December: 3cm 6.

全年氣象一覽表 (三) Summary for the Year (3).

各風向之總年行程及平均速度 Yearly course and mean velocity of wind from.			全年風之合成變化 Resultant variation of wind this year.						一日風之合成變化 Resultant variation of wind in one day.				
			月 Month.	合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	(a)合成移動對於行程總計之百分率	合成數 Resultant. N+S−	合成數 Resultant. E+W−	時 Hour	合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	合成數 Resultant. E+W−
N	24390 km	31.9 km	一月Jan.	N13.8W	5974.9 km	29	+ 5802.9 km	− 1423.2 km	0	N78.5E	3442.1 km	+ 687.2 km	+ 3372.8 km
NNE	15075	25.2	二月Febr.	N12.8E	6919.4	41	+ 6746.7	+ 1536.3	3	N69.5E	2806.8	+ 985.1	+ 2628.2
NE	12267	25.0	三月March	N83.0E	10680.6	45	+ 374.4	+10674.0	6	N57.6E	2695.8	+1446.0	+ 2275.2
ENE	19422	28.3	四月Apr.	N71.5E	7468.8	39	+ 2375.7	+ 7080.9	9	N66.0E	2737.1	+1111.6	+ 2501.2
E	19557	31.6	五月May	N89.7E	8399.2	49	+ 38.1	+ 8399.1	12	N69.9E	2231.0	+ 768.3	+ 2094.5
ESE	42936	31.8	六月June	S79.7E	11033.0	65	− 1974.6	+10854.9	15	N56.6E	2428.2	+1336.3	+ 2027.4
SE	27315	27.4	七月July	S49.0E	12385.1	64	− 8133.3	+ 9340.2	18	N66.3E	3782.7	+ 1518.0	+ 3464.7
SSE	10689	25.9	八月Aug.	S73.1E	17423.4	63	− 5055.0	+16674.0	21	N76.5E	4380.0	+1021.6	+ 4259.2
S	5241	19.7	九月Sept.	N18.1E	13672.4	66	+12996.0	+ 4247.1	全年 Year	N68.6E	72904.3	+26622.3	+67869.6
SSW	2832	16.8	十月Oct.	N31.9E	5548.7	27	+ 4712.7	+ 2928.9					
SW	3663	16.9	十一月Nov.	N 8.2W	2585.1	13	+ 2558.7	− 368.7					
WSW	7179	24.0	十二月Dec.	N18.6W	6518.7	31	+ 6180.0	− 2073.9					
W	9447	28.9	全年 Whole year.	N68.6E	72904.3	30	+26622.3	+67869.6					
WNW	11034	25.2											
NW	14742	25.7											
NNW	17718	31.4											
無定向 Var.	264	4.2											

附註 設 行程總計爲 c, 合成移動爲 m, 則(a)=m÷c×100

Appendix—Let Total course=c, Resultant movement=m, then (a)=m÷c×100.

全年氣象一覽表 (四) Summary for the Year (4).

月 Month.	各風向觀測回數 Frequency of wind from.																	
	北 N	東北偏北 NNE	東北 NE	東北偏東 ENE	東 E	東南偏東 ESE	東南 SE	東南偏南 SSE	南 S	西南偏南 SSW	西南 SW	西南偏西 WSW	西 W	西北偏西 WNW	西北 NW	西北偏北 NNW	穩靜 Calm	無定向 Var.
一月 Jan.	16	7	7	11	7	21	17	8	4	7	7	3	8	30	50	40	5	—
二月 Febr.	25	35	19	16	15	13	6	4	4	—	2	9	16	20	16	16	8	—
三月 March	20	28	16	20	22	50	34	6	2	1	7	8	13	6	6	8	1	—
四月 Apr.	19	11	19	26	16	45	24	12	8	2	6	7	3	7	11	19	4	1
五月 May	10	13	28	31	19	52	29	10	8	4	6	2	5	5	6	9	8	3
六月 June	6	17	19	17	31	57	24	26	11	7	3	3	2	—	2	8	7	—
七月 July	7	3	6	13	27	33	69	27	15	10	15	5	3	3	1	6	4	1
八月 Aug.	9	4	7	30	25	62	46	19	12	7	3	4	9	2	4	3	2	—
九月 Sept.	81	29	12	29	13	19	5	5	—	—	2	—	6	3	13	21	1	1
十月 Oct.	24	22	18	12	5	28	32	10	16	2	6	11	8	9	20	18	7	—
十一月 Nov.	15	10	5	10	17	39	25	8	3	—	5	14	9	32	21	22	5	—
十二月 Dec.	24	22	10	14	9	22	2	4	5	6	7	18	18	25	27	31	4	—
六個冷月(a)	119	113	76	97	86	190	108	42	26	16	34	59	67	120	131	136	27	1
六個熱月(b)	137	88	90	132	120	251	205	97	62	30	35	25	33	22	46	65	29	5
全年 Whole year.	256	201	166	229	206	441	313	139	88	46	69	84	100	142	177	201	56	6

(a)六個冷月指一,二,三,四,十一,十二,六個月而言 The six colder months that is Jan., Febr., March, Apr., Nov. and December.
(b)六個熱月指五,六,七,八,九,十,六個月而言 The six warmer months that is May, June, July, Aug., Sept. and October.

全年氣象一覽表(五) Summary for the Year (5).

月 Month.	風之行程總計及速度 Total course and velocity of wind.			風之總回數 General frequence of wind.							
	行程總計 Total course.	一時之平速 (c)	一日之平速 (d)	W 上午 a.m.	W 下午 p.m.	E 上午 a.m.	E 下午 p.m.	N 夜間 Night.	N 日間 Day.	S 夜間 Night.	S 日間 Day.
	Km	Km	Km	h	h	h	h	h	h	h	h
一月 Jan.	20604	27.7	664.5	231	240	126	132	258	252	108	111
二月 Febr.	16936	25.3	606.6	141	147	180	180	237	240	60	81
三月 March	23790	32.0	768.0	81	87	291	282	183	174	186	198
四月 Apr.	19083	26.5	633.3	93	117	258	237	177	183	174	171
五月 May	17022	22.9	549.6	63	75	300	273	183	165	168	195
六月 June	16971	23.6	565.5	30	60	312	297	129	117	222	231
七月 July	19248	25.9	621.3	84	90	279	276	78	78	288	285
八月 Aug.	27786	37.4	896.4	60	69	312	297	120	108	246	264
九月 Sept.	20823	28.9	694.2	138	117	219	240	303	285	57	69
十月 Oct.	20436	27.5	659.4	147	129	219	228	216	186	144	177
十一月 Nov.	20055	27.9	668.4	195	147	162	201	195	192	162	156
十二月 Dec.	20967	28.2	676.5	231	216	135	150	255	258	105	114
六個冷月(a)	121485	27.9	670.1	972	954	1152	1182	1335	1299	795	831
六個熱月(b)	122286	27.7	664.4	522	540	1641	1611	1029	939	1125	1221
全年 Whole year.	243771	27.8	667.2	1494	1494	2793	2793	2364	2238	1920	2052

(a)及(b)之解釋已見前表 The explication of (a) and (b) is shown in front table.
(c)……Mean velocity in one hour. (d) ……Mean velocity in one day.

全年氣象一覽表-(六) Summary for the Year (6).

月 Month.	天氣日數 Number of days with										
	降水 ●✳△▲	雪 ✳	雹 △	霰 ▲	露 ⌓	霜 ⌣	烟霧 ≡	霧 ≡	濕霧 ≡	低霧 ≡	任何霧 ≡
一月Jan.	4	5	2	—	1	2	31	1	—	—	31
二月Febr.	7	5	1	—	—	7	26	7	7	—	28
三月March	10	1	1	—	8	—	30	4	7	1	30
四月Apr.	16	—	—	—	3	—	30	6	7	—	30
五月May	12	—	—	—	3	—	31	10	12	—	31
六月June	11	—	—	—	5	—	30	7	7	—	30
七月July	14	—	—	—	12	—	29	7	6	—	31
八月Aug.	11	—	—	—	19	—	30	3	2	1	30
九月Sept.	9	—	—	—	9	—	30	1	—	3	30
十月Oct.	5	—	—	—	3	—	26	4	—	4	27
十一月Nov.	8	—	—	—	1	2	30	2	4	1	30
十二月Dec.	5	2	—	—	1	8	31	1	1	—	31
總計 Total	112	13	4	—	65	19	354	53	53	10	359

全年氣象一覽表(七) Summary for the Year (7).

月 Month.	天氣日數 Number of days with																
	霧	雨淞	冰針	吹雪	地上雪	雷聲	電光	雷電	虹	極光	黃光道	黃沙	日暈	日光環	月暈	月光環	地震
	V	∽	←	⊹	⊠	T	⤹	⤹	∩	⊛	◣	∞	⊕	◐	☽	☽	⊙
一月 Jan.	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
二月 Febr.	—	—	—	—	9	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—
三月March	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—	—	1	1	1	1	—	—
四月 Apr.	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	1	—	3	—	—
五月May	—	—	—	—	—	1	—	3	—	—	—	—	2	—	—	—	—
六月 June	—	—	—	—	—	1	2	1	1	—	—	—	4	1	1	1	—
七月 July	—	—	—	—	—	2	4	3	—	—	—	—	2	—	2	1	—
八月 Aug.	—	—	—	—	—	1	4	2	4	—	—	—	2	—	—	1	—
九月 Sept.	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	2	—
十月 Oct.	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—
十一月Nov.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	2	—	—	1	—	—
十二月Dec.	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
總計 Total.	—	—	—	—	19	6	10	17	9	—	—	3	12	3	11	5	—

全年氣象一覽表(八) Summary for the Year (8).

月 Month.	天氣日數 Number of days with 風之速度 Velocity of wind.						
	強風 Moderate gale. km 50—61	大風 Gale— 疾強風 Fresh gale. km 62—74	大強風 Strong gale. km 75—87	全強風 Whole gale. km 88—102	暴風 Storm. km 103—120	颶風 Hurricane. km 121—	合計 Sum. km 62—
一月Jan.	4	2	2	—	—	—	4
二月Febr.	3	2	1	—	—	—	3
三月March	7	5	1	—	—	—	6
四月Apr.	4	5	—	—	—	—	5
五月May	5	—	—	—	—	—	—
六月June	3	—	—	—	—	—	—
七月July	4	3	—	—	—	—	3
八月Aug.	2	4	—	2	2	—	8
九月Sept.	8	—	—	—	—	—	—
十月Oct.	5	2	—	—	—	—	2
十一月Nov.	5	5	—	—	—	—	5
十二月Dec.	9	—	—	—	—	—	—
總計 Total.	59	28	4	2	2	—	36

全年氣象一覽表(九) Summary for the Year (9).

月 Month.	天氣日數 Number of days with									
	平均雲量 Mean amount of Cloud.				氣溫(攝氏)Air Temperature (C.).					
	0. 1. 2. 快晴	3. 4. 5. 有雲天	6. 7. 8. 多雲天	9. 10. 全雲	最低Min. <0°	平均Mean. <0°	最高Max. <0°	最低Min. ≧25°	平均Mean. ≧25°	最高Max. ≧25°
一月 Jan.	13	6	7	5	17	15	6	—	—	—
二月 Febr.	4	7	4	13	17	7	—	—	—	—
三月 March	9	4	8	10	2	—	—	—	—	—
四月 Apr.	2	6	4	18	—	—	—	—	—	2
五月 May	2	3	9	17	—	—	—	—	—	6
六月 June	4	2	6	18	—	—	—	1	6	20
七月 July	5	—	7	19	—	—	—	5	18	27
八月 Aug.	6	7	6	12	—	—	—	10	31	31
九月 Sept.	7	4	9	10	—	—	—	—	1	20
十月 Oct.	10	6	8	7	—	—	—	—	—	4
十一月 Nov.	9	6	5	10	1	—	—	—	—	—
十二月 Dec.	13	4	1	13	7	3	2	—	—	—
總計 Total.	84	55	74	152	44	25	8	16	56	110

本臺近七年氣象觀測成果表 (一)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (1).

月Month. / 年Year.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	年平均 Yearly mean.
氣壓 (冰點之度) Air pressure (at 0°C.) (700mm+).													
民國六年1917	62.52	58.67	57.93	51.21	49.07	45.50	45.22	45.59	50.47	55.00	59.73	59.88	53.40
民國七年1918	62.59	59.81	56.81	52.21	49.08	46.13	43.26	47.38	50.08	55.92	58.73	59.90	53.49
民國八年1919	59.81	59.04	55.33	51.50	48.94	43.91	45.92	46.04	50.66	54.95	57.89	61.29	52.94
民國九年1920	59.25	61.52	57.58	54.61	48.33	44.92	44.66	44.76	49.89	55.24	57.57	53.49	53.15
民國十年1921	61.90	58.13	56.56	52.81	48.62	45.66	46.13	44.12	51.54	56.60	59.27	60.48	53.49
民國十一年1922	61.18	57.07	56.16	52.29	49.32	44.44	45.53	44.28	49.77	55.06	58.60	60.90	52.88
民國十二年1923	62.10	58.13	57.17	52.74	48.83	45.91	45.13	45.12	50.13	54.61	57.22	61.46	53.21
平均 Mean.	61.34	58.91	56.79	52.48	48.86	45.21	45.12	45.33	50.96	55.34	58.43	60.49	53.22
氣溫 (攝氏) Air temperature (C).													
民國六年1917	-1°.03	2°.24	6°.00	13°.57	18°.46	22°.41	26°.30	26°.47	23°.12	16°.82	9°.25	1°.10	13°.75
民國七年1918	-0.06	4.03	7.02	12.29	18.28	22.04	25.80	26.47	22.47	17.59	10.02	5.28	14.27
民國八年1919	1.87	2.82	8.22	14.19	19.55	23.21	25.11	25.97	21.64	17.63	10.55	3.87	14.55
民國九年1920	2.25	1.19	6.52	11.83	17.64	22.55	26.51	26.51	23.11	18.45	12.89	6.34	14.65
民國十年1921	2.34	4.74	7.09	12.03	18.09	20.14	26.44	26.03	21.15	16.25	10.84	5.64	14.23
民國十一年1922	1.73	4.64	7.97	14.18	18.20	23.82	26.81	26.78	22.15	17.53	10.17	4.55	14.88
民國十二年1923	1.40	1.78	8.33	11.89	17.75	22.48	25.05	27.25	21.78	16.75	10.82	5.03	14.19
平均 Mean.	1.21	3.06	7.31	12.83	18.28	22.38	26.00	26.50	22.20	17.29	10.65	4.59	14.36

本臺近七年氣象觀測成果表(二)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (2).

月Month. 年Year.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	年平均 Yearly mean.
最高與最低氣溫之較差 Range of Max. and Min. air temperature (Max.-Min.).													
民國六年1917	6°59	7°53	8°06	9°14	9°63	7°00	6°54	7.40	6.76	7.79	6.87	6.99	7°52
民國七年1918	8.21	8.25	7.26	7.71	8.47	6.78	6.90	7.49	7.57	8.28	5.61	4.12	7.22
民國八年1919	4.39	5.78	6.07	8.39	8.53	6.89	5.95	6.55	7.12	8.16	6.82	5.44	6.67
民國九年1920	7.28	4.22	5.54	6.95	7.98	8.61	6.42	7.75	6.60	8.52	6.23	6.05	6 76
民國十年1921	5.86	6.73	7.64	7.42	7.74	6.16	7.50	6.31	6.26	7.37	7.40	6.24	7.05
民國十一年1922	4.57	5.63	7.63	7.79	7.84	8.18	7.48	6.81	6.89	7.23	7.91	7.10	7.09
民國十二年1923	6.69	5.96	7.69	7.18	7.99	7.85	6.41	6.75	7.35	8.61	6.72	7.06	7.19
平均 Mean.	6.23	6.59	7.13	7.80	8.32	7.85	6.74	7.01	6.94	7.99	6.79	6.00	7.07
濕度 (百分率) Relative humidity (%).													
民國六年1917	68.3	68.1	71.2	67.2	66.9	87.1	85.5	84.0	83.5	72.5	66.2	58.7	73.3
民國七年1918	58.7	74.6	75.5	81.2	73.4	84.8	84.7	83.5	74.8	70.5	75.9	82.5	76.7
民國八年1919	80.6	81.0	83.5	74.3	75.3	86.9	88.9	84.8	75.9	62.5	68.2	69.8	77.6
民國九年1920	64.1	83.2	81.9	79.8	77.3	81.8	88.1	84.5	85.5	72.9	74.5	77.6	79.3
民國十年1921	79.0	66.8	70.9	78.2	78.9	89.1	85.7	87.7	80.4	72.3	65.8	73.1	77.3
民國十一年1922	77.8	85.9	75.0	77.7	82.3	78.8	84.1	85.2	83.8	74.1	64.6	63.8	77.8
民國十二年1923	68.7	76.6	80.5	80.8	83.2	80.4	88.3	84.3	75.7	67.2	72.8	68.1	77.2
平均 Mean.	71.0	76.6	76.9	77.0	76.8	84.1	86.5	84.9	79.9	70.3	69.7	70.5	77.0

平室地七年氣象觀測成果表 (三)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (3).

月Month. / 年Year.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	絕對極 Abso.Extreme.
最低氣溫 Minimum air temperature.													
民國六年1917	-12°1	-6°8	-4°6	7°0	8°2	14°7	18°0	21°5	15°0	6°4	1°3	-14°0	-12°1
民國七年1918	-7.9	-4.6	-1.9	3.5	8.4	15.0	18.3	20.3	14.9	9.7	1.8	-4.2	-7.9
民國八年1919	-7.3	-5.9	-0.9	6.6	6.4	16.4	18.0	18.5	14.4	8.4	-2.6	-7.2	-7.3
民國九年1920	-9.4	-5.6	-0.8	4.9	10.4	14.8	20.8	19.8	15.9	12.2	4.1	-2.1	-9.4
民國十年1921	-4.3	-4.5	-1.6	2.8	9.2	15.0	18.0	20.6	12.7	9.3	0.3	-3.3	-4.5
民國十一年1922	-9.1	-4.4	-0.8	5.7	10.6	17.9	19.0	20.3	14.6	8.4	-7.0	-3.4	-9.1
民國十二年1923	-9.3	-5.6	-0.6	3.1	9.6	14.3	18.1	23.0	14.2	5.5	-0.4	-6.3	-9.3
平均 Mean.	-8.49	-5.34	-1.60	4.80	8.97	15.44	18.60	20.57	14.53	8.56	-0.36	-5.36	-8.51
最高氣溫 Maximum air temperature.													
民國六年1917	9°7	16°7	22°6	28°7	35°1	37°2	36°2	35°0	35°6	25°7	19°0	14°8	37°2
民國七年1918	12.2	22.8	23.3	28.3	29.6	33.2	33.4	34.5	31.1	27.2	21.6	11.8	34.5
民國八年1919	14.1	14.6	20.6	27.7	32.2	35.9	32.0	33.4	33.5	26.7	20.9	12.6	35.9
民國九年1920	15.1	8.6	15.8	22.1	28.0	32.5	34.6	35.9	31.5	29.0	24.1	16.7	35.9
民國十年1921	12.4	26.6	24.4	25.3	29.1	30.2	35.1	33.9	30.7	26.5	22.6	18.3	35.1
民國十一年1922	10.9	17.1	22.3	29.3	30.4	31.7	36.2	33.5	31.0	24.9	21.1	14.3	36.2
民國十二年1923	16.4	9.8	22.6	28.6	27.5	34.1	34.9	35.8	30.9	25.3	20.8	16.4	35.8
平均 Mean.	12.97	16.60	21.66	27.14	30.27	33.54	34.63	34.57	32.04	26.47	21.44	14.99	35.80

本臺近七年氣象觀測成果表 (四)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (4).

年Year. \ 月Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	年平均 Yearly mean.
雲量 Amount of cloud.													
民國六年1917	3.5	5.1	5.9	7.4	6.1	8.6	8.7	7.3	8.0	7.2	5.2	4.3	6.4
民國七年1918	3.0	7.1	7.6	7.8	7.7	9.3	7.6	6.3	6.7	5.3	6.7	7.8	6.9
民國八年1919	7.7	7.1	9.7	9.8	7.3	9.1	8.1	6.9	6.8	5.7	4.8	5.4	7.4
民國九年1920	4.4	8.6	9.0	8.0	8.0	7.5	8.0	7.7	8.1	6.0	6.5	7.1	7.4
民國十年1921	6.8	4.9	7.0	7.7	8.6	9.5	8.8	7.6	7.5	5.9	4.5	6.2	7.1
民國十一年1922	7.7	7.2	7.4	7.5	8.3	8.4	7.7	6.9	7.5	5.8	4.0	4.1	6.9
民國十二年1923	4.3	6.8	6.0	7.9	7.9	8.0	7.7	6.3	6.3	5.1	5.7	5.2	6.4
平均 Mean.	5.3	6.7	7.5	8.0	7.7	8.6	8.1	7.0	7.3	5.9	5.3	5.7	6.9
日照時數(百分率) Hours with sunshine (%).													
民國六年1917	71	58	53	47	51	28	41	51	34	40	56	60	48
民國七年1918	76	43	37	32	48	29	55	60	52	53	34	22	45
民國八年1919	24	32	25	39	50	24	27	48	46	64	53	43	39
民國九年1920	56	16	22	37	46	42	44	55	35	47	41	29	40
民國十年1921	34	62	42	35	40	14	52	52	38	54	57	46	43
民國十一年1922	24	28	46	42	29	46	61	55	36	50	61	64	45
民國十二年1923	62	38	48	33	36	44	47	63	51	58	46	50	48
平均 Mean.	50	40	39	38	43	32	47	55	42	52	50	45	44

本臺近七年氣象觀測成果表（五）

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (5).

年Year. \ 月Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
降水日數 Number of days with Precipitation.													
民國六年1917	3	6	8	5	11	17	13	13	9	8	4	4	101
民國七年1918	一	8	12	13	8	13	10	9	11	3	11	19	117
民國八年1919	13	7	15	6	8	16	15	12	11	2	9	5	119
民國九年1920	4	15	17	9	9	10	12	11	14	6	9	15	131
民國十年1921	5	4	13	15	12	14	12	12	12	8	3	7	117
民國十一年1922	11	12	8	10	12	11	7	12	17	6	8	2	116
民國十二年1923	4	7	10	16	12	11	14	11	9	5	8	5	112
平均 Mean.	6	8	12	11	10	13	12	11	12	5	7	8	115
降水量 Amount of Precipitation.													
民國六年1917	mm 4.9	mm 8.6	mm 21.7	mm 24.7	mm 60.1	mm 194.6	mm 82.9	mm 134.7	mm 126.1	mm 53.5	mm 53.3	mm 6.4	mm 771.5
民國七年1918	0.0	9.2	68.6	89.6	51.0	226.6	138.3	174.8	68.0	17.4	97.3	99.2	1040.0
民國八年1919	57.3	21.5	99.4	54.1	35.4	149.8	249.5	80.2	123.6	11.6	25.4	22.6	930.4
民國九年1920	48.9	71.0	116.4	104.1	49.8	71.5	141.5	147.1	188.9	10.3	19.7	104.8	1074.3
民國十年1921	8.9	25.4	40.9	148.6	48.9	270.8	226.6	341.2	199.5	43.5	20.9	10.5	1386.7
民國十一年1922	32.6	66.0	37.6	21.9	62.1	135.0	91.5	86.2	220.2	23.9	8.3	1.9	787.2
民國十二年1923	11.9	73.0	99.3	105.7	101.1	273.1	440.1	70.3	58.8	3.0	48.5	5.8	1291.1
平均 Mean.	23.5	39.4	69.1	78.4	58.3	188.8	195.8	147.9	140.7	23.3	39.1	35.9	1040.2

本臺近七年氣象觀測成果表 (六)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (6).

年Year. \ 月Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
降水量二十四時間最大 Maximum amount of Precipitation in 24 hours.													
民國六年1917	mm 3.6	mm 4.9	mm 6.3	mm 8.3	mm 21.2	mm 100.6	mm 23.9	mm 42.8	mm 36.1	mm 38.7	mm 48.3	mm 2.6	mm 100.6
民國七年1918	0.0	2.2	20.3	21.4	20.0	114.0	78.3	33.8	22.2	11.5	33.1	22.8	114.0
民國八年1919	15.2	7.8	16.5	41.0	11.8	21.8	85.6	25.4	39.2	10.6	9.6	9.6	85.6
民國九年1920	38.3	16.0	22.0	35.0	23.6	31.6	46.5	68.3	95.7	5.3	6.9	22.6	95.7
民國十年1921	3.3	20.4	18.9	36.7	12.6	83.1	80.5	131.0	48.2	18.0	16.7	5.2	131.0
民國十一年1922	7.2	32.1	12.6	5.0	24.4	35.5	40.1	29.8	75.2	8.8	3.6	1.5	75.2
民國十二年1923	6.1	22.6	26.6	25.6	23.8	83.8	125.6	38.7	45.0	1.2	18.3	2.5	125.6
絕對極 Absolute extreme.	38.3	32.1	26.6	41.0	24.4	114.0	125.6	131.0	95.7	38.7	48.3	22.8	131.0
每時最大風速及其方向 Greatest velocity of wind in one hour and ist direction.													
民國六年1917	km 87 W	km 70 WSW	km 71 NNW	km 65 NE	km 78 WSW	km 76 SW	km 80 ESE	km 108 SW	km 72 SW	km 48 ENE	km 60 NNW	km 72 NNW	km 108 SW
民國七年1918	65 W	69 N	80 ESE	81 ESE	89 WSW	72 SE	70 SE	123 SW	77 SE	76 NNW	73 ESE	72 NE	123 SW
民國八年1919	74 NW	62 NNE	74 NE	78 ESE	97 WSW	80 ENE	69 {ENE W	78 ESE	89 WSW	68 W	82 NNW	104 WSW	104 W.W
民國九年1920	82 W	65 {NW ENE	82 NNW	69 ENE	71 ESE	63 ESE	69 ENE	49 N	82 ENE	73 ENE	62 NNW	59 W	82 {W NNW ENE
民國十年1921	73 W	68 NNW	61 NE	77 NNW	88 ESE	64 ESE	73 SE	104 NE	68 NE	54 ESE	70 {WSW NNE	66 SSE	104 NE
民國十一年1922	70 {WNW NNE	77 WSW	94 W	69 WSW	63 N	65 ESE	64 SE	104 ESE	100 {ENE ESE	68 WNW	92 WSW	75 NW	104 {ESE ENE
民國十二年1923	82 WSW	75 WSW	80 ESE	70 ESE	58 SE	57 E	65 SE	110 ESE	59 N	63 N	74 NNW	61 ENE	110 ESE
絕對極 Absolute extreme.	87 W	77 WSW	94 W	81 ESE	97 WSW	80 ENE	80 ESE	123 SW	100 {ENE ESE	76 NNW	92 WSW	104 W.W	123 SW

本臺近七年氣象觀測成果表(七)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (7).

年 Year. \ 月 Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
合成風向 Resultant direction of wind.													
民國六年1917	N 49°8 W	N 47°3 E	N 49°4 E	S 87°3 E	S 35°6 E	S 77°8 E	S 64°4 E	S 61°0 E	N 52°2 E	N 25°3 E	N 6°4 W	N 49°1 W	N 68°9 E
民國七年1918	N 52.3 W	N 29.6 E	N 81.4 E	S 87.0 E	S 44.9 E	S 49.1 E	S 72.1 E	S 75.8 E	N 40.4 E	N 41.7 E	N 14.5 E	N 16.5 E	N 71.9 E
民國八年1919	N 9.6 W	N 4.9 E	N 71.0 E	S 78.8 E	S 53.1 E	S 57.2 E	S 31.5 E	N 78.4 E	N 43.4 E	N 64.3 W	N 29.2 W	N 36.7 W	N 69.3 E
民國九年1920	N 34.5 W	N 9.1 E	N 10.7 E	N 39.7 E	N 80.6 E	S 80.8 E	S 71.2 E	N 54.5 E	N 58.0 E	N 32.7 E	N 39.5 E	N 4.8 W	N 57.4 E
民國十年1921	N 50.8 W	N 24.3 E	N 48.0 E	N 76.7 E	S 88.8 E	N 88.9 E	S 59.3 E	N 85.3 E	N 20.4 E	N 11.7 E	N 19.5 W	N 9.0 E	N 60.3 E
民國十一年1922	N 24.5 E	N 43.6 E	N 84.0 E	S 52.9 E	N 87.4 E	S 52.9 E	S 56.9 E	N 85.0 E	N 37.1 E	N 50.8 E	N 38.7 W	N 15.9 W	N 81.7 E
民國十二年1923	N 13.8 W	N 12.8 E	N 38.6 E	N 71.5 E	N 89.7 E	S 79.7 E	S 19.0 E	S 73.1 E	N 18.1 E	N 31.9 E	N 8.2 W	N 18.6 W	N 68.6 E
平均 Mean.	N 29.8 W	N 22.4 E	N 67.2 E	N 88.4 E	S 74.0 E	S 69.6 E	S 64.7 E	S 88.7 E	N 43.9 E	N 28.0 E	N 1.0 W	N 12.5 W	N 68.1 E
風速 Velocity of wind.													
民國六年1917	km 29.2	km 29.1	km 28.8	km 31.9	km 28.6	km 26.4	km 37.0	km 23.6	km 29.6	km 27.6	km 24.2	km 30.6	km 28.9
民國七年1918	26.8	28.1	27.5	27.6	32.4	27.0	28.1	31.2	26.7	26.8	28.7	31.7	28.6
民國八年1919	33.7	24.3	28.1	29.3	32.4	28.1	24.8	36.0	31.0	26.5	26.3	29.5	29.2
民國九年1920	26.6	29.0	26.9	23.7	26.2	24.8	31.2	19.4	31.8	23.4	28.1	29.9	26.8
民國十年1921	26.8	26.6	28.0	26.8	27.1	24.1	25.9	38.2	28.6	21.6	23.9	23.3	26.7
民國十一年1922	27.4	25.0	26.9	26.6	25.3	26.6	26.2	37.6	34.7	23.1	29.9	26.3	28.0
民國十二年1923	27.7	25.8	32.0	26.5	22.9	23.6	25.9	37.4	28.9	27.5	27.9	28.2	27.8
平均 Mean.	28.3	26.8	28.8	27.5	27.8	25.8	28.4	31.9	30.2	25.2	27.0	28.5	28.0

本臺近七年氣象觀測成果表 (八)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (8).

年 Year. \ 月 Month.	一月 Jan.	二月 Feb.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
強風日數 Number of days with Moderate gale.													
民國六年1917	4	6	9	13	11	3	6	2	3	—	2	9	68
民國七年1918	2	5	4	5	5	7	4	10	3	5	4	5	59
民國八年1919	9	5	11	6	6	6	3	8	5	3	8	5	75
民國九年1920	6	3	7	1	3	1	8	—	5	—	6	11	51
民國十年1921	5	8	9	4	5	2	6	3	5	1	3	1	52
民國十一年1922	6	1	9	7	4	6	6	5	2	1	6	6	59
民國十二年1923	4	3	7	4	5	3	4	2	8	5	5	9	59
平均 Mean.	5	4	8	6	6	4	5	4	4	2	5	7	60
大風日數 Number of days with Gale.													
民國六年1917	1	2	3	3	1	2	10	4	3	—	—	3	32
民國七年1918	3	2	3	1	10	2	4	3	1	2	1	5	37
民國八年1919	4	1	2	3	4	3	3	6	8	2	2	3	36
民國九年1920	4	4	3	2	2	2	4	—	5	1	1	—	28
民國十年1921	1	2	—	7	1	2	1	10	2	—	2	1	29
民國十一年1922	2	5	5	2	1	1	1	9	9	1	5	2	43
民國十二年1923	4	3	6	5	—	—	3	8	—	2	5	—	36
平均 Mean.	3	3	3	3	3	2	4	6	3	1	2	2	35

本臺近七年氣象觀測成果表 (九)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (9).

月Month. 年Year.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
雷雨次數 Times of Thunderstorm.													
民國六年1917	—	—	—	—	4	3	3	7	—	—	—	—	17
民國七年1918	—	—	—	2	—	5	5	13	3	—	3	—	31
民國八年1919	—	—	4	1	5	1	10	2	2	—	—	—	25
民國九年1920	1	—	2	—	—	2	7	9	4	—	—	1	26
民國十年1921	—	—	1	1	—	2	10	4	2	2	1	1	24
民國十一年1922	—	3	—	—	1	2	2	2	—	—	—	—	10
民國十二年1923	—	1	3	2	3	2	4	2	1	—	—	—	18
平均 Mean.	0	1	1	1	2	2	6	6	2	0	1	0	22

本 臺 近 七 年 氣 象 觀 測 成 果 表 (十)

Results of the meteorological observations for 7 years (1917-1923) (10).

	氣溫 Air temperature.						降水量 Amount of precipitation.						風速 Wind velocity.			
	最高 Maximum.			最低 Minimum.			廿四時間最大 Max. in 24h.			三時間最大 Max. in 3h.			最大速度 Max. velocity	方向 Direction.	月 Month.	日 Date.
	值 Value.	月 Month.	日 Date.	值 Value.	月 Month.	日 Date.	值 Value.	月 Month.	日 Date.	值 Value.	月 Month.	日 Date.				
							mm			mm			km			
本 年1923	35.8	8	1	-9.3	1	3	125.6	7	6	52.6	7	6	110	ESE	8	11, 12
民國十年1922	36.2	7	18	-9.1	1	20	75.2	9	12	38.7	9	13	104	ESE	8	14
民國十年1921	35.1	7	28	-4.5	2	3	131.0	8	21	72.1	7	16	104	NE	8	20
民國九年1920	35.9	8	4	-9.4	1	13	95.7	9	7	73.5	9	7	82	W, NNW, ENE	1, 3, 9	7, 11, 4
民國八年1919	35.9	6	10	-7.3	1	20	85.6	7	21	51.3	7	21	104	WSW	12	28
民國七年1918	34.5	8	16	-7.9	1	8	114.0	6	14	28.2	7	2	123	SW	8	17
民國六年1917	37.2	6	28	-12.1	1	8	100.6	6	15	30.7	10	24	108	SW	8	20, 21

	氣溫 Air temperature.						降水量 Amount of precipitation.						風速 Wind velocity.			
	最高 Maximum.			最低 Minimum.			廿四時間最大 Max. in 24h.			三時間最大 Max. in 3h.			最大速度 Max. velocity.	方向 Direction.	年 Year.	日 Date.
	值 Value.	年 Year.	日 Date.	值 Value.	年 Year.	日 Date.	值 Value.	年 Year.	日 Date.	值 Value.	年 Year.	日 Date.				
							mm			mm			km			
一 月 Jan.	16.4	1923	20	-12.1	1917	8	38.3	1920	31	25.4	1920	31	87	W	1917	17
二 月 Febr.	26.6	1921	27	-6.8	1917	4	32.1	1922	25	17.8	1923	15	77	WSW	1922	24
三 月 March	24.4	1921	19	-4.6	1917	1	26.6	1923	16	15.1	1919	7	94	W	1922	23
四 月 Apr.	29.3	1922	26	2.8	1921	8	41.0	1919	21	25.8	1919	21	81	ESE	1918	4
五 月 May	35.1	1917	28	6.4	1919	2	24.4	1922	26	20.5	1923	27	97	WSW	1919	2
六 月 June	37.2	1917	28	14.3	1923	1	114.0	1918	14	37.8	1923	30	80	ENE	1919	30
七 月 July	36.2	1917, 1922	2, 8, 9, 13	18.0	1917, 1919, 1921	6, 1, 1	125.6	1923	6	72.1	1921	16	80	ESE	1917	21, 22
八 月 Aug.	35.9	1920	4	18.5	1919	31	131.0	1921	21	52.1	1920	13	123	SW	1918	17
九 月 Sept.	35.6	1917	6	12.7	1921	25, 26	95.7	1920	7	73.5	1920	7	100	ENE, ESE	1922	11, 12
十 月 Oct.	29.0	1920	3	5.5	1923	24	38.7	1917	24	30.7	1917	24	76	NNW	1918	18
十一月 Nov.	24.1	1920	3	-7.0	1922	26	48.3	1917	1	22.3	1918	5	92	WSW	1922	26
十二月 Dec.	18.3	1921	16	-11.0	1917	29	22.8	1918	21	7.2	1920	17	104	WSW	1919	28

第　二　編

烈風雷雨潮汐及中國各省降水量等表

Chapter II

Storms, Thunderstorms, Tides, Amount of Precipitation in each districts of China, etc.

在民國十二年中本臺所有烈風(爲强風及大風之總稱)日數共計九十五日內强風五十九日大風三十六日就各月言之以三月(共十三日)爲最多八月及十一月(均共十日)次之以六月(共三日)爲最少而風速度之最大者則在八月十一十二兩日每小時最大速度達一百十公里八月八日次之每小時最大速度達九十公里此二次烈風均因颶風所致也今將本年南通烈風概況列表於後

During 1923, the number of days with storms (those are Gale and Moderate Gale) in Nantung is ninty-five, fifty-nine days have moderate gale and the other days have gale. There are thirteen days with storms in March which has the largest number in this year. Next to this month, August and November all have ten days. There are three days in June, this is least number.

The greatest velocityof the uind in this year is on the 11th, and 12th, August and reaches one hundred and the kilometers per hour. The next being ninty kilometers on the 8th, August. These storms are because of the typhoons nearing our regions.

The following tables show the general conditions of storms in Nantung, 1923.

月 Month.	日 Date.	一小時最大速度及其方向 Greatest velocity of wind in one hour and its direction.		時數 Number of hours. 强風 Moderate gale. (50km—61km)	大風 Gale. (62km—)	合計 Sum.
		km		h	h	h
1	14	73	ESE	7.9	4.9	12.8
	15	82	WSW	9.6	3.7	13.3
	21	62	SSE	4.3	1.2	5.5
	22	77	N	9.0	6.1	15.1
2	14	65	E	1.8	1.4	3.2
	15	76	WSW	13.7	8.4	22.1
	18	74	E	4.4	11.4	15.8
3	6	72	ESE	8.5	4.7	13.2
	7	69	ESE	3.5	3.1	6.6
	10	80	ESE	9.8	5.5	15.3
	16	68	WSW	16.6	2.8	19.4
	25	63	ESE	4.3	1.3	5.6
	26	63	ESE	13.2	1.7	14.9
4	1	62	N	15.8	1.0	16.8
	6	65	SE	1.0	2.3	3.3
	7	62	ESE	2.6	0.5	3.1
	8	67	NW	3.8	1.6	5.4
	9	70	ESE	2.6	1.8	4.4
7	4	62	SW	1.0	0.8	1.8
	26	63	ESE	9.6	2.9	12.5
	27	65	SE	28.9	4.3	33.2
8	7	73	ENE	5.7	10.2	15.9
	8	90	ESE	2.7	21.3	24.0
	9	66	ESE	9.4	7.1	16.5
	10	64	ENE	14.4	1.2	15.6
	11	110	ESE	1.4	22.6	24.0
	12	110	ESE	1.0	23.3	24.3
	23	62	N	15.0	0.9	15.9
	24	88	NNW	16.2	13.9	30.1
10	2	63	N	8.3	1.4	9.7
	23	62	NNW	6.1	2.3	8.4
11	12	68	WSW	16.5	5.9	22.4
	19	68	W	3.3	3.6	6.9
	24	64	NW	5.1	1.5	6.6
	27	65	N	0.9	0.5	1.4
	28	74	NNW	3.5	10.6	14.1

月 Month.	日 Date.	氣壓之狀況 The condition of air pressure.
1	14	四川低度速向海中前進 Min. developed in Szechen advances rapidly towards the Sea.
	15	低度侵入九州高度隨起於中國中部 Min. strikes Kiusiu. Max. is following in Central China.
	21	低度在揚子中游向東北偏東 *Min. formed over the Central Yangtsze Valley is* proceeding ENE ward.
	22	低度經東海北部向東高度擴張大陸全境 Min. is crossing the N. Eastern Sea Eward. Max. is extending all over the continent.
2	14	低度發展於九江附近向東北偏東Min. is developing near Kiukiang ENE ward.
	15	低度進向九州 Min. is advancing toward Kiusiu.
	18	低度迫近本區向東北偏東高度擴張中國北部 Min. is nearing our regions ENE ward. Max. is extending over N. China.
3	6	低度成立於江西迫近本區Min. has been forming over Kiangsi and is nearing our regions.
	7	低度經黃海南部向東北偏東 Min. is crossing the S. Yellow Sea ENE ward.
	10	低度迫近本區向東北偏東 Min. is nearing our regions ENE ward.
	16	低度經揚子江口附近向東北 Min. passes near the Mouth of the Yangtsze ENE ward.
	25	低度成於中國中部向東北偏東 Min. is forming over Central China ENE ward.
	26	低度經本流域向東北 Min. is crossing our Valley NEward.
4	1	輕度在九江之南 Low over south of Kiukiang.
	6	低度迫近中國北部行向東南偏東 Min. is nearing N. China ESE ward.
	7	低度傾向東南經過中國北部Min. is inclining SE ward while crossing N. China.
	8	高度擴張於中國中部Max. is spreading over Central China.
	9	低度迫近中國北部向東南偏東 Min. is nearing N. China ESE ward.
7	4	輕度在本區 Low over our regions.
	26	低度在中國北部向東北偏東高度在父島擴張至本區Min. over N. China ENE
	27	ward. Max. over the Bonin extending over our regions.
8	7	颶風越東海近溫州海濱 *Ty. is nearing the coast by Wenchow across the E. Sea.*
	8	颶風在溫州臺州間登陸Ty. is travelling in and between Wenchow & Taichow.
	9	颶風經九江附近達中國中部Ty. passes near Kiukiang, while reaching Central China.
	10	颶風經石垣島達東海Ty. is crossing the Meiaco-Sima while reaching the E. Sea.
	11	颶風侵入溫州附近海濱Ty. strikes the coast near Wenchow.
	12	颶風經蘇湖之西渡越揚子江Ty. is crossing the Yangtsze by the W. of Wuhu.
	23	颶風經大島附近渡東海 Ty. having passed near Oshima is crossing the E. Sea.
	24	颶風經大戟山折向西北偏北 Ty. is passing by Gutzlaff while inclining NNW ward.
10	2	高度漲佈大陸全境Max. is extending all over the continent.
	23	低度經朝鮮向東北高度行向中國北部 Min. is crossing Korea NE ward. Max. advances towards N. China.
11	12	低度經北直隸灣向東高度在中國中部 *Min. crosses the Gulf of Pechili E ward.* Max. in Central China.
	19	低度經黃海向日本高度擴張中國中部 Min. crosses the Yellow Sea toward Japan. Max. extends over Central China.
	24	高度漲佈中國全境 Max. is spreading all over China.
	27	江西低度迫近本區向東北偏東Min. formed over Kiangsi is nearing our regions ENE ward.
	28	低度經東海向東北高度擴張大陸全境 Min. is crossing the E. Sea NE ward. Max. is spreading all over China.

Min.=Minimum pressure. Low=Low pressure. Max.=Maximum pressure. Ty.=Typhoon.

附註 氣壓之狀況係參稽各氣象臺之報告而定 Appendix—The condition of

更將本年烈風之期間達五小時或五小時以上者之次數列表於下可知自八月十日十時九起至十三日零時三止共歷六十一時四爲最多數又自八月二十三日八時一起至八月二十五日六時一止共歷四十六時零爲次多數

The following table shows the times of storm, whose duration reaches or exceeds 5 hours, in this year.

Then we see that the duration from 10^h9, 10th to 0^h3, 13th August is the longest, it passes 61^h4. The next is from 8^h1, 23rd to 6^h1, 25th August and passes 46^h0.

月 Month.	期間 Duration. 初起 Beginning. 日 Date.	時 Hour.	終止 End. 日 Date.	時 Hour.	續吹時數 Number of hours.
		h		h	h
1	14	8.5	14	14.7	6.2
	14	21.7	15	8.0	10.3
	21	5.5	21	11.0	5.5
	22	0.9	22	12.0	11.1
2	14	20.8	15	3.8	7.0
	15	9.1	15	18.7	9.6
	16	0.3	16	5.4	5.1
	18	7.0	18	22.8	15.8
3	6	13.9	7	5.1	15.2
	10	4.3	10	14.8	10.5
	16	4.0	16	9.0	5.0
	16	13.7	16	21.9	8.2
	25	18.4	26	14.9	20.5
	31	18.3			
4			1	4.3	10.0
	6	20.7	7	3.1	6.4
6	5	12.5	5	17.8	5.3
	5	19.5	6	6.7	11.2

月 Month.	期間 Duration. 初起 Beginning. 日 Date.	時 Hour.	終止 End. 日 Date.	時 Hour.	續吹數數 Number of hours.
		h		h	h
7	26	17.7	27	5.3	11.6
	27	7.8	28	3.2	19.4
8	7	8.1	9	5.4	45.3
	9	7.0	9	18.1	11.1
	10	10.9	13	0.3	61.4
	23	8.1	25	6.1	46.0
10	2	7.9	2	17.6	9.7
	9	8.0	9	18.1	10.1
	23	14.0	23	22.4	8.4
11	12	5.8	13	2.9	21.1
	19	10.1	19	17.0	6.9
	24	9.9	24	16.5	6.6
	27	22.6	28	14.1	15.5
12	26	5.7	26	19.4	13.7
	28	9.6	28	15.8	6.2

本年南通顯著之颶風

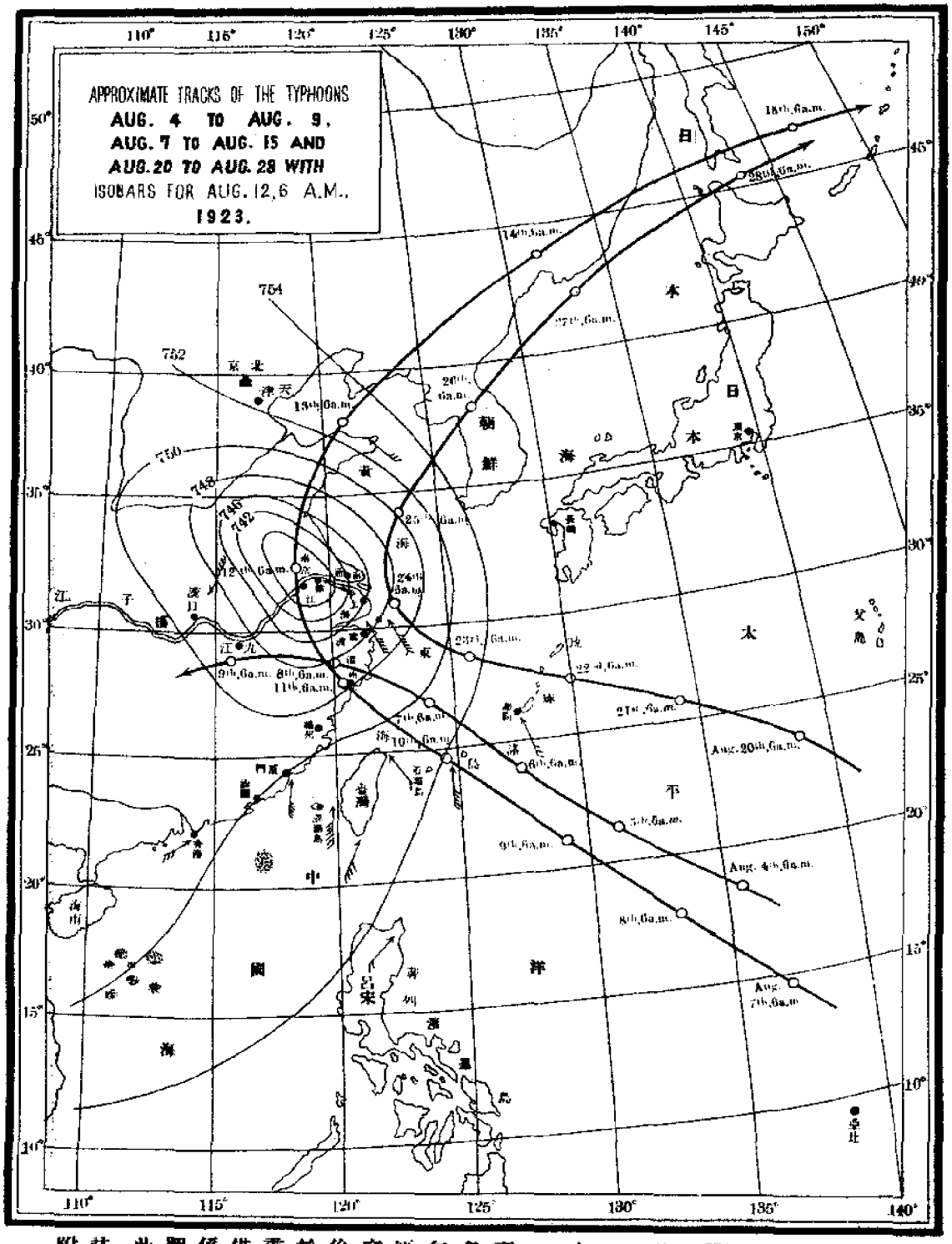
Remarkable typhoons in Nantung, 1923.

本年太平洋颶風其行近本區而使南通發生顯著之暴風雨者有三次下列各圖表即示其近似之軌道及其中心逼近本區時本臺氣象之變化以及前六年與本年南通顯著之颶風焉(參觀本年第三季報告附錄)

During this year, there are three Pacific Ocean typhoons which pass near our regions, and cause the considerable storms in Nantung. In the following charts, we show approximate tracks of these typhoons and the variation of general meteors which were observed at our observatory when their centres are nearing our regions and the list we describe the remarkable typhoons occurred in Nantung during the past six years and this (see Appendix of Report for third quarter, this year.).

民國十二年行近南通之颶風航道圖

Approximate tracks of the typhoons whose centres are nearing Nantung 1923.

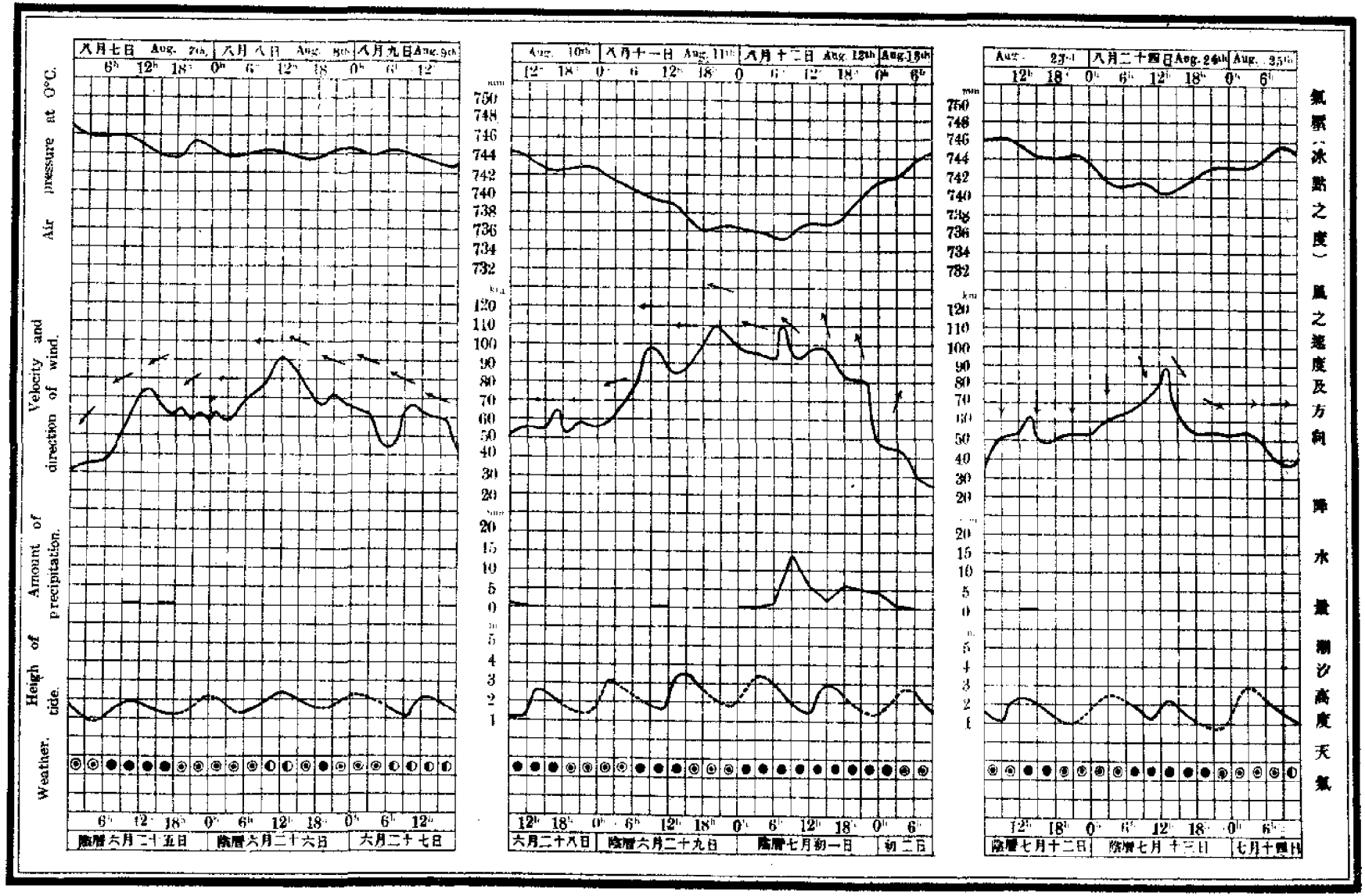


附註 此圖係借重於徐家匯氣象臺

Appendix—This chart is based on Sicawei observatory

民國十二年颶風中心行近南通時本臺之氣象變化圖

Variation of meteors at our observatory when the centre of the typhoon is nearing Nantung 1923.



○ 晴 Fair ◐ 曇 Cloudy ◉ 陰 Overcast ● 雨 Rain

近七年南通顯著之颶風

Remarkable typhoons in Nantung for 7 years (1917 – 1923).

年 Year.	月 Month.	日 Date.	最低氣壓(水點之度) Lowest air pressure (at 0°C.).	最大風速及其方向 Maximum velocity of wind in one hour and its direction.		一小時最大降水量 Maximum amount of precipitation in one hour.	附記 Appendix.
			mm	km		mm	
民國六年 1917	7	12 – 17	744.40	74	ESE	1.2	
	7	19 – 24	743.79	80	ESE	4.5	
	8	18 – 21	732.18	108	SW	6.3	南通田圃畧受風傷又姚港附近之隄岸爲颶惡劣之波浪衝坍甚多 (A)
	9	9 – 10	742.23	72	SW	1.4	此兩次颶風南通農作物之損傷較上次爲重因兩颶風接續而至併遇日有驟雨及濃霧 (B)
	9	12 – 14	742.80	68	N	16.6	
民國八年 1919	8	1 – 3	737.63	74	N	2.6	此三次颶風南通農作物大受損傷因每次颶風續吹時間甚長也 (C)
	8	25 – 29	745.54	78	ESE	10.8	
	9	2 – 4	736.11	89	WSW	11.2	
民國九年 1920	7	13 – 17	739.82	69	ENE	9.0	此次颶風適與大潮相値遂致江水氾濫南通沿江田圃及什物均遭大潮災 (D)
	9	3 – 8	743.07	82	ENE	59.5	此次降雨特大南通棉之花果被其打落者約十分之三 (E)
民國十年 1921	8	6 – 9	744.13	85	ESE	——	此次颶風適與大潮相値併降豫雨以致揚子江及南通內河氾濫爲患沿江什物田圃及房屋俱遭損失更傷許多生命內地田圃及建築物亦受損失(F)
	8	13 – 15	740.75	78	E	2.1	
	8	20 – 22	728.55	104	NE	21.5	
民國十一年 1922	8	5 – 9	739.04	83	ENE	0.5	瑞安輪船駛近吳淞口時遭颶風及巨浪沉沒(G)
	8	12 – 15	737.40	104	ESE	4.5	南通棉之花果爲風吹落者約十分之二黃豆及稻亦受損傷(H)
	8 – 9	30 – 3	733.13	100	ENE ESE	4.6	南通棉花花果之損失約百分之十四樹木及房屋亦有遭風災者(I)
	9	11 – 13	741.76	93	ESE	57.5	此次颶風挾豫雨而俱至棉稻俱受大傷(J)
	9–10	28 – 1	748.95	73	N	8.5	
民國十二年 1923	8	7 – 9	742.74	90	E	0.4	
	8	10 – 13	735.17	110	ESE	12.7	此次颶風南通風力頗猛且適與大潮相値致農產物及建築物均遭大傷(K)
	8	23 – 25	740.30	88	NNW	0.2	

(A) The fields in Nantung are rather hurt by this typhoon. Many dikes, near Yao-kan (or Yao port) of Nantung, are dashed down by very rough sea.

(B) The damage inflicted on the fields at these two times are greater than that of last time because two typhoons come to Nantung continually. While it is shower and fog from day to day.

(C) At these three times every typhoon does a great deal of harm to the fields in Nantung, as it blows a long period.

(D) This typhoon just meets a heavy tide; upon which it causes an overflow of the Yangtsze River; and the overflow does a great deal of harm to everything and the fields in the places of Nantung along the Yangtsze River.

(E) At this time it rains very heavily. There are three-tenth flowers and bolls of the cotton growing in Nantung, both of which are blown down by the storm.

(F) This typhoon just meets a heavy tide while the rain is very heavily. Of cause the overflow of the Yangtsze and other rivers inside Nantung are rising. In the places of Nantung along the Yangtsze River, the overflow sweeps everything before it, and destroys the fields and houses, and also loses many lives. But in the inland of Nantung it destroys only the fields and any buildings.

(G) Jui-an steamer is dashed by the typhoon and very rough sea to sink when she sails near Woosung.

(H) Two-tenth flowers and bolls of the cotton growing in Nantung are blown down by the typhoon. The rice and the soja bean are also damaged by it.

(I) Fourteen-hundredth flowers and bolls of the cotton are blown down by the typhoon. Some houses and trees are also damaged by it.

(J) This typhoon comes with heavy shower together and does a great deal of harm to the cotton and the rice.

(K) This typhoon raises a very violent storm in Nantung and just meets a heavy tide; upon which it does a great deal of harm to the crops and buildings.

南通蘆涇港近七年潮汐觀測成果表(陰曆)

Results of measuring the tide at Lu-ching port of Nantung for 7 years (Lunar calendar).

	滿潮 High tide.	干潮 Low tide.	差 Range.	平均 Mean.	滿潮之極 Extreme of High tide. 值 Value.	月 Month.	日 Date.	時 Hour.	附記 Appendix.
丁巳年 Ting-szu year. (Jan.23rd,1917-Febr.10th,1918)	2.12 m	0.65 m	1.47 m	1.39 m	3.96 m	6 Aug.5th,1917.	18	4h 00m	
戊午年 Wu-wu year. (Febr.11th,1918-Jan.31st,1919)	2.37 m	0.71 m	1.66 m	1.54 m	4.06 m	6 July26th,1918.	19	4h 40m	陰曆六月十九日大潮衝沒大成沙狼蕩沙南通江濱未成災(A)
巳未年 Chi-wei year. (Febr.1st,1919-Febr.19th,1920)	2.33 m	0.65 m	1.68 m	1.49 m	3.98 m	7 Aug.14th,1919.	19	5h 05m	
庚申年 Kêng-shen year. (Febr.20th,1920-Febr.7th,1921)	...	...	...	...	4.20 m	6 July17th,1920.	2	3m 30h	本年陰曆六月二日之大潮潰決江隄衝壞什物損傷田圃(B)
辛酉年 Hsin-yu year. (Febr.8th,1921-Jan.27th,1922)	...	...	...	...	4.60 m	7 Aug.21st,1921.	18	4h 00m	本年陰曆七月十八日之潮災較去年更重且傷失許多生命(C)
壬戌年 Jên-hsü year. (Jan.28th,1922-Febr.15th,1923)	2.03 m	0.55 m	1.53 m	1.32 m	3.56 m	7 Aug.27th,1922.	5	6h 05m	
癸亥年 Kui-Hai year. (Febr.16th,1923-Febr.4th,1924)	2.13	0.52	1.61	13.3	3.99	7 Aug.12th,1923.	1	3h 00m	本年陰曆七月初一日之大潮江隄多被衝坍而有小潮災(D)

(A) On the 26th July 1918, the heavy tide dashes against the T'ai-ch'êng and Lang-yang shoals to disappear, but it not causes any harm to the places of Nantung along the Yangtsze River.

(B) On the 17th July 1920, the heavy tide bursts through the north bank of the Yangtsze River, it sweeps everything before it and destroys the fields.

(C) On the 21st August 1921, the calamity, which is caused by the tide, is greater than that of last year. There are many lives also to lose.

(D) On the 12th August 1923, the heavy tide dashes down many dikes and causes a little harm to the places of Nantung along the Yangtsze River.

附　記　Appendix.

本臺借重蘆涇港保坍會所設之量水標每日測驗滿潮及干潮各一次併計算兩者之平均值及其差數民國五年秋測此量水標之零點低於第一水準標(保坍會大廳前上層石階)爲四公尺八一零又此零點低於第二水準標(在軍山麓)爲五公尺七九三又前表中所列潮汐之度數係從量水標之零點起算但此零點低於中等江水位約爲一公尺三低於南通沿江平原約爲三公尺半乃至四公尺

By a scale installed by the Pao-t'an Company of Lu-ch'ing port, we measure every day the height of the high and low tides to find their mean and difference. In autumn, 1916, we found the zero point of the scale 4m810 lower than the B. M. No. 1. (installed on the upper stone step of the salon of the Pao-t'an Company) and 5m793 lower than the B. M. No. 2 (at the bottom of Chenshan).

The values of the tide in front table are counted from the zero point of our scale, but this zero point is lower than the mean sea level about 1m3, and lower than the plain along the Yangtsze-k'iang about from 3m5 to 4m0.

本年南通

Thunderstorms at

次數 Time.	月 Month.	日 Date.	雷雨之期間 Duration of thunderstorm. 初起 Beginning.	最大 Maximum.	終止 End.	雷雲 Thundercloud. 來向 Direction whence coming	去向 Direction where going.	風 Wind. 向 Direction.	力 Force.	分量 Quantity. 電光 Lightning.	雷聲 Thunder.
			h m	h m	h m						
1	2	15	0 35	3 30	5 00	WSW	ENE	E-N-WNW-N-E	7-5	常(M.)	常(M.)
2	3	6	22 00?	…	27 30?	WSW	ENE	ESE	8-6	輕(L.)	輕(L.)
3	3	10	17 59	22 00?	24 30?	SW	ENE	SW-W-WNW	2-4	常(M.)	常(M.)
4	3	16	0 30?	…	7 54	SW	NE	ESE	4-6	常(M.)	常(M.)
5	4	10	-2 50	8 58	11 10	WSW	E	ESE-NE-NNE-NNW-NE-ENE	2-4	重(H.)	重(H.)
6	4	17	6 20	6 36	7 02	W	E	NW-W-SW-W-WNW	2	重(H.)	重(H.)
7	5	13	-2 55	7 01	8 35	W	E	SE-SW-ESE-ENE-NW-ENE-SE	0-4	重(H.)	重(H.)
* 8	5	20	9 44	10 22	12 30	W	E	N-ENE	5	——	重(H.)
9	5	26	15 43	20 37	26 30?	WSW	E	SSE-SW-NW-NE-ESE-NE-WNW-NW	4-0	重(H.)	常(M.)
* 10	6	21	11 35	11 48	16 02	WSW	NE	SSE-E-N-E-S-W-N-NNE-N	0-1	——	常(M.)
11	6	29	18 41	19 59	24 30?	WSW	N	SW-W-N-NE-N-NW-N	3	常(M.)	常(M.)
12	7	4	22 00?	…	23 30?	W	E	S-WSW	7	重(H.)	重(H.)
* 13	7	5	8 08	—	11 30	W	E	SW-WSW	2	——	常(M.)
14	7	7	13 33	14 32	16 36	WSW	ENE	WSW-W	5-2	常(M.)	常(M.)
* 15	7	19	12 38	13 53	14 33	WSW	E	SSE-W-SW	3-4	——	常(M.)
16	8	14	18 20	21 42	23 30?	WSW	ENE	NW-SE	1-2	常(M.)	常(M.)
17	8	28	21 05	…	23 30?	W	E	E	4-3	常(M.)	常(M.)
18	9	2	18 43	19 41	20 47	WSW	ENE	E-ESE	4-3	常(M.)	常(M.)

(A) In the Tung-shê-hsien of Yü-hsi municipality of Nantung, a tomb is struck

(B) In the T'ung-hsing-ch'ü of T'ai-yu-shin municipality of Nantung, a few huts are

注意

(一) 表中星號 *用以表示不完全之雷雨即僅有雷聲及雨而不見電光者是也

(二) 雷雨之初終期間以聞第一聲雷及最末一聲雷爲限且其時須有顯著之閃光與之相接

(三) 風力用鮑爾氏所定之比例敍計之

(四) 電光及雷聲之分量用輕常重三字表明之

(五) 雨之初終期間係就含有雷雨性質之雨而言故與紀要內所記者間有不同之處

(1) On this table the asterisk * is used to show an incomplete thunderstorm or

(2) The durations of beginning and end of a thunderstorm are given by nearest minute.

(3) *To show the force of wind the Beaufort Scale is used.*

(4) The three adjectives "Light", "Moderate", and "Heavy" are used L.=Light M.=Moderate H.=Heavy

(5) *The durations of beginning and end of this rain merely concerned* remarks.

雷 雨 紀 要

Nantung, 1923.

雨之初終期間 Duartion of rain.	雹之初終期間 Duration of hail.	附記 Appendix.
0h30m-10h29m	——	
22h40m-27h00m?	——	
12h23m-24h45m	——	
2h15m-10h30m	——	
-2h50m-14h55m	——	
5h30m-11h46m	——	
-8h10m- 7h32m	——	本縣餘西市區東祖鎮有一墳墓觸電暴屍於外(A)
8h57m-12h49m	——	
14h47m-29h50m	——	本縣大有晉市區之同興區有數間草屋觸電被焚(B)
11h13m-16h24m	——	
19h50m-24h45m?	——	
22h30m-28h00m	——	
8h22m-11h25m	——	
11h58m-17h28m	——	
12h04m-18h35m	——	
21h40m-24h00m?	——	
21h15m-24h00m?	——	
18h27m-20h50m	——	

by lightning and the corpse appears.

struck and fired by lightning.

Note.

近者

a thunderstorm without lightning.

the first and last clap of thunder, and the time of the more prominent flashes to the

to show the quantity of lightning and thunder.

to the thunderstorm is sometimes different from that of the rain stated in the

中國各省降

The table shows the general condition of amounts of

觀測所 Station.	月 Month.	一月 Jan.	二月 Febr.
農商部農測總所	Central Station of Agric. and Commer. Dept.	mm 0.3	mm 0.1
直隸農事試驗場	Chihli Agricultural Experiment-ground.	0.3	—
山東農事試驗場	Shantung Agricultural Experiment-ground.	9.6	13.3
山西農業專門學校	Shansi Agricultural College.	0.4	3.5
浙江農事試驗場	Chehkiang Agricultural Experiment-ground.	13.9	88.9
江西農事試驗場	Kiangsi Agricultural Experiment-ground.	0.1	12.3
貴州農事試驗場	Kweichow Agricultural Experiment-ground.	1.5	3.1
奉天	Moukden.	1.2	4.6
牛莊	Newchwang.	7.1	74.9
福州	Foochow.	0.0	88.3
汕頭	Swatow.	...	...
騰越廳	Tengyueh.	1.8	0.0
梧州	Wuchow.	0.0	32.9
蕪湖	Wuhu.	38.0	70.1
隴州	Lungchow.	0.0	19.3
重慶	Chungking.	9.8	13.2
岳州	Yochow.	11.1	79.6
漢口	Hankow.	14.5	36.5
愛輝	Aigoun.	9.6	13.5
衛輝	Weihoeifou.	6.0	5.0
青島	Tsingtao.	15.5	6.7
徐家匯氣象臺	Siawei Meteorological Observatory.	6.8	90.9
蔡莪浜驗磁臺	Lukiapang Magnetical Observatory.	8.9	83.5
佘山天文臺	Shêshan Astronomical Observatory.	5.0	59.1
如皋大賚測候所	Taihai Station of Jukao.	20.1	88.3
南通農科大學校	Nantung Agricultural University.	12.8	65.5
本臺	Our Observatory.	11.9	73.0

水 量 概 況

Precipitation in each district of China for this year.

三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
27.8	20.3	9.8	21.9	147.9	136.9	53.1	16.5	6.2	2.5	443.3
30.5	30.5	13.4	70.0	137.0	227.6	26.1	48.4	3.4	14.3	601.5
18.6	18.1	37.9	89.5	114.6	201.8	36.3	62.8	1.6	2.5	606.6
6.6	41.3	17.9	26.7	130.6	78.7	11.6	15.9	0.6	—	333.8
59.1	164.8	207.2	106.3	210.8	200.9	23.7	16.5	94.8	38.8	1225.7
16.3	12.5	9.8	9.3	4.8	19.7	10.5	9.1	4.3	9.5	118.2
35.2	60.1	155.0	62.9	183.0	161.7	139.7	56.4	41.9	19.4	919.9
57.9	48.0	54.0	188.9	112.0	363.2	30.0	91.5	90.6	23.0	1064.9
66.7	178.4	49.8	86.3	184.1	287.3	77.0	76.0	59.2	36.1	1182.9
33.2	187.3	43.5	255.1	68.6	252.0	139.4	41.9	7.3	72.5	1189.1
...	100.0	118.2	211.0	135.0	381.8	78.7	38.0	5.6	1.9	
17.3	64.6	69.5	327.4	237.5	272.0	164.0	176.6	50.5	11.9	1393.1
72.6	167.4	207.8	293.0	263.9	129.6	82.7	46.0	13.6	19.6	1329.1
97.4	144.5	174.5	152.1	464.4	123.6	13.3	19.0	47.8	18.7	1363.4
40.0	184.5	174.9	357.5	340.3	356.6	108.2	62.5	58.4	67.0	1769.2
21.8	73.6	175.8	124.1	142.6	65.5	110.2	88.9	18.3	27.7	871.5
105.6	191.2	238.0	143.2	170.7	53.4	146.2	46.7	65.1	56.3	1307.1
77.1	114.3	254.1	172.5	204.7	19.1	18.7	13.5	41.6	22.0	988.6
22.6	30.7	25.5	95.5	93.7	55.6	86.8	43.2	50.1	26.7	559.5
27.5	17.0	22.0	39.5	...	...	...	21.1	...	0.0	
42.6	47.7	15.5	219.8	98.4	209.5	6.5	4.5	12.8	19.0	698.5
85.8	127.5	126.3	165.6	210.3	75.4	48.1	9.6	64.8	10.2	1021.3
84.0	144.3	134.7	207.0	271.4	111.9	29.7	10.3	78.0	10.7	1174.4
66.7	105.8	119.4	110.9	157.1	76.4	24.9	5.1	62.5	6.3	799.2
110.6	134.6	198.9	184.9	178.3	229.2	121.5	45.7	78.3	13.8	1404.2
124.0	148.3	140.4	295.8	459.4	115.5	19.9	17.0	58.4	7.9	1464.9
99.3	105.7	101.1	273.1	440.1	70.8	58.8	3.0	48.5	5.8	1291.1

本年本臺時辰儀之溫度及日差對照表
Temperature and Daily rate of our clock for this year.

時期 Periods.		溫度 Temperature.	日差 Daily rate.	時期 Periods.		溫度 Temperature.	日差 Daily rate.	時期 Periods.		溫度 Temperature.	日差 Daily rate.
一月 January.	1—10	5.1	0.0s	五月 May.	1—10	17.9	+0.1s	九月 September.	29—7	26.3	+0.9s
	11—20	6.2	+0.3		11—20	20.0	−0.5		8—17	24.1	0.0
	21—30	3.5	+0.5		21—30	20.1	+0.9		18—27	23.3	−0.8
二月 February.	31—9	3.0	−0.5	六月 June.	31—9	21.1	−0.6	十月 October.	28—7	21.1	−1.2
	10—19	4.8	+0.6		10—19	23.8	+1.3		8—17	18.3	−1.0
	20—1	4.3	+0.4		20—29	24.8	+1.4		18—27	18.6	+0.5
三月 March.	2—11	8.4	−0.1	七月 July.	30—9	24.1	+1.4	十一月 November.	28—6	17.6	+1.1
	12—21	7.7	0.0		10—19	24.3	+1.1		7—16	14.0	0.0
	22—31	14.0	−0.1		20—29	28.2	+0.8		17—26	13.2	−0.2
四月 April.	1—10	13.3	−0.4	八月 August.	30—8	23.4	+0.4	十二月 December.	27—6	9.1	−0.8
	11—20	12.3	−0.1		9—18	27.4	+0.7		7—16	8.5	−0.8
	21—30	13.9	+0.2		19—28	28.4	+0.4		17—26	8.4	−1.7

注　意 Note.

(一) 從十二月二十六日至三十一日溫度爲4°.8鐘之日差爲－1ˢ.8

(二) 表中＋號之意義爲速—號之意義爲遲

(三) 表中日差及溫度在七月十日以後最能一致盡美在八月九日以後亦不惡劣

(1) From 26th to 31st December: Temperature 4°.8, Daily rate －1ˢ.8.

(2) The meaning of + is gaining and that of — is loosing.

(3) The Daily rate and Temperature agree fairly well after 10th July, and are not bad after 9th August.

附本年本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this year.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	762.25 mm	762.20 mm	+0.05 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	14.82°	16.10°	*-1.28°
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	35.8°	37.4°	-1.6°
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	-9.3°	-9.3°	0.0°
凍日 The Number of Frosty days.	50	46	+4
降水量 Amount of Precipitation.	1291.1 mm	1021.3 mm	+269.8 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	112	126	-14
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	27.8 km	17.1 km	+10.7 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得
On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatures.

第　三　編

農　業　氣　象

Chapter III

Agricultural meteors.

本年寒節起自一月六日(即壬戌年十一月二十日)迄於二月四日(即壬戌年十二月十九日)凡三十日其平均氣溫爲一度九八比平年高零度一二比去年高零度六二最高氣溫平均五度八二比平年高二度六九比去年高一度六八最低氣溫平均零下零度九零比平年低一度三九比去年低零度四五更查本年寒中絕對最低氣溫在一月二十五日(即大寒節後四日但本年中氣溫絕對最低値在一月三日即小寒節前三日達零下九度三)達零下七度三比同日之累年平均低八度五九去年寒中絕對最低在一月二十日(卽大寒節前一日去年中氣溫絕對最低値卽在斯日)達零下九度一比同日之累年平均低八度九七本年寒中凍日共十七日比去年多一日濕度平均七十一度二比平年小零度六比去年小九度五降水量共十一公厘九比去年少三十一公厘零雪日共四日比去年少九日積雪厚度共一公分六比去年少七公分七降水期間共七十五時六比去年少一百四十時三其日數共四日比去年少十日日照時數共一百九十一時零一比去年多一百十三時七六强風以上之日數共六日比去年少二日其時數共五十一時九比去年多四時九最大風速在一月十五日每小時達八十二公里同時風向西南偏西由此觀之本年寒中之氣象可括之曰溫高氣燥雨雪少而日照多其對於農業及衛生上之影響及期節前後之情形參觀本年第一季報告附錄一可也茲將本年南通寒中之氣溫及濕度與平年及去年之比較以及今昨兩年寒中之降水量降水期間日照時數及最大風速度等之比較列表於後

本年南通寒

月	日	氣溫 平均 本年	平均 比平年	平均 比去年	最高 本年	最高 比平年	最高 比去年	最低 本年	最低 比平年	最低 比去年
1	6	4.75	+ 2.88	+ 2.05	11.3	+ 7.34	+ 4.5	1.7	+ 1.51	+ 2.2
	7	7.86	+ 5.73	+ 2.88	13.2	+ 8.74	+ 2.4	2.4	+ 2.51	+ 0.5
	8	5.11	+ 2.86	− 2.15	8.7	+ 4.24	− 2.2	2.2	+ 1.81	− 1.5
	9	3.56	+ 1.18	− 1.09	9.2	+ 4.64	+ 1.8	0.8	− 0.29	− 1.8
	10	3.31	+ 0.84	+ 1.97	7.5	+ 4.84	+ 1.3	0.8	− 0.09	+ 4.1
	11	5.93	+ 3.51	+ 0.23	9.6	+ 5.44	− 1.0	2.5	+ 1.91	+ 1.1
	12	5.98	+ 3.79	− 1.00	11.2	+ 7.54	+ 2.8	1.7	+ 0.31	− 4.3
	13	4.89	+ 2.72	+ 1.45	8.9	+ 5.44	+ 4.5	2.1	+ 0.41	− 1.0
	14	7.35	+ 5.29	+ 3.94	12.1	+ 9.64	+ 6.1	2.3	+ 1.71	+ 0.8
	15	1.99	+ 0.12	− 0.02	3.5	+ 0.34	+ 0.2	0.8	+ 0.01	− 0.9
	16	−2.04	− 3.70	− 2.64	1.9	− 0.96	+ 0.4	−5.0	− 5.69	− 4.6
	17	−1.10	− 2.66	+ 0.34	4.0	+ 2.04	——	−4.9	− 5.49	——
	18	1.56	+ 0.14	+ 5.34	7.0	+ 4.84	+ 8.6	−2.1	− 1.89	+ 2.9
	19	3.46	+ 2.12	+ 9.34	6.0	+ 4.14	+ 10.1	0.1	+ 0.71	+ 6.5
	20	9.59	+ 8.21	+16.05	16.4	+13.64	+ 18.9	5.4	+ 5.61	+ 14.5
	21	12.74	+11.04	+15.93	16.0	+13.34	+ 14.7	10.3	+10.51	+ 17.5
	22	2.96	+ 0.95	+ 2.20	——	——	——	——	——	——
	23	−0.20	− 2.40	− 2.96	0.4	− 3.66	− 3.8	−0.4	− 2.09	− 2.6
	24	−3.11	− 5.47	− 4.24	− 2.4	− 6.53	− 6.8	−3.6	− 5.49	− 3.5
	25	−4.95	− 7.37	− 6.30	−3.0	− 5.86	− 5.9	−7.3	− 8.59	− 7.6
	26	−3.91	− 6.17	− 5.99	− 1.6	− 4.26	− 5.2	−6.3	− 6.99	− 7.8
	27	−3.15	− 5.28	− 5.64	− 0.4	− 3.26	− 4.6	−6.1	− 6.89	− 7.5
	28	−2.80	− 4.75	− 4.95	0.1	− 2.46	− 3.2	−4.7	− 5.59	− 6.7
	29	−2.00	− 3.78	− 2.41	0.7	− 2.16	− 1.6	−3.7	− 4.59	− 4.1
	30	−2.03	− 3.63	+ 1.16	2.2	+ 0.44	+ 3.8	−4.9	− 4.99	+ 0.2
	31	−0.80	− 2.29	− 1.03	3.1	+ 1.34	− 1.6	−2.6	− 2.49	+ 0.2
2	1	−0.18	− 1.36	− 1.76	3.3	+ 0.23	− 0.9	−3.2	− 2.83	− 2.9
	2	1.40	+ 0.20	− 1.30	6.6	+ 3.23	+ 2.4	−2.9	− 2.43	− 5.6
	3	3.25	+ 2.04	+ 2.29	8.8	+ 5.13	+ 5.1	0.6	+ 0.87	+ 0.9
	4	0.06	− 1.16	− 3.07	4.5	+ 0.63	− 3.8	−2.1	− 1.83	− 1.5
平均		1.93	+ 0.12	+ 0.62	5.82	+ 2.69	+ 1.68	−0.90	− 1.39	− 0.45
總計										

說 解 參觀第72頁及76頁

中　氣　象　概　況

濕度			降水 量		降水 期間		日照時數		最大風速度 本年		最大風速度 去年	
本年	比平年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	速度	方向	速度	方向
			mm	mm	h	h	h	h	km		km	
55.8	−15.2	− 9.2	—	—	—	—	9.00	−0.21	40	ESE	27	NNW
57.0	−14.0	−16.9	—	—	—	—	9.10	+0.17	55	SE	47	E
73.4	+ 2.4	−11.2	—	—	—	—	7.71	+4.58	40	N	60	ESE
69.8	− 1.2	+ 3.0	—	—	—	—	9.20	+0.57	41	NNE	70	WNW
67.8	− 3.2	+15.2	—	—	—	—	9.01	+0.61	46	ESE	44	SSE
64.9	− 6.1	+ 8.1	—	—	—	—	2.01	+0.46	49	SE	43	SE
70.5	− 0.5	−13.8	—	−0.9	—	− 8.5	8.72	+8.72	42	ENE	48	NNE
74.5	+ 3.5	−17.6	—	−3.8	—	−17.7	6.86	+6.86	49	ENE	52	NE
82.6	+11.6	− 9.9	0.0	−2.5	2.5	− 7.2	5.64	+5.64	73	{ESE WSW	54	NNE
78.9	+ 7.9	−17.1	0.0	−7.2	5.8	− 8.9	0.83	+0.83	82	WSW	43	N
62.4	− 8.6	−29.0	—	−0.2	—	−21.9	9.45	+9.45	38	NW	46	N
50.1	−20.9	−42.3	—	−3.4	—	−16.4	9.31	+9.31	25	NNW	52	NNW
46.3	−24.7	−31.2	—	−0.0	—	− 2.3	9.63	+7.94	32	ESE	30	NW
77.9	+ 6.9	+ 7.6	0.0	0.0	0.1	− 1.4	0.00	0.00	51	ESE	47	WNW
85.1	+14.1	+25.2	—	—	—	—	7.81	−0.81	43	SE	30	WNW
86.4	+15.4	+29.4	2.0	+2.0	12.7	+12.7	0.00	−8.11	62	SSE	15	SSW
96.4	+25.4	+12.4	6.1	+1.5	24.0	+14.4	0.00	0.00	77	N	53	ENE
90.5	+19.5	− 9.5	0.6	−5.4	10.7	−13.3	0.00	0.00	47	NNW	70	NNE
96.8	+25.8	+11.5	3.2	+3.0	19.5	+12.3	0.00	0.00	37	WNW	38	N
70.9	− 0.1	− 6.0	—	−0.0	—	−10.3	4.84	+4.84	44	WNW	40	ENE
65.3	− 5.7	−23.3	—	−2.1	—	−11.1	9.20	+9.20	33	NW	37	NE
67.1	− 3.9	−20.9	—	−0.0	—	− 0.4	9.30	+9.30	32	N	38	ENE
73.4	+ 2.4	−13.6	0.0	−1.7	0.3	−11.2	5.14	+5.14	28	NW	41	ENE
74.5	+ 3.5	− 7.9	—	−0.0	—	− 3.0	7.18	+5.81	16	W	51	NNW
73.0	+ 2.0	+ 2.0	—	—	—	—	8.86	+4.17	20	WNW	35	NNW
67.9	− 3.1	− 2.4	—	−0.0	—	− 0.1	6.06	+3.20	27	WNW	42	ENE
60.3	−16.3	−37.8	—	−8.9	—	−24.0	9.36	+9.36	47	W	42	ENE
64.0	−12.6	−35.8	—	−1.1	—	−21.0	10.07	+10.07	31	WSW	34	NNW
64.0	−12.6	−24.8	—	−0.3	—	− 1.0	9.36	+8.65	36	N	37	W
66.9	− 9.7	−19.7	—	—	—	—	7.36	−1.99	37	N	25	SSE
71.2	− 0.6	− 9.5										
			11.9	−31.0	75.6	−140.3	191.01	+113.76				

表　　解

氣溫(統最高最低平均三項而言)之平年值係借用徐家匯氣象臺五十年之平均值而施之以緯度及高低之訂正者濕度平年值係借用該臺四十五年之平均值而施之以訂正者試以本臺七年來測驗之結果較之匯臺之升(+)降(−)擇要列表於下併計此七年間之平均值爲訂正之用例如匯臺平均氣溫之平年值欲改成本臺適用之平年值在六月份當減 0.72 又匯臺濕度之平年值欲改成本臺適用之平年值在六月份當減0.3 是也餘均仿此(此表解適用於本年南通寒中梅雨期中及伏中氣象概況三表)

氣壓每日海面之度係6h,12h,18h,之平均值又氣壓之平年值亦借用匯臺五十年之平均值而代施重力及海面之正訂者

	一月	二月	六月	七月	八月
平均氣溫(本臺—匯臺)					
民國六年	−1.24	−1.38	−0.69	−0.95	−0.89
民國七年	−0.18	−1.67	−0.73	−1.05	−1.43
民國八年	−1.92	−0.91	−0.71	−1.40	−0.85
民國九年	−0.54	−2.03	−0.15	−1.01	−0.94
民國十年	−1.57	−0.74	−1.64	−1.93	−1.64
民國十一年	−1.64	−1.52	−0.33	−0.71	−1.51
民國十二年	−1.65	−1.75	−0.76	−0.89	−0.88
平均	−1.25	−1.43	−0.72	−1.13	−1.16
最高氣溫(本臺—匯臺)					
民國六年	−3.3	−4.1	+0.3	−1.5	−2.0
民國七年	−1.5	−2.3	−0.2	−1.8	−1.7
民國八年	−4.7	−2.9	−1.7	−2.3	−1.5
民國九年	−3.9	−3.5	−0.9	−1.4	−0.5
民國十年	−4.7	−1.9	−3.4	−3.1	−3.7
民國十一年	−6.1	−3.4	−1.6	−2.2	−2.4
民國十二年	−6.9	−3.8	−1.5	−1.7	−1.6
平均	−4.44	−3.13	−1.29	−2.00	−1.91

以下接76頁

本年梅雨期節起自六月十二日迄於七月十一日凡三十日其平均氣溫爲二十三度二六比平年低零度三五比去年低零度五五最高氣溫平均二十七度五一比去年低零度四八最低氣溫平均二十一度零九比去年高零度零八濕度平均八十八度五比平年大三度五比去年大四度五日照時數共一百十二時九六比去年少二十六時六四風向多正東每小時最大風速六十二公里風向西南每小時平均風速二十二公里三比去年小二公里九氣壓平均七百五十二公厘五八比平年低一公厘三七比去年高零公厘零九降水量共五百九十九公厘一比去年多四百四十七公厘三得本年總降水量百分之四十六有奇其期間共二百二十時零比去年多六十四時四其日數共十九日比去年多四日本年梅雨期中降水量最大之日在七月六日其二十四小時總計爲一百二十五公厘六去年在六月十五日其二十四小時總計爲三十五公厘五試再比灞臺之標準値查該臺之十年降水量平均表知梅雨期中之降水量總數約在一百八九十公厘之譜降水日大概在十五六日之譜是本臺本年梅雨期中之降水量得標準値三倍有奇降水日亦較標準値多至三四日本年梅雨量之多實爲近數十年來所未有近較民國十年亦有一倍半之多其餘氣象可括之曰溫度低濕度大日照少風速小其對於各業之影響及期節前後之情形參觀本年第二季報告附錄一附錄二及第三季報告附錄一附錄三可也茲將本年南通梅雨期中氣象概況列表於後

本年南通梅雨

月	日	氣溫 平均	氣溫 比平年	氣溫 最高	氣溫 最低	濕度 平均	濕度 比平年	降水 量 mm	降水 期間 h	日照時數 h	最多風向
6	12	22.79	+ 0.67	28.0	19.7	52.6	−31.5	—	—	8.26	ENE
	13	22.60	+ 0.31	27.7	18.6	71.1	−13.0	—	—	9.28	ESE
	14	21.43	− 0.94	26.4	17.6	74.6	− 9.5	0.0	7.5	5.19	E
	15	21.15	− 1.18	23.4	19.3	96.1	+12.0	20.0	11.8	0.00	E
	16	19.96	− 2.29	22.0	18.8	98.9	+14.8	37.2	17.3	0.00	NNW
	17	23.05	+ 0.77	28.9	18.6	87.8	+ 3.7	—	—	8.70	ESE
	18	25.99	+ 3.57	31.4	21.5	85.1	+ 1.0	—	—	9.68	SSE
	19	26.96	+ 4.34	34.1	24.3	83.5	− 0.6	—	—	10.99	SSE
	20	25.63	+ 2.86	31.7	21.3	89.5	+ 5.4	—	—	7.42	ESE
	21	24.39	+ 1.50	28.5	23.7	93.4	+ 9.3	17.2	10.4	0.95	ESE
	22	21.64	− 1.45	26.4	17.3	83.3	− 0.8	0.7	7.2	10.17	NNE
	23	25.09	+ 1.89	29.7	20.8	77.1	− 7.0	—	—	12.59	SSW
	24	22.81	− 0.43	24.9	22.4	80.1	− 4.0	0.5	4.6	0.00	NE
	25	22.91	− 0.47	25.4	19.0	86.5	+ 2.4	—	—	5.65	E
	26	21.74	− 1.77	22.6	21.1	96.4	+12.3	83.8	16.6	0.00	E
	27	22.18	− 1.43	24.4	20.7	92.8	+ 8.7	—	—	0.60	NNW
	28	24.26	+ 0.49	30.2	19.7	93.6	+ 9.5	0.3	1.1	3.01	E
	29	26.61	+ 2.67	30.8	25.1	88.0	+ 3.9	27.0	4.2	0.70	SSE
	30	18.39	− 5.69	—	—	96.9	+12.8	71.8	23.3	0.00	N
7	1	17.45	− 6.38	—	—	99.4	+12.9	47.1	18.4	0.00	ENE
	2	20.66	− 3.33	23.2	—	99.3	+12.8	22.8	13.8	0.00	E
	3	25.81	+ 1.63	29.4	22.0	91.5	+ 5.0	0.0	0.4	6.37	SE
	4	26.33	+ 1.88	30.2	23.8	87.5	+ 1.0	26.8	2.7	1.28	S
	5	25.29	+ 0.67	27.3	23.3	93.8	+ 7.3	5.8	9.6	0.71	WSW
	6	24.21	− 0.59	26.3	23.0	98.1	+11.6	125.6	14.5	0.00	SE
	7	25.64	+ 0.63	28.8	24.7	93.0	+ 6.5	35.9	11.2	0.00	SW
	8	22.35	− 2.85	25.5	20.0	88.5	+ 2.0	6.5	9.8	0.93	N
	9	21.65	− 3.58	23.2	20.1	97.8	+11.3	54.4	23.2	0.00	ESE
	10	23.55	− 1.79	27.5	20.6	89.5	+ 3.0	13.5	7.4	4.12	NNW
	11	25.33	− 0.17	29.5	22.3	89.0	+ 2.5	2.2	5.0	6.36	SE
平均		23.26	− 0.35	27.51	21.09	88.5	+ 3.5	20.0	7.3	3.77	
總計								599.1	220.0	112.96	
去年		23.81	+ 0.33	27.99	21.01	84.0	− 1.3	151.8	155.6	139.60	

說明 參觀第72及76頁

期中氣象概況

最大風速	及其方向	平均風速	氣壓 海面之度	氣壓 比平年	天氣符號	附中國氣壓概況
km		km	mm	mm		
49	NE	39.5	754.13	−0.69		高度在中國中部低度行進朝鮮
47	ESE	35.5	756.17	+1.73		高度行進本區
28	ESE	31.3	757.49	+3.41	●p.	高度仍在本區
26	E	14.8	755.10	+1.26	●,≡²a.,p.	大陸氣壓復降
27	N	15.0	751.04	−2.70	●,≡²a.,p.	本區及北方均有低度經過
34	ESE	11.9	749.39	−4.42		北方低度經中國北部向東移動
33	SSE	18.0	749.35	−4.48		中國全部氣壓低下
36	NNE	18.0	752.79	−1.22	⌒,⊕a.;≡p.	高度在西伯利亞他處氣壓仍低
45	ESE	27.3	753.11	−0.90	≡²a.;<p.	颶風小而烈侵入東海將至此間海濱
36	ESE	14.8	748.34	−5.66	●,Ta.,p.;∩p.	颶風追近寧波為之海濱折向東北
49	NNE	26.6	752.75	−1.07	●,≡a.	高度在西伯利亞繼續低度入海
29	SE	10.2	754.46	+0.73	⊕,∋p.	高度行進中國中部
38	NE	16.3	755.76	+1.94	●a.,p.;Dp.	高度向東移動經越本區
47	ESE	27.9	756.62	+2.68	≡²a.	高度經本區向東進行
57	E	31.0	753.36	−0.68	●a.,p.;M.G.a.;	低度成立於湖南由揚子江流域入海
26	ENE	15.6	752.61	−1.56	≡²a. ≡,<p.	中國全境氣壓低下
36	SSE	20.8	752.32	−1.86	●a.,p.,≡²a.;≡p.	低度經滿洲向東移動
45	SSE	34.9	749.34	−4.71	◐a.;●,Kp.	低度經越黃海在山東及朝鮮之間
47	N	29.6	752.90	−1.18	●a.,p.;≡²a.	高度在揚子流域且擴張至本區
32	ENE	17.3	755.13	+1.11	≡²a.;≡,●a.,p.	高度達本區低度在江西
33	E	23.5	754.13	+0.16	●,≡²,≡a.,p.	低度在江西向東北移動
53	ESE	26.4	753.41	−0.52	≡²a.;●,M.G.,<p.	本區氣壓仍低颶風由廣東行向西北偏北
62	SW	28.8	753.39	−0.42	●a.,p.;⌐,Kp.	輕度在本區
46	W	19.0	753.04	−0.68	Ta.;●a.,p.;Kp.	中國大陸氣壓低下
25	SE	14.0	751.59	−2.03	●,≡²a.,p.	中國全境氣壓低下
46	WSW	30.0	747.42	−6.19	●a.,p.;Ta.;Kp.	高度在滿洲低度在中國中部
44	W	20.3	749.29	−4.40	●a.,p.	高度在貝加爾湖低度行向朝鮮峽
34	ESE	24.3	749.95	−3.93	●a.,p.;≡a.;≡²p.	江西低度向本區北方低度向直隸
18	NNW	11.0	749.85	−4.11	≡a.;●a.,p.	本區低度入海北方低度向東移動
27	E	15.9	753.22	−0.76	●p.	高度在貝加爾湖低度將過朝鮮峽
		22.3	752.58	−1.37		
		25.2	752.49	−1.54		

表　解 (續72頁)

	一月	二月	六月	七月	八月
最低氣溫（本臺—匯臺）					
民國六年	−1.2	+0.2	−1.1	−1.0	+2.7
民國七年	+1.7	−0.3	+1.0	−1.0	−0.4
民國八年	+0.7	+1.0	−1.3	−1.4	−1.7
民國九年	+0.8	−2.1	+1.8	0.0	+1.1
民國十年	+2.0	+1.7	+2.6	+0.5	−0.6
民國十一年	−0.6	−1.2	+3.2	−0.1	+0.9
民國十二年	0.0	+0.9	+1.3	−0.2	+0.4
平　均	+0.49	+0.03	+1.07	−0.46	+0.24
濕　度					
民國六年	68.3	68.1	87.1	85.5	84.0
民國七年	58.7	74.6	84.8	84.7	83.5
民國八年	80.6	81.0	86.9	88.9	84.8
民國九年	64.1	83.2	81.8	88.1	84.5
民國十年	79.0	66.8	89.1	85.7	87.7
民國十一年	77.8	85.9	78.8	84.1	85.2
民國十二年	68.7	76.6	80.4	88.3	84.3
平均 (1)	71.0	76.6	84.1	86.5	84.9
(2)	79.1	78.6	84.4	84.2	84.3
(1)—(2)	−8.1	−2.0	−0.3	+2.3	+0.6

(1) ……本臺民國六七八九十十一十二七年之月平均值

(2) ……徐家匯氣象臺四十五年之月平均值

本年伏日起自七月十六日迄於八月十四日凡三十日其平均氣溫爲二十七度二零比平年高零度八五比去年低零度六五最高氣溫平均三十一度二八比平年高零度四七比去年低零度九七更查本年伏中絕對最高氣溫在八月一日（即大暑節後八日本年中氣溫絕對最高值即在斯日）達三十五度八比同日之累年平均高四度三一去年伏中絕對最高氣溫在七月十八日（即大暑節前六日去年中氣溫絕對最高值即在斯日）達三十六度二比同日之累年平均高六度三五又本年伏中最高氣溫達三十度以上之日數共二十五日比去年少一日其達三十二度以上者共十一日比去年少九日最低氣溫平均二十四度二八比平年高零度零五比去年低零度六五濕度平均八十四度四比平年小一度四比去年大零度八降水量共一百零四公厘九比去年多十九公厘七其期間共六十四時九比去年多十時四其日數共九日與去年同日照時數共二百六十四時七九比去年少十三時三四又强風以上之日數共十一日比去年少四日最大風速在八月十一十二兩日每小時達一百十公里同時風向東南偏東故本年伏中之氣象可括之曰溫高氣燥降雨多而日照少其對於農業上之影響及伏日前後之情形參觀本年第三季報告附錄一附錄二可也茲將本年南通伏中之氣溫及濕度與平年及去年之比較以及今昨兩年伏中之降水量降水期間日照時數及最大風速度等之比較列表於後

本年南通伏

月	日	氣溫 平均 本年	平均 比平年	平均 比去年	最高 本年	最高 比平年	最高 比去年	最低 本年	最低 比平年	最低 比去年
7	16	22.69	− 3.41	− 7.09	26.4	− 3.90	− 7.4	19.5	− 4.14	− 7.1
	17	23.74	− 2.34	− 5.30	28.5	− 1.10	− 5.1	19.6	− 4.84	− 6.4
	18	24.31	− 1.84	− 5.82	30.0	+ 0.10	− 6.2	21.5	− 2.04	− 4.1
	19	25.14	− 1.28	− 3.79	31.0	+ 0.60	− 4.8	23.8	− 0.04	− 2.1
	20	25.18	− 1.11	− 3.21	29.2	− 1.50	− 4.2	22.6	− 1.44	− 2.0
	21	26.75	+ 0.44	− 0.54	31.4	+ 0.60	− 0.6	23.0	− 0.94	− 2.0
	22	27.00	+ 0.75	+ 0.32	30.4	− 0.30	− 1.3	24.2	− 0.24	+ 0.1
	23	28.36	+ 2.18	+ 1.61	33.4	+ 2.90	+ 1.1	24.0	+ 0.16	+ 0.4
	24	28.59	+ 2.38	+ 1.41	33.6	+ 3.20	+ 0.3	26.8	+ 2.36	+ 2.8
	25	27.58	+ 1.28	+ 0.77	30.8	− 0.10	− 1.6	25.0	+ 1.76	+ 1.8
	26	27.80	+ 1.40	− 0.98	31.4	+ 0.20	− 2.4	24.5	+ 0.66	− 0.4
	27	27.85	+ 1.29	− 1.18	31.0	− 0.10	− 1.6	25.1	+ 1.26	− 0.7
	28	28.10	+ 1.38	− 0.68	31.4	+ 0.40	− 1.2	25.0	+ 1.06	− 1.5
	29	28.59	+ 1.79	− 0.52	32.2	+ 0.80	− 0.6	25.3	+ 1.16	− 0.4
	30	28.46	+ 1.63	+ 1.28	32.9	+ 1.50	− 1.0	24.6	+ 0.46	− 1.3
	31	29.76	+ 2.97	+ 3.96	34.9	+ 3.40	+ 8.3	24.9	+ 0.56	+ 0.7
8	1	30.59	+ 3.87	+ 2.78	35.8	+ 4.31	+ 2.8	26.1	+ 0.96	+ 1.2
	2	30.03	+ 3.43	+ 2.13	34.8	+ 3.71	+ 3.1	26.7	+ 1.76	+ 1.5
	3	28.65	+ 2.16	+ 0.29	33.5	+ 1.61	+ 2.4	24.6	− 0.04	− 0.9
	4	28.19	+ 1.50	− 0.65	33.0	+ 2.21	+ 0.2	24.9	+ 0.16	− 0.8
	5	28.09	+ 1.78	− 0.35	32.4	+ 1.61	− 0.2	25.2	+ 0.76	− 0.2
	6	27.41	+ 1.20	+ 0.18	32.9	+ 2.21	+ 1.5	24.0	− 0.44	− 0.8
	7	27.24	+ 1.03	+ 0.95	30.2	− 0.29	+ 1.6	25.0	+ 0.46	+ 0.6
	8	27.65	+ 1.49	+ 0.05	30.6	+ 0.11	0.0	26.2	+ 1.96	+ 0.9
	9	27.18	+ 1.04	− 0.85	30.2	− 0.59	− 2.8	25.2	+ 0.96	+ 0.4
	10	26.63	+ 0.44	− 1.07	30.4	− 0.39	− 2.6	23.8	− 0.44	− 0.2
	11	26.43	+ 0.21	− 1.13	27.7	− 2.99	− 5.7	25.7	+ 1.76	+ 1.7
	12	25.05	− 1.14	− 1.81	23.2	− 4.69	− 3.7	24.2	− 0.54	− 0.8
	13	26.34	+ 0.17	+ 0.18	31.2	+ 0.41	+ 1.8	23.3	− 0.94	+ 0.2
	14	26.74	+ 0.66	− 0.41	31.1	+ 0.21	+ 0.8	24.0	− 0.54	0.0
平均		27.20	+ 0.85	− 0.65	31.28	+ 0.47	− 0.97	24.28	+ 0.05	− 0.63
總計										

說明 參閱第72頁及76頁

中氣象概況

濕度			降水				日照時數		最大風速度			
			量		期間				本年		去年	
本年	比平年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	速度	方向	速度	方向
			mm	mm	h	h	h	h	km		km	
85.5	− 1.0	+ 4.7	—	—	—	—	9.08	−3.60	36	E	36	ESE
84.8	− 1.7	+ 1.0	—	—	—	—	10.93	−1.26	36	E	39	SE
88.0	+ 1.5	+10.0	—	—	—	—	1.87	−11.39	25	ENE	38	SE
95.4	+ 8.9	+13.9	17.1	+17.1	12.0	+10.6	2.49	−6.31	39	WSW	35	SE
93.5	+ 7.0	+13.9	22.7	+22.7	5.3	+ 5.3	2.49	−10.62	33	SE	54	ESE
84.3	− 2.2	+ 5.4	—	—	—	—	11.89	+1.49	42	SE	59	ESE
85.0	− 1.5	+ 1.5	—	—	—	—	12.70	+7.78	48	SE	37	E
82.6	− 3.9	+ 3.1	—	—	—	—	12.77	+1.58	31	SE	43	E
83.6	− 2.9	+ 2.5	—	− 6.8	—	− 0.7	7.58	−3.02	40	SSE	35	E
83.3	− 3.2	+ 0.7	—	—	—	—	10.25	−0.79	51	ESE	38	ESE
82.0	− 4.5	+ 0.4	—	—	—	—	12.70	+1.53	63	ESE	39	ESE
82.1	− 4.4	+ 0.2	—	—	—	—	12.82	+1.70	65	SE	53	SE
79.8	− 6.7	− 1.7	—	—	—	—	12.65	+0.33	57	SE	64	SE
81.9	− 4.6	+ 4.1	—	—	—	—	13.27	+1.65	31	SE	56	SE
82.8	− 3.7	− 5.1	—	−40.1	—	− 5.8	12.87	+11.96	36	SE	50	SE
78.9	− 7.6	−17.6	—	−27.8	—	−24.0	13.04	+13.04	33	SE	46	SE
76.4	− 8.5	− 9.4	—	− 0.7	—	− 3.8	10.40	+7.63	23	SW	38	ESE
82.6	− 2.3	− 2.4	—	—	—	—	12.30	−0.32	39	SE	46	ESE
80.8	− 4.1	− 3.8	—	—	—	—	12.54	+1.26	46	ESE	56	ESE
82.9	− 2.0	− 3.1	—	—	—	—	12.14	−0.62	46	ESE	46	ESE
81.6	− 3.3	− 3.8	—	—	—	—	11.72	−1.19	41	ESE	53	ESE
81.0	− 3.9	− 5.0	—	− 0.6	—	− 0.6	9.60	+1.22	34	ENE	59	NE
85.5	+ 0.6	+ 0.5	0.6	− 0.2	0.7	− 1.9	5.12	+3.30	73	ENE	83	ENE
80.6	− 4.3	− 5.7	0.0	+ 0.0	0.2	+ 0.2	6.80	−5.80	90	E	67	E
81.6	− 3.3	− 3.2	0.5	+ 0.5	3.3	+ 3.3	8.37	−3.82	66	ESE	63	ESE
87.5	+ 2.6	+ 6.9	14.2	+14.2	7.2	+ 7.2	7.17	−5.77	64	ENE	39	ESE
87.6	+ 2.7	+ 2.1	0.2	+ 0.2	6.7	+ 6.7	0.00	−6.52	110	ESE	32	ENE
95.3	+10.4	+ 8.3	38.7	+38.2	22.0	+20.3	0.00	−5.50	110	ESE	62	ENE
87.9	+ 3.0	+ 3.4	2.6	− 0.5	4.4	− 3.7	4.78	−0.39	50	SSW	96	E
86.5	+ 1.6	+ 2.5	8.3	+ 3.5	3.1	− 2.7	4.45	−0.59	34	S	104	ESE
84.4	− 1.4	+ 0.8										
			1049	+19.7	64.9	+10.4	264.79	−13.34				

南通近七年寒中主要氣象比較表

項目 / 年次	氣溫 平均	氣溫 最高極	氣溫 最低極	凍日	日照 時數	降水 量數	降水 日數	雪日	霰日	霧日	風 最大速度	風 全上方向	風 强風以上日數	風 强風以上時數
					h	mm					km			h
民國六年	-0°.19	9°.7	-12°.1	29	218.30	1.3	2	3	1	10	87	W	5	31.1
民國七年	0.72	16.4	-7.9	25	214.87	0.0	0	1	—	9	62	WSW W	5	32.9
民國八年	1.43	14.1	-7.3	19	63.45	57.3	13	6	4	4	74	NW	12	79.9
民國九年	2.36	15.1	-9.4	20	160.16	68.7	7	3	2	7	82	W	11	106.1
民國十年	2.74	12.4	-4.5	14	109.13	29.9	6	2	2	5	73	W	6	55.3
民國十一年	1.30	10.9	-9.1	16	67.90	42.9	14	13	3	—	70	WSW NNE	8	47.0
本年	1.98	16.4	-7.3	17	191.01	11.9	4	4	2	5	82	WSW	6	51.9
平均或(極度)	1.48	(16.4)	(-12.1)	20	146.40	30.3	7	5	2	6	(87)	W	8	57.7

南通近七年梅雨期中主要氣象比較表

項目 / 年次	平均氣溫	平均濕度	降水 日數	降水 量數	降水 日量最大	降水 日量在三十公厘以上之日數	日照 時數	風 最多方向	風 最大速度	風 全上方向
				mm	mm		h		km	
民國六年	24°.77	85.6	15	221.5	100.6	2	145.96	SE	76	SW
民國七年	23.52	87.9	16	340.6	114.0	3	151.79	SE	70	SE
民國八年	22.54	91.7	21	267.5	34.3	1	44.83	ESE	80	ESE
民國九年	23.60	87.7	16	160.9	46.5	2	115.00	ESE	63	SE
民國十年	22.13	89.5	17	374.9	83.1	5	93.20	ESE	61	WSW
民國十一年	23.81	84.0	15	151.8	35.5	1	189.60	ESE	65	ESE
本年	23.26	88.5	19	599.1	125.6	7	112.96	E	62	SW
平均或(極度)	23.38	87.8	17	302.3	(125.6)	3	114.69	ESE	(80)	ESE

南通近七年伏中主要氣象比較表

項目 / 年次	氣溫 平均	氣溫 最高極	氣溫 最低極	最高溫在30°以上日數	最高溫在32°以上日數	平均濕度	風 最大速度	風 全上方向	强風以上之日數	日照 時數	降水 日數	降水 量數	降水 日量最大	降水 日量>30mm日數
							km			h		mm	mm	
民國六年	26°.66	35°.0	21°.1	20	10	86.6	80	ESE	13	185.93	13	99.9	22.8	—
民國七年	26.78	33.9	21.1	25	8	82.7	67	ENE ESE	12	270.79	6	28.3	10.5	—
民國八年	26.13	33.4	21.0	17	2	86.0	74	N	8	176.98	8	125.4	85.6	1
民國九年	27.23	35.9	20.2	19	13	87.2	64	ESE	7	198.47	7	101.2	68.3	1
民國十年	27.40	35.1	22.4	25	10	84.2	103	SW	10	263.55	6	159.1	80.5	2
民國十一年	27.85	36.2	23.1	26	20	83.6	104	ESE	15	278.13	9	85.2	40.1	1
本年	27.20	35.8	19.5	25	11	84.4	110	ESE	11	264.79	9	104.9	38.7	1
平均或(極度)	27.04	(36.2)	(19.5)	22	11	85.0	(110)	ESE	11	234.09	8	100.6	85.6)	1

種類	播種適中期			發芽(或移植)適中期			出穗(或開花)適中期			收穫適中期			積溫(攝氏)	每畝田收穫量
	年	月	日	年	月	日	年	月	日	年	月	日		
元麥	1922	10	30	1922	11	9	1923	4	26	1923	5	29	805°	石 3.3
小麥	1922	10	26	1922	11	4	1923	5	5	1923	6	5	951°	石 3.4
飯稻	1923	4	22	(1923	6	9)	1923	8	25	1923	9	29	2650°	石 7.0
棉花	1923	5	7	1923	5	22	(1923	8	5)	1923	10	4	2484°	斤 289

表解

(一) 南通農作物種類頗多本表僅擇其主要而爲一般農家所栽植者記之至栽植爲試驗用者則不在內所以求普通也如春熟之麥類則僅記南通所產裸麥中之元麥及小麥二者秋熟則僅記南通所產之青莖通棉及水稻中之飯稻二者餘均從略

(二) 表中所記之日期係調查南通全縣一般農家栽植所得之結果取其適中者而記之其最早最遲之日期則捨之

(三) 在某作物之生長期內(即自其發芽日起至收穫日止)取逐日之平均氣溫(用最低氣溫及最高氣溫之中數)各減去六度(不滿六度或適爲六度者棄之)得數逐一併之所得總數即爲該作物之積算溫度

(四) 表中所記各作物之收穫量係由調查南通本縣一般農家栽植所穫之數平均而得麥類以石斗計飯稻亦然棉則以斤計且以公秤爲準(每擔百斤每斤十六兩)

茲再將表中各作物生長期內之氣象擇其主要者逐一列表於后併列前年(即昨年)及平年之值以資比較更附說明以便研究農作物與氣象之關係焉

注意 稻之發芽適中期在本年五月三日

民國十二年南通縣元麥生長期間氣象概況

		平均氣溫			日照時數			降水日數			降水量數		
		本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年
自播種至發芽前一日	自十月三十日至十一月八日	14.05	+2.07	+0.43	(57.61)h	−22.99h	+14.06h	(3)	+2	−1	(0.7)mm	+0.5mm	−36.4mm
自發芽至出穗前一日	自十一月九日至同月三十日	9.05	−1.56	−0.69	146.65	+30.16	+30.20	5	+2	+1	7.6	−13.3	−5.5
	十二月	4.55	−1.09	+0.04	197.91	+55.20	+73.26	2	−5	−8	1.9	−8.6	−46.8
	一月	1.40	−0.33	+0.22	197.31	+120.11	+46.18	4	−7	−2	11.9	−20.7	−13.5
	二月	1.78	−2.86	−1.50	116.91	+29.72	−6.50	7	−5	−2	73.0	+7.0	+39.2
	三月	8.33	+0.36	+1.19	177.13	+6.18	+38.82	10	+2	−2	99.3	+61.7	+35.2
	自四月一日至同月廿五日	11.01	−2.21	−1.62	90.63	−35.64	−34.78	13	+3	+4	93.0	+71.1	+24.0
	平及均（總計）	5.76	−1.20	−0.31	(926.54)	+205.73	+147.18	(41)	−10	−9	(286.7)	+97.2	+32.6
自出穗至成熟	自四廿六日至同月三十日	16.28	−2.69	+1.32	36.91	−0.58	+12.32	3	+3	+2	12.7	+12.7	+7.7
	自五月一日至同月廿九日	17.72	−0.40	−0.51	142.57	+28.23	−32.88	11	−1	+2	96.2	+34.1	+45.6
	平及均（總計）	17.51	−0.74	−0.24	(179.48)	+27.65	−20.56	(14)	+2	+4	(108.9)	+46.8	+53.3
全期平均及（總計）		8.03	−0.98	−0.27	(1163.63)	+210.39	+140.68	(58)	−6	−6	(396.3)	+144.5	+49.5

第一期　　自播種至發芽前一日

本期自去年十月三十日起至十一月八日止共歷十日其平均氣溫較前年特高較平年畧高日照時數較前年少較平年畧多降水日數較前年多較平年略少降水量數較前年略多較平年特少幸此少許之雨量得之於發芽期前故元麥之發芽尚屬齊全

第二期　　自發芽至出穗前一日

本期自去年十一月九日起至本年四月二十五日止共歷一百六十八日其平均氣溫較前年低較平年略低日照時數較前年特多較平年亦多降水日數較前年及平年均少降水量數較前年多較平年畧多查自發芽起以迄本年一月止此中氣溫尚能如常日光亦頗充足降雨甚少於麥頗利二月內氣候寒冷越常而多陰雨三月降雨雖多然溫度及日光均能充分及至四月內反多陰雨溫度及日光均不充足斯時正值麥秀之時致麥之出穗期遲且發育不暢

第三期　　自出穗至成熟

本期自本年四月廿六日起至五月廿九日止共歷三十四日其平均氣溫較前年低較平年略低日照時數較前年多較平年少降水日數較前年及平年均多降水量數較前年及平年亦多按在出穗後數日中氣溫尚高日光亦足惟降雨略多而入五月以來元麥老熟之際溫度既低日光又欠陰雨頗多致元麥收成減色

結　　論

本年元麥生長期自去年十月三十日起至本年五月二十九日止共歷二百十二日全期平均氣溫較前年低較平年略低日照時數較前年特多較平年亦多降水日數較前年及平年均少降水量數較前年特多較平年亦多更觀全期中之氣象與平年之比較知氣溫惟三月份及出穗後數日中特高又在第一期中及去年十二月份與本年一月份中亦能如常餘均常低日光惟出穗前及成熟前頗少二月內亦略少餘均較多降水量自播種起以迄本年一月份止均頗少而自二月起以至收穫止常較多降水日在四月以前頗少而自四月以後則較多故元麥生長期之前半期氣象尚稱適宜而至後半期遂多反常致其收成大減

民國十二年南通縣小麥生長期間氣象概況

		平均氣溫			日照時數			降水日數			降水量數		
		本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年
自播種至發芽前一日	自十月廿六日至十一月三日	15°.49	+1.38	−0.04	(78.31)h	− 1.77h	+ 32.05h	(—)	− 1	− 3	(—)mm	− 0.2mm	−21.0mm
自發芽至出穗前一日	自十一月四日至同月三十日	9.95	−0.57	−0.25	163.03	+ 8.25	+ 23.53	8	+ 5	+ 2	8.3	−12.6	−22.1
	十二月	4.55	−1.09	+0.04	197.91	+ 55.20	+ 73.26	2	− 5	− 8	1.9	− 8.6	−46.8
	一月	1.40	−0.33	+0.22	197.31	+120.11	+ 46.18	4	− 7	− 2	11.9	−20.7	−13.5
	二月	1.78	−2.86	−1.50	116.91	+ 29.72	− 6.50	7	− 5	− 2	73.0	+ 7.0	+39.2
	三月	8.33	+0.36	+1.19	177.13	+ 6.18	+ 38.82	10	+ 2	− 2	99.3	+61.7	+35.2
	四月	11.89	−2.29	−1.13	127.54	− 36.22	− 22.46	16	+ 6	+ 6	105.7	+83.8	+31.7
	自五月一日至同月四日	14.62	−0.46	−1.40	14.35	− 2.37	− 9.86	1	− 2	− 1	0.1	− 2.0	− 5.7
	平及均(總計)	6.47	−1.08	−0.23	(994.18)	+180.87	+142.97	(48)	−6	− 7	(300.2)	+108.6	+18.0
自出穗至成熟	自五月五日至同月廿一日	18.22	−0.44	−0.50	137.02	+ 30.45	− 25.51	11	+ 2	+ 3	101.0	+41.0	+55.3
	自六月一日至六月五日	21.13	−2.72	−0.22	57.34	+ 4.30	+ 26.00	—	—	− 1	—	—	− 1.9
	平及均(總計)	18.67	−0.81	−0.46	(194.36)	+ 34.75	+ 0.49	(11)	+ 2	+ 2	(101.0)	+41.0	+53.4
全期平均及(總計)		8.58	−0.95	−0.26	(1266.85)	+213.85	+175.51	(59)	− 5	− 8	(401.2)	+149.4	+50.4

第一期　　自播種至發芽前一日

本期自去年十月二十六日起至十一月三日止共歷九日其平均氣溫較前年特高與平年相若日照時數與前年相若較平年特多期中全未降雨但播種前曾得雨一次期中溫度及日光均頗充足故發芽亦屬齊全

第二期　　自發芽至出穗前一日

本期自去年十一月四日起至本年五月四日止共歷一百八十二日其平均氣溫較前年低較平年略低日照時數較前年及平年均特多降水日數較前年及平年均少而降水量數較前年特多較平年略多按小麥發芽期較元麥早五日而出穗期較遲九日故本期中小麥所受氣象上之影響與元麥概同至於小麥在出穗前之數日中溫度及日光亦不充足惟雨量較少耳故發育亦不甚暢出穗期亦遲

第三期　　自出穗至成熟

本期自本年五月五日起至六月五日止共歷三十二日其平均氣溫較前年及平年均低日照時數較前年多與平年相若降水日數較前年及平年均略多降水量數較前年及平年均特多蓋在五月上中兩旬天氣尚多晴寡雨而下旬則陰雨連綿六月初方轉晴燥但前此小麥爲陰雨所傷故其收成亦減

結　　論

本年小麥生長期自去年十月二十六日起至本年六月五日止共歷二百二十三日全期平均氣溫較前年低較平年略低日照時數較前年特多較平年亦多降水日數較前年及平年均少降水量數較前年特多較平年亦多按本年小麥之播種期較元麥早四日收穫期較遲七日故小麥生長期間氣象之變化除此較早較遲之十數日外餘與元麥全同茲不贅述至論此十一日中則概多晴寡雨氣候平常惟小麥亦因成熟時陰雨過多溫度及日光不足收成大減

		平均氣溫	日照時數	降水量數	降水日數	强風日數	大風日數
自播種至移植前一日	本年	17.57	(265.78h)	(130.0mm)	(19)	(8)	(—)
	比前年	−1.02	+ 37.35	+ 56.8	+ 3	+ 4	− 3
	比平年	−0.26	+ 3.21	+ 50.6	+ 4	0	− 5
自移植至出穗前一日	本年	25.19	(526.42)	(765.6)	(32)	(6)	(11)
	比前年	−0.81	− 43.94	+528.6	+ 8	− 9	+ 2
	比平年	+0.03	+ 94.54	+399.0	+ 4	− 6	+ 2
自出穗至成熟	本年	22.91	(235.25)	(62.6)	(11)	(8)	(−)
	比前年	−0.45	+ 42.54	−182.6	−11	+ 4	−10
	比平年	−0.79	+ 14.05	−194.9	− 7	+ 3	− 6
自播種至成熟	本年	22.41	(1027.45)	(958.2)	(62)	(22)	(11)
	比前年	−0.80	+ 35.95	+402.8	0	− 1	−11
	比平年	−0.26	+111.80	+254.7	+ 1	− 3	− 9

第一期　自播種至移植前一日

本期自四月二十二日起至六月八日止共歷四十八日此期中平均氣溫較前年低較平年略低日照時數較前年多與平年相若降水量數較前年及平年均特多降水日數較前年及平年均多强風日數較前年特多與平年相等大風日數未有可知此期中惟日光尚能如常而溫度則稍欠且降雨太多致稻苗有柔弱之弊

第二期　自移植至出穗前一日

本期自六月九日起至八月二十四日止共歷七十七日此期中平均氣溫較前年低與平年相若日照時數較前年少較平年特多降水量數較前年及平年均特多降水日數較前年特多較平年亦多强風日數較前年及平年均特少大風日數較前年及平年均略多按稻在此期中溫度及日光雖屬適宜但梅雨期中先受梅雨及大水之損傷中伏以後又遭颶風之災害而尤以第二次颶風爲災較重（參觀本年第三季報告附錄一附錄二及附錄三）致稻之生長遲滯發育不暢

第三期　自出穗至成熟

本期自八月二十五日起至九月二十九日止共歷三十六日此期中平均氣溫較前年及平年均低日照時數較前年多較平年略多降水量數較前年及平年均特少降水日數亦然强風日數較前年及平年均多大風日數未有按此期中天氣雖多晴寡雨但溫度太低且前此稻已飽受水傷旋復遭颶風攝殘此期中所挽回者幾希結局稻之收成大歉

結　　論

本年稻作生長期自四月二十二日起至九月二十九日止共歷一百六十一日全期平均氣溫較前年低較平年略低日照時數較前年畧多較平年特多降水量數較前年特多較平年亦多降水日數與前年及平年均相若强風日數與前年相若較平年畧少大風日數較前年及平年均特少可知本年稻作生長期中日光頗足但溫度略低加之爲梅雨及颶風所傷致收成歉仄

		平均氣溫	日照時數	降水量數	降水日數	强風日數	大風日數
自播種至發芽前一日	本年	18.03	(93.62h)	(27.8mm)	(4)	(2)	(—)
	比前年	−1.27	+ 6.06	+ 17.8	0	− 1	− 1
	比平年	+0.23	+ 11.13	+ 10.2	0	− 1	− 1
自發芽至開花前一日	本年	23.44	(473.12)	(780.7)	(31)	(10)	(3)
	比前年	−0.79	− 5.40	+505.2	+ 9	− 3	+ 1
	比平年	−0.22	+ 64.70	+425.1	+ 2	− 2	− 4
自開花至成熟	本年	23.82	(430.70)	(129.6)	(20)	(10)	(9)
	比前年	−0.36	+ 62.23	−181.6	−10	+ 3	− 9
	比平年	−0.48	+ 65.98	−180.2	− 3	+ 2	0
自播種至成熟	本年	23.06	(997.44)	(938.1)	(55)	(22)	(12)
	比前年	−0.66	+ 62.89	+341.4	− 1	− 1	− 9
	比平年	−0.30	+141.81	+255.1	− 1	− 1	− 5

說　　略

第一期　自播種至發芽前一日

本期自五月七日起至五月二十一日止共歷十五日此期中平均氣溫較前年特低較平年略高日照時數較前年及平年均略多降水量數亦然降水日數與前年及平年均相等强風及大風日數較前年及平年均略少此期中溫度日光雨量均頗充足故棉之發芽齊全

第二期　自發芽至開花前一日

本期自五月二十二日起至八月四日止共歷七十五日此期中平均氣溫較前年低較平年略低日照時數與前年相若較平年多降水量數較前年及平年均特多降水日數較前年特多較平年略多强風日數較前年及平年均少大風日數較前年略多較平年特少按此期中日光雖足而溫度略低且飽受梅雨及大水之災害致棉之發育遲滯枝幹矮小花蕾亦少（參觀本年第三季報告附錄一及附錄三）

第三期　自開花至成熟

本期自八月五日起至十月四日止共歷六十一日此期中平均氣溫較前年及平年均略低日照時數較前年及平年均多降水量數較前年及平年均特少降水日數較前年特少較平年略少强風日數較前年及平年均多大風日數較前年特少與平年相等按此期中溫度仍低而日光尚足雨量在此上半期尚多而下半期特少棉於開花之後復受颶風雨之災害致花果脫落枝葉糜爛幸成熟前一月中無風雨爲災然開花前後受傷頗重終至收成頗歉(參觀本年第三季報告附錄一附錄二及附錄三)

結　論

本年棉作生長期自五月七日起至十月四日止共歷一百五十一日全期平均氣溫較前年低較平年略低日照時數較前年多較平年特多降水量數較前年及平年均特多降水日數與前年及平年均相若强風日數亦然大風日數較前年特少較平年亦少足見本年棉作生長期中日光雖足而溫度則低加之梅雨颶風相繼爲災棉作受傷蓋重收成大歉

南通縣主要農作物生長期間各期之日數及每日之平均氣象與收穫量比較表 (一)

	自播種至發芽				自發芽至出穗				自出穗至成熟				每干田步之收穫量
	期間日數	氣溫	日照時數	降水量數	期間日數	氣溫	日照時數	降水量數	期間日數	氣溫	日照時數	降水量數	
元麥													
民國七年	7	14.25	2.11 h	5.7 mm	176	5.38	5.62 h	1.3 mm	28	16.38	5.45 h	0.7 mm	4.0 石
民國八年	8	15.87	4.70	1.9	171	6.59	3.22	2.3	31	17.35	5.18	2.2	2.5
民國九年	10	14.70	4.02	1.6	164	5.15	4.11	2.1	33	16.40	5.71	2.1	3.0
民國十年	8	16.73	6.98	0.4	169	7.05	4.40	2.0	33	16.89	5.03	2.1	2.0
民國十一年	7	12.39	7.70	—	165	6.76	4.35	1.1	34	17.83	4.82	1.2	2.6
本年	10	14.05	5.76	0.1	168	5.76	5.52	1.7	34	17.51	5.28	3.2	3.3
平均	8	14.67	5.21	1.6	169	6.12	4.54	1.8	32	17.06	5.25	1.9	2.9
小麥													
民國七年	10	15.85	2.96 h	4.1 mm	188	5.95	5.53 h	1.3 mm	33	19.17	5.94 h	1.7 mm	4.5 石
民國八年	8	15.87	4.70	1.9	186	7.33	3.46	2.3	31	20.47	5.71	1.3	3.0
民國九年	13	14.49	3.90	2.1	167	5.26	4.13	2.2	37	17.40	6.48	1.4	3.5
民國十年	8	17.69	6.47	0.4	182	7.63	4.33	2.0	31	18.46	6.18	1.3	2.6
民國十一年	7	13.15	8.02	0.0	177	7.37	4.47	1.1	33	18.49	4.47	1.9	2.8
本年	9	15.49	8.70	—	182	6.47	5.46	1.7	32	18.67	6.07	3.2	3.4
平均	9	15.42	5.79	1.4	180	6.67	4.56	1.8	33	18.78	5.81	1.8	3.3

南通縣主要農作物生長期間各期之日數及每日之平均氣象與收穫量比較表 (二)

	自播種至移植(或發芽)				自移植(或發芽)至出穗(或開花)				自出穗(或開花)至成熟				每千田步之收穫量
	期間日數	氣溫	日照時數	降水量數	期間日數	氣溫	日照時數	降水量數	期間日數	氣溫	日照時數	降水量數	
飯稻													
民國六年	47	17.51	6.33 h	1.5 mm	70	25.40	5.40 h	4.7 mm	42	24.47	5.31 h	4.9 mm	9.5 石
民國七年	46	17.60	5.30	1.9	73	24.95	6.80	5.7	38	23.93	6.77	4.9	13.0
民國八年	46	18.63	5.73	1.9	76	24.73	4.38	5.6	35	23.71	6.55	3.0	12.0
民國九年	44	17.22	6.64	1.6	67	25.45	5.88	3.2	46	24.39	5.56	7.3	11.0
民國十年	46	17.41	5.44	2.0	76	24.40	5.52	7.5	39	22.31	4.35	12.0	3.5
民國十一年	46	18.59	4.97	1.6	74	26.00	7.71	3.2	42	23.36	4.59	5.8	11.5
本年	48	17.57	5.54	2.7	77	25.19	6.84	9.9	36	22.91	6.54	1.7	7.0
平均	46	17.79	5.71	1.9	73	25.16	6.08	5.7	40	23.58	5.67	5.7	9.6
棉花													
民國六年	16	17.62	6.55 h	1.4 mm	69	23.86	5.40 h	4.1 mm	62	24.99	5.34 h	4.2 mm	352 斤
民國七年	14	16.62	5.27	1.0	72	23.47	6.16	5.6	58	24.95	7.43	4.2	685
民國八年	12	18.73	4.66	1.5	79	23.88	4.29	5.6	60	23.32	5.92	2.9	753
民國九年	15	17.66	6.22	1.4	72	23.68	6.12	3.0	60	24.90	5.83	5.6	371
民國十年	13	16.88	6.12	1.6	74	22.83	5.09	7.0	61	23.46	5.79	8.8	94
民國十一年	15	19.30	5.84	0.7	72	24.23	6.65	3.8	64	24.18	5.76	4.9	495
本年	15	18.03	6.24	1.9	75	23.44	6.31	10.4	61	23.82	7.06	2.1	289
平均	14	17.83	5.84	1.4	73	23.63	5.72	5.6	61	24.23	6.16	4.7	434

附　　錄

Appendix.

附錄一　本年第一季南通氣象及農業概況

南通一月上中兩旬天氣仍極晴燥雨雪均無量足計致城鄉火災迭見天花及白喉等症頻生農作物有苦旱之象小輪因內河冰凍而停航駛致使物價陡增查本月南通一二兩日因高氣壓而發生强風二日晨間降小雪一次七日因本流域之小低度又發强風十四十五兩日因四川低度而有小雨及小雪併有大風雨雪均無量足計而每小時最大風速竟達八十二公里十九日因高度後部之影響晝有小雨入夜有强風二十日因揚子江中游發生低度南通斯日晝間奇暖竟達攝氏表十六度四爲近七年來同月份所未有二十一日起始降雨晨間有大風二十二日早晨亦有大風雨則終日未止二十三日下午雨霰雜下入夜致雪二十四日晚間乃止積雪厚度凡一公分六此次所得之雨雪量數爲近三月以來之最多者各處旱患因以稍減嗣後僅二十八日因高度而致小雪一次餘多晴寒乾燥二月上下兩旬氣壓頗高天氣多晴寒乾燥惟五九兩日及二十五日因高氣壓中心逼近之故降有小雪而無足量計强風及大風均未有中旬則不然此旬之內非雨即雪濕度常達飽和點十五日則風雨雷電同時畢至（參觀附錄二）不獨南通如此凡揚子江流域一帶大概均然誠氣象界之一大變遷也蓋此旬之中有三低度接踵而至而以第二次之低度較深且近南通所受之影響較重故有此雷雨及大風也於是各處旱患乃解惟月中未得大雪是爲憾耳三月上半月天氣概多風雨下半月則反是誠以上半月連有揚子江上中游所發生之數低度行近本區故也共計本月所受低度及高度之影響而發生之風雨雪霰共有十二次之多論降雨則以十六日爲最大十四日之雪亦不小風則以十日爲最大積雪厚度凡一公分查本臺開測七年以來歷年三月份均無積雪足見此次降雪之期太遲農作物遭此晚雪不無傷云

附錄二　本年二月十五日南通雷雨紀要

南通自本月十三日之低度中心過後氣壓未能升至常值以上氣候不冷濕度仍大十四日九江附近又發生一低度行向東北偏東南通復受其影響氣壓下降氣溫終日上升濃霧終朝濕度達飽和點有穩和乃至强烈之東北風入夜氣壓陡降氣候愈暖至十五日早晨該低度由揚子江口入海

南通於是日零時三十五分雷電交作維時雨尚不大三時半許本臺氣壓忽升忽降風向由正東而東北而西北併有大風雨五時許雷電始止風向仍轉正東力亦漸減嗣後復轉西南乃至正西併有大風氣壓復漸上升氣候轉寒雨亦漸小足見此次雷雨即因該低度所致故南通城內見雷雨在本臺之前且較重此次低度本臺氣壓最低時在十五日上午七時許其海面之度達七百五十三公厘五低於標準值十五公厘有奇風力最大時在十五日上午十一時許每小時最大速度爲七十五公里共得雨量二十八公厘一合我國營造尺八分七厘八此南通此次雷雨之概略也

附錄三　日本大雪

東方社一月四日東京電　日本東北地方連日降雪不止受害不少米澤福島間列車爲雪所阻目下正從事排雪又緣錄奥線之長澤新城兩站間積雪亦及丈餘列車亦不能進其餘東海道綫亦於岐阜大垣附近積雪三尺餘若松市則溝渠亦爲雪所閉塞房屋之沒水者達五千戶今晨東京氣溫爲冰點下六度六分爲六年來未有之大寒

附錄一　本年第二季南通氣象及農業概況

南通入四月以來陰雨特多氣候較冷天氣未有連晴達四日之久者蓋月中凡有低度經過或逼近本區之時固多降雨而高度之襲來及過去時亦多致雨故也計此一月之中降水日數共達十六日之多爲近七年來同月份所未有氣候頗寒日光不足濕氣頗大當此麥秀之際殊不相宜致使元麥及蠶豆略受損傷入五月以來降水之多濕度之大風力之小爲近七年來同月份所未有蓋本月上中兩旬天氣尚多晴寡雨至下旬則幾於無日不雨而尤以二十六日夜間之雷雨降雨特多計在二十六二十七兩日間所得之雨量約占本月總雨量十分之四有奇際此芒種節前元麥收穫之時天氣多陰而冷加之苦雨兼旬濕度頗大致使元麥收成大減卽棉田農事均見躭遲不獨南通如此凡長江一帶莫不皆然至於小麥正當老熟此種氣候亦殊多不利收成因之減色六月初因高氣壓之故南通氣壓頗高氣候不熱信風盛行天氣多晴而燥直至七日受湖南低度之影響上午起始降雨翌晨即止九日夜間復降小雨十四十五十六三日因本區氣壓低下得雨略多嗣後天氣漸霽氣候暖熱十九日晝間竟熱至攝氏表三十四度一二十一日因受此間海濱颶風之影響有間斷之陣雨及遠雷而未有强風翌晨雨止二十四日復因高度之影響氣候較涼併有小雨二十六日有一低度組成於湖南由揚子流域入海是日南通大雨傾盆河水暴漲幸入晚即止二十八日又有北方低度向東南前進南通斯日有間斷小雨次日此低度方過旋有高氣壓接踵而至南通斯晚氣壓大升同時發生雷雨入夜風向轉西北偏北乃至正北翌日又轉東北偏北氣候候涼大雨滂注遂致低窪之區已見河溢蓋本年前數月中降雨均多加之本月中數次大雨故易氾濫也查本臺開測七年以來六月份之雨量以本年本月爲最多與民國十年相若而雨日則不及之至論本月中之氣候尚稱適宜濕度亦不過大與農作物尚無不利惟月杪霪霖不已水災見矣

附錄二　霪霖已屆河水將溢之警告(見六月三十日南通報)

南通自六月十一日入霉以來陰雨纏綿內河水勢頻漲低田岸身距水面不過一尺高由亦僅二尺許有防淹之虞已見前次臺報昨夕復見雷雨水勢亦增查黃梅節中有大雷雨發生爲發水之兆預料半月之內天氣仍然

多雨河水將溢其勢主淹云

附錄三　阜寧冰雹爲災

阜寧歸客云該邑南鄉東興永市朦朧鎮於五月十日下午三時降盈大冰雹屋爲擊穿木爲摧折鳥獸擊死無數田中二麥春豆稻芽均損被災地方約華里十餘里長八九里寬計達二十餘莊情殊可憫次日被災人民環求縣署速施急振以濟災黎

附錄四　美國奇熱殺人之烈

大陸報六月二十三日紐約電　此間居民因氣候奇熱羣往康耐海島及沿海各處逃避而新英吉利地方受熱致死者達一百人美國東部各地死亡甚衆人民露宿海濱全城工廠及各辦公處皆暫時休閉警察改短值班時間救火會員用噴水機紛向各處噴射沿大西洋各地商務停滯預測熱勢明日或能稍退否則將有極大之死亡發生云

附錄五　上海電火燎原之慘劇

五月十三日上午二時四十五分鐘大雨如注雷電交加霹靂一聲打入英租界龍門路五十七八號門牌義昌祥紙煙店之排門板上其聲甚大附近房屋竟被震動居戶驚惶失措緣因電火迅速火勢燎原不可收拾以致該店主方應剛暨一子一妻一女兩夥友三學徒三親戚計有男女十三名口盡遭焚斃並延及五十九六十號之某老虎灶某柴片店兩家亦被燒死多人惟任德生等四五人由樓窗口跳出馬路未遭斯役然已受火灼傷云

附錄一　本年第三季南通氣象及農業概況

南通自前月(六月)杪高度襲入後本月一日氣壓猶高反旋風未息氣候仍涼濕度極大陰雨終朝旋復連受江西及中國中部低度之影響氣壓低降風向不定風力恒小氣溫仍多在常值之下濕度仍大以致霪霖滂注河水大溢直至十四日乃霽十九日復因本區之低度而致雷雨次午方止嗣後氣壓恒在常值之上信風盛行風力較大氣溫亦漸升至常值以上濕氣大減日照時數頗多天氣老晴月杪尤爲晴熱日曝頗烈而呈盛夏之象按本月總雨量幾達常值三倍之譜較之民國十年同月份亦有二倍之譜雨量之多固爲本臺開測以來同月份所未有即查匯臺近五十年之報告中同月份亦未有若是之多者故本年水災之重絕無僅有致使禾苗發育停滯枝幹矮小在南通沿江一帶洩水較內地爲易禾苗之淹漬不及內地爲久故其災害較輕至各處低田及洩水遲緩之田禾苗久漬水中則淹沒無用秋收絕望幸初伏以來天時尚正未遭淹沒之禾苗猶可望也惟此種禾苗復以本月下旬雨量全無加之日曝頗烈復有旱患八月初天氣仍多晴熱惟自七日以後因連受兩颶風之影響氣壓起始下降而有烈風及陣雨蓋八日先有一颶風在溫州附近登陸沿揚子江流域而達中國中部十一日又有一颶風由溫州及臺州間登陸渡越揚子江經鎮江之西向西北偏北進發此次颶風南通風力之猛爲本臺開測以來行近南通之海洋颶風中之最猛者其每小時最大風速達一百十公里風向東南偏東至十三日黎明前南通風力漸緩雨亦漸止嗣後復有雷雨性質之雨數次直至十六日天氣始轉老晴氣候炎熱氣壓大升信風復發二十三二十四兩日因東海颶風行經大戢山而往朝鮮發生正北乃至西北偏北向之狂風及間斷之陣雨二十八日夜間及二十九日早晨有小雷雨三十三十一兩日有間斷陣雨而多東北偏東風蓋二十七二十八兩日間中國北方有低氣壓發生行向東南三十日江西又有低氣壓發生行經本區向東北進發月杪有一颶風行經九州之西而達日本故也本月南通氣象可括之曰溫高氣燥風多雨少晴多陰少雷雨亦少其性質頗弱又本月潮汐高度其最高時在本月十一日(即陰曆六月二十九日)達三公尺九九沿江圩岸多被冲破而有潮災誠以斯日之颶風速率太猛所致也至論南通農作物其在前月

中未遭淹沒者因伏中天時尚正本月初方漸發育詎知本月復遭兩次颶風沿江更遭潮災一次下半月復罹旱患故其損傷亦大也九月上半月天氣多陰雨潮濕下半月則反是查月初因江西低度由揚子江口出海一日有間斷之陣雨二日夜間有雷雨雷電雖屬平常而雨則頗大所得雨量幾及全月總雨量十分之八三日仍有間斷之陣雨及北强風七日早晨因北方高度壓來而降小雨八日晝間發生强風十日東海上之颶風漸次北上南通斯日有間斷之陣雨十一日有强風及陣雨十二日該颶風復退往西南十三日經臺灣而往南方海濱此兩日間南通有間斷陣雨嗣後天氣多晴而燥氣候暖和惟十九及二十四兩日得雨少許而已按本月南通自月初得大雨後天氣遂多晴寡雨氣候乾燥其影響於農業上綦重四鄉田土多成龜裂棉之嫩果及黃花因乾而傷花難結果果難充實甚有因乾傷而脫落者至耕作不便尚其餘事耳他如人身易致白喉咳嗽等症飲料多感缺乏等亦皆寡雨所致也

附錄二　本年南通之颶風

本年太平洋中發生之颶風其行近江浙及此間海濱者僅有三次其第二次逼近本區時南通風力之猛爲近七年來行近南通之颶風所未有且與大潮期相近致南通內地大風爲患沿江風潮爲災其第一第三兩次風力尚不過猛且均未與大潮相值亦無濠雨偕行故未發生若何之災害茲將此三次颶風經過之區域及其時日與本臺氣象之變化及南通所遭之災況述之於次（參觀本年年報第二編關於南通颶風之各圖表）

第一次　此次颶風於八月四日發生於父島及亞比之間行向西北至六日逼近琉球其中心經那覇及石垣島之間而達東海七日渡越東海逼近浙江海濱八日在溫州及臺州間登陸登陸後折向正西九日行經九江附近而漸消解矣其自四日起至八日止行向西北嗣後遂改向正西進行之平均速率爲十一英里二

南通於八月七日方受此颶風之影響氣壓緩降斯日早晨起有間斷之陣雨及東北偏東向之大風入晝雨止而大風猶未息八日氣壓續降風向轉正東乃至東南偏東風力愈猛入晚復降小陣雨兩次九日風向東南偏東晝間仍有大風風力稍減入晚又受新颶風之影響風向轉正東而有陣雨

此次颶風因有一高度橫亘於朝鮮及日本故未能北上南通氣壓降而不深僅發大風三日風速最大時在八日午正每小時最大速率達九十公里同時風向爲正東此次風力尚不過猛歷時亦不甚久且無大雨偕行亦未與大潮相値故未釀成災患

第二次　此次颶風於八月六日發現於哇末及亞比之間漸向西北進發直至十日始越石垣島而達東海十一日侵入溫州海濱十二日由蕪湖之西渡越揚子江漸轉向東北偏北十三日行達直隸海峽折向東北十四日行經滿洲鐵向東北前進十五日達俄哥格志海而消解其自六日起至十二日止行向西北乃至西北偏北進行之平均速率爲十二英里半嗣後改向東北速率爲二十英里

南通自八月九日夜間起受此颶風之影響而發迅疾之東風併有陣雨十日氣壓漸降風向多正東晝有大風終日降間斷陣雨十一日氣壓大降風向由東北偏東而正東而東南偏東風力愈猛併有小陣雨十二日早晨氣壓達最低風向由東南偏東轉爲東南風力仍猛併降陣雨入晝氣壓復升風向轉東南偏南夜間風勢漸減十三日氣壓大升風向轉西南子刻强風先息未幾雨亦漸止此次颶風南通發生大風三日强風一日風速最大時在十一日下午八時半及十二日上午八時許每小時最大速率達一百十公里同時風向爲東南偏東此次颶風前驅之東北偏東風幸在陰曆六月底距潮汐最大之期尚有三日之譜及至陰曆七月初一日（陽曆八月十二日）風向已轉東南偏東故斯日早晨潮汐最高達三公尺九九論潮水尚不甚高但風勢太猛故沿江圩岸及天生港附近之某壩爲風潮冲坍而有小潮災上下水之江輪因脚划迎駛不上均未停泊電話傳接模糊電燈時明時熄居民瓦屋振振有聲茅舍竟有爲風捲去者至於農作物受此大風災之影響甚鉅緣吾通前次橫遭雨災農產物已損失無算然彼時高田尚屬無恙此次颶風則不論高低田同遭打擊現在農產物其生長程度棉則孕蕾結實豆則掛排結莢稻則吐穗開花其餘雜糧亦莫不呈有同樣發揚之態度若天氣炎熱風調雨潤雖從前之雨災尚不至完全荒歉而今已無救矣雖棉鈴脫落以後或不無再生之希望然而根本動搖枝葉糜爛其希望亦至有限稻豆及雜糧等既經重傷而距收成之期不遠均無法挽回哀哀小民何以堪此有心人不禁爲地方前途憂也

第三次　此次颶風於八月十八日發生於哇末東北進向西北至二十二日行經琉球由大島附近而達東海二十三日渡越東海二十四日晨行經大戢山附近改向東北偏北二十五日漸越黃海折向東北二十六日經朝鮮而達日本海二十七日經日本海續向東北前進至二十八日在俄哥格志海消解其自十八日起至二十四日止行向西北進行之平均速率爲九英里半嗣後改向東北偏北乃至東北速率爲十六英里

南通八月二十三日因受此颶風之影響氣壓下降下午發大北風併有間斷之小陣雨二十四日上午氣壓續降風向由正北轉西北偏北下午氣壓復升風向轉西北乃至西北偏西終日有大風及間斷小陣雨二十五日氣壓續升風向轉正西晨有强風入晝漸緩天氣漸霽此次颶風南通發生大風兩日强風一日風速最大在二十四日下午一時許每小時最大速率達八十八公里同時風向爲西北偏北此次颶風亦無若何之災害可言

附錄三　本年梅雨期中南通全縣水災之概況

本年南通自春俎夏雨量恒較常值爲多各處河道水位素高及至入梅以來連降大雨加之霪霖不止直至七月下半月始轉老晴遂致各區河水漫溢低窪田畝盡成汪洋禾苗淹沒較高之田亦多積水他若牆塌屋倒壩岸潰決小輪停駛街道淹沒交通斷絕糧草飛漲種種災況難以罄述蓋本年梅雨之多近較民國十年已有一倍半之譜遠稽匯臺報告近五十年中之清光緒二十九二十七兩年亦未有若是之多者故有此重大之水災也不獨南通如此舉凡黃河及揚子江二流域一帶莫不皆然且多有較南通更重者其情形詳述下編茲先將本縣各區當時之報告記之如次

(一) 南通市區

城區入梅後於六月十五十六兩日降雨稍大嗣後雖雨兩次維量無多至二十六日又大雨傾盆旋自二十九日夜間起霪霖不止而尤以七月七日之濠雨特大直至十四日始霽致城廂街道多半淹水交通斷絕河水漫溢小輪停駛高田積水重重低田盡成澤國水深二三尺房屋塌卸者有之不能舉火者有之南鄉灰堆壩其新壩及老壩關係於下壩極大上壩之水竟漫溢而過危險異常幸加築土壩未遭潰決又城西之鹽倉壩亦先事築堤二尺水大時水幾漫口下熟以棉苗受傷最重黃豆及稻次之

(二)白蒲鄉區

七月六日上午三時起至下午二時止大雨淋漓得雨量一百二十公厘五水面數漲至二百七十二公分按開利民閘之規定數爲一百五十公分則此數已超過規定數一百二十二公分水勢之大可想見矣

(三)騎岸鄉區

七月三日早晨微雨四日濕度極大五日間斷雨六日午前大雨如注午後雨止水勢大於民十約二寸以上隄外高田無不淹者棉苗盡萎災象已成至可焦慮幸退勢尚速雨止後兩三時內已退去寸許七日上午又降大雨入晚雨止昨日雨止後水雖退三寸許今不但復昨原狀且加高一寸矣隄內外高低田畝殆無不淹者棉確無望低田之稻亦已滅頂農婦有終夜坐哭者至於鎮中東西兩街水深沒踝南北街道雖未淹水但屋內積水與東西街同鍋灶沒水不便舉火致有借在船上炊煮者即未經淹沒之灶亦以交通不便無柴以炊

(四)呂四市區

六月二十六日大雨一日下游各地均皆淹沒鄉民要求東漸閘閘員停放半日下游各田之水始得稍稍退去詎料自六月二十九日起至七月二日止大雨傾盆自西三十總至東頭甲止無路無田盡成澤國閘之上下游水勢幾平鄉民見此情形聚集千餘人開挖沈隄缺口五處流量仍滯究其原因乃隄北新墾圩岸將泗港要道窒塞故圩南之水遂致出海迂遠也

(五)四安市區

在未陰雨之先各處棉苗發育尚佳不料六月二十六日大雨一日河水陡漲自六月三十日至七月六日又大雨不止低田禾苗盡被淹沒間有最高之處棉苗已大半黃萎如再不轉晴則秋收將絕望矣

(六)石港市區

七月初霪雨連綿北鄉自金家小橋至花家園南鄉馬道兒陸觀音堂張家老壩等處均白浪滔天不分田路高桿禾苗尚有枝葉浮於水面而矮桿則盡沉水底居民屋內且有水深尺許者困苦之狀誠有不堪言喻者矣

(七)競化市區

自六月二十九日夜間起至七月一日止內地溝渠水已溢出且値大汛水

退較遲二日下午水勢復漲平地上尚無水浸三四兩日溝渠內水已退去四五寸四日夜半大雨傾盆五日晨水量已超過二日之大斯夜雨又連綿不止六日晨水量較民十八月更大平地最高處水深已及一尺低田之水二三尺不等交通斷絕陸可行舟田禾均被浸沒自六日下午至七日早晨水勢南流甚急而平地增高水量二三寸七日午後又大雨傾盆水量又增高三寸許最高之地已水深二尺低者三四尺不等田禾淹沒無遺盡成澤國居民房屋均在水中焦急狀況全區皆然審察水勢由運河溢出者居多故不若上年潮水之易退也

(八)唐閘市區

本區沿江一帶約有五十餘圩自六月二十六日大雨以來被淹者已有二十餘圩其中淹水最深者爲地勢極低之張住列閘等圩至內地因七月五日夜間大雨不止河中之水突然漲高六日早晨河東農民紛紛來告田岸多被冲決田中水深二三尺禾苗均已浸入水中秋收無望河西北耳閘蘆溝蕩錢家渡河口等處稍被河水冲洗幸農民奮力防堵尚未成災

(九)三樂鄉區

自六月下旬以來連日大雨低田早成澤國即較高之田亦莫不田與水平棉苗已大半黃萎黃豆亦多枯槁此次水勢據老農言較光緒二十七年尤大幸四處有涵閘宣洩退水尚速惟荒象已成矣

(十)西亭市區

自六月二十六日起霪雨連綿不止至二十九三十兩日大雨傾盆水勢陡漲棉田被淹沒者十有六七然彼時較高之田尚未被淹不料七月四日以來連日大雨雨量之大不但光緒年間及民國以來之水年無可與比即以道光三十年之潦水較之亦有過之而無不及也低田無論矣即從前向未被淹之高田亦已隄岸盡破一片汪洋農家出水之法已窮大有束手待斃之勢按該區田畝植棉者約十之七蒔稻者約十之三本年收穫之預計棉作固已絕望而稻作完全被水淹沒不見稻梢者有之淹水過半生理幾希者亦復不少似此荒象已成天雨未已民生困苦曷知所屆

(十一)觀永市區

入霉以來大雨迭降而自六月二十九日至七月上半月幾無晴日以致上

壩灘壑背盈低凹之田固早成澤國禾苗全沒即稍高之田亦已淹水數寸棉豆完全萎縮朱季陡津兩壩復被大水衝決水向下游奔流下壩田畝盡成澤國人民受害更重而災象成矣

(十二)劉海沙區

自六月二十六日以後連日陰雨至七月二日止各圩低窪之田積水均尺許高田亦有四五寸幸三四兩日天氣晴朗各圩積水正在逐漸宣洩不料五六兩日大雨傾盆六日下午各圩一片汪洋盡成澤國雨止後農民挖開隄岸以利宣洩無如積水過多一時殊難洩盡而低田及距江較遠之地至七月中旬尚沒在水中按該區秋熟棉豆居多現正當發育生長時期忽遭霪雨淹浸數日秋收無望

(十三)劉橋市區

劉橋市地勢較高爲本縣產棉最多之區此次大水四鄉田畝多被淹沒間有高田幸免於水而棉苗有枯萎者有瘦黃者據老農云前者以極裏果居多後者以青莖圖居多蓋極裏果最忌水旱現雖未被水淹而霪雨期中濕度過重殊有妨其生長遂致枯萎至青莖圖易於生長濕度雖重而無妨故此種棉苗尚有一綫希望但已呈瘦黃之象恐生長力亦難十分暢旺

(十四)金沙市區

自六月杪及七月上半月之霪霖後運河之水漫溢兩岸高田棉豆尚有生機隄外各灶低田均沒水中瓜果蔬菜淹死大半糧價因之飛漲

(十五)餘東市區

此次霪霖成災境內高田尚無大礙低田盡被淹沒幸各處洫閘宣洩非常通暢水退狠速高田棉豆尚有五成之望云

(十六)餘西市區

此次大水本區出水甚遲幾乎平地成海低田已成白塗統計高田未受重傷者約十之二受傷猶可補救者約十之五無法補救者約十之三農民於水退後多補種雜糧以維生計

(十七)餘中市區

本區此次大水受災最重者首推北部舊橫車路一帶該處地勢最低宣洩頗不通暢當水最大時五六方里內一片汪洋即最高地方亦積水至二尺

以上故該處棉豆固屬無望稻亦僅有一二分收成

(十八)平潮市區

自入霉以來屢降大雨河水暴漲各閘壩流勢甚急西鄉之龍潭壩爲平潮等區洩水要道因壩岸被貓獺撥穴致流水浸入根基動搖勢遂不支致遭潰決壩口展寬至二丈四尺之譜損傷甚巨

(十九)興仁鄉區

自六月底降大雨起遂霪霖不止直至七月中旬始漸霽致低田棉稻黃豆等彌不淹沒水中較高之田亦積水重重禾苗呈萎萎之象

(二十)三益鄉區

此次水災本區以北部較重低田禾苗盡遭淹沒高田亦多淹水南部出水較速災情略輕

(二十一)大有晉及墾牧鄉區

此二區濱臨東海地勢較低但有涵洞閘壩洩水甚速故雖霪霖不止尚無大害

附錄四　本年中國各省之大水災

本年黃梅期節前後我國東南東北十數省如江浙贛粵皖鄂豫晋魯奉吉黑等十二省大水爲災區域之廣災情之重爲近數十年來所罕有惜未能詳細調查爰就各縣之報告彙錄於次恐遺漏之處尚多幸注意焉

(一)江蘇省

(一)南京　本年霪雨連綿寧鎮一帶尤甚七月五日晚間滬寧鐵路堯化門棲霞山之間大雨傾盆兼之山水暴發致將距離滬站三百公里之鐵路山洞土方冲坍五六丈之遙軌道兩旁之護路石子亦被山水冲去以致路綫損壞交通阻塞來往列車均不能前進

(二)上海　七月上旬霪雨連朝河水暴漲內河輪船因水道所經之處恐冲坍兩岸農田故多不能行駛據鄉間來滬者云沿岸稻田悉已被水侵入稻禾皆遭淹沒若再天不放晴秋收定當減色云

(三)鎮江　七月初天氣轉寒霪雨連朝五六兩日氣候轉暖電光閃閃雷聲隆隆繼以大雨不啻銀河倒瀉江潮有漲無已水勢奔騰拍岸平堤其沿江鮎魚套頭擺渡沙頭橋永固洲落上洲東隊頭六濠七濠新洲

二洲低窪之處一片汪洋幾成澤國淹沒秧田不計其數即稍高之岸圩亦與車口洞相平水難辱出高賓龍潭下蜀天王寺各鄉山田大幫新秧均遭山洪冲沒受損不少又城鄉各處以大雨連綿寒熱失宜致發生種種時疫七濠八濠兩處之草屋被雨冲倒者約十餘家并壓傷男女數人至於江北運河水勢現亦因雨驟漲三四尺高寶一帶之堤工岌岌可危

(四)蘇州　自六月二十九日起霪雨滂沱連朝不輟直至七月四日始雨止放晴致城鄉河水陡漲四五尺低窪田畝多數均已被淹日來水勢已與塘岸相齊小輪一律停班

(五)無錫　自六月二十八日以後連日大雨傾盆山洪暴發河水頓漲數尺濱湖田畝悉被淹沒低窪之處惟見一片汪洋變爲澤國河內之船可以直達田中青秧纔插今則被水冲去此外如楊家圩芙蓉圩等處亦正岌岌可危惟內圩低窪之田已水深三尺補插亦頗不易開源鄉沿漆湖一帶之魚池亦淹沒不少夏蠶大幫已上簇結繭際此梅雨不輟多數發病統扯收成祇有三分云

(六)崑山　自霪雨驟至連綿不晴河水陡漲五六尺水勢狂盛奔騰澎湃毀圍潰堤所在皆是而如石牌周墅等最低窪之區已水過於堤東阡西陌變成一片汪洋禾黍盡入水底當此新秧初種遽遭沉淪荒象已見收穫無望而霪雨狂來仍無晴意七月九日夜間又漲尺許再俟數天不知又將如何也

(七)蕭縣　蕭縣連界之鳳陽靈璧兩縣濱臨淮河於七月中旬決口十餘丈幸未淹及田禾

(八)揚州　於八月中旬發生風雨水災據報災情較重者計三江營雙港口西北戕岸決口三四丈大范河外岸倒卸百餘丈西樊沙決口十餘處當由該管警官率衆日夜加埝防護尚無損壞人畜情事又虹四小濠口羊尾圩王家港出險亦由巡官率衆堵塞橋潮勢太大同時冲破三四處計三十九圩人民一千數百餘戶田萬餘畝頓成一片汪洋廬舍爲墟哀鴻遍野此外洋子橋石閘被水冲動裏岸震倒

(九)徐州　於八月二十日津浦路北段連鎮站爲大水所阻

(二)浙江省

臺州於本年八月六日烏雲密布狂風暴雨竟兩晝夜至十日風勢益烈潮水內灌天仙兩邑房屋廬舍坍塌無算田禾雜糧掃蕩殆盡嵊海一邑屋宇堤塘亦有損壞早稻雜糧兩少收成惟臨黃溫三邑此次被災較庚申壬戌尤甚如臨海靈江上流天仙兩邑來往停泊船隻被風吹沒者約有二百餘艘下流萬村至海門一帶百餘里房屋田稻飄流無存電綫電燈及一切建築被毀甚巨巖頭一村六七百戶烟灶人口牲畜屋宇堤閘頃時隨波而去計淹斃者千數百人有謂此次海門水災巖頭一帶人民被潮淹斃者有四五千人之多並有屍骸浮至石浦附近之海面有慈善家携草席五千條至澄清江包裹屍首尚嫌不足黃巖一邑最烈者如東南鄉金清港毗連各村人口牲畜廬舍以及田禾雜糧飄流者飄流淹斃者淹斃又該縣鎮東鄉三港口新米橋山頭金水國白石上渚仙浦埭水黃林楊黃堰閘門頭橋頭孫唐古山周山下郎外東浦等數十村於八月七日及十日兩次颶風暴雨洪潮汛濫滿目汪洋幾成澤國晚禾枯槁屋舍坍壞人畜飄沒者不知凡幾哀鴻滿野聞不忍聞溫嶺一邑東南鄉以至松門烟灶七八千戶一旦水高四五丈致欲逃生者無處可覓計此一刼全臺死亡人口不下三四萬人牲畜淹斃數及六七萬頭現在屍橫遍野穢氣逼人死者乏人收殮生者無資接濟若不速爲設法急振則何以安人心而靖地方又溫屬樂清縣近年迭遭風雨巨災慘況不堪本年八月七日又遭烈風大雨八日水漲數尺晚稻幾沒水下九日稍止十日風雨尤烈頃刻之間水漲五六尺之深夜間東北風猶劇竟達一日兩夜之久西鄉七里塘舊有堤塘潰裂甚巨海水內漲西鄉沿海各地岌岌可危至各處居民被災尤多大荆虹橋一帶至巨第一第二第四各高等小學及通俗圖書館等處均被風損害登城巡視城內外民居殘破尤多東南城及附郭一帶水深四五尺一片汪洋災象已成西門外坊傾倒壓斃一人山面被風跌斃二人縣署監所二門辦公室及地方各機關破壞不堪

(三)江西省

九江於八月九十兩日烈風雷雨山洪暴發田苗淹沒房屋冲倒鐵路軌道馬路石橋亦復冲壞多處汽車火車斷絕交通者二日事後詳加調查以仁

貴鄉虞家河附近村落被災最重該處於九日晚間虞家河忽發蛟水冲倒房屋三十餘間水湧入田晚穀被淹台畜牲畜尤淹斃不少幸水發時在下午八時之譜人民驟見水勢洶湧紛紛走避高阜保全生命未傷一人山水暴裂起點爲廬山附屬之小山名吳莊嶺陡然山崩一角怪響一聲積水飛濺而出一時小河吞吐不及致殃田園屋宇餘波且及附近各村田禾淹壞過半據老年人言爲二十年來未有之大水又距城十里許之石塘鋪爲汽車通行要道村頭新築石橋亦被虞河大水急下冲壞橋口汽車停開二日至南潯鐵路各站鐵道沙河第十八號橋頭及馬迴嶺鐵軌亦同時被廬山積水瀉下冲壞本月十日火車不能通行沙河站及兩旁堤道均冲塌三丈餘長二丈餘深其危險不堪言狀茲得各處此項漲水報告蔓延甚廣而尤以星子縣被災最重特爲彙誌如下

(一)星子　此次霪雨爲災幾及星子全縣而位居廬山西麓之東區爲最甚其蛟水由華林山黃嶺雞嶺最高處洶湧而下如瀑布奔流九日一夜水深八尺人民緣登屋頂冲倒橋梁房屋牲畜無算淹沒稻田數萬頃人民飄泊者數千人大半在廬山寺內棲息渡船盡數開往救援現在各鄉災民嗷嗷待哺哀鴻遍野慘不忍聞

(二)饒州　該處自八月二日以後一連四五日酷暑逼人熱度已達極點居民夜不成寐七日午後北風怒號徹夜不息八日北風仍緊是夜忽轉東南風風勢甚大雨勢傾盆不住磚墻坍倒樹木折拔不計其數距城五里亭電桿吹斷五六株大有飛沙走石之概九日仍復大雨水漲尺許河街概行浸沒無路可行十及十一等日水勢又復增漲城內如縣署中校紅門下西門大龍橋德化橋城外大街如畫橋新橋馬家巷中家巷胡家壩瑤公渡等處均已上水交通極爲不便生意多受影響圩鄉一帶形同澤國

(三)南昌　河下水頭雖未大漲因陰雨連綿已發生塌墻傷人慘劇緣省城自立秋後無日不有暴雨各街巷溝道不通水溢路上行人極感不便其墻屋被水灌浸倒塌甚多併壓傷男女數人其餘吳城修水河內近日亦發大水沿岸禾苗被淹不少撫州而下沿河水勢亦日見增高兩岸田禾已浸十之八九再漲將成澤國顆粒無收惟吉安贛州此次

漲水所受損失甚輕然自吉安以下沿河一帶晚禾淹沒殆盡各圩堤雖未冲壞勢亦岌岌可危人民日夜憂懼若再有大雨便不得了亦可見此次水災之區域遼闊也噫

(四)廣東省

四會於六月二十八九兩日山洪暴發附城一帶盡成澤國水深一丈至二丈餘如城基鄉龍橋頭之登坊倉岡橋下各村塌屋聲啼哭聲絡宵不絕屍骸牲畜飄流水面成千萬計倉岡圍崩缺數十丈龍頭芙蓉甫田上茆下茆江谷威整等堡無圍不崩滿目汪洋更無論矣數年來屢遭兵燹巨災人民逃生無路呼籲無門況此次洪水爲災多數流爲餓殍今則兼旬已過水猶未退山野間風餐露宿人民痛哭慘不忍聞誠數百年來未有之巨災也

又東江於七月杪連日水漲惠城多遭淹沒

(五)安徽省

皖省各縣在梅伏相交之時大雨如注兼旬不止以致山洪暴發較災頻至低區盡成澤國圩田淹沒不知凡幾幸江潮不大沿江十二縣之大堤尚未發生問題而受較洪之害者則在江堤以內之各縣也茲將各縣水災情形彙錄於後

(一)宿松縣　本縣山莊大半成災蓋七月上中兩旬日夜大雨如注濱山各莊山洪暴發沿河禾苗冲壓田廬傾頹低鄉爲洪水匯歸江潮又自華陽(屬望江縣)倒灌濱湖田地亦遭淹沒城內水深丈餘所有災民斷炊露處情實堪憐而太湖望江潛山等縣亦均罹水災其重輕當與宿松不相上下緣濱太邑河道之中河灣土名楊家園被潰約五十餘丈濱潛邑河道之塌灣旋亦潰決約三十餘丈漂沒屍塚念餘棺冲壓田地尚不知數

(二)無爲縣　本縣江堤二百餘里河堤七百餘里此次大雨兼旬無爲江堤雖未受損而灘塌圩田潰沒殆盡腹內低窪之田禾稼均被淹沒該縣積水僅由裕溪口而出鳳凰井太栅神塘河陡門均早塞起以致內水無從宣洩因而成災

(三)和縣　和縣低窪之處因大雨如注盡成澤國近圩之田水溢堰外無法宣洩災情非常重大

(四)當塗縣　本縣日前霪雨連綿東北圩堤多被淹沒如大官等圩幾無一片乾淨土各圩積水盈滿稍低田畝禾苗盡被淹沒高田尚可救出而低田禾苗淹浸多日腐爛堪虞且大風時作未淹之田禾苗吹仆於水不易發育是今歲圩堤未破而災象已呈

(五)青陽縣　本縣自八月九日至十二日大雨如注蛟洪暴發水頭高二丈餘各鄉河水汎濫沿河及城內外民房橋梁商店衙坍甚多損失頗鉅圩堤潰決二十餘段災情極重秋收失望淹斃人畜亦夥人民哭聲震天慘不忍聞此爲數十年來未有之浩刦

(六)南陵縣　本縣因八月六七八九等日大雨如注山洪暴發十一日復大雨圩田淹沒殆盡至東西兩岸之圩壩幸救護甚力得免於難惟下北沿河口東塘壩兩處地勢低窪被水淹沒灣溪壩被水冲破並冲去樁木竹簟木板甚多

(七)郎溪縣　本縣自七月中旬以來大雨兼旬河流盛漲加以廣德縣山洪建瓴而下數日之間河水陡漲一丈八尺水頭較去年高一尺有奇兩岸圩堤異常危險本縣各圩僅金鎖巨圩可保無虞其餘一律潰決田禾淹沒淨盡災情實屬重大

(八)宣城縣　本縣自七月上旬乍雨乍晴氣候沉悶至八日黎明時大雨傾盆勢如倒海日夜不休以致河水暴漲上游灘地一片汪洋下游各圩低區已被淹沒幸未成災

(九)蕪湖縣　本縣自六月二十八日大雨後陰雨連綿七月六七八三日雨勢更大晝夜不休江水漲至二丈二尺五寸二街官溝之水自寧淵觀至花津橋一帶均已漫溢深處有七八寸交通阻礙內河小輪暫行停班低窪之田悉被淹沒濱江圩堤岌岌可危幸均趕速修補得保無虞禾苗被水受傷者約十之七八淹沒者十之三四未受傷者十之一二

(十)宿縣　本縣八月六七等日滂沱如注上游蕭碭洪流下注灘澮各河漫溢高地亦多被淹加以狂風秫科摧折黃豆芝麻受傷尤甚日來天雖晴霽水仍逐日增加且節過大暑低地涸出需時補種不及災象已成

(十一)渦陽縣　縣境陰雨兼旬復於八月八九兩日連得大雨河水盛漲溝渠漫溢秋禾受傷

(十二)東流縣　查江鳴章新築之溥濟圩及毗連石鏡明新築之小圩因段港河水勢猛兼之新土未堅故搶救不及先後潰決

(六)湖北省

本年入夏以來天氣亢旱各縣山鄉禾苗半就枯槁近日雖偶有小雨然杯水難救車薪之火其歉象依然如故而濱臨江河各地又以漢水大漲之故潰決堤垸淹沒田廬稍低之處盡成澤國而潛江黃梅兩縣城更以淹沒聞潛江水患早見各報黃梅係於八月九日起四祖雙峯尖龍坪山等處陡發蛟水將東鄉停前鎮至張家店約五十里及西鄉考田至白湖渡約七十里等處堤圩完全打破十日午前十時城東西南三門悉被水冲開城內水深五六尺不等死亡人口數以千計荊門縣之沙洋馬后港新城等處堤垸亦遭浩刦此外如石首山陽天門各處亦先後潰決堤垸想災區人民風餐露宿之慘狀必難以筆墨形容也

(七)河南省

河南發生水患之處甚多洛陽附近山水暴漲勢等河決幸防護得力未得滾入城內然城外各村亦咸有池魚之患矣西華鄲城間之沙河因山洪暴發於七月二十三日先後在鄲城境之十五里店開一決口在西華縣境之小潭莊向南開一決口又在程灣地方向北開一決口兩決口相距不及十里兩岸村舍廬墓田禾人畜均遭淹沒北岸之水計淹沒二百餘村災民均在河堤上露天避水又逢大雨浹旬多赤頭受淋除打傘戴笠者外有戴盆戴鍋者而衣履之沾濡則人人皆同號哭之聲數十里相聞有凍餒致死者南岸之水順流奔放直赴商水上蔡項城一帶數百里均被淹沒十五里店決口所出之水則積聚於京漢路兩沿一望汪洋豆秧穀穗均浮游於無情之巨浪中亦慘矣哉

又八月十五日開封電訊云　上星期在大風期間豫省幹流如洛河青河伊河等同時水漲洛陽寶豐襄城鞏縣觀音堂等處皆遭水患今年黃河潮汛並無警報故受災區域事前無所準備草屋土舍皆被淹沒災民數千一時無家可歸流離失所惟尚無死亡發生嗣於八月二十一日晚間汜水東

南堤防潰決河流汎溢南街及城西居民房屋悉被冲去即城東北房屋亦被毀壞其未被冲去者現仍被水浸沒人民溺死者數逾一百知事之妻亦被溺斃人民因是而喪家待援者八百餘人此輩難民現藏身附近巖洞上述溺斃之數係從極少測算若經實地調查其數當在二百以上

(八)山西省

八月上中兩旬省內各河水均汎溢汽車車路已淹沒多處自太原至各地之汽車咸暫停營業惟人力車仍在往返載運行客正泰鐵路工程師雖於護路極盡綢繆而鐵路路綫本有二點被水淹斷其第一點在壽陽縣經數小時修理以後業可通行其第二點在平定縣紫石驛車站附近斷口計長四里旅客祇可徒步往來頗感不便又此間受水患最深者厥爲祁縣漳源河之水於七月二十八日潰決冲過紫洪重要之鎮市直至祁縣縣城不久而該縣四郊亦均爲淹沒幸城內早將城門關閉並塞以沙包故一時未被水灌進據消息可靠之目擊者言現在水距城門之頂尚不及尺房屋被毀者甚多尤以東郊爲甚生命亦稍有損失失蹤者約及二十人人民現多堵塞門戶以禦六七尺深之水但水若再漲高至八九尺則勢將無法可想商店行將咸陷入水中貨物必受重大損失糖鹽油等貨損失當尤在各貨之上此次大水之來幸在白日否則生命損失當遠不止僅二十人云云

(九)山東省

津浦路某段因八月二十夜間大雨被水沖塌又德州迤北一帶於斯日運河水漲交通阻滯

(十)東三省

吉林長春伊通州各地日前發水甚大自八月三日後奉天各州縣即陸續霪雨不晴突至十二日因揚子江之下流起有颶風漸次向北方起行十三日朝其中心來至直隸海峽轉其方向而向東進行致山東各省一帶發生暴風雨風颶又向朝鮮北部而去至夕始復舊狀前日之暴風雨山東一帶及南滿洲朝鮮北部均蒙有重大損害奉天省城現被水災刻下本溪湖礦內出泉洪水氾濫太子橋被水打碎田禾均被浸沒遼陽自十一日起至十三日止太子河河決北門南門外被水居民皆居屋頂日僑四出逃避火車至此地不能再開人民多赴湯岡子避難至今雨仍未止市內一律汪洋滿

鐵沿綫各河水漲渾河漲一丈七尺被冲六七丈現有數段不能通車本溪湖受太子河之浸灌人畜死傷頗多撫順因渾河河源水漲煤礦已沒入水中安東十二日夜大雨綠江水勢暴漲二丈四尺六道溝市街浸沒木料飄走房屋倒壞災民紛紛逃走被災者二千餘戶水沒屋頂軍警正在救人新義州隄決湖草河口河水氾濫交通斷絕安東大連電綫中斷市街全部被水沙河鎮亦全部被水吉林孟家屯霪雨不止綫路已被水冲交通亦斷渾河每一小時漲水一寸雨尚未止日僑九百三十九戶赴永安台避難鐵嶺十一日後全市被水十二十三日仍未晴城外全部田禾成災鐵嶺河隨時上漲營口十二日暴風驟雨十三日大潮遼河忽然氾濫營口市街不啻化爲滄海市民往來乘舟房屋倒塌無算現在猶陸續漲水大連十二夜風雨暴至竟夜海潮大漲入市平地水深數尺靠海房屋倒塌一空火車不通船船沉壞不計其數十三日暴風雨猶未止樹木折倒者甚多禾苗米豆飄流入海更難計算鹽田十分之五六被沒房屋大水灌入其餘死傷毀害者容再記之

附錄五　本臺駁斥荒誕之傳單（見九月八日南通報）

南通近有具名世界宗教大同會者發行大刦臨頭之傳單內稱本年陰歷八月十五日起全球五日不明有空前大地震空前大日蝕空前大震響空前大殞星空前大海嘯空前大風雪空前大氷雹空前大寒冷空前大雷震種種災難全球人數約死三分之一並附有救濟方法十六條如吃尿登高等情有識者早已置之獨是此種傳單適值日本大地震大災難之後鄉民終不能無疑以致訛言四起向本臺詢問者日有數起之多本臺因與氣象攸關特答辨如下查預測地震之學現時尚在研究中日本爲測驗地震最精之國此次（即九月一二兩日）日本之大地震並未能預先報告歐洲維也納地震臺當日本將有地震之時方有無綫電報告若非神人一個半月前即能預報種種災害萬無是理夫日月蝕本可預先推算但月蝕必在望日蝕必在朔自古爲然人皆知之而該傳單稱空前大日蝕適在中秋更屬荒謬又查殞星係太空中之一種極小星體行近地球空氣界爲地心吸力所吸而生各國天文臺均無預報殞星之能力豈宗教家獨能前知乎至所稱空前大震響大海嘯大風雪大氷雹大寒冷大雷震等其言更何所據耶

甚哉其言之不經也爲此根據學理略爲辨論以釋羣疑嗣後如再有向本臺詢問者恕不奉復云

附錄六　本臺對於大同會預言中秋將有空前大地震之平論（見九月十日通海新報）

查本年大地震前月見於美國爲勢尚不過烈此次日本之大地震詢爲該國二千餘年未有之浩劫夷考該國原屬島國位置切近火山脈原多地震且日本東北接近之太平洋又極其深與美洲西印度地勢相若海陸高深之差既大故其地恒多大地震往年日本曾有遷都以避地震之說今遭此災不爲無因而至今我國甘肅省又以地震損傷千餘人見告矣似此流行之地震情形凡切近火山脈之區域中日美皆相繼有地震之發動此後是否賡續地震尚屬疑問傳聞大同會教師唐煥章以靜坐法能知過去未來今該教師以本年中秋後五日內全球將有空前之大地震大海嘯種種奇災警告世人而又適值日本大災難之後羣實懷疑但該教師僅預言其數而未說明其理奚足以見信於人說者謂地震與日面黑斑相關日斑每歷十一年而最多地震每歷三十三年而最大日本安政二年即西歷一千八百五十五年東京大地震時死亡人數約計十萬傳說間隔三十三年當有一次大地震嗣後雖隔三十三年並未實現然隔至三十六年間即明治二十四年（西歷一千八百九十一年）即有濃美地方之大震災後隔三十三年之震災即爲此次之大震災該教師預斷今年將有大震災亦從經驗而來在學理上似有大可憑信之理由安得認爲一種迷信而排斥之殊不知自一八五五年至一八九一年其間既隔三十六年則每隔三十三年之說即不能成立祇可混言每隔三十三年乃至三十六年當有一次大地震而不可斷定大地震即在今年今併預斷其時日即在中秋後五日內更又何所見而云然耶且言中秋併有空前大日蝕日蝕逢望尤屬荒唐今更將空前大震響大海嘯大氷雹大風雨大寒冷種種大災難連類及之豈非故作驚人之語耶依理言之南通地點雖近海濱而遠於火山脈與甘肅汕頭香港等處既異與日本及西印度地勢尤屬不同當可保無大地震大海嘯之事此則本臺之所敢斷言者要之處擾攘之秋則必有識緯術數家妄言災異牽合附會故作險語驚人駭俗或藉神道設教使民畏懼往往然也如其

不幸而言中則該教自然爲人信仰苟至中秋毫無影響則該教不待拒闢而自消矣尙有何人肯信仰之乎

附錄七　徐家匯氣象臺對於大同教會傳單之駁論

本臺近接徐家匯氣象臺臺長來函稱近閱滬報又貴地報紙中所載之貴臺駁斥荒誕之傳單及貴臺對於大同會預言中秋將有空前大地震之評論兩說鄙人甚表同情該會所發之傳單儘可確斷其爲純粹的想像及一派之虛言(下略)云云併附該臺辯駁此傳單之印刷信件三份茲特照錄於次以昭公鑒逕啓者近因日本發生地震巨災竟有人刋發傳單謂陰歷八月十五以後五日五夜全球震動日月無光人類將死去三分之一云云據本臺客臘所出年曆預報今年共有月蝕二次一在陽歷三月三日（即陰曆正月十六日）一在陽曆八月二十六日(即陰曆七月十五日)日蝕二次一在陽曆三月二十七日(即陰曆二月初一日)一在陽曆九月十一日(即陰曆八月初一日)(中略)按日蝕全球不能並見且無經歷數晝夜之久者則五日五夜之說全係臆造可知至風雪等災本臺儀器亦並無所覺不知彼何所據而云然況所言防災之法尤屬荒謬絕倫一笑置之可也徐家匯天文臺啓

附錄八　歷史上地震之調查

據美報載稱從前歷史上地震死人最多者當推一七零三年日本葉渡（譯音）地方之地震計死二十萬人但尙不及此次日本震災之重大當一五五五年間中國曾有接連之地震數次據云死人五十萬但此數太不確實而過於實數甚遠茲將歷史上地震列表如下

年	地方	死亡人數
1703	葉渡(日本)	200,000
1737	印度	150,000
1908	美西納—雷奇沃	139,000
1620	北京	100,000
1731	北京	100,000
1738	美西納—加萊勃里	60,000
1693	西西里	60,000

1268	雪雪里亞	60,000
1755	立斯朋(葡京)	50,000
1797	奎士	41,000
1755	北波斯	40,000
1883	克立克雷次	35,000
1293	日本	30,000
1531	立斯朋	30,000
1828	日本	30,000
1915	意大利	20,000
1896	日本	26,000
1038	中國	25,000
1057	中國	25,000
1868	秘魯厄瓜多	25,000
1892	秘魯	25,000
1822	愛勒魯	22,000
1622	中國	20,000
1851	意大利	19,000
1724	立馬	18,000
1169	西西里	15,000
1905	開羅拉	15,000
1727	土耳其斯坦	14,000
1812	喀拉喀斯	12,000
1857	加萊勃里	12,000
1860	門杜柴	12,000
1891	日本	7,000
1875	科倫比亞一委內瑞拉	5,000
1888	中國	5,000
1691	虬梅古	3,000
1880	馬尼拉	3,000

1912	土耳其	1,500
1897	安薩姆	1,500
1910	科斯他立加	1,500
1911	呂宋	1,500
1912	墨西哥	1,300
1906	凡爾派萊索	1,000
1907	虬梅古	1,000
1906	舊金山	500
1911	土耳其斯坦	200
1886	郤來斯頓	27
1913	夔脫馬拉	未詳

附錄九　日本亘古未有之地震鉅災

本年九月一日日本發生空前之大地震繼之以大火及海嘯致使東京及橫濱橫須賀等處市內之大建築焚燬無餘生命死傷約在二百萬左右財產上之損失約在十五六億以上占地約二萬方哩尤以橫濱爲最烈災情之重爲有史以來所罕有茲據各方報告及調查所得略述地震概況及災情如下

(一)震源　據日本北村理學博士關於此次地震之發表謂地震從一日午前十一時五十八分四十五秒起震源在東京南方二十六里伊豆大島之東方約五海里之海上地震區域較安政年間爲廣東京大地震爲慶安二年元祿十六年安政二年之三次平均每隔一百零三年大震一次云

(二)震域　此次地震其傳播之遠大約達一千二百公里以上蓋上海徐家匯氣象臺地震儀之指針爲之震斷其所示之時分及方向距離乃是日上午十一時在上海東北偏東一千一百七十公里地方（按之當在日本東京等處）發生猛烈之地震上海地震既如此之强則傳達之遠尚不止一千一百七十公里可知約在一千二百公里之上也

(三)餘震　自一日午刻發生劇烈之地震後仍有續斷之餘震有强有弱據東京中央觀象臺宣稱一二兩日共地震三百五十六次三日震二

百八十九次四日震一百七十三次五日震一百四十八次六日至早晨六時止共震六十三次總共震一千零二十九次嗣後震動漸減不足爲慮

(四)各市區地震之概況及災象　此次震域頗廣被災區域難以盡述茲擇甚最烈之三市言之

(甲)東京　本市一日早晨颶風勃發天氣酷熱午刻風勢稍殺而起劇烈之地震繼以大火火假風威延燒愈烈而水源又被震斷無法施救市內各大建築均被焚毀交通亦遭斷絕致全國精華薈萃之東京於數小時內成一片焦灼之瓦爍場死者屍如山積生者露宿風餐即富士紗廠一處而論工人之斃命者已八千名飲食缺乏其慘酷之狀不堪入目大震之後仍續震不已有强有弱至三日晚間火乃漸熄而地震至六日方已當火燃最熾時氣溫高至一百五十度三日下午六時又大雨如注災民更形狼狽死者更多其因火車脫綫顚覆橋梁折斷及因飢憊發狂投河而斃命者亦多傳染病者截至七日九時止達四萬七千餘人所有本市被焚燬之區數以及各區燒失戶數罹災人數併被燬之大建築分列于後

(子)罹災之區分及戶口　據震災局截至四日夜間所調查罹災之區分及罹災戶數與警廳調查罹災之戶口如下表

區別	每區燒燬約計之戶數	燒失戶數	罹災人數
下谷	全燬	33,555	145,366
神田	全燬	46,079	175,422
本所	全區只留數家餘全燬	55,300	240,788
深川	仝　上	41,888	174,867
日本橋	仝　上	26,020	115,905
淺草	仝　上	52,833	216,294

京橋	仝上	28,598	131,040
芝	燒去大部分	15,658	76,720
麴町	仝上	5,894	29,402
本郷	燒去約四成	5,893	32,736
赤阪	燒去約三成	2,272	9,833
小石川	燒去一部分	965	4,694
四谷	仝上	87	3,688
麻布	僅燒去一小部分	9	45
牛込	仝上	6	不明

又市外則南千位三輪寺島村(向島)吾孺村灶井戶大島町戶塚町早稻田大學一部澁谷三河島大崎詞燒失或由海嘯全滅統計全市二分之一爲火災所燬燒失戶數達三十餘萬戶罹災人數有一百三十餘萬之多內死亡者十萬人誠亘古以來之浩刼也

(丑)被燬之大建築　被燬之大建築有三越吳服店帝國劇場警視廳丸之內帝國旅社明治大學幼年學校早稻田大學御殿學習院帝室帝國大學商科大學共立女子職業學校齒科醫學高等師範第一高等學校意大利大使館(半燬)法蘭西大使館(全燬)中國大使館(全燬)荷蘭大使館(半燬)美國大使館(全燬)英國大使館(半燬)瑞西大使館(破損)美代理大使呵列杜氏官會(全燬)各大臣官邸伏見宮邸東伏見宮邸華頂宮邸梅川宮邸島津宮邸博物館日本處陸軍衛生材料本廠日本印刷會社蜻島子爵邸歌舞妓座淺草觀音堂莫斯林會社水交社舊陸軍被服廠高輪御殿林野管理局稅務處有東座炮兵工廠火藥庫日本電氣公司會計審查院區哥拉伊會堂築地本院寺淺草十二層樓京橋區內

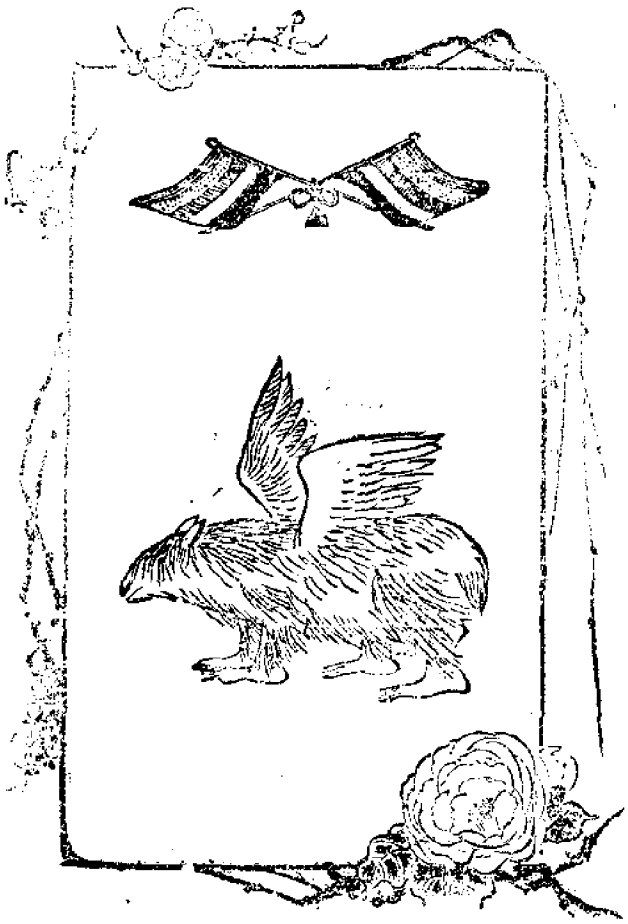
各新聞社除都新聞東京日日報知外其餘盡倒壞或焚燬小學一百餘所日本銀行三井銀行安田銀行第三銀行及其他銀行悉付一炬二重橋吾妻橋厩橋兩國橋隧道鐵軌等亦均燬壞其餘不遑枚舉

乙橫濱　本市與東京同時發生颶風地震大火等災但災情較東京爲烈起火地點有八十餘處之多蓋自海岸街起至辨天町伊勢崎止所有建築如銀行報館教育機關政府公署京畿警署均在燼中英美中法意各領事館全部倒壞惟商業會議所及海員渡航審查所幸免於難他如郵便電報亦全燬壞交通斷絕成絕大之瓦爆場橫濱船港橫濱綾野造船廠均被毀海軍港亦全毀稅關及大倉庫倒坍美孚火油公司太陽火油公司堆棧燒着後其油流於附近一帶沸油流入河內由河達港各小輪船貨船鋼板亦爲着火頓時成一火海街中四處龜裂廣二三呎深約十呎焦屍爲積每隔四十碼必有屍體數具臭不可當河道中亦滿積死屍蓋均爲火迫至水路者法孤兒院內保姆及孤兒共一百六七十人爲大水衝刷無一得生數萬難民咸集公園復因水管爆發半爲水淹本市人民之死亡者達十一萬較東京爲多無家無食者有二十萬人之多

丙橫須賀　于三日午前十一時完全燒燬凡海軍達里築醫院鎮守府無不全滅加以大海嘯到處死屍累累泊於該港之戰船三四隻坐礁或爆沈

此外如相州鎌倉方面御殿崩壞其餘家屋全行倒毀變成泥海維時狂潮大火相繼併起海嘯亦烈別墅全被燬滅海水浴場數百男女無一生者燒失建築如圓覺寺建長寺其他大小寺院鶴岡八幡寺等三日鎌倉署收殮屍體已達三百具品川因遭大海嘯全滅箱根亦遭全滅伊豆伊東因海嘯流失五百家行衛不明者約六百名富士山被震變形麓小鎮多處全毀喪生者數百人該山附近之鐵道隧道及橋梁有數處被毀笹子墮前亦崩潰大島因海嘯受害不少至八日尚在噴火中鎗嶽亦噴火不止(兒島火山噴發) 維時有一新島出現在大島附近大島因之被掩故有大島陸沉之流言若論大阪其災情則較輕但亦不可收拾云

附記　據電通社二日名古屋電稱秩父連山從八月三十一日起即行噴火九月一日正午忽然爆發烟霧充天從高崎市遠觀祇見火光四射此次地震或由秩父連山之大爆發亦未可知



附錄一　本年第四季南通氣象及農業概況

南通入十月以來雨量更稀計此一月中之總雨量僅及常值九分之一爲近七年來同月份所未有查本月上半月天氣晴燥多風惟六日及十三十四兩日降雨三次僅十四日因一低度經過東而東去得雨少許下半月降雨之次數雖多但有量是計之日數不過四日得量亦少即十九二十兩日因黃河流域之低度所得之雨及三十三十一兩日因東京與揚子江間之低度所得之雨是也致四鄉田土乾燥如前耕作頗感不便衛生亦多不利入十一月以來風雨均較常值略多蓋本月一日東京與揚子江間之低度由此間海濱行向東北斯晨南通發生西北向之强風雨六日又因黃河流域之低度向海濱移動天氣陰雨潮濕十一日中國北方發生一低度十二日經北直隸灣向東移動南通十一日天氣陰雨十二日發生西南偏西向之大風十六日中國北方又發生一低度次日由北方海濱向東前進南通十六日有强風雨十七日該低度東去日間仍有小雨十八日江西發生一低度斯日黎明前南通降雨一次翌日該低度經黃海而往日本南通氣壓大升而發强烈之信風併挾黃沙而俱至二十二日又因北方低度後部之影響而有間斷之小雨二十四日高度滿佈中國全境南通斯日下午發生强烈之信風二十六二十七二十八三日因江西低度行經海濱而東去南通復雨併有烈風嗣後天氣轉晴而燥氣候漸寒信風盛行迄乎十二月六日有一低度成立於甘肅七日經滿洲及東海而東去南通六日降間斷小雨八九兩日復受大陸高度之影響而有間斷雨九日夜間得量少許十二日晝間又因北方低度而致小雨十五日大陸高度逼近本區南通斯日黎明先雨後雪雪之厚度凡一公分嗣後除二十一日受北方低度之影響天氣頗曇外餘則極晴而燥至二十六日江西發生一低度斯晝南通降小雨一次二十七日該低度經過上海之南行向東北偏東南通終日氣溫下降併有霧雨二十八日又有重大之高度滿佈於中國及滿洲南通氣壓大升氣候漸趨嚴寒併有北强風上午小雨下午致雪但未有積雪夜中漸霽嗣後氣壓特高氣候嚴寒越常信風强厲天氣晴燥查本年入秋以來除十一月份降雨平常外餘均特少內河底水素小及入本月則日趨淺涸致重載舟楫礙難通行小輪亦停航駛飲料水大感缺乏四鄉火災迭見其他人身因冷暖不時空氣乾燥易致白喉咳嗽等症麥類亦因溫度略高發育有過

旱之弊云

附錄二　本年通棉之出產額

本年梅雨期節棉花飽受水災重則淹沒輕則萎憊伏日以後天氣晴熱萎者漸旺秋收尚有六七成之望不料處暑前後復遭颶風雨之災害旋又旱魃爲災嫩果黃花因乾而脫落者有之老果因乾傷而皺縮者有之結局本年通棉產額僅及去歲四成有奇總計皮花合公秤三十四萬五千八百四十二担茲將近七年南通棉莖狀況列表如下(每斤十六兩每担百斤)

	每鈴籽棉量	平均每莖能開放之鈴數	每畝棉之莖數	全縣植棉田畝	植棉田畝百分率	每畝籽棉收量	纖棉百分率	全縣籽棉總計
	兩	個	株	方里		斤		擔
民國六年	0.046	3.5	8750	4700	60%	88.1	36.5%	489385
民國七年	0.047	6.3	9250	4740	58%	171.2	37.0%	940291
民國八年	0.045	4.8	9500	4780	65%	188.3	36.5%	785390
民國九年	0.045	3.3	10000	4820	62%	92.8	35.5%	531704
民國十年	0.042	1.0	9000	4860	59%	23.6	34.5%	126204
民國十一年	0.046	4.2	10250	4895	62%	123.8	36.5%	740360
民國十二年	0.042	2.9	9500	4920	50%	72.3	35.0%	345842

附錄三　天文家蒲通參觀記

徐家匯天文臺開辦五十餘年（編者按自明季徐相國即捨所居爲教堂從事天文學之研究）成績昭著名馳全球今夏特由歐美新辦無綫電機地震儀空盒天文鐘電氣感應式天文鐘等件價值一萬六千元其副總理龍相齊氏復有志考查經緯度及地質特於本年十月二十六日下午抵通次日上午九時偕其助員暑司鐸及南通天主教許司鐸同詣濠陽小築謁本臺總理旋即同乘汽車參觀本臺併携帶折光經緯儀一具（由法國定製價值三千元）天文鐘一隻以備實測經緯度分十時抵臺由臺主任導

引參觀臺內外及各項儀器龍氏一一觀察均言設置得法記載眞實雖屬草創簡單而應有盡有各項報告俱合法如天氣日報季報年報農作物調查表颶風霪雨大潮水災乾旱等警告以及日月蝕之報告業已詳盡較徒有多項儀器而乏實際辦事者有天淵之別又深贊張氏費極少之金錢得如許之成績認爲可貴將來逐漸擴充續購新儀其成效當更有可觀也惟對於無綫電天綫綱之設置尚嫌舊式謂天綫原有四莖距離太近宜改爲三莖又謂天綫上端距臺上鐵欄杆太近宜改遠一密達又謂該天綫轉折成銳角形不甚合法宜用包裹獨綫自上而下直達室內電機如照以上三項改之則聲音當更清爽所聽之路途當可更遠劉主任詢以接收歐美之新式無綫電機如何構造龍氏繪圖而詳說之並屬劉君有暇可以親自到滬購辦物料就匯臺裝置較之向外國訂購之價僅十之一二云云午後由劉陳兩君及大學農科主任郭守純君導引龍氏游雲泉寺觀音院登猥山支雲塔其同來之屠司鐸則仍在軍山用經緯儀測江南諸山施行三角測量龍氏遊時携帶法文本知五山數次下江之事實知雲泉寺有品泉石及悟空之故事并謂在十六世紀時支雲塔曾爲颶風吹倒問之猥山僧不知也(編者按在嘉靖年間州志載之)龍氏併問猥山藏書樓何在僧未能對我國僧侶學術之不競亦可慨已復遊趙繪沈繼之樓頗爲稱許謂係張氏經營五山成績之一晚設席氣象臺讌之下午十時月出雲消龍氏就臺觀測勾陳第一星五次以求緯度測天鷹一天琴一仙女一御夫一諸星以求經度又就軍山採集山石一百二十四種以便研究地質繪地質圖併謂軍山地質當與青浦之佘山相若也

附錄四　中國天文學會之組織

我國中央觀象臺長高魯等以我國天文學術尚在幼稚時代若不設法研究益無進步之望惟向無團體組織即或有人從事研求亦苦無交換知識之地因曾糾集同志組織中國天文學會暫附設泡子河觀象臺內成立以來陸續入會者頗不乏人於十月二十八日午後一時在該會事務所開第一屆年會先期通知各會員屆時前往與會並設有聚餐會假坐王府井大街大陸飯店凡願加入者每人繳費一元五角函內附有會員調查表內分姓名別號年歲籍貫略歷諸項以備編印會員詳錄又爲徵集議案起見印有提案格式紙分致各會員凡有意見發表可於開會期前填送該會云云

本臺於該會開年會之日去電致頌亦嚶鳴求友之義也電文如下
北京中央觀象臺轉中國天文學會諸君鑒我國天文學術尚在幼稚時代貴會組織成立爲天文學放大光明茲當第一屆年會諸同志廣事譯述共謀發展不勝仰企謹電致頌忱南通軍山氣象臺暨職員劉渭清等敬祝

民國十二年報告輯要勘誤表

The Errata in the summary annual, 1923 are corrected at following table.

頁數 Page.	月 Month.	日 Date.	項目 Item.	誤 Erroneous.	正 Corrected.
10	4		氣壓	壓氣(1)	氣壓(1)
10	4		氣溫	溫度(2)	氣溫(2)
10	4	24		24	24
11	5	10		93.8	9.38
12	6		氣壓	壓氣(1)	氣壓(1)
12	6		氣溫	溫度(2)	氣溫(2)
16	10		氣壓	壓氣(1)	氣壓(1)
16	10		氣溫	溫度(2)	氣溫(2)
19	3	11	平均	63.0	6.30
22				EYAR, 1923.	YEAR, 1923.
25				···are obtaind···	···are obtained···
26				···are obtaind···	···are obtained···
28				the Max. thermometer···	the thermograph···
46			每小時最大風速及其方向	···and ist···	···and its···
51			第十三行	···the uind···	···the wind···
60			癸亥年平均	13.3	1.33
61			第七行	···B. M. No. 1.···	···B. M. No. I···
63			雨之初終期間	Duartion···	Duration···
68				YEAY, 1923.	YEAR, 1923.
72			第七行	及海面之正訂者	及海面之訂正者
75	7	5	天氣符號	···;⊼p.	···;≤p.
81			表解(四)	···南通本縣···	···南通全縣···